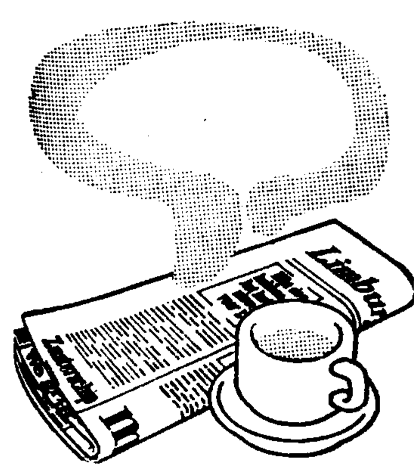
Limburgs Dagblad

Donderdag 27 augustus 1970.
52e Jaargang no. 200.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG

Soeharto spreekt niet

De persattaché van de Indonesische ambassade in Den Haag heeft meegedeeld dat president Soeharto niet met de leidsmannen van de in ons land verblijvende Zuidmolukkers zal praten. Motivering: de Indonesische president heeft in het korte tijdsbestek dat hij in Nederland is geen tijd voor een gesprek met iedereen die hem wil ontmoeten.

pagina 3

Verbetering leefmilieu

Morgen zal de Koninklijke Nederlandse Chemische Vereniging, die in Maastricht haar zomercongres houdt, een sectie milieuchemie installeren. Daarmee wil deze sector een bijdrage leveren in de verbetering van het leefmilieu.

pagina 5

PROVINCIE

ON biedt meer werk

De Oranje Nassaumijnen gaan op Dentgenbach een nieuwe fabriek bouwen, waarin 150 mensen te werk gesteld kunnen worden.

pagina 13

Modern comfort

De Noord-Limburgse kampeerplaatsen bieden veel meer en beter comfort dan de kampeerplaatsen in Zuid-Limburg. Het gevolg hiervan is dat Noord-Limburg voor 't eerst Zuid-Limburg heeft overvleugeld in het aantal overnachtingen.

pagina 17

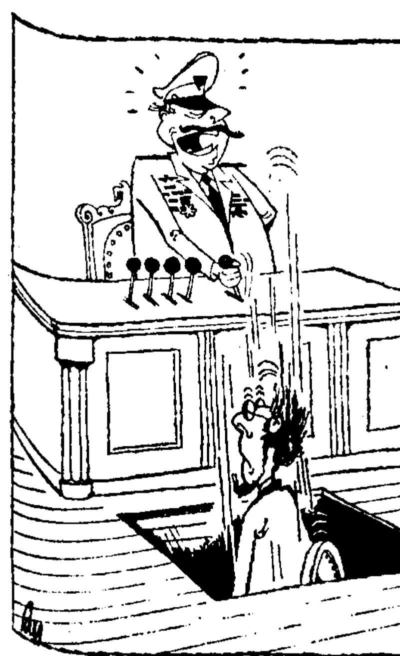
SPORT

Willem II stopt

De Nederlandse profwielrennerij heeft een harde klap gekregen: Willem II/Gazelle heeft de strijd tegen de sterke Europese concurrentie opgegeven.

pagina 19

Leger gaat personeel werven



...Goedgekeurd...

Politie trad derde avond hardhandiger op

Opnieuw hevige rellen op de Dam

AMSTERDAM, 27 aug. — Ook gisteravond is het in Amsterdam weer onrustig geweest. Tegen acht uur begonnen grote groepen jongelui busjes met marechaussees, die in de buurt van de Dam geparkeerd stonden, met stenen te bekogelen. Dat lokte een eerste charge uit, waarbij de Dam geheel werd schoongeveegd.
Op dat moment was het al duidelijk dat de politie, die optrad in 9 pelotons van 25 man, niet met zich zou laten spotten. Er werd onmiddellijk flink met de knuppel geslagen. Voorbijgangers die niet op het eerste bevel doorliepen werden hardhandig aangepakt.

Ook de relmakers bedienden zich gisteren van hardere middelen. Er werd met molotov-cocktails naar de politie gegooid. Daarbij ontstonden verschillende straatbrandjes. Vanaf het nationaal monument zouden volgens de politie tien tot vijftien flessen met brandende benzine naar een politiewagen gegooid zijn; de voorkant van het voertuig raakte daarbij in brand. Sommige jongelui waren gewapend met ijzeren staven en grote stukken hout. Toen een van hen een motoragent met een plank probeerde te slaan werd hij zonder pardon neergeknuppeld; met bloedige wonden werd hij naar het ziekenhuis gebracht.
De politie ontwikkelde gisteravond een nieuwe taktiek bij het maken van arrestaties. Als een charge was uitgevoerd en de agenten zich terugtrokken bleven telkens enkele rechercheurs tussen de jongelui achter om degenen die dan weer tot de aanval wilden overgaan onmiddellijk op te pakken. Op die manier werden zeker vijftien aanhoudingen verricht.

Enkele stegen in het centrum werden door de bewoners zelf van rellen vrijgehouden; met loden en koperen staven en met fietskettingen dreven zij de relschoppers weer in de richting van de politie.

GEWONDEN

Tegen elf uur keerde de rust vrij plotseling weer terug. Op dat moment waren drie agenten met verwondingen naar het Wilhelmina Gasthuis gebracht. Een van hen was ernstig gewond aan een voet; hij was met zijn motor voorovergeslagen toen een betonnen paaltje voor zijn voorwiel werd gegooid.
De eerste-hulppost van het Binnengasthuis had rond die tijd een twintigtal burgers verbonden.

Hoofdinspecteur Kok van de Amsterdamse politie kenschetsie de rellen van gisteravond als „fel, agressief en gevaarlijk in het begin, het meest door het gebruik van de brandbommen" Tegen half twaalf werd de Dam weer vrijgegeven, evenals de aangrenzende straten. Op de Dam bleef slechts de commandowagen van de politie voor het paleis over.

Zie verder pagina 3



De nieuwe taktiek van de politie: een jongeman wordt door rechercheurs opgebracht, die na een charge tussen de relmakers zijn achtergebleven.

Geld komt uit hemel vallen

SINGAPORE, 27 aug. (AP) — Een 14-jarig meisje, Mahani Aboe Hanafiach, dat aan de oostkust van Maleisië woont, ontvangt sedert enige tijd „geld uit de hemel". Hoe groot de bedragen zijn is niet na te gaan, maar het schijnt aardig op te lopen.
Mahani citeert verzen uit de Koran en dan worden haar handen op geheimzinnige wijze met geldstukken gevuld. „Vraag mij niet hoe het gebeurt, want dat weet ik niet", aldus het meisje, dat zegt [illegible] geleden een stem te hebben genoord die tot haar vroeg verzen uit het heilige boek van de Islam op te zeggen en haar handen open te houden. Die zouden dan met geld gevuld worden. Dat is ook gebeurd. Vanaf die tijd voorziet Mahani haar familie, die in Kota Baroe in de staat Kelantan woont, van hoogst welkom zakgeld.

Verbreekt Mars-Flandria ook samenwerking?

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 27 aug. — Nu definitief vaststaat dat Willem II de profwielrennerij vaarwel heeft moeten zeggen, gaan sterke geruchten dat ook de combinatie Mars-Flandria na 31 december de samenwerking zal verbreken. Op het ogenblik voeren de heren Clayes en Lenger, eigenaar en commercieel leider van Flandria, besprekingen met het Italiaanse merk Salvarani.

Bij de Nederlandse chocoladefabriek Mars staan onder meer de Nederlanders Beugels, Bravenboer en Zoetemelk onder contract. Indien de combinatie Mars/Flandria inderdaad uit elkaar valt zullen ook deze drie Nederlandse renners een andere werkgever moeten zoeken, tenzij Mars en Gazelle, dat met Willem II samenwerkte, elkaar in een samenwerking weten te vinden. Besprekingen hierover zouden reeds aan de gang zijn. Een definitieve beslissing valt pas volgende week te verwachten.
Vast staat verder dat Peter Post, die voor Willem II/Gazelle reed, het komende baanseizoen zal starten in een trui met alleen het reclamemerk Gazelle erop.

Zie verder pagina 19

Politie New York rolde gigantische drug-bende op

NEW YORK, 27 aug. (Rtr) — De politie in New York heeft gisteren bekendgemaakt, dat zij één van de grootste organisaties voor het verhandelen van verdovende middelen heeft opgerold. De omzet zou meer dan een half miljard dollar (bijna 1.8 miljard gulden) per jaar bedragen. Sinds de organisatie in 1965 met haar werk begon, zou zij zeker 2,5 miljard dollar (negen miljard gulden) hebben verdiend met de levering van heroïne aan Amerikaanse afnemers.

Leider van de groep is volgens de politie de 47-jarige Newyorker Louis Stepenberg, die dinsdag in Nice werd aangehouden. Diens plaatsvervanger, de 42-jarige Jack Grosby, werd diezelfde dag in Genève gearresteerd. Het tweetal zal aan de VS worden uitgeleverd.
Stepenberg en Grosby waren twee jaar geleden als eens in Amerika aangehouden, doch zij werden toen tegen een borgsom van 50.000 dollar per persoon voorlopig in vrijheid gesteld. In New York verwacht men vóór het einde van deze week nieuwe arrestaties. De politie zei dat zij het komplot had kunnen oprollen dankzij de hulp van een verklikker.
Eén van de methoden van de smokkelaars was een hoeveelheid heroïne te verbergen in een vliegtuig van Frankrijk naar de VS. Leden van de bende wachtten af, totdat het betrokken toestel voor een binnenlandse vlucht in Amerika werd gebruikt. Het verdovende middel werd dan uit de schuilplaats gehaald en zonder douanecontrole van boord gebracht. Per jaar zou 850 kg heroïne Amerika zijn binnengesmokkeld.

Massale stakingen bij scheepswerven in Waterweggebied

ROTTERDAM, 27 aug. — In het gebied langs de Nieuwe Waterweg hebben gisteren bij een aantal scheepsbouwbedrijven ongeveer 6000 werknemers gestaakt. Dinsdag was het werk reeds neergelegd op de werf van Wilton-Feijenoord; gisteren volgden de Rotterdamse Droogdokmaatschappij en de werf „De Nieuwe Waterweg" — evenals Wilton-Feijenoord beide behorend tot het Rijn-Schelde-concern —. Ook bij de scheepswerf en machinefabriek „Waalhaven" heerste arbeidsonrust; er werd echter niet gestaakt. Op de Verolme-werf in Rozenburg bleef alles rustig.

Terwijl vakbondsvertegenwoordigers druk vergaderden met de werknemersleden van de verschillende ondernemingsraden, brachten de stakers de tijd door met discussiëren over hun actie, over de kansen van Feijenoord en met het zingen van populaire liedjes. Niemand verliet de werfterreinen en de stemming was bijzonder vriendelijk.

Het belangrijkste actiepunt van de stakers is het probleem van de koppelbazen. Werknemers die via koppelbazen bij een bedrijf werken gaan vaak met hogere lonen naar huis dan het vaste personeel. De directie van Wilton-Feijenoord beloofde gistermiddag dat het hele beloningssysteem herzien zou worden. Een beroep op de stakers weer aan het werk te gaan werd door dezen echter genegeerd.

Israel en ons land werken samen bij ontwikkelingshulp

JERUZALEM, 27 aug. (AP) — Israël en Nederland hebben besloten tot samenwerking bij hun hulpverlening aan ontwikkelingslanden. De overeenkomst is bekend gemaakt in een gezamenlijk communiqué dat uitgegeven werd door de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Abba Eban en de Nederlandse minister voor Ontwikkelingshulp mr. B. J. Udink, die voor een officieel bezoek in Israël is.

Op een persconferentie zeiden de ministers dat het eerste stadium van de overeenkomst medische hulp van Israël aan een Afrikaans land zou zijn dat reeds Nederlandse apparatuur heeft. Zij weigerden het land te noemen.

Toch proefproces om zwembadkraken

ZWOLLE, 27 aug. — De procureur-generaal bij het gerechtshof in Arnhem heeft besloten een proefproces aanhangig te laten maken tegen een reeds geverbaliseerde zwembadkraker. Afgelopen zondag lukte het kamerlid Van den Doel niet zich met dat doel te laten verbaliseren.
Procureur-generaal mr. J. P. Hustinkx wil door het proefproces laten nagaan of gemeenten die gewoon zijn op zondag het zwembad te sluiten, zich daarvoor op de wet kunnen beroepen.

Soldaat verzon vaderschap om vrije dag te motiveren

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 27 augustus. — De 22-jarige Haarlemse soldaat was al vaker een paar dagen thuis gebleven onder het mom van 'een griepje' of ziekte van zijn vrouw. Toen hij op de 18e december van het vorig jaar na twee dagen ongeoorloofd verlof weer terugkeerde bij zijn onderdeel, wist hij dan ook niet meer wat hij als reden voor zijn afwezigheid moest opgeven. „Mijn vrouw is van een zoon bevallen", zei hij bij ingeving tegen zijn commandant.

Een snelle leugen, die nogal wat gevolgen zou hebben voor de soldaat: hij moest de heugelijke gebeurtenis gaan melden in Amsterdam, waar hij eigenlijk als soldaat geregistreerd stond. In paniek spoedde de jonge „vader" zich naar de Haarlemse burgerlijke stand om aangifte te doen van de geboorte van zijn zoon Egbert op 17 december 1969.
Toen een paar maanden later, op 2 maart 1970, werkelijk een zoon in zijn gezinnetje werd geboren, begon de ellende pas goed. De soldaat durfde het kind, dat Richard werd genoemd, niet aan te geven, omdat de ambtenaren van de burgerlijke stand waarschijnlijk niet in de eerste plaats aan een biologisch wonder zouden denken, als zij zouden ontdekken, dat tussen de geboorte van zoon nummer één en zoon nummer twee slechts drie en een halve maand lag. Ondanks de aansporingen van de vroedvrouw weigerde de soldaat zijn zoon te laten registreren. Totdat tenslotte toch alles uitkwam.
Ter zitting van het Hoog Militair Gerechtshof gaf de soldaat gisteren alle hem tenlaste gelegde feiten (valsheid in geschrifte, achterhouden van gegevens) toe. Hij was echter bij het HMG in beroep gekomen, omdat hij de straf, die de krijgsraad in Den Haag hem had opgelegd — acht maanden militaire detentie, waarvan zes voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar — wel erg zwaar vond.
Zijn raadsman stelde, dat het vonnis van de krijgsraad in ieder geval vernietigd diende te worden omdat niet meer dan zes maanden militaire detentie kan worden opgelegd. Verder vond hij het niet juist, dat de soldaat zo'n lange voorwaardelijke detentie was opgelegd. Zijn cliënt zou immers op 12 september afzwaaien; mocht hij als burger binnen de tijd van de voorwaardelijke detentie een vergrijp begaan, dan zou hij opnieuw een militaire straf moeten ondergaan. Hij vroeg daarom een vrijheidsstraf tot 11 september, de dag voor het klein verlof van zijn cliënt.

Kolom Links

mensen

● De 43-jarige Parijzenaar Raymond Dubois-Gache is op zijn manier een gewetensvol man. Hij heeft nauwkeurig aantekening gehouden van de circa 3000 diefstallen die hij in de afgelopen veertien jaar tijdens de middagpauze in winkels heeft gepleegd. Toen hij dezer dagen op heterdaad werd betrapt, kon de politie precies nagaan wat, wanneer en waar hij in de loop der jaren had gestolen. Uit de uitgebreide boekhouding bleek op deze wijze, dat hij bij een reclamebureau het ronde bedrag van 250.000 francs had buitgemaakt en niet 150.000 zoals het bureau zelf had opgegeven.

● Deze jongedame is u, wanneer u iets van goklust meedraagt, waarschijnlijk heel bekend. Het is Karin Dinslage, omroepster bij de Duitse televisie. Op haar glimlach wachten iedere zaterdagavond 16 miljoen volwassenen in de Bondsrepubliek Duitsland. Zij kondigt dan de trekking van de lotto-getallen aan en bevestigt met welklinkende stem de door de machine in het bijzijn van beëdigde functionarissen gerolde winnende getallen. 64 procent van de lottospelers dromen van „zes goede getallen", om met de 500.000 DM, die men belastingvrij ontvangt, een huisje te financieren. Uit een gehouden enquête onder de winnaars is gebleken dat 80 van de 200 winnaars een huis of grond kochten. 16 procent bouwde voor zichzelf of hun kinderen een bestaan op. Een heel klein getal heeft de in de schoot geworpen rijkdom verkwist. Ongeveer de helft van de lotto-inkomsten gaat naar charitatieve instellingen en inrichtingen ten algemene nutte.

dieren

● Leden van de duikersclub uit het Duitse Ebingen hebben van hun vakantiereis uit de middellandse zee een haaienei mee naar huis gebracht. Daaruit is onlangs uit het Alb-aquarium een jonge haai gekropen. Op het ogenblik ziet hij er nog als een kikkervisje uit. Hij wordt met siervissen gevoed. Of er nu een blauwe haai of een hondshaai zal groeien weet men nog niet.

dingen

● Een van de tunnelringen, waarmee thans de nieuwe Elbetunnel bij Hamburg over 1140,5 meter lengte bekleed wordt, wekte reeds als blikvanger op de Hannover Messe 1970 opzien (foto boven). De ringen zijn wat materiaal, vorm en breedte betreft in Europa uniek. Als grondstof koos men ductiel gietijzer (met kogelgrafiet), dat bij de buisleidingbouw in de Bondsrepubliek Duitsland uitstekend heeft voldaan. Iedere tunnelring bestaat uit 16 afzonderlijke segmenten van 2,21 meter lengte en 1,12 meter breedte, die hermetisch dicht met elkaar verbonden worden en heeft een diameter van 10,83 meter. Ongeveer elf meter diameter heeft het boorgat, dat een schildboormachine sinds december 1969 door de noordelijke oeverhelling graaft. Hamburgs tweede Elbetunnel, die met 3325 meter de op een na langste onderwatertunnel van de wereld zal zijn, zal eind 1973 worden geopend

uitspraak

● Het getal „vijftig" is geen enkele garantie dat je „rijp" bent. Je ontmoet biologisch jonge mensen met het evenwicht en het inzicht van de zogenaamde middelbare leeftijd, en er zijn veertigers en vijftigers met de mentaliteit van kinderen, die alles nog moeten leren." (50-jaar geworden auteur Geert van Beek in „Raam").

gehOOrd

● Daar komen de Jantjes. Hulp

[illegible]

● Zijn die nonnen wel of niet geronseld? Ja zuster, nee zuster.

lange haren leidt tot politiek incident

Heel Maleisië wacht op nadere informatie over een haarknipincident te Singapore, waardoor een diplomatieke wig tussen beide landen is gedreven. De Maleise regering eist een verklaring in een protestnota waarin uiting gegeven wordt aan bezorgdheid en leedwezen over het feit, dat drie Maleise hippies van hun haardracht werden ontdaan toen zij op een politiebureau werden vastgehouden. In het invloedrijke dagblad Oetoesan Melayoe wordt grote aandacht aan de zaak besteed. In een hoofdartikel wordt gezegd dat de motieven van Singapore veel verder strekken dan het haar van de drie jongens. De jongens werden door rechercheurs te Singapore opgepakt tijdens een onderzoek naar een geheime vereniging. Nadat zij enkele uren in een politiebureau hadden vastgezeten werden zij (zonder haar) vrijgelaten. De lezingen over het incident verschillen. Door dreigende demonstraties te Koeala Loempoer heeft premier Lee Koean Yew van Singapore echter zijn eerste besprekingen sinds 19 maanden met de Maleise premier Toenkoe Abdoel Rachman afgezegd. Oetoesan schrijft, dat het haar van de jongens niet de hippielengte had en dat de campagne van Singapore tegen hippies — de oorzaak van het kortwieken — geen geldige reden vormde. Een woordvoerder voor de regering van Singapore heeft verklaard van gevoelen te zijn, dàt Oetoesan het denken van de regering weerspiegelt. De Straits Times, het grote Engelse dagblad van Singapore en Malakka schrijft, dat het afgelasten van Lee's reis een pijnlijke prijs is voor „dit rampzalige en betreurenswaardige incident". Het blad eist een diepgaander onderzoek dan tot dusverre mogelijk is geweest.

„De razende Agostino", de duivelskunstenaar op de motor van Napels heeft zich dinsdagavond niet laten zien, maar zijn aanhangers en de politie waren er wel. In de daarop volgende rellen werden negen supporters en 11 politieagenten neergeslagen.
De scherpe lucht van traangas hing over de binnenstad van Napels, als stille getuige van het gevecht, het tweede in even zoveel dagen. De politie trok op tegen de aanhangers van „Agostino", nadat deze brandende barricades hadden opgericht en autorijders hadden lastig gevallen.
De menigte gooide stenen, flessen en plastic zakken met huisvuil naar de charges uitvoerende politie. Zij staken zelfs een berg huisvuil in brand. De politie hield 103 demonstranten aan en nam 17 daarvan in hechtenis.
Zowel de supporters als de politie hadden zich verzameld om weer een van Agostino's dodenritten door Napels te aanschouwen. Hij sloeg met succes alle pogingen van de politie om hem te pakken te krijgen af. De politie is nog steeds niet achter de identiteit van de waarschijnlijk 17 jaar oude motorrijder. De politie onderzoekt nu het bericht, dat de onderwereld van Napels de motorrijder 100.000 lire (160 dollar) heeft aangeboden als hij de politie weer wil uitdagen om hem te pakken te krijgen.

kapen

Is het kapen van een vliegtuig moeilijk? Ja. Een eenvoudige cursus duurt drie jaar en dan ben je alleen nog maar geschikt om eenvoudige sportvliegtuigjes te kapen. Een vervolgcursus (in Beek start er in september een) leidt op voor het meer gedegen werk. De grootste moeilijkheid vormt altijd de piloot. Meestal wil hij niet dat zijn vliegtuig gekaapt wordt. Als men redelijke argumenten achter de hand heeft wil die piloot wel eens inschikkelijk zijn. Maar soms moet men hem dwingen. Er zijn ook piloten die speciaal opgeleid worden voor het besturen van gekaapte vliegtuigen. Om te beginnen laten ze iedere passagier beleefd vragen of ze interesse hebben in het kapen. Blijkt er inderdaad zo iemand te zijn, dan wordt afgesproken waar en vanneer de kaping zal plaatsvinden. Er is ook een bedrijf dat aparte vliegtuigen in de handel brengt die erg geschikt zijn om gekaapt te worden. Bovendien gaat dit bedrijf in de toekomst vliegvelden aanleggen waar gekaapte vliegtuigen kunnen landen. Alleen over de luchtlijnen is men het nog niet eens: moeten er aparte luchtlijnen komen? Of zo nodig een apart zwerk? Er blijven problemen.

maankraters genoemd naar beroemdheden

Meer dan 500 maankraters hebben namen gekregen, waaronder die van de Perzische dichter, Omar Khaijam, een romeinse filosoof en de drie astronauten van de Apollo 11 maanlanding.

De namen van de astronauten Neil Armstrong en Edwin Aldrin, de eerste mannen die op de maan hebben gewandeld, werden tijdens een congres in Brighton door een groep internationale astronomen gegeven aan kratertjes bij de Zee der Stilte waar zij meer dan een jaar geleden voet aan land hebben gezet. Een naburige krater werd vernoemd naar Michael Collins, de astronaut die rond de maan bleef cirkelen.

De drie andere geëerde astronauten zijn Frank Borman, William Anders en James Lovell jr., de bemanning van de Apollo 8 die voor het eerst rond de maan heeft gevlogen.

Op de lijst komen de namen van meer dan 130 Amerikanen en van bijna 100 Russen voor. De geëerde Romeinse filosoof is Lucretiu, die 2000 jaar geleden de atoomtheorie heeft gelanceerd.

Bij de andere namen behoren: J. Robert Oppenheimer, de Amerikaanse geleerde, die geholpen heeft de atoombom te ontwikkelen, Joeri Gagarin, de eerste ruimtevaarder, de middeleeuwse schrijvers Chaucer en Dante en Van Goe, een Chinese uitvinder die de eer wordt gegeven 400 jaar geleden een bemande raket gebouwd te hebben. Van Goe is bij de startpoging omgekomen.

In zijn privé-vliegtuig heeft de bekende publicist Hugh M. Hefner van Playboy een bezoek gebracht aan Parijs. Hierbij liet hij zich niet alleen vergezellen van de actrice Barbi Menton, hij organiseerde er nog twee charmante „Bunnies" als gastvrouwtjes bij. Op een persconferentie kondigde Hefner aan, dat hij zal meewerken aan een nieuwe film van Roman Polanski, gewijd aan het drama „Macbeth" van Shakespeare. Die film gaat drie miljoen dollars kosten.

journaal

voor blanken

Een bende van zeven kleurlingen heeft in Johannesburg bij een overval loonzakjes met in totaal ruim 2500 gulden weten buit te maken. Dankzij de Zuidafrikaanse apartheid konden zij ontkomen. Zij waren namelijk bij hun vlucht een station binnengerend door een toegang die alleen voor blanken is bestemd. Hun achtervolgers (ook kleurlingen) werden door een stationsbeambte tegengehouden. Zij mochten niet door de „blanke" ingang. Van de overvallers ontbreekt elk spoor.

urnendiefstal

● Ongeveer 20 urnen met as van overledenen zijn te Toronto op de begraafplaats door dieven ontvreemd. Zij zijn bereid deze urnen tegen een bedrag van 25.000 dollar (ruim 84.000 gulden) terug te geven. Onderhandelingen tussen de ontvoerders en de directie van de begraafplaats hebben nog niet tot een akkoord geleid.

op meisjesjacht in moskou

De Gorki-straat in Moskou is in de zomer vervuld van vreemde lokroepen: ‚Heb ik je niet eens eerder gezien, lekkere pannekoek?", „Wat een fijn velietje heb jij, mijn duifje." Dat is „kadritsa", flirten op zijn Russisch en hoe origineler uw komplimenten, hoe meer kans op succes. De jacht begint in ernst met de eerste zachte briesjes van mei. De Natasja, die in de winter vormloze gebreide kousen droeg en een wijde jas, ziet er in nylons en een dun bloesje plotseling veel interessanter uit.

Met geplakte haren en in hun beste kleren zwerven jonge lanterfanters door de straten van de stad en de parken op zoek naar meisjes. De naam van het spel is „volhouden" en menige speler speelt het in ernst.
Een vrouw is immers een middel om te ontkomen aan de 6 proc. vrijgezellenbelasting, die op alle jongemannen in de Sovjetunie drukt. Die ouwe smoes: „Heb ik je niet eens eerder gezien?" is in Moskou nog altijd goed om het ijs te breken, maar dan moeten heel wat zoete woordjes achteraan komen. Lieve woordjes zoals „Kiska", (poesje), „Pontsjik" (lekkere pannekoek) en „Krosjka" (kruimeltje) zijn erop berekend om het hardste slavische hart te doen smelten.

Westerse meisjes zouden veel van die komplimenten nog al brutaal vinden, maar in de Sovjetunie wordt het heel aanvaardbaar geacht, tegen een meisje waarmee je net kennis hebt gemaakt te zeggen, dat je van haar „fantastische boezem" houdt, zolang je het maar doet op een beleefde manier. Bij bijna alle Russische meisjes zijn de borsten goed ontwikkeld.

„Wij Russen kunnen door de vingers zien als het meisje een flinke buste heeft", legde een van de vaste bezoekers van de Gorkistraat uit. Het beste jachtterrein is naar zijn mening te vinden in de Gorkistraat en de Kalinin-Avenue in het centrum van de stad. In beiden vindt men bioskopen, winkels en ijssalons vol meisjes zonder geleide.

Twee van de beste plaatsen voor een spelletje lonken op het trottoir zijn de omgeving van de „Lada", een café voor jonge mensen in de Gorki-straat en van het Arbat-restaurant op de Kalinin-avenue, dat een soort floor show biedt.

lachziekte

Alle leerlingen van een meisjesschool te Kasjasa, in centraal Tanzania, hebben tien dagen vacantie gekregen „om bij te komen" nadat op de school een „lach- en huilziekte" was uitgebroken. Deze uiting van massa-hysterie komt in die streek tamelijk veelvuldig voor en als zij uitbreekt kan een schoolhoofd maar een ding doen omdat er met de leerlingen absoluut niets kan worden bereikt: de hele zaak naar huis sturen. Er zijn gevallen bekend dat er een paar scholen tegelijk dicht moesten .

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT

De aannemer, die de garage gebouwd had, verscheen bij het aanbreken van de dag en klom uit zijn voertuig.
„Waar is het?" vroeg hij. „Dat bouwwerk waar klachten over zijn?" waar de wind stofwolkjes overheen blies, en voegde er aan toe: „Hier heeft het tenminste gestaan. Ik heb het zelf in elkaar gezet. Goed werk, hoor. Het had makkelijk een paar jaren meegekund".
„Goed werk!" riep zijn werkgever honend uit. „Het is na twee dagen al tot poeier in elkaar gezakt. Zo gek heb ik het nog nooit meegemaakt! Wat voor materiaal heb je gebruikt?"
„Daar gaat het nu niet om!" riep heer Bommel, die op de achtergrond in het puin naar zijn gasten zocht. „Er zijn enkele lieden onder jullie knoeiwerk bedolven! Er moet onmiddellijk geruimd worden, voordat het te laat is".
Op dat moment ontstond er enige beweging in een bergje voor hem, en daarop verscheen het hoofd van Memel Parduin uit de sloop. Dat was een hele opluchting voor de heer Ollie.
„Gelukkig!" riep hij uit. „Ik was al bang, dat je verpletterd zou zijn! Mijn excuses voor dit armzalige onderkomen! Wat moeten jullie wel niet van mijn gastvrijheid denken?"
„Geweldig" zei het ventje glunderend. „We hebben het nog nooit zó mooi gehad.
En alle eitjes zijn prachtig uitgekomen. Ach, wat zullen de kleintjes groeien in deze voedzame omgeving! Dank je wel!"
Na deze woorden trok hij zich in het puin terug en heer Bommel bleef verdwaasd achter.
„Nog nooit zo mooi gehad..." herhaalde hij prevelend. „Wat betekent dat? Wat bedoelde hij?"
Er was echter niemand die hem antwoord gaf; in de puinhoop ritselde het alleen maar een beetje. En de aannemer spoedde zich, gevolgd door zijn personeel, terug naar huis om zijn cementleverancier op te bellen.

HYSTORIA

ARMAN EN ILVA

FRED BASSET

SIMPELMAN

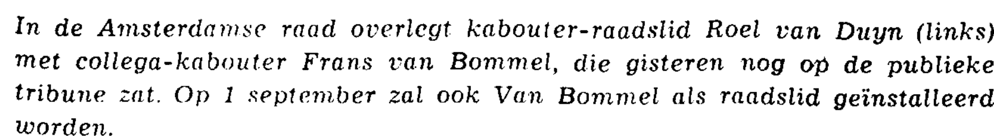
door Wim van Wieringen

Twee Toffe Totems

Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER

Regering licht woensdag situatie toe

Kamer en gemeenteraad kraken optreden marine



In de Amsterdamse raad overlegt kabouter-raadslid Roel van Duyn (links) met collega-kabouter Frans van Bommel, die gisteren nog op de publieke tribune zat. Op 1 september zal ook Van Bommel als raadslid geïnstalleerd worden.

DEN HAAG/AMSTERDAM, 27 aug. — Het optreden van de marinemannen op de Dam in Amsterdam is gisteren in de gemeenteraad van de hoofdstad en in de Tweede Kamer afgekraakt In de kamer stond boer Koekoek alleen met zijn lof voor het marinepersoneel; zijn ex-aanhangster mevrouw Baank was in de Amsterdamse gemeenteraad de enige die het opnam voor „de Jannen", zoals zij de mannen uit Doorn en Den Helder trots betitelde.

En dan was er nog een onbekende die een reclamevliegtuig tijdens de middagpauze boven Amsterdam liet cirkelen met de tekst „Dank aan de marine". De directeur van het reclamebedrijf omschreef de opdrachtgever als „een kleine met een bolhoed".

De gemeenteraadszitting in Amsterdam, die eigenlijk bedoeld was om afscheid te nemen van de raad in oude samenstelling, was vanaf het eerste begin bijzonder rumoerig.

Verontrusting

Burgemeester Samkalden begon met te herhalen wat hij eerder aan de pers had meegedeeld. Hij sprak van „een blaam op de stad" en „gevoelens van verontrusting". Dat de agent die geschoten heeft niet onmiddellijk uit de dienst werd genomen, betekende volgens hem dat de commandant ter plaatse 't schieten terecht vond. Het optreden van de marinemensen keurde ook de burgemeester af. Toen hij verklaarde, dat de politie de marinemannen had gesommeerd van de Dam te verdwijnen ging een hoongelach op onder het publiek op de tribune.

Alle fracties in de raad kregen vier minuten spreektijd. De PvdA noemde het slaapverbod „een vergissing". De PSP sprak van „een psychologische en tactische blunder". De KVP achtte het moment van de invoering van het slaapverbod „niet bijster gelukkig gekozen"; met het verbod zelf was zij het eens. De VVD sprak van „een niet gelukkig beleid". Kabouter Van Duyn bestempelde het slaapverbod als „een van de grootste blunders van het autoritaire systeem". Dat systeem liet hem bij monde van burgemeester Samkalden uitpraten toen hij ver over de toegestane vier minuten heenging. De burgemeester zei tenslotte een uitvoeriger debat toe in de naaste toekomst

De Tweede Kamer zal volgende week woensdag en donderdag debatteren over de ongeregeldheden in Amsterdam; het tijdstip is nog afhankelijk van het moment waarop de regering voldoende inlichtingen verzameld heeft over het gebeurde. Bij het kamerdebat zal in elk geval premier De Jong en staatssecretaris Van Es (marine) aanwezig zijn. De kamer liet het aan de regering over te bepalen welke ministers nog meer aan het debat zullen deelnemen.

Het was oppositieleider Den Uyl die gisteren de regering uitnodigde de kamer te komen inlichten over het optreden van de mariniers en matrozen. De overgrote meerderheid van de kamer stond achter hem.

Vandaag en morgen zullen de jongelui, die tijdens de rellen gearresteerd werden, zeventien in aantal, aan de officier van justitie worden voorgeleid. De meesten hebben tegen de recherche gezegd dat zij „uit wraak" met stenen hadden gegooid, omdat zij eerst een klap van een agent hadden gehad.

Zeventien juristen van de juridische faculteit van de universiteit van Amsterdam wensen dat de mariniers en matrozen „die op 25 augustus de op de Dam aanwezige personen met geweld verdreven" vervolgd worden. Dat hebben zij gisteren in een telegram aan de ministers van defensie en justitie laten weten.

● MOSKOU, 27 aug. (AP) — Dr. Zachari Frenkel, schrijver van het vermaarde werk „hoe uw leven te verlengen en op uw oude dag actief te zijn" is overleden. Hij is precies 100 jaar geworden.
Dr. Frenkel heeft niet minder dan 250 boeken geschreven over tal van onderwerpen die met het gezondzijn en -blijven te maken hebben.

Regering: nieuwe ondernemingsraad krijgt wèl invloed

DEN HAAG, 27 aug. — De ministers Roolvink (Sociale Zaken), Polak (Justitie) en staatssecretaris Van Son (Economische Zaken) zijn van mening, dat de ondernemingsraad nieuwe stijl wel degelijk reële invloed zal hebben. Zij zeggen dit in een nota, naar aanleiding van opmerkingen van kamerleden. Het wetsontwerp voor de ondernemingsraad-nieuwe stijl, dat aan de raad meer bevoegdheden wil toekennen, staat op de kameragenda voor 8, 9 en 10 september.

Afdwingbaar

Een bedrijf zal met adviezen van de ondernemingsraad ernstig rekening moeten houden, aldus de bewindslieden in hun nota. Het slagen van bepaalde maatregelen is immers in hoge mate afhankelijk van de medewerking van de werknemers. Het wetsontwerp legt de ondernemer een aantal afdwingbare verplichtingen op, zodat hij niet eigenmachtig besluiten kan nemen zonder overleg met de ondernemingsraad.
Slechts in uitzonderingsgevallen is de ondernemer van deze verplichting ontslagen, namelijk als zwaarwichtige belangen van hemzelf of van de onderneming zich naar zijn oordeel tegen voorafgaand overleg verzetten. Maar hij moet wel, als het besluit eenmaal genomen is, meedelen welke de zwaarwichtige redenen waren en zelfs advies vragen over de wijze waarop hij het betreffende besluit moet uitvoeren, aldus de nota van de beide ministers en de staatssecretaris.

Onafhankelijk

De bezwaren van de Kamerleden waarop de nota reageert, hielden voornamelijk in dat de ondernemer in de ondernemingsraad een overheersende positie inneemt. Daarom pleitten deze kamerleden voor de invoering van bedrijfsraden. Deze bedrijfsraden zouden volstrekt onafhankelijk van de ondernemer moeten functioneren. Zij zouden moeten beschikken over de mogelijkheid overeenkomsten inzake loon en andere arbeidsvoorwaarden af te sluiten en bevoegdheden moeten hebben om in te kunnen grijpen bij behandelingen van de zijde van de ondernemer, die zich richten tegen de belangen van de wernemers.

De bewindslieden zeggen nu, dat zij niet weten hoe dergelijke bedrijfsraden in het Nederlandse patroon ingepast zouden kunnen worden.

WEEROVERZICHT

Meer dan acht uur zon

Een groot hogedrukgebied bepaalt voorlopig het weer in onze omgeving. Er staat een zwakke wind tussen noordwest en noord, zodat de lucht van de Noordzee komt. Hierdoor heerst er een vrij groot temperatuurverschil in ons land: in de kustgebieden komt het kwik niet veel hoger dan 18 tot 20 graden, terwijl in Limburg en Brabant gisteren nog 24 graden werd gemeten. De neerslagkans blijft deze week klein. Ook vandaag weer meer dan 8 uren zon met een temperatuur tussen de 22 en 24 graden.

De Bilt:

Droog en zonnig weer met weinig wind. Ongeveer dezelfde temperaturen als gisteren.

Ukkel:

Zwakke tot matige wind uit oost tot zuidoost. Mooi en zeer warm weer met maxima van 22 tot 27 graden.

Aken:

Veranderlijke bewolking, geen neerslag van betekenis. Maximumtemperatuur tussen 22 en 24 graden. Zwakke wind uit veranderlijke richtingen.

Zon: vandaag onder 19.39 uur, morgenvroeg op 5.44 uur.
Maan: vanavond onder 18.13 uur, vannacht op 1.29 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	zwaar bew.	22	0
De Bilt	zwaar bew.	22	0
Deelen	half bew.	23	0
Eelde	onbewolkt	21	0
Eindhoven	licht bew.	24	0
Den Helder	licht bew.	19	0
L.h. R'dam	licht bew.	22	0
Twente	onbewolkt	22	0
Vlissingen	licht bew.	21	0
Z.-Limburg	zwaar bew.	22	0
Aberdeen	onbewolkt	16	0
Athene	onbewolkt	31	0
Barcelona	licht bew.	26	0
Belgrado	niet ontv.		
Berlijn	licht bew.	22	0
Bordeaux	licht bew.	30	0
Brussel	half bew.	25	0
Frankfort	onbewolkt	23	0
Genève	licht bew.	23	0
Grenoble	onbewolkt	26	0
Helsinki	licht bew.	17	0
Innsbruck	onbewolkt	22	0
K'hagen	onbewolkt	20	0
Lissabon	half bew.	26	0
Locarno	half bew.	25	0
Londen	onbewolkt	23	0
Luxemburg	niet ontv.		
Madrid	licht bew.	32	0
Malaga	zwaar bew.	29	0
Mallorca	licht bew.	31	0
München	onbewolkt	21	0
Nice	onbewolkt	26	0
Oslo	onbewolkt	23	0
Parijs	onbewolkt	25	0
Rome	onbewolkt	29	0
Stockholm	onbewolkt	21	0
Wenen	onbewolkt	22	0
Zürich	licht bew.	22	0

De moeder-overste (links boven) van het klooster in Alton, die verklaard heeft voor tien Indiase kinderen 3000 pond te hebben betaald. Zij meende dat het geld nodig was voor de reiskosten en de kosten die pater Puthenpura maakte bij de opleiding en voorbereiding van de meisjes.

Vatikaan valt publiciteitsmedia aan

Moeder-overste betaalde voor tien meisjes 25.000 gulden

LONDEN/VATIKAANSTAD, 27 aug. (AP-Rtr) — Zuster Madeleine, moeder-overste van het klooster te Alton, heeft aan de Daily Mirror verklaard dat zij 3000 pond (25.000 gulden) heeft betaald om tien jonge Indiase nonnen voor haar klooster te krijgen. Zij had het geld overgemaakt aan de reeds eerder in de kwestie van de handel in nonnen genoemde pater Cyrias Puthenpura, een priester in de Indiase staat Kerala.

De overste zei, gedacht te hebben dat het geld nodig was voor de luchtreis en onkosten gedurende de tijd dat de meisjes bij pater Puthenpura op het kloosterleven werden voorbereid. Zij wees de bewering van de hand, dat de meisjes naar Europa gekomen zijn om aan de armoede thuis te ontsnappen.

In een artikel in The Guardian van gisteren vertelt een van de Indiase meisjes in het St. Lucia-klooster, niet te hebben geweten dat haar komst naar Engeland of de intrede in de orde gepaard was gegaan met financiële transacties. Het Engelse ministerie van Binnenlandse Zaken zal waarschijnlijk een onderzoek in deze kwestie instellen.

Bisschop Rajappa van de staat Kurnool, die in opdracht van de bisschoppen van Kerala reeds vorige maand in Italië een onderzoek heeft moeten instellen, verklaarde dat naar zijn mening de feiten, zoals die in de pers circuleren, in grote lijnen juist zijn. Het zenden van deze jonge kinderen zonder enige schoolopleiding naar Europese landen noemde hij volmaakt onzinnig. Dat moet volgens de bisschop leiden tot misstanden.

Het Vatikaanse radiostation is gisteren fel uitgevaren tegen de kranten die 'walgelijke koppen' over de 'vermeende' verkoop van meisjes hadden gepubliceerd. Het station zei, dat zij de schijn hebben gewekt „met plezier een duister punt, een defect in de heilige roeping te hebben ontdekt om deze roeping te denigreren en te vernietigen".

Het teruggenomen nummer van het Vatikaans weekblad, dat gisteren zou uitkomen met extra pagina's foto's en artikelen, waaruit moet blijken dat de Indiase meisjes zich gelukkig en op hun plaats voelen, is gisteren niet van de persen gekomen.

Tupamaros lieten bom ontploffen in radiostation

MONTEVIDEO, 27 aug. (Rtr, AP) — Leden van de Uruguayse verzetsbeweging Tupamaros hebben kans gezien ondanks de scherpste veiligheidsmaatregelen het gebouw van de Uruguayse Radio Monte Carlo, 24 kilometer buiten Montevideo, te bezetten.

Vier mannen en een vrouw probeerden, nadat zij waren binnengedrongen, een geluidsband uit te zenden maar slaagden daar niet in. Daarop werden drie dienstdoende technici gedwongen het gebouw te verlaten. De bezetters lieten bij hun vertrek uit het radiostation twee tijdbommen achter, waarvan er een ontplofte en aanzienlijke schade aanrichtte.
President Areco van Uruguay had vlak voor de overval verklaard, dat er niet met de Tupamaros zal worden onderhandeld over de vrijlating van de Amerikaanse en Braziliaanse gijzelaars. Op een bijeenkomst van het corps diplomatique zei de president niet de „overlijdensacte van de democratie" in zijn land te willen ondertekenen.

Kees Manders laat beslag leggen op bevoorradingsschip van Radio Noordzee

DEN HAAG, 27 aug. — Het M.S. Mebo is in de Tweede Binnenhaven in Scheveningen op verzoek van de heer Kees Manders aan de ketting gelegd. Kees Manders heeft het conservatoir beslag laten leggen op grond van een vordering op de eigenaren van Radio Noordzee.

Met de MEBO werd dit radioschip, dat ligplaats heeft op de Noordzee voor de kust van Scheveningen, regelmatig bevoorraad. De MEBO, een vroegere kustvaarder, vaart onder Panamese vlag en heeft ligplaats voor de kade van de Scheepshellingmaatschappij Scheveningen aan de Tweede Binnenhaven. Toen de deurwaarder het schip aan de ketting legde was niemand van de bemanning van de MEBO aan boord.
De eigenaren van Radio Noordzee hebben gisteren bekend gemaakt, dat Kees Manders zich teruggetrokken heeft als directeur.

Sovjet-Unie gaat voort met raketprogramma

WASHINGTON, 27 aug. (Rtr) — De Sovjet-Unie heeft vorige week vrijdag twee intercontinentale raketten van het type SS-11 gelanceerd, die ieder op hun beurt weer kleinere raketten in een doelgebied in de Stille Oceaan hebben afgevuurd. Dit is gisteren bekendgemaakt door de Amerikaanse minister van Defensie, Melvin Laird. Deze proeven wijzen erop volgens Laird, dat de Russen bezig zijn het raketprogramma voort te zetten.

De raketten zijn gelanceerd uit een gebied in het zuiden van de Sovjet-Unie naar een doel op een afstand van ruim 9250 kilometer. De afgeschoten raketten kwamen terecht in de Stille Oceaan, ongeveer 925 kilometer ten noordwesten van het eiland Midway. Minister Laird zei dat de gelanceerde SS-11 raketten de eerste Russische raketten zijn die andere kleinere raketten kunnen afstoten. In de regel gebeurt dit met nietgevulde atoomkoppen.
Amerikaanse schepen hebben de Russische proeven op een afstand gevolgd.

„Geen tijd om alle vragenstellers te antwoorden"

Soeharto wil niet spreken met Manusama en Jouwe

PRESIDENT SOEHARTO

DEN HAAG, 27 aug. — President Soeharto zal tijdens zijn staatsbezoek aan Nederland, van 1 tot 4 september, slechts leden van de Indonesische gemeenschap ontmoeten die ook Indonesisch staatsburger zijn. Dit betekent dat ir. Manusama, president van de Republiek Zuid-Molukken en de leider van de beweging Vrij Papoea, Nikolaas Jouwe, geen uitnodiging zullen ontvangen voor de receptie die ambassadeur Taswin A Natadiningrat, op de middag van de derde dag van het bezoek in Wassenaar geeft. Dit heeft de persattaché van de Indonesische ambassade gisteren meegedeeld

„Adelaars"

Als Indonesisch staatsburger zouden ir. Manusama en Nikolaas Jouwe kunnen meewerken aan de opbouw van Indonesië. Wij zouden hun terugkeer, „als adelaars die thuiskomen", toejuichen, aldus de persattaché, die het onvoorstelbaar noemde dat president Soeharto ir. Manusama zou ontvangen als leider „van een republiek die door geen enkele staat wordt erkend."

De persattaché noemde het uitgesloten, dat president Soeharto in de korte tijd van zijn bezoek iedereen die dat zou willen, de kans zou geven hem vragen te stellen. Wel zou hij alle vragen beantwoorden van de leden van de Eerste- en Tweede-kamercommissies voor buitenlandse zaken, ontwikkelingssamenwerking en handelspolitiek. Bij die gelegenheid zal de president in het Bahasa een toespraak houden. De president is de enige van het Indonesische gezelschap dat ons land bezoekt, die geen Nederlands spreekt.

Het programma voorziet verder in besprekingen op de eerste dag van het bezoek tussen de president en minister Malik enerzijds, en premier De Jong, minister Luns en minister Udink anderzijds.

Opmerkelijk is, dat het staatshoofd niet zijn opwachting komt maken bij de burgemeester van de stad waarin hij verblijft, maar dat burgemeester Marijnen van Den Haag en dr. Samkalden van Amsterdam, naar president Soeharto toegaan. President Soeharto ontvangt mr. Marijnen drie uur na zijn aankomst in Nederland op paleis Huis ten Bosch. Ook in Amsterdam zal dr. Samkalden president Soeharto niet ontvangen, maar hem ontmoeten in het paleis op de Dam. In Rotterdam komt de president in het geheel niet in contact met burgemeester Thomassen. Als gastheer tijdens een boottocht door de havens treedt de minister van verkeer en waterstaat, drs. Bakker, op.

Een reis naar Eindhoven, op de tweede dag, biedt Soeharto de gelegenheid kennis te maken met de nieuwe Fokker Fellowship. Aanvankelijk zouden de president en zijn gevolg met de regeringsfriendship reizen.

De veiligheidsmaatregelen, aldus een woordvoerder van de RVD, zijn vergelijkbaar met die welke werden getroffen tijdens het bezoek van de Duitse president Gustav Heinemann. Omdat de belangstelling voor het bezoek van de Indonesische president groter is dan voor andere staatsbezoeken — hetgeen eveneens voor het bezoek van president Heinemann gold — zijn de veiligheidsmaatregelen ook strenger dan voor andere bezoeken. Over de aard van deze maatregelen werd niets gezegd.

Groningen wil deel gaswinst

GRONINGEN, 27 aug. — Voor de oplossing van de sociaal-economische problemen van oostelijk Groningen moet gebruik worden gemaakt van een deel van de winsten die de winning van het Groningse aardgas oplevert. Tot deze mening komen Gedeputeerde Staten van Groningen in een brief, die zij gisteren aan de ministerraad hebben gestuurd.
De winsten van het aardgas gaan nu naar het rijk. Zij zijn voor dit jaar geschat op 187 miljoen gulden.
Zoals bekend heeft onlangs een werkgroep een rapport over Oost-Groningen opgesteld waarin de regering geadviseerd werd de streek tot herstructureringsgebied te verklaren en er de daarbij behorende voorkeursbehandeling op toe te passen.
De regering wees dit advies van de hand. Wel beloofden de ministers Roolvink en Nelissen, respectievelijk van sociale en economische zaken, dat zij „extra aandacht" aan Oost-Groningen zouden schenken.

Ford Pinto: Echte kleine Amerikaan

AMSTERDAM, 27 aug. — Ford in Detroit heeft zijn „paardestal" uitgebreid met een compacte auto, die het publiek van de jaren zeventig hetzelfde moet bieden als de fameuze Ford-T van de jaren twintig.
Deze auto, de Pinto is zelfs voor Europese begrippen van geringe afmetingen: de lengte is 3.65 m, de hoogte 1.27. De breedte van 1.76 is echter ruim voldoende om in deze Sedan vier personen te vervoeren. De Pinto is de vierde in Fords paardestal, na de Bronco, de Mustang en de Maverick.
De Pinto is verkrijgbaar in één carrosseriemodel, als tweedeurs Sedan. Met de standaard 1,6 l. motor, afgeleid van die van de Cortina, is de topsnelheid 140 km per uur.

3 THEATERS... EEN BEGRIP... STEEDS HET BESTE UIT DE INTERNATIONALE FILMINDUSTRIE

HEERLEN ROYAL HEERLEN TEL. 714200

PRESENTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG IN PREMIERE

FREDERICK STAFFORD - DANY ROBIN

KARIN DOR - MICHEL PICCOLI

in

ALFRED HITCHCOCK'S

NIEUWSTE VERFILMING VAN LEON URIS WERELDBEROEMDE BEST-SELLER

TOPAZ

HITCHCOCK LAAT ZIJN ARTIESTEN EN HET PUBLIEK RONDTUIMELEN IN EEN WERVELWIND VAN VERRAAD... ONTVOERING... MYSTERIE... LIEFDE EN HARTSTOCHT

VOORSTELLINGEN DAGELIJKS OM 2.00 - 4.00 - 6.15 EN 8.45 UUR

HEERLEN SCALA HEERLEN TEL. 714200

PRESENTEERT DEZE WEEK

RICHARD WIDMARK

Die als vanouds adembenemende actie brengt in een uitzonderlijke western

SHERIFF PATCH KENT SLECHTS ÉÉN WET...... DE KOGEL.

Richard Widmark Lena Horne.

DE LAATSTE REVOLVERHELD

"Death of a Gunfighter."

VANAF MAANDAG - WOENSDAG

DE ONOVERWINNELIJKE GEBROEDERS

MACISTE

HEERLEN RIVOLI HEERLEN TEL. 715922

Presenteert vanaf heden donderdag

EEN DER GROOTSTE FILMS VAN HET SEIZOEN

EEN FILM MET EEN FEILLOOS GEKOZEN CAST

WINNAAR! 3 ACADEMY AWARDS EN DE OSCAR ALS BESTE ACTRICE VOOR KATHARINE HEPBURN

Reuzen en reuzinnen onder de edelen met al hun zwakheden afgunst, eerzucht en weerzinwekkende perversiteiten.

WINNAAR! NEW YORKSE FILMCRITICI BESTE FILM VAN HET JAAR!

JOSEPH E. LEVINE presenteert EEN AVCO EMBASSY FILM

PETER O'TOOLE KATHARINE HEPBURN

LEEUW IN DE WINTER

een MARTIN POLL productie

"The Lion in Winter"

Dagelijks voorstellingen om 2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.45 uur

Zaterdagavond 10.30 uur

HORST BUCHHOLTZ — MARLENE SOBERT

HET LEVEN LOKT

Het verhaal over het leven van een der schokkendste figuren uit de jongste literatuur:

ALBERTINE SARRAZIN, een jonge française, die rond 1960 een onstuimig leven leidde vol misdaad en ontucht

OP VELER VERZOEK!!

ZATERDAG EN ZONDAG OM 2.00 - 4.00 - 6.00

HEINTJE en PETER ALEXANDER

in

HET ZAL JE KIND MAAR WEZEN

In alle voorstellingen matinee-prijzen

AANGEB. BETREKK.

Gevraagd: PERSER naaisters en leerlingen; gehuwde dames voor halve dagen. Voor enkele thuiswerksters hebben wij nog een machine ter beschikking. (Alleen omgeving Gulpen) Wij betalen hoge lonen! Eigen vervoer! Aanmelden Confectieateliers J. Cordewener. Nieuwstraat 40 te Gulpen tel. 04450-523. x

Zoekt U een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfstandige CHAUFFEUR-BEZORGER. Vereist: Rijbewijs BE. Leeftijd 20-30 jaar. Wij stellen ter beschikking: auto en afnemers, waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Inlichtingen van 18.30 tot 21.00 uur bij: Hr. Smit, Beethovenstr. 18 te Sittard. x

Gevr. v. Duitsland: SPOOR-ARBEIDERS, metselaars en handlangers. Terschurenweg 33, tel. 04447-1716. Hoensbroek.

Zelfstandig werkend KOK gevr. 's Zondags vrij. Restaurant Sittard - Wilhelminastr. 20, Sittard, tel. 04490-2043. x

Fa. B. en S., Aldenhofstr. 62, Hoensbroek, vraagt ervaren diesel-CHAUFFEUR, v. vrachtwagen, 4 bij 6. Tel. 045-212836. x

Nette leerling WINKELJUFFR. ± 16-17 jr. gevr. 5-daagse werkweek. Parapluiehuis M. Wilmes, Saroleastr. 64, Heerlen. x

Lampe modehuis Promenade 31, Heerlen heeft nog plaats voor enkele leerling VERKOOPSTERS. Dagelijks aanmelden aan onze zaak. x

Voor onze filialen te Heerlen en Spekholzerheide vragen we een WINKELJUFFROUW, leeftijd 17-21 jaar. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri-Benzinebad, Postbus 161, Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken. Gevr. voor Duitsland Tel. 04400-11444. x

Gevr. DAGMEISJE voor maandag t/m vrijdag van 8-3 uur. Hoog loon Mevr. Van den Broeck Molenberglaan 102 Heerlen. x

NAAISTERS en leerling naaisters gevr. v. handschoenenfabriek in Kohlscheid. 10 min. vanaf de grens Pannesheide. Hoog loon + reiskostenverg. Melden: Lederwarenfabriek Weststr. 107, Kohlscheid Duitsl. x

Voor directe indiensttreding gevraagd ELECTRO-MONTEUR voor automaten service. Rijbewijs vereist. Voor apparatenbouw enkele leerlingen electrotechniek (leerlingstelsel van toepassing). Aanm. dagelijks: Scheeren Automaten Industrieterrein, Bocholtzerweg 6 Simpelveld, tel. 04442-1405. x

PERS. gevr. v. bez. weekblad in Kerkrade-W. Br. o. nr MA 189 LD Maastricht. x

Voor de bezorging en incasso van het Limburgs Dagblad in het Rolduckerveld torenflats te Kerkrade vragen we met spoed een actieve BEZORGER(STER). Inl. bijkantoor L.D., Hoofdstraat 33 te Kerkrade, tel. 2932. x

Wij vragen voor dir. enkele jonge MEISJES (15-19 jaar) v. lichtere werkzaamh. (geen acc.werk, desondanks hoog loon. Conf.atelier Erna Lucas, Burg. Hesselleplein 26a (ingang poort), Heerlen. x

Flinke JONGEN, ca 16, gevr. voor div. werkzaamh. Fa. Hardenberg-Dörenberg, Reeweg 67, Waubach, tel. nummer 2358. x

L.C.I.

vraagt voor direkt

GEROUTINEERDE NAAISTERS

ook gehuwde dames

- Hoog loon en premie
- reiskostenvergoeding

L.C.I.

LIMBURGSE CONFECTIE INDUSTRIE N.V.
Kissel 53, Heerlen, tel. 716526

Argus Bewakingsinstituut te Aken vraagt WIJKCONTROLEURS voor de nacht, uit Vaals, Kerkrade, Heerlen. Rijbewijs B.E., ca 35 j. gehuwd. Inl.: Kasteellaan 109 Heerlen. Des avonds 5.30 tot 7.00 uur.

KOK gevr. evt. vrl. v. seizoenbedrijf die leiding kan geven over keuken. Moet in staurant v. h. aank. seizoen b.z.v. diploma's v. hotel re- 1971. Hoog loon, premie bij einde van seizoen. Br. o. nr V 9103 LD Valkenburg. x

Bejaardenhuis Monopole Valkenburg, Nieuweweg 22, vr. z.z.s. m. BEJAARDENHELPSTERS intern en extern; knecht in algem. dienst (onderhoudswerkzaamh.). Aanm. A. Hartog, tel. 04406 nr 04406-3545. x

Rhytmic-band zoekt alt-saxofonist-KLARINETTIST uit omg. Kerkrade Heerlen. Paulusstr. 7, Chevremont, tel. 2490. x

Gevr. voor Duitsland HANDLANGERS en grondwerkers, hoog loon. 100 pct verz. Tel. 04400 nr 11540 tussen 19 en 20 uur bellen. x

Grondwerkers en TUINIERS gevr. voor Duitsland; f 250.- netto per wk. Aanm. St Quirinusstr 49, Chevremont, Na 7 uur.

LEERMEISJE gevr. v. slagerij. 5-d. werkweek. Hoog loon en maaltijden. Slagerij Boymans. Stationstraat 4 Heerlen .Tel. 045 nr 714331. x

GEVR. BETREKK.

Costumière vraagt NAAIWERK. Geen veranderwerk. 04402-1360. x

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geh. compl. m. dak, kanteldeur, raam, voegwerk, vloer, fundering etc pr 3x3 m f 2750 C. v. Tilburg, tel. 04445-7267. x

Voor alle schilder- en BEHANGWERK vlugge bediening. Tel. 04494-3381 x

THUISWERK gevr. liefst atelierwerk. Weijenbergstr. 358, Hoensbroek.

DRUMMER zoekt aansluiting bij orkest. Br. o. no. H 3206 L.D. Hoensbroek. x

Biedt zich aan VOETBALTRAINER t/m 3de klas KNVB. 12 jr. semiprofervaring. Br. ond. no. B 1186 LD Brunssum. x

Uw adres voor reparatie of vernieuwen van alle soorten DAKEN, goten, schoorstenen, betimmering, plafonds, verbouwingen, restauratie. Fa Mansart, Verenigingstr. 1, Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Jongeman zoekt BIJVERDIENSTE voor 's avonds en zat I.b.v. rijbew. BE. Br. o. no. B 1188 L.D. Brunssum.

GEPENS. b.z.a. v. alle voorkom. werkz. hed. i.b.v. rijbew BE. Br. o. no H 3204, L.D. Hoensbroek.

Voor alle dakreparaties en vernieuwingen DAKDEKKERSBEDRIJF F. J. G v. Balkom Nieuwstraat 145 Tel. 3968 Kerkrade. x

Geh. vrouw m schoolg kind zoekt WERK voor enkele uren per dag Heerlerheide of omg. Br. o. no. H 3205 L.D. Hoensbroek.

TE KOOP AANGEB.

DJAGONG te k. aangeb. C. Roebroek, Silberweg 7. Vilt (Valkenburg), tel. 0406-2021. x

Te koop aan spotprijs, wegens plaatsgebrek, 800 bioscoop-KLAPSTOELEN. A Otermans, Koningswinkelstr 51, Valkenburg, tel. 2914.

Te k. mooie d. rode KINDERWAGEN i.g.st. f 50.—. Prins Willem Alexanderlaan 151, Valkenburg.

Mod. BANKSTEL f 75,—. Smits, Pieter Breugelstr. 10, Heerlen.

Te k. mini GASFORNUIS z.g.a.n. Berns, Dr. Schrijnenstr. 37, Kerkrade.

Te k. Beckers KOLENCONVECTOR, 2 winters gebruikt. Krichelbergsweg 2, Kaalheide.

EETKAMER ameublement best. uit uittrektafel, 6 stoelen en royaal dressoir alles in zwaar eiken. Prijs f 550. Tel. 04446-1695.

Te k. KOLENCONVECTOR z.g.a.n. Uiverstr. 21, Heksenberg.

Mini FIETS als nw. f 150. Dr. Plesmanstr. 65. Heerlen. Tel. 719136.

Te k. HOEKBANK m. wijnkast en glazenkast, antiek. Broekstr. 6, Hoensbroek.

OLIEHAARD met vat en leid. f 200; Philips-tv grootbeeld f 125; Koelstra kinderw. f 50; Smeedijz. paraplubak f 10; Butafles m. regelaar f 7,50. Meijers, Dorpstr. 47, Brunssum. x

Koelstra KINDERWAGEN te k. i.pr.st. Merelstr. 3, Hoensbroek.

Groen SLAAPBANKSTEL te k. Krichelbergsweg 33, Kaalheide. x

Te k. Orion BREIMACHINE en herenrijwiel. Pr. Hendriklaan 22, Brunssum. x

Te k. hoge KINDERWAGEN kl. rood-blauw. Tunnelweg 8, Terwinselen. x

Nu goedkoop DIEPVRIEZEN 15 tot 25 pct. korting. Fa. Knibbeler, Ganzeweide 79, Heerlerheide. Tel. 045-212296. x

Te k. z.g.a.n. OLIEHAARD met tank, kinderledik. en kindercomm., kinderstoeltjes Kluisstr. 54, Doenrade. x

Te k. FRITUREWAGEN, 3 pans fritesfornuis en schrapmachine. Te bevr. tel. 045-211867. x

Koopje. Pr. BANKSTEL f 485; Karpet a.n. f 115; Bergmeubel a.n. f 165; Salonkast a.n. f 245; 3 zits-bank f 165; 4 eetk. stoelen a.n f 115; Uittrektafel a.n. f 75; Dralon bankstel, iets moois f 675; Petrol. kacheltje f 18; Verder kapstok, bl. tafeltjes, wasbox, div. kasten, tafels, stoelen, bankstellen enz. Spotprijzen. Ook ruilen en fin. via Mahuco Bank. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760. x

Eiken WANDMEUBEL 200 cm br., met t.v. afd. en bar f 595; hierbij passend oudhollandse eethoek pr. zware uitvoering f 395; klassieke bankstellen in alle kleuren dralon v.a. f 695. Alle soorten meubels modern en klassiek. Wij hebben geen winkel en geen personeel, daarom honderden guldens goedkoper, komt u vrijbl. overtuigen: Op de Vey 61, Geleen. Vlakbij Burg. Daemenpark. x

BRUIDSJURK te k. m. 38 m. sluier, lang. Oberije, Dorpstr. 109, Jabeek, tel. 04492-1757 café 't Centrum. x

Te k. WINKELINVENTARIS w.o. a.n., electr. vleesmachine Berkel, formica Gondola, 2 luxaflex, rekken, diepvries, weegschaal. Nusterweg 9, Sittard. x

Studie PIANO (zwart) te k. Kerkstr. 49, tel. 1073, Nieuwenhagen. x

Stereo RADIO en een pickup te k. z.g.a.n. Brugstr. 9, Schaesberg. x

BANKSTEL z.g.a.n., Rubensstr. 15, Heerlen. x

Antiek. Grote sort. Mechelse KASTEN, tafels, stoelen, bank. Elke dag, ook 's zondags. Hoofdstr. 135, Hoensbroek. x

De Toren, Rijksweg Noord 45, Geleen. Wij gaan verhuizen, daarom enkele dagen speciale aanbiedingen, dralon BANKSTELLEN van 1300 nu f 895, van f 895 voor f 695; Skay bankstellen van f 500 nu f 350, van f 895 voor f 695, ook sterk afgeprijsde eiken eethoeken, kasten salontafels, bijzettafels. Verder partij prima ingeruilde bankstellen, bergmeubels, tafels enz. Aan spotprijs, boven 200 gulden gratis thuis. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. SCHRIJFBUREAU, salonkast, gasforn., gashaard, oliehaard. Kock, Kampstr. 62, Geleen, tel. 3412.

Rood en geel KOPER, tevens alle andere metalen tegen de hoogste prijs. H. Janssen Lintjensweg 2, Munstergeleen (bij Markt), tel. 04490-9291.

Te k. gevr. rood KOPER f 4 p. kg, tin f 9 p. kg, geel koper gevraagd aluminium, lood en zink. Bij 30 kg thuis afhalen. Tel. 045-251962. x

Te k. gevr. BUTAGASFORNUIS en een bijzetkolenfornuisje. tel. 04443-3493. x

ACCORDEONS gevr. v. vereniging. Zowel knop- als pianoklavieren, kltin en gr. Brieven m. merk en prijs aan L. Verheyen. Thibaltflat 72, Valkenburg. x

Te k. of te huur gevr. DAMESKAPSALON in Z.-Limburg. Br. o. n. P 8083 LD Spekholzerheide. x

Te k. gevr. restanten en WINKELOPR. van mod. meubels, huish. en luxe artikelen, speelgoed, radio's. Hubert Bloemenmarkt 8, Geleen. x

TE HUUR GEVR.

Jongeman (40 j.) zoekt gem. ZIT-SLAAPK. Liefst bij alleenst. dame of weduwe. Br. o. no. C 853 b.d. x

Ruim WOONHUIS of kl. winkelhuis voor spec. zaak. Omg. Heerlen, Treebeek, Terwinselen. Pand bouwver. geen bezw. Br. o. nr. E 853 b.d. x

WONING te Heerlen of Sittard door wed. m. zoon. Br. o. nr. K 853. x

Student zoekt KAMER in Heerlen of omg. m. of z. pension Hermans Floralaan W 141 Eindhoven.

Groot WOONHUIS omg. Brunssum 4 sl.k. of meer, c.v. bad, tuin en garage. Gr. woonk. huur ± f 600 p. m. Br. o. no. V 9099 LD Valkenburg. x

Gevr. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER in Heerlen of omgev. Br. o. n. P. 8082 LD Spekholzerheide.

Twee jongemannen zoeken voor spoedig vrije KAMER of etage (gemeubileerd) in centrum van Heerlen. Br. o. no. H 854 b.d. x

HUIZEN

Maastricht, Papenstraat (nabij Vrijthof) te koop een onder architectuur gebouwd ruim HERENHUIS, geschikt als b.v. kantoor met woning, bevattende o.m. 10 vertrekken, 2 toiletten en tuin. Voor eigen gebruik of geldbelegging. Huuropbrengst van 12 pct. mogelijk. Prijs f 49.500 v.o.n. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen. Modern, zeer ruim, halfvrijstaande MIDDENST. HUIS te koop aangeb. met brede oprit en achtertuin, doorzonkamer (4x8 m), ruime keuken, berging, hal, zijkamer, 4 slaapk., badk., zolder en kelder. Vraagpr. f 47500. Heideveldw. 46, tel. 211102. x

Heerlen te koop BOUWTERREIN, 8 m frontbreedte met goedgekeurd bouwplan voor winkel met woning 110 m2 Nabij de markt gelegen. Inl. tel. Heerlen 718330. x

Te k. WOONH. met garage, c.v. (gas). Vrij te aanv. Pr. in overleg. Raadhuislaan A2, Spaubeek. x

Te k. groot ouder WOONHUIS te Bl'heide. Goede huuropbrengst. Gelegenh. tot bouwen van enkele autoboxen. Gedeeltelijk vr. te aanv. Billijke prijs. Te bevr. tel. 3440 Kerkrade. x

Te k. degelijke WOONKAMER, licht eiken. Swier 52, Wijnandsrade.

Geleen: te k. of te h. in centrum riante WONING met c.v. op gas en garage. Te aanv. 1 nov. a.s. Br. o. no. 2398 b.d. x

Te k. vrijstaand WOONHUIS met werkplaats, tuin en bouwplaats. Te bevr. Laurierstr. 179, Passart-Zuid, Heerlen. Na 17.00 uur. x

GEVONDEN-VERL.

Ontlopen zwart DWERG-POEDELTJE, roepnaam Porky. T. bel. t.t.b. Kerensstr. 1, Kerensheide-Beek.

Tegen bel. ter. te bez. gouden SCHAKELARMB. met g. bal. Esdoornstr. 59, Heerlen.

's MAANDAGS GESLOTEN

DRANKENCENTRUM DE TROS

BRUNSSUM Dorpstraat 76
HEERLEN Schaesbergerweg 132
HEERLERBAAN Bautscherweg 76
HOENSBROEK Akerstraat 128
KERKRADE Hoofdstraat 52
VAALS Maastrichterlaan 76

AANBIEDINGEN, MITS AFGEHAALD, T.M. 2 SEPTEMBER

NIERSTEINER DOMTHAL '69 Naturr. Spätlese per fles f 4,95

PIESPORTER MICHELSBERG 1969 per fles f 3,95

OPPENHEIMER Krötenbrunen Naturrein 1969 per fles f 3,95

TRITTENHEIMER RIESLING 1969 per fles f 3,95

TRITTENHEIMER Altärchen '69 per fles f 3,95

MOSEL KELLER-GEISTER met GRATIS WIJNGLAS zo lang voorradig per fles 3.95

de enige èchte MARTINI rood - wit - dry per fles 4.95

SANDEMAN SHERRY Medium dry of Seco per fles 5.95

TROS-ELS beter en voordeliger per ¾ liter 7.83

JONGE JENEVER extra zacht ltr. 8.55

3 liter 25.-

COGNAC MARTELL ★★★ één week per fles 14.95

Nieuwe sectie heeft al 200 leden

Chemici gaan zelf actief werken aan milieuverbetering

AASTRICHT, 27 aug. — Vrij-g installeert de Koninklijke ederlandse Chemische Vereniing, die tot en met vrijdag in aastricht het zomercongres oudt, een sectie Milieuchemie eze sectie wil een bijdrage gaan veren aan de verbetering van et leefmilieu door intern de emici op hun verantwoordekheid te wijzen en extern voorhting te geven over de stand n zaken ten aanzien van het efmilieu.

sectie, die nu al 200 leden telt, zal bovendien bezig gaan houden met studie van natuurlijke en synthetische ffen in het milieu en de studie van oduktie-processen met betrekking tot vrij komen van schadelijke stoffen. Voorts wil zij de belangstelling wekn voor kringloop-processen waarbij valstoffen weer opnieuw in het produktieproces gebruikt kunnen worden.

Het congres van de K.N.C.V. heeft, in verband met de grote belangstelling die er is voor milieuhygiëne, als motief „Chemie om te leven".

De organisatie van het congres noemt dit een „betekenisvolle verandering" ten opzichte van de thema's van voorgaande congressen. „Een verandering die treffend de jongste maatschappelijke ontwikkelingen symboliseert. Het is immers", aldus de congresleiding, niet zozeer de snel toenemende kennis van de chemie die boeit, maar de vraag hoe wij die hanteren in verband met het menselijk leven en hoe wij — in plaats van het te vernielen — met kracht het leefmilieu proberen te verbeteren. De lezingen zullen dit onderstrepen, terwijl ook de oprichting van de nieuwe sectie Milieuchemie de groeiende bewustwording van de chemici op dit punt extra benadrukt".

Artikelen

De K.N.C.V. heeft op het congres voor de chemici een noviteit opgesteld: een telex die verbonden is met een computer in Denemarken waarmee de chemici in een oogwenk een keuze kunnen maken uit de 5000 artikelen over chemie die wekelijks verschijnen. Door middel van trefwoorden wordt de chemicus op de hoogte gebracht van publicaties die voor hem van belang zijn.

De computer, die op een afstand van 1600 kilometer van Maastricht staat, wordt gevoed met banden die gebruikt worden voor computer-gestuurde offsetmachines die wekelijks 5000 uittreksels van publikaties drukken. Deze uittreksels worden gemaakt door 4000 vrijwilligers over de hele wereld. De computer is nu in staat om juist die uittreksels aan te wijzen die voor een chemicus in een bepaald vakgebied interessant zijn.

Bij de opening van het jaarlijks zomercongres heeft de voorzitter, dr. K. van Nes, de gouden KNVC-medaille voor eminent speurwerk uitgereikt aan dr. G. Blasse (36) uit Eindhoven. Dr. Blasse deed onderzoeken die van groot belang zijn voor de ontwikkeling van beeldbuizen voor kleurentelevisie.

Wondermedicijnen zijn op komst

Dr. M. N. G. Dukes, die tijdens de eerste zitting van het congres een lezing hield over „Geneesmiddelenresearch, vandaag, morgen, overmorgen", voorspelde dat de chemie tussen 1990 en 2000 in staat zou zijn geneesmiddelen te bereiden die kanker geheel kunnen uitroeien. Bovendien zou men dan, aldus dr. Dukes, voor het eerst een helder inzicht hebben in de processen die tot veroudering leiden. Met bepaalde preparaten zou men zelfs „verjonging" kunnen bewerkstelligen.

Op kortere termijn, tussen 1975 en 1980, zouden volgens hem geneesmiddelen in de handel gebracht kunnen worden die het leerproces bevorderen van moeilijk studerende kinderen, alsmede geneesmiddelen die de afzetting van vet in de bindweefsels zouden tegen gaan en geneesmiddelen die aderverkalking kunnen voorkomen. Ook zouden op korte termijn natuurlijke geneesmiddelen op de markt komen die het proces van de wondgenezing zouden versnellen. Volgens dr. Dukes zou het Israëlische leger al over dergelijke middelen beschikken.

„De Menninas" in Mickery

De Menninas, opgevoerd door de workshop van het NTG in het Mickery Theater in Loenersloot, is een toneelstuk dat zeer merkwaardig is vanwege zijn opvatting. De toeschouwer moet als gluurder door een kooi van gaas kijken. Het schouwspel is als een schilderij in zijn omlijsting.

Regisseur Franz Marijnen deed zijn inspiratie op bij het zien van het werk van Velasques, een groot Spaans hofschilder, die de dekadente omgeving van Philips II vaak heeft weergegeven. Het scenario van Robert Seyffer werd door de regisseur uitgebreid met teksten van Wilde, Ionesco en de bijbel. Marijnen slaagde erin het stuk met een waargeestige sluier van gruwel en verderf te omhullen, wat tenslotte uitloopt op de moord van de koning. Afschuw en beklemming waren de sfeer die hij erin slaagde over te brengen door een uitstekend spel van zijn acteurs, meer dan door de tekst die weinig treffend overkwam door een te geëxalteerde diktie. De overdaad van beweging en akrobatie deed trouwens afbreuk aan het schilderij.

Het sinistere karakter bereikte pas zijn hoogtepunt in de laatste scènes. De Menninas (hofhouding) doen de vorst stikken in zijn eigen waanzin, die een vorm is van onontkoombare zelfvernietiging. Het is een ervaring om als voyeur in Mickery de verdoeming van koning Philips en zijn gespuis gade te slaan.

R. F.

NEW YORK, 27 aug. (AFP-DPA) — In Amerika en in Frankrijk hebben gisteren vrouwen geageerd tegen de tenachterstelling waaronder naar hun mening de vrouw te lijden heeft. De belangstelling voor deze manifestaties was aanzienlijk minder dan de organisatrices hadden verwacht. In de V.S. gaven slechts zeer weinig vrouwen gehoor aan een oproep om gisteren niet naar het werk te gaan. In New York was het werkverzuim bij de grote ondernemingen nauwelijks hoger dan op andere dagen. In Washington hielden omstreeks het middaguur circa duizend vrouwen een betoging.
In Parijs probeerden ongeveer tien leden van de „Beweging voor de Bevrijding van de Franse Vrouw" onder de Arc de Triomphe een krans te leggen voor „de vrouw van de onbekende soldaat". Volgens hen is er altijd nog iemand onbekender dan de „onbekende soldaat" — diens vrouw. Foto: Betty Friedan, een van de organisatrices van de Amerikaanse manifestatie, toont hier een van de vijf advertenties die beledigend worden geacht voor de vrouw. De tekst onder de advertentie luidt: „Als je bij me wilt komen, zul je me zien lezen in Cosmopolitan". De vrouwen werden opgeroepen het blad Cosmopolitan te boycotten.

Cursus chemotherapie in Leiden

„Kankerbehandeling beter mogelijk dan veel artsen menen"

LEIDEN, 27 aug. — „Ofschoon er thans geen schoksgewijze verbeteringen in de behandeling van kanker kunnen worden geconstateerd -en ook de oorzaak van deze kwaadaardige aandoeningen nog niet is ontdekt, zijn de resultaten van de behandeling van kanker toch gunstiger dan vele artsen en patiënten menen. In het bijzonder heeft de ontwikkeling van de chemotherapie — de toepassing van stoffen die een remmende invloed uitoefenen op de groei van kwaadaardige cellen — de basis gelegd voor een nieuwe therapeutische benadering van kanker".

Dit zei de internist F. Elkerbout ter gelegenheid van de Boerhaave-Cursus voor het medisch voortgezet onderwijs getiteld „chemotherapeutische behandeling van kanker" die begin september in Leiden wordt gehouden. Ongeveer 250 internisten en orgaanspecialisten zullen dan over de nieuwste ontwikkelingen worden ingelicht.

Niet selectief

Wanneer het gezwel in het lichaam een beperkte omvang heeft, wordt vaak de chirurgische behandelingsmethode toegepast. Indien het minder scherp is afgebakend, geeft men de voorkeur aan bestraling. De chemotherapie bestrijdt kankergezwellen die zich over het gehele lichaam hebben verspreid en noch met het mes of bestraling kunnen worden vernietigd.

De patiënten die worden behandeld, lijden aan bloedziekten of hebben uitzaaiingen van beperkte gezwellen. Het nadeel van deze stoffen is, dat zij niet selectief genoeg zijn en ook gezonde lichaamscellen beschadigen. Dit geldt met name voor snelgroeiend weefsel als het slijmvlies van het darmkanaal en het beenmerg. Deze bijwerkingen moeten tot op zekere hoogte als onvermijdelijk worden beschouwd.

„Hoe de behandeling ook uiteindelijk afloopt", aldus dr. Zwaveling, lector in de heelkunde in Leiden „er zijn toch maanden met soms een betrekkelijk goede gezondheid toegevoegd aan het leven van de patiënt. We mogen ons niet doodstaren op de in bepaalde gevallen slechte resultaten. Door ontwikkeling van nieuwe stoffen, een meer fundamentele doseringsvorm op basis van dierexperimenten en een verlaging van schadelijke nevenwerkingen, worden voor de toekomst goede verwachtingen van deze therapie verwacht".

Tekort Holland Pop Festival misschien half miljoen gulden

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 27 aug. — Het Holland Pop Festival, eind juli in Rotterdam aan de Kralingseplas gehouden, is uit financieel oogpunt bekeken op een compleet fiasco uitgedraaid. Hoewel eerst eind deze week of begin volgende week de door accountants berekende verliescijfers wereldkundig worden gemaakt, spreken de drie organisatoren nu al zonder schroom over een tekort dat meer dan een half miljoen gulden beloopt.

Voornaamste reden van het financiële debacle is volgens Toosje knap, dat er van de 60.000 bezoekers slechts 27.000 een kaartje van 35 gulden hebben gekocht. De rest is via de stukgetrapte afrastering of op een andere manier voor niets binnengekomen.

Toosje, die met haar man George en Berry Visser uit Delft, maandenlang is beziggeweest met de organisatie van het als evenement geweldig verlopen festival, zegt bitter: „Het publiek is vreselijk kortzichtig geweest. Het heeft alleen maar genomen en niets gegeven. Er is gezegd, ach, wat kan ons dat geld schelen. Coca Cola betaalt toch wel, maar dat is helemaal niet waar".
Het toezicht aan de ingangen heeft volgens Toosje heel wat te wensen overgelaten. De controle was niet waterdicht, maar erger was dat de met het toezicht belaste social stewards in veel gevallen hebben gezegd: „geef maar vijf gulden en loop maar door".

Er zijn momenteel besprekingen gaande over kwijtschelding van de twee ton die de gemeente Rotterdam nog moet innen. Verder is er een nog niet concreet ontwikkeld plan van Berry Visser om aandelen van 25 gulden te gaan verkopen aan ieder die hoopt, dat er ooit nog eens zo'n weekend wordt georganiseerd.

Dit laatste zal alleen mogelijk zijn, als men er alsnog in slaagt de touwtjes aan elkaar te knopen. Toosje Knap: „Anders hebben de mensen zelf hun festival de nek omgedraaid. We hebben het van meet af aan gezegd: als dit festival een flop wordt, lukt het niemand meer ooit zoiets op touw te zetten. Want je krijgt wel sponsors die bereid zijn geld voor te schieten, als ze maar weten dat het terugkomt".

Daarom zal het eerst zaak zijn het nu verleden verlies goed te maken. Of dat lukt hangt in belangrijke mate af van de film, die een internationale cameraploeg heeft gemaakt.

Volgens contract strijkt de Stichting Holland Pop Festival een aanzienlijk deel op van de recette. Verwacht wordt, dat de film begin december in première gaat. Het Woodstock-festival heeft indertijd op dezelfde manier de aanvankelijke verliezen weten weg te werken.

Kruisinga: Goede zaak

Artsen protesteren tegen winning van aardgas in duinen

DEN HAAG, 27 aug. — De medicus L. Wijnberg uit Bergen heeft in gezelschap van drie collega's staatssecretaris dr. R. J. H. Kruisinga van sociale zaken en volksgezondheid woensdag een petitie aangeboden, waarin bezwaren worden geuit tegen aardgaswinning in de duinen bij Bergen en Schoorl en in de Bergemermeerpolder. 147 van de 197 medici uit de kring Alkmaar en omgeving plaatsten hun handtekening onder de petitie, hetgeen dokter Wijnberg gezien de vakanties een hoog percentage noemde.

Dr. Kruizinga merkte op, dat de petitie ook naar andere bewinslieden dan die van sociale zaken en volksgezondheid zal gaan. Hij noemde de actie van de medici een goede zaak in een tijd, waarin valt te constateren, dat de milieuhygiëne in toenemende mate aandacht krijgt. Hij meende, dat de dienstverlenende taak van degenen, die zich voor de lichamelijke en geestelijke volksgezondheid inzetten, wordt verschoven naar het psychisch hygiënische vlak doordat de sociale functie van de medicus belangrijker wordt.

Overlaadstation voor huisvuil in Hilversum open

HILVERSUM, 27 aug. — Burgemeester dr. J. P. Platteel van Hilversum heeft tussen Hilversum en Bussum een van de modernste overlaadinrichtingen voor vuil in ons land geopend. Het overlaadstation, dat bijna vier miljoen gulden heeft gekost, is bestemd voor de gehele Gooi- en Vechtstreek. Verscheidene gemeenten hebben reeds belangstelling getoond om via dit overlaadstation hun vuil per V.A.M. af te voeren naar Drente. De gemeente Brussel heeft reeds besloten aan het project deel te nemen

„Wij zullen ons bewust moeten zijn van het feit, dat een betere, hygiënisch meer verantwoorde methode van vuilverwerking, zoals hier zal worden toegepast, financiële offers vraagt, die verhaald moeten worden op degenen, die hun afval aan de gemeente afstaan", aldus dr. Platteel.

De inwoners van Hilversum hebben dat reeds ondervonden. Kort geleden is hier het reinigingsrecht verhoogd en zijn tarieven ingevoerd voor het storten van bedrijfsvuil.

Geschiedenisleraren ook vrij van dienst

DEN HAAG, 27 aug. — De minister van defensie heeft de regeling voor vrijstelling van militaire dienst voor leraren, zoals die vorig jaar werd afgekondigd, verlengd en uitgebreid, zodat ze ook op geschiedenisleraren kan worden toegepast.

De vrijstellingsregeling geldt voor dienstplichtigen, die niet in werkelijke dienst zijn en les (gaan) geven aan dagscholen voor VWO, of HAVO of aan pedagogische academies in de vakken talen, geschiedenis, opvoedkunde, muziek, tekenen, handelswetenschappen, staathuishoudkunde, aardrijkskunde wis-, natuur-, schei-, en plant- en dierkunde. Als drie keer een jaar vrijstelling is verleend, wordt ze voor goed gegeven, tot de dienstplichtige 30 jaar is, waarna hij buitengewoon dienstplichtige wordt.

VANDAAG OP ● RADIO EN TV

NEDERLAND I

.45 Pipo de clown.
.55 K. Journaal.
.04 VPRO-piknik. Met o.a. Betty Boop.
.00 K. Journaal.
.20 VPRO-piknik. Met de popgroep Colosseum en Ritchie Havens. Verder Heroes of the flames.
.30 K. Journaal.

NEDERLAND II

.45 Pipo de clown.
.55 K. Journaal.
.04 Van gewest tot gewest.
.49 Toeristische tips.
.00 K. Journaal.
.20 K. Reis naar de bodem van de zee. Vandaag: Redding.
.10 The Golden Gate Quartet. (Herhaling van een bijna vier jaar oude opname).
.35 K. Vissers van Europa. Vandaag het eerste deel: De Portugezen.
.20 K. Journaal.

DUITSLAND I

.35 K. Journaal.
.40 De avonturen van het konijntje.
.00 K. Klein ruiterfeest in Engeland.
.05 De stad van de 13 kisten.
.25 Geluidsbandjagers opgelet.
.55 K. Journaal.
.00 K. Luchttaxi.
.30 K. Voor de kleintjes.
.40 K. Hier und heute.
19.25 K. Trefpunt Madrid.
20.00 K. Journaal.
20.15 Mr. en mrs. Smith. Amerikaanse film uit 1940, regie Hitchcock. Met Carole Lombard.
21.50 K. De erfgenamen van Nelson. De rol van de Britse marine in de jaren zeventig.
22.35 K. Journaal.

DUITSLAND II

17.30 K. Journaal.
17.35 K. Werkplaats van het tweede net.
18.05 K. De draaischijf. Magazine voor de vrije avond.
18.40 Het zeemonster. Uit de kinderdagen van de film.
19.10 Wij wachten op Godot. Toneelstuk.
19.45 K. Journaal.
20.15 K. Augustus de Sterke. Een Saksische koning, in zijn tijd zeer geliefd, zou 354 kinderen verwekt hebben. Deze zouden nu intussen zijn aangegroeid (in elf generaties) tot ruim 20 miljoen mensen... Aansluitend kort journaal.
21.45 Balans. Economische rubriek.
22.30 K. Journaal.

DUITSLAND III

19.00 K. Goede avond.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Uitzending voor Turken.
19.30 K. Prisma van het westen.
19.20 K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.30 K. Prisma van het westen.
20.00 K. Journaal.
20.15 Wereldprisma.
20.30 Rijk van het midden - rijk van de toekomst? Deel 9: China's sprong in de techniek.
21.00 K. Journaal.
21.05 Commentaar.
21.10 Rijk van het midden - rijk van de toekomst? Deel 10: China - Rovers en soldaten.
21.40 Discussie. Bij gelegenheid van de 200ste geboortedag van de Duitse filosoof Hegel.

BELGIE (NEDERLAND)

19.25 Klaas Vaak.
19.30 Survival. Eerste aflevering van een nieuwe dokumentaire reeks. „De verschrikkelijke reis".
20.00 Journaal.
20.25 Zoeklicht.
20.30 High Chaparral. „De slapende leeuw".
21.20 Een tocht door het stenen tijdperk. Filmreportage over een expeditie bij de Papoea's in Nieuw-Guinea.
22.35 Première. De nieuwe films van de week, voorgesteld door Jo Röpcke.
23.15 Journaal.

BELGIE (FRANS)

18.40 Journaal.
18.45 Ma petite soeur coquine.
19.00 A la découverte du sport. De zwemsport.
19.25 Musti. Het zeilschip.
19.30 Nanou.
20.00 Journaal.
20.30 Les Collegiennes. Franse film (1957).
21.55 De filmmolen. Selim Sasson presenteert nieuwe films.
22.45 Journaal.

HILVERSUM I

ochtend
7.00 Nieuws; 7.11 Ochtendgymnastiek; 7.20 Samenvatting van de vannacht gespeelde voetbalwedstrijd Estudiantes de la Plata-Feijenoord; 7.30 Stereo: Lichte gram. 8.00 Nieuws; 8.11 Radiojournaal; 8.20 Stereo: Lichte gram. (8.30-8.33 De groenteman); 8.50 Morgenwijding; 9.00 Klassieke kamermuziek (opn.); 9.35 Waterstanden; 9.40 Heb je ook een smerige vacantie gehad?: klankbeeld over luchtvervuiling; 10.00 Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen (gr.) (11.00-11.02 Nieuws); 11.30 Rondom 12: programma v.d. vrouw. (11.55 Beursberichten)

middag
12.30 Sportrevue; 13.00 Nieuws; 13.11 Radiojournaal; 13.30 Stereo: 't Muzikantenuur: I. Pianorecital: mod. muziek; II. Instrumentaal ensemble: oude muziek; 14.30 't Is Historisch: programma over geschiedenis; 15.00 Voor de zieken; 16.00 Nieuws; 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek; 17.00 Birth: platenprogr. 17.30 Voor de jeugd; 17.55 Mededelingen

avond
18.00 Nieuws; 18.11 Radiojournaal; 18.30 Stereo: Dansorkest The Skymasters; 19.00 Stereo: Muziek van binnen de dictatuur: een programma over Griekse muziek van na de staatsgreep; 19.25 Gesproken brief; 19.30 Nieuws; 19.35 Kerk veraf en dichtbij; 19.40 Mens en Bijbel: gesprekken over de liturgie; 19.50 Avondgebed; 20.05 Drempel voor Europa: Profiel van een mogelijkheid: I. Veiligheid, reportage over de Europese veiligheid; II. Vrede - Zelfs als wij zouden zwijgen, hoorspel uit Tsjecho-Slowakije (22.30 Nieuws; 22.40 Radiojournaal); III. Verdraagzaamheid: Kunstenaars spreken over hun vrijheid en hun werk; 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend
7.00 Nieuws; 7.11 Het levende woord; 7.16 Stereo: Badinerie: klassieke muziek (gr.); (7.30 Nieuws; 7.32 Actualiteiten; 7.50 Overweging; 8.00-8.10 Nieuws); 8.30 Nieuws; 8.32 Touringclub: vakantietips en informaties; 8.45 Voor de huisvrouw. (9.00 Gymnastiek v.d. vrouw); 10.00 Wat heeft dat kind?: pedagogische rubriek; 10.20 Stereo: Muziek uit de Barok (opn.) 11.00 Nieuws; 11.03 Voor de zieken; 11.55 Mededelingen.

middag
12.00 Los-Vast: gevarieerd programma; (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu: actualiteiten) (12.50-13.10 Hervormde middagpauzedienst); 14.00 Stereo: The Kilima Hawaiians Show; 14.25 Stereo: Folklore en Avantgarde: moderne kamermuziek; 15.00 Hervormde middagdienst; 15.30 Skivatoon: informatie over nieuwe langspeelschijven; (16.00-16.03 Nieuws); 16.15 Meer over minder: informatie over mensen en dingen die minder op de voorgrond treden; 17.45 Hier en Nu: sportactualiteiten.

avond
18.00 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: Jeugdkoor en accordeonorkest; 18.30 Nieuws; 18.41 Hier en Nu: actualiteiten; 19.00 Stereo: Licht vocaal ensemble (gr.); 19.15 Stereo: Leger des Heilskwartier (gr.); Drie maal dertig minuten in driekwartsmaat: muzikaal klankbeeld; 21.00 De jeugd op eigen wieken, seriehoorspel (deel 13); 21.33 Stereo: Amusementsmuziek (opn.); 21.50 Stereo: Orgelconcert: klassieke muziek; 22.20 Avondoverdenking; 22.30 Nieuws; 22.40 Vakantietoeslag: programma met actuele informatie over alle facetten van het toerisme; 13.15 Stereo: Jazz-Time; 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend
9.00 Nieuws; 9.02 Terug van weggeweest: muziek van toen voor luisteraars van nu; 9.30 Zzzoef...!: instrumentaal programma; 10.00 Nieuws; 10.03 Muziek bij de koffie. (11.00 Nieuws)

middag
12.00 Nieuws; 12.03 Pop-Slick; 13.00 Nieuws; 13.03 Waarom niet?: ontspannen lunchprogramma; 14.00 Nieuws; 14.03 Holster: een mixture van pop en country. (15.00-15.02 Nieuws) 16.00 Nieuws; 16.03 10RRRrrR...: pop-magazine; 17.00 Nieuws; 17.02-18.00 Draaiijofdraaiik: verzoekplatenprogramma.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over.... 19.15 „öpke döpke...." Een programma van kinderliedjes en -versjes 1930 Journaal van de kunst en zo... 20.00 Sluiting.

Voorlopig kosteloos

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1970 is het faillissement van **Hendrikus Gerardus Vogel**, geboren te Roosteren op 23 oktober 1928, stucadoor, wonende te Roosteren, Burgemeester Schoolmeesterstraat no. 14, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. J. M. Hermans
Sittard
Engelenkampstraat no. 74
de curator

kosteloos

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1970 is het faillissement van **Willem Adolf Gielen**, geb. 8-7-1942, wonende te Heerlen Anjelierstraat 126 opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator
Mr. H. J. W. Goossen
Laanderstraat 46
Heerlen

Kosteloos

Door de Arrondissementsrechtbank is bij beschikking d.d. 20 augustus jl. opgeheven, wegens gebrek aan baten, het faillissement van **J. H. A. Jorissen**, grondwerker, Eindstraat 62, St. Geertruid.

De curator
Mr. J. F. G. Voorhuis
Advocaat en Procureur
Wilhelminasingel no. 14
Maastricht

Voor direkt gevraagd:

betrouwbare vrachtwagen-chauffeur

voor brandstoffenvervoer, met rijervaring

Wij bieden hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties schriftelijk, telefonisch of persoonlijk te richten aan: FA. J. POULSSEN, Molenweg 1, Nuth, telefoon 04447-1313, b.g.g. 1443.

Te koop wegens beëindiging van de zaak

28 WITLEREN ARMSTOELEN
12 MOOIE FAUTEUILS en 2 RONDE BIJPASSENDE KAARTTAFELS
9 DESSO TAFELKLEDEN
1 BUFFETKOELING
1 BANDRECORDER MET VERSTERKER en STEREO-GELUIDSINSTALLATIE
1 ROOD LEREN VOUWWAND VAN 12 M merk Tussenbroek
ALLES IN ZEER GOEDE STAAT
Nog 4 dagen in de zaak zichtbaar

L. HABETS - PAROCHIEHUIS - PUTH - TEL. 04493-1941

DOKTERS-ASSISTENTE

gevraagd bij huisarts te Sittard. Br. o. nr. S 7227 LD Sittard.

TE HUUR AANGEB.

Gem. KAMERS te h. v. nette alleenstaanden. C.v. en kookgelegenheid op kamer. Te b.z. na tel. afspr. 045-212381. Theodor Schaepkensstr. 29A (naast station) Maastricht.

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's av.) Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717882. x

Te h. KAMERS gemeubileerd of ongemeubil. m. of zonder keuken. Te bevr. L. L. Verweyen Munstergeleen, tel. 9875, Peterstr. 9 x

Welke symp. alleenst. of eenz., die liefhebberij in tuinieren heeft en van rust en mooi buiten wonen houdt, zoekt goed PENSION? Br. o. no. B 853 b.d. x

Goed lopende FRITURE te huur aangeboden. Liefst spoedig. Br. o. nr. 6089. x

Enkele nette KOSTHEREN gevr. Geen gastarbeiders. Geerstr. 52 Heerlen. x

Te h. ZIT-SLP.KAMER voor oudere dame of heer in Heerlen met voll. pension. Br. o. nr. f 853 b.d. x

Te h. BERGRUIMTE 140 m2. a.d. Bergerweg te Sittard. J. Schulpen Bergerweg 17, Sittard, tel. 2131. x

Te h. L-vormige ZIT-SLP.KAMER m. terras en keuken (gestoffeerd en gemeub. in centr. Heerlen), met gebruik van badkamer, tel. 045-714033. x

WONING te Ubach. o. Worms. Br. o. nr. B 854 b.d. x

Gem. KAMER met c.v. in de Rukker (flat). Brieven o. no. F 854 b.d

Te h. 350 m2 ruimte voor werkpl. of MAGAZIJN. Mik 7, Grevenbicht. x

R.K. Huishoudschool Terwinselen

gevraagd zo spoedig mogelijk

STOKER-CONCIERGE

(tijdelijke vervanging wegens ziekte)

Inlichtingen:
telefonisch 04445—2558
R.K. HUISHOUDSCHOOL TERWINSELEN

Kern-energie nog te duur en te moeilijk

Wereld wordt bedreigd door steenkool-tekort

Kolenprofeten in de jaren '60 hebben zich lelijk misrekend

NEW YORK, 27 augustus. — De wereld staat voor een tekort aan steenkool. In de V.S., na Rusland de grootste steenkoolproducent ter wereld, maken electrische centrales en staalmaatschappijen melding van gevaarlijk lage voorraden steenkool. In het buitenland leidt het tekort aan steenkool tot hogere prijzen met het gevaar dat staalfabrieken gesloten moeten worden.

De reden is eigenlijk eenvoudig. Misleid door verhalen over een snelle vlucht van de nucleaire centrales hebben de mijnen hun activiteiten beperkt. Er werden geen nieuwe mijnen geopend en jonge mijnwerkers werden niet opgeleid.

De nucleaire centrales bleken echter duur en moeilijk te exploiteren te zijn. Nieuwe electriciteitscentrales gestookt met steenkool worden gebouwd, maar de mijnwerkers en schachten hiervoor ontbreken nog. Verder zijn in Amerika, als gevolg van een nieuwe Veiligheidswet voor de Mijnen, welke strenge voorwaarden voor de arbeidsvoorwaarden stelt, vele kleine mijnen gesloten.

Sterke vraag

De buitenlandse vraag naar kolen stijgt al jarenlang sterk. De produktie van de Poolse mijnen is teruggelopen en Belgische en Nederlandse mijnen zijn gesloten omdat de exploitatie wegens uitputting niet meer economisch was. Daardoor is de Europese vraag naar Amerikaanse steenkool gestegen.

De sterke vraag naar staal in Japan betekende ook meer vraag naar steenkool. Het tekort aan steenkool is daar nu zo ernstig dat de acht grootste staalfabrikanten een commissie hebben ingesteld, die zal beslissen welke staalfabrieken zullen moeten sluiten als de aanvoer van steenkool stokt en die de ingevoerde steenkool zal toewijzen zodat zoveel mogelijk staalfabrieken de produktie kunnen voortzetten.

Gewoonlijk exporteren de VS tien procent van de jaarlijkse steenkoolproduktie van 500 miljoen ton. Van de uitvoer gaat 56 pct naar Europa, 13 pct naar Japan en de rest naar Canada en Zuid-Amerika.

Twee Japanse staalmaatschappijen zijn overeengekomen de Amerikaanse exploitatie van nieuwe mijnen te financieren om van aanvoer verzekerd te zijn. Hun concurrenten zullen echter rekening moeten houden met een prijsverhoging van een dollar per ton.

Veel Amerikaanse electriciteitsmaatschappijen beschikken op het ogenblik over een voorraad steenkool, welke de helft kleiner is dan anders om deze tijd van het jaar.

Als bedrijven wegens gebrek aan steenkool gesloten moeten worden dan zullen de eerste slachtoffers in het buitenland vallen, want de Amerikaanse regering heeft laten weten, dat zij zonodig de uitvoer zal verbieden om de ovens in het binnenland brandende te houden

Het gaat de rijken niet voor de wind

Miljonairs dunner gezaaid in „steenrijk" Holland

DEN HAAG, 27 augustus. — Uit de door de fiscus verzamelde gegevens kan worden opgemaakt, dat het de miljonairsstand niet voor de wind gaat. Op grond van de cijfers, die over de fiscale vermogens van f 100.000 in handen van natuurlijke personen verzameld werden, waren er in 1967 nog 5.451 personen in ons land, die een vermogen bezaten van meer dan f 1 miljoen. Hun aantal was kleiner dan dat van 1966, toen de fiscus 5.754 aanslagen in de Vermogensbelasting de deur uitstuurde naar de bezitters van een dergelijk vermogen.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek dat nu pas de beschikking kreeg over de gegevens van 1967 — latere heeft de fiscus nog niet vrijgegeven — heeft berekend, dat de miljonairs gezamenlijk een vermogen bezaten van f 12.481 mln tegen f 12.817 mln een jaar tevoren. Naar aantal maakten zij 2,75 pct uit van het totaal der vermogensbezitters (3.02). Het gezamenlijke vermogen kwam uit op 22.96 pct van het totale vermogen, dat in aanmerking kwam voor een aanslag. In 1966 kwamen de miljonairs op 23.98 pct van het totaal.

Rijksten zijn rijker

Onder de miljonairs bevonden zich 2.721 personen, die een vermogen hadden tussen f 1 mln. en f 1,5 mln en samen f 3.276 mln bezaten. Tussen anderhalf en twee miljoen zaten 1.079 personen met samen f 1849 mln.

Naarmate de omvang van het vermogen toeneemt wordt de spoeling dunner, want tussen f 2 en 3 mln. zijn er nog maar 806, tussen f 3 en 4 mln. 318, tussen f 4 en 5 mln. 201, tussen f 5 en 10 mln. 227.

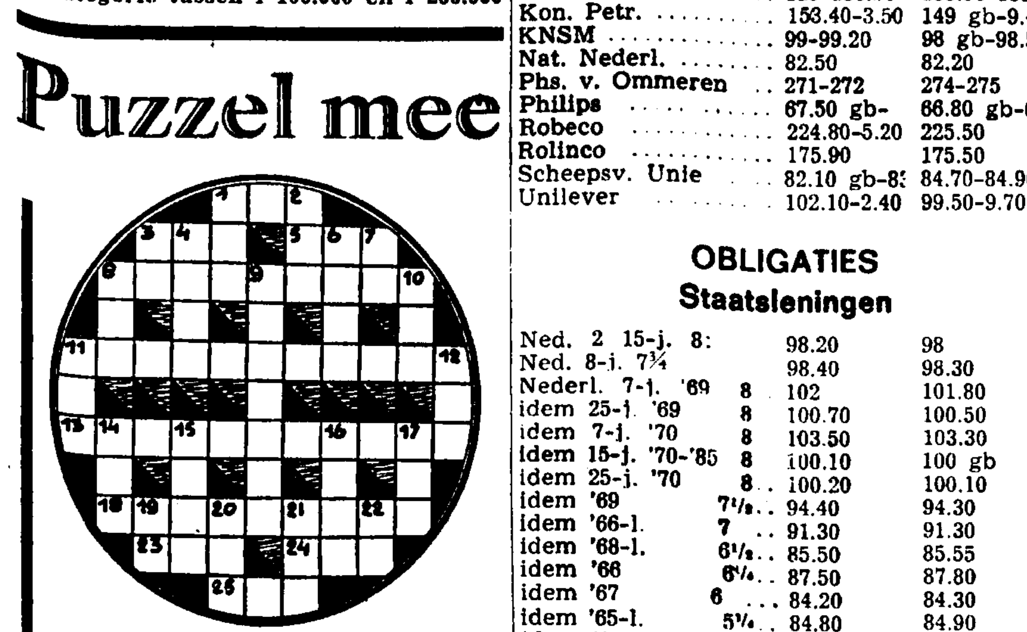
Boven de f 10 mln. zijn er 99 miljonairs in ons land, die samen f 1883 mln. bezitten. In 1966 waren er in deze categorie 97 met f 1664 mln. De rijksten worden dus rijker!

Een- en tweetonners

Het grootste deel van het vermogen, dat door de fiscus wordt aangeslagen ad f 54.352 mln. tegen f 53.441 mln., bevind zich in handen van de „kleine" man. In de categorie tussen f 100.000 en f 200.000 bevinden zich 124.9259 personen tegen 118.339, die samen f 17.288 mln. bezaten tegen f 16.350 mln.

Hun aandeel in het vermogen komt overeen met 31,81 pct. tegen 30,59 pct. In de categorie van f 200.000 tot f 500.000 bevinden zich 56.723 personen met een gezamenlijk vermogen van f 16.641 mln. tegen 54.658 met f 16.129 mln. Tussen f 500.000 en f 1 mln. zijn er 11.706 met f 7941 mln. tegen 11.946 met f 8144 mln.

Puzzel mee



Horizontaal: 1. vruchtsoort, 3. uiting van pijn, 5. zeezoogdier, 8. bewoner, 11. warenmerk, 13. ambachtsman, 18. vermogend persoon, 23. plaats in Gelderland, 24. orgaan, 25. glansmiddel.

Vertikaal: 1. vreemde titel, 2. puist, 3. voorzetsel, 4. vogel, 6. venster, 7. loswal, 8. vogel, 9. hersenschim, 10. dwaas, 11. schoeiseldeel, 12. schrobnet, 14. orgaan, 15. besluit, 16. opgeld, 17. voordat, 19. water in Friesland, 20. ogenblik, 21. opperlijn van een dak, 22. landbouwwerktuig.

VOORBEELD
P N ARE O W
AANSTELLERIJ
R E SET N E
ANTE D ISAR
ROVEN
ELBA O OPEN
R EZEE O O
WINTERGERST
T D GIC I A
BEZEGELEN

BEURSOVERZICHT

Olies in reaktie

AMSTERDAM, 27 aug. — Op de Amsterdamse effectenbeurs heeft gistermorgen Kon. Olie een reactie vertoond. Na de vaste stemming van de laatste dagen en de dalende notering dinsdag tijdens de beurs is de koers van dat fonds verder onder druk komen te staan.

De achteruitgang in Wall Street leidde er mede toe dat de koers inzakte en de eerste affaires op f 150,50 betekenden een daling van bijna drie gulden.

Van de andere hoofdfondsen ging de notering van Unilever f 1,60 omlaag tot f 100.60 en Philips moest 40 cent prijsgeven op f 67,10.

AKZO daarentegen gaf een vaste stemming te zien. Begin beurs werd gehandeld op f 83,50, hetgeen een winst inhield van bijna f 1.

Aandelen Hoogovens openden onveranderd op f 94. De handel was veelal belangrijk geringer dan in de afgelopen dagen het geval was.

De scheepvaartaandelen waren hoger, waarvan NSU vast.

De obligatiemarkt gaf vrijwel over de gehele linie een lichte achteruitgang te zien.

De cultuurfondsen openden prijshoudend en ook de bankaandelen gaven een prijshoudende stemming te zien. Heineken moest nog f 2 prijsgeven op f 215.

Op de lokale markt mocht niet worden gehandeld in de aandelen Dagra (Pharmacie)! In verband met een volgende week te verwachten mededeling was de notering geschorst. Dinsdag noteerden de aandelen Dagra 170 bieden.

Op de lokale markt moest een aantal fondsen enig terrein prijsgeven. Zeer flauw in de markt lagen de aandelen Bols waarvan de koers met f 5,80 naar beneden ging tot f 128 laten. Voorts waren o.a. in reactie Ballast-Nedam, VNU, Kluwer en Wessanen.

Aandelen MOSA Porcelein moesten f 2.50 afstaan op f 80.50.

Een vaste stemming gold voor Albert Heijn, Gist-Brocades en Tilb. Waterleiding.

AKZO

Van de internationale aandelen boekten AKZO tijdens de handel verdere koerswinst. De notering ging bij vrij ruime handel omhoog tot f 85.80 bij het slot van de beurs. Op dit niveau bedroeg de winst f 3.20. De koersstijging werd door de beurs toegeschreven aan geruchten dat Kon. Olie belangstelling voor het AKZO-concern zou hebben.

Kon. Olie daalde f 4,40 tot f 149 en Philips ging f 0,80 naar beneden tot f 66.70. Unilever ging van de beurs op f 99.6 hetgeen een verlies inhield van f 2.60. Hoogovens verloor f 0,50 op 93,50.

BEDRIJFSLEVEN

ELEKTRONICA

General Electric Comp. in Amerika heeft haar verliesgevende bedrijf voor de produktie van computers verkocht aan een dochtermij. van het Amerikaanse elektronische concern Honeywell; de moedermij. is bij deze transaktie voor 81,5 pct betrokken; de resterende 18,5 pct blijft een deelneming van Gen. Electr. Het Amerikaanse departement van Justitie heeft geen bezwaar ingebracht tegen deze verkoop.

De koopsom bedraagt ca. 231-miljoen dollar, waarvan 110,5-milj. in contanten en de rest in Honeywell-aandelen, die worden ondergebracht in een „voting trust" en die maar geleidelijk mogen verkocht en wel in de jaren tussen 1971 en 1980. Door deze transaktie wordt Honeywell, na IBM, de grootste computersonderneming ter wereld.

BELEGGINGSFONDSEN

Naar het voorbeeld van andere beheersmaatschappijen van beleggingsfondsen heeft nu ook ICT Real Estate Corp. Ltd. aangekondigd, dat het eigen aandelen zal gaan uitgeven. Het bericht wordt gelanceerd door investors Capital Trust Inc. te Panama, dat zichzelf aanduidt als „filnancieringsconcern".

De financiële pers noemt deze aankondiging, op het moment dat de aandelen van de IOS-beheersmij. hun koers aan de effectenbeurzen op een fataal dieptepunt hebben zien belanden, „verrassend". ITC beheert naar het zegt o.a. het vastgoedfonds „Realstock" Real Estate Stock Fund NV, gevestigd op de Nederlandse Antillen. Over dit vastgoedfonds verklaart de beheersmij., dat het meer dan 18-miljoen dollar heeft verworven aan Amerikaans vast goed. Vermoed wordt echter, dat in dit bedrag ook de op dit vast goed opgenomen hypotheekgelden zijn begrepen, in welk geval het werkelijke fondsvermogen op 1/4 tot 1/3 ofwel op misschien 5-miljoen dollar mag worden geschat. Toch wil ITC hierop aandelen uitgeven ter waarde van 10-miljoen dollar, waarvan — naar het zegt — al 7,5-milj. geplaatst zou zijn bij ITC-klanten en de eigen ITC-beleggingsadviseurs. ITC maakt reclaim voor de plaatsing van zijn aandelen door er op te wijzen, dat de waarde van de reeds geplaatste aandelen, die op 31 maart jl. 3 dollar zou hebben bedragen, thans zou zijn gestegen tot 4,08 dollar. Maar — zo merken financiële deskundigen op — in de ITC-statuten komt het artikel voor, volgens hetwelk de waarde der ITC-aandelen door ITC, „volgens interne berekeningen", zelf wordt vastgesteld. (Net als bij IOS).

BELGISCH-LIMBURG LOS VAN DE KOLEN

BRUSSEL, 27 aug. — Het Belgische dagblad „Standaard" komt in een gedetailleerde beschouwing tot de conclusie: (Belgisch) Limburg is industrieel volwassen geworden. Tien jaar geleden, waren in deze provincie de kolenmijnen verult de belangrijkste werkgever; nu werken er in de industrie bijna tweemaal zoveel mensen als in de mijnnen. In diezelfde periode is de tewerkstelling in de industrie bijna verdubbeld.

De mijnen hebben, na een bestaan van meer dan 'n hlave eeuw, in Belgisch Limburg nooit aanleiding gegeven tot de vestiging van nevenbedrijven; de Limburgse kolen moesten b.v. Waalse cokesovens bevoorraden. Mede dank zij belangrijke buitenlandse vestigingen, zoals die van Ford (9-duizend personeelsleden) en Philips (6-duizend) is Belgisch Limburg geleidelijk onafhankelijk geworden van de steenkool. Veelbelovend zijn voorts aangekondigde nieuwe vestigingen van o.a. Siemens en Bekaert. Het gemiddelde inkomen per hoofd van de Belgisch Limburgse bevolking bedroeg in 1965 24,8-duizend frs. per jaar, dat was maar ruim 71 pct van het Belgische rijks-gemiddelde. Dat is thans sterk gestegen, maar ondanks deze stijging is Belgisch Limburg nog steeds het arme broertje onder de Belgische provincies.

Het aantal in de mijnen tewerkgestelden bedroeg in 1961 nog bijna 24,5-duizend personen; thans is dit aantal gedaald tot 18-duizend. Het aantal in de industrie werkzamen, dat in 1965 nog maar 30-duizend beliep, is thans gestegen tot ca 55-duizend.

DOLLARS

De dollarstroom houdt nog onverminderd aan bij de Nederlandsche Bank. Het gevolg is dat de banken, die de dollars overdragen, ruimer bij kas komen te zitten. In feite is de overname van de dollars een import van buitenlandse inflatie, die de pogingen, om de conjunctuur af te dammen door middel van kredietrestricties en verkrapping van de geldvoorziening, doorkruist. In de afgelopen week heeft onze centrale bank voor ruim 77 mln. dollar uit de valutamarkt overgenomen, waarmee voorkomen werd dat de koers van de dollar te ver zou doorschieten naar een niveau, waarop de koers van de gulden boven de vastgestelde pariteit zou komen.

De in het buitenland circulerende geruchten over een mogelijke revaluatie van de gulden tegelijk met de Duitse mark en de Zwitserse franc zouden er nieuw voedsel door krijgen. In het belang van een rustige ontwikkeling bij ons is het echter noodzakelijk, dat er eerst een flink, echt overschot op de betalingsbalans wordt gekweekt, aleer er sprake kan zijn van een opwaardering, vooral zolang er geen zekerheid bestaat over de loonontwikkeling in de naaste toekomst.

TELEVISIE

Op de „Funkuasstellung", die momenteel te Düsseldorf wordt gehouden, is eindelijk een koor van klachten losgebroken dat is aangeheven door de radio- en tv-handel over de slechte kwaliteit die door de betrokken industrie wordt geleverd. In het vakblad „Funkschau" staat deze week een opsomming van vele klachten van de zijde van de handel.

Een daarvan is, dat ca. 8 pct. van alle kleuren-tv's, 5 pct. van alle zwart-wit-tv's en radiotoestellen en 4 pct. van alle koffieapparaten al kapot is als het de winkel binnenkomt. Het uitvalpercentage, dat door de handel als acceptabel wordt beschouwd, bedraagt resp. 0,65, 0.40 en 0.20 pct. Voorts beklaagt de handel zich erover, dat meer lan 25 pct. van alle verkochte kleuren-tv's binnen twee maanden terugkomt bij de reparatieafdeling. In de handel doet thans de slagzin de ronde: „De uitval stijgt sneller dan de omzet".

GOUD

Dinsdag zijn de prijzen op de goudmarkten in Europa gestegen door een toenemende belangstelling van de beleggers nu de deviezenmarkten weer in een periode van onzekerheid verkeren. De stijging van de Europese goudprijzen begon in Zürich. Het goud werd daar dinsdagmorgen verhandeld voor 35,65 dollar per troy ounce, wat vijftien cent meer is dan maandag.

Een toenemende belangstelling voor goud is een gebruikelijk verschijnsel in een periode van onzekerheid op de wisselmarkten. De beleggers zijn kennelijk nogal geschrokken van het slechte figuur dat het pond sterling maandag en dinsdagmorgen sloeg. Maandag daalde de dollarkoers van het pond vijftien punten tot 2.3853. Dat is het laagste peil van de afgelopen acht maanden. Dinsdagmorgen werd geopend op de slotkoers van maandag, maar al gauw ging er weer vijf punten van de koers af en werd gehandeld op 2.3848.

Avondkoersen

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 27 aug. — (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., A'dam) De aan de New Yorkse Effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen: (Tussen haakjes de koersen van 25 augustus aan de New Yorkse Effektenbeurs).

Kon. Olie — ($ 44 1/8 - 44 3/8) — **$ 43 1/2 - 43 7/8;**
Philips — ($ 16 1/2 - 18 5/8) — $ 18 3/8 - 18 3/4;
Unilever — ($ 27 3/4 - 28 1/2) — **$ 28 - 29;**
KLM — ($ 38 3/4) — **$ 37 7/8.**

De koersen komen bij een dollarnotering van f 3,60 1/2 overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie — (159.02 - 159.94 gld.) — **156.82 - 158.21 gld;**
Philips — (66.66 - 67.15 gld.) — **66.26 - 67.59 gld.;**
Unilever — (99.99 - 102.70 gld.) — **100.94 - 104.55 gld.;**
KLM — (139.63 gld.) — **136.54 gld.**

CHEMIE

De winst van het Westduitse chemieconcern Bayer A.G. heeft de eerste zes maanden van dit jaar 181 miljoen mark bedragen, hetgeen 9 percent minder is dan in het eerste halfjaar van 1969, toen deze 199 miljoen mark bedroeg. De reden: Hogere lonen, hogere rente en een ontwikkeling in de omzet van kunstvezels die tegengevallen was.

In de eerste zes maanden van dit jaar was de omzet van Bayer evenwel hoger dan in dezelfde periode van verleden jaar, en bedroeg respectievelijk 4699 miljoen mark en 4350 miljoen mark.

AUTO'S

De directie van Ford zal binnenkort beslissen of de plannen zullen worden verwezenlijkt bij Bordeaux een nieuwe fabriek voor de produktie van automatische versnellingsbakken te vestigen. Een woordvoerder van Ford heeft verklaard, dat reeds een stuk grond van 100 hektate is aangekocht, en dat als het projekt doorgang vindt in 1973 de fabriek gereed zal zijn. In de fabriek zal 70 miljoen dollar moeten worden geinvesteerd.

De automatische versnellingsbakken zijn bestemd voor de Duitse en Engelse Fordfabrieken. De woordvoerder van Ford ontkende het bericht, dat de Franse regering Ford had gedwongen om de fabriek te gaan bouwen bij Bordeaux, daar dit goede ekonomische nieuwtje een politiek voordeel kon betekenen voor de Franse premier, Jacques Chaban-Delmas.

Verlies auto-lijndienst

Eerste verslag v.Gend & Loos in 174 jaren

UTRECHT, 27 aug. — Voor het eerst in de 174 jaren van haar bestaan heeft de NV Algemene Transport- en Expeditie Onderneming Van Gend en Loos een jaarverslag het licht doen zien, dat algemeen wordt gepubliceerd. Tot heden kwamen de jaarverslagen slechts onder ogen van de top van Van Gend en Loos en de N.S.-top

De jaaropbrengst in 1969 bedroeg f 149.2 mln. (v.j. f 140 mln.). De brutowinst beliep f 5,8 mln. (v. j. f 5,7 mln.) en de nettowinst f 2,7 mln. (v. j. f 2,4 mln.)

Aan het eind van 1969 bedroeg het eigen vermogen f 37,1 mln. In duurzame (v. j. f 9 mln.) geinvesteerd. Evenals in voorgaande jaren wordt 7½ pct dividend uitgekeerd. Lonen en sociale lasten bedroegen f 83.8 mln. Het aantal werknemers in vaste dienst bedroeg per eind december vorig jaar 5.305.

De gang van zakenin het eerste kwartaal 1970 stemt tot tevredenheid. Het brutoresultaat gaf een stijging te zien. **De opbrengststijgingen die de kostenstijgingen overtroffen, deden zich over de** gehele linie voor met uitschieters in het ongeregeld vervoer, de depot-activiteiten en de industrie-service. Ook de ontwikkeling moet het autolijn-dienstbedrijf worden vermeld. In het eerste kwartaal 1970 werd hier met verlies gewerkt. Bij de voortgaande verkrapping van de arbeidsmarkt zal het opvangen van zich voortzettende omzetstijging ongetwijfeld extra moeite en kosten veroorzaken, aldus de directie. Als gevolg hiervan mag het eerste kwartaal van 1970 niet geheel maatgevend voor het gehele jaar worden geacht.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	82.40-2.60	85.40-85.80
Alg. Bank Nederl.	244	244-244.50
AMRO-bank	55.20	55.60-55.70
A'dam Rubber	41	41.5
Deli Mij.	71.50 gb-1.	71.10-71.50
Dordtsche Petrol.	926	902
idem 7% pr.	924	901
Heinekens bel. & beh.	214-215	215.50-216
Heinekens Bier	217-7.50	217.80
HAL	109-110 g.	110
Hoogovens	93.80-4.20	93.50-93.80
HVA	62 gb-62.5	63
KLM	129-130.50	133.50-133.
Kon. Petr.	153.40-3.50	149 gb-9.4
KNSM	99-99.20	98 gb-98.5
Nat. Nederl.	82.50	82.20
Phs. v. Ommeren	271-272	274-275
Philips	67.50 gb-	66.80 gb-6
Robeco	224.80-5.20	225.50
Rolinco	175.90	175.50
Scheepsv. Unie	82.10 gb-8:	84.70-84.90
Unilever	102.10-2.40	99.50-9.70

OBLIGATIES

Staatsleningen

Ned. 2 15-j.	8:	98.20	98
Ned. 8-j.	7¾	98.40	98.30
Nederl. 7-j. '69	8	102	101.80
idem 25-j. '69	8	100.70	100.50
idem 7-j. '70	8	103.50	103.30
idem 15-j. '70-'85	8	100.10	100 gb
idem 25-j. '70	8	100.20	100.10
idem '69	7½	94.40	94.30
idem '66-l.	7	91.30	91.30
idem '68-l.	6½	85.50	85.55
idem '66	6¾	87.50	87.80
idem '67	6	84.20	84.30
idem '65-l.	5¾	84.80	84.90
idem '64-l.	5¼	82.20	82.25
idem '64	5	78.70	78.70
idem '58	4½	83.80	83.80
idem '59	4¼	80.80 gl	80.80
idem '61	4	77	77.40
idem '53	3¾	71	70.90
idem staff. '47	3½	67.60 gl	67.40
idem '51-3½		91.50	91.60
idem '48	3¼	62	62
idem '37	3	82.20	82
idem $ '37	3	87.10	86.90
idem Grootb. L. 2½		—	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.60	91.40
idem '66-2/4	7	92.10	92
idem '67-1/2	6¾	88.20	88.10
idem '67-1/3	6½	85.60	85.40
idem '67	6¼	83.70	83.60
idem '65-1	6	85.70	85.30
idem '65-1	5¾	84.40	—
idem '65	5½	83.40	—
idem '58	5¼	86	86
idem '58	5	81.10	80.90

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '58-1/3	1¼	79.40	79.30
idem '63	4½	72.80	72.60
idem NWBL '52	4	89.20	89.20
idem rnt-spr.-br. '64		128.50	129
idem '65		122	122
idem '66-1		125	125
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.10	97.50
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	—	95.50
idem '58-½	5	—	—
Midd. Cred. '62	4¼	94.70	94.90
N.B. v. M. Kr. '66	7	98	97.50
idem '65	5¾	88.10	88.10
Nat. Invt. B. '65	5¼	—	89.50
idem	4¼	82.50	83
Ned. Ontw. B. '66	7	90.50 l	-
idem '64	6	85 l	—

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¼	79	80.50
AMRO bank	5½	100	99.60
Berghuizer pap.	6¼	—	—
Bergoss	6¾	77.50	80 b
Berkels Pat.	5	99.30	99.20
Bols	6¼	136.50	—
Borsumij	3¾	93	92.60
Gelder Pap.	4¼	90.20	90.10
Gelderl.-Tielens	8¼	119.50	119
Gist Brocades	5¼	114 b	115
v.d. Grinten '69	6½	119.50	119.50
Homburg	6½	—	164
Hoogovens	5¼	88	87
KLM	5¾	148	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼	100	100
Nederhorst	5	88.80	87.60
v. Ommeren	5¾	148	148
Philips '70	6½	107	107
Ph. Gloeil. fabr.	4¼	111.50	111.20
Proost en Br.	4¼	—	—
Rolinco / 1000	6½	—	—
Stokvis en zn.	4¼	89	89
Ver. Glas	7	142	143 b
V. Mach. Fabr.	3½	82	82
Vettewinkel	6½	173	—
Vihamij-Butting	6	123	—

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	147.50	145.80
AMFAS-groep cert. f.	110.80	110 l
Ass. C. St. R'dam c.	94	94
Bank en Ass. Ass.	74.80	74.80
Bank v. Onr. zaken	357	361
Cultuurbank	115	114
Delta-Lloyd cert. f.	85	85.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	145.90	146.90
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37	37.20
Ned. Middenstandsb.	102.20	102.20
Slavenburg's bank f.	214	215

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	226	226.50
Albert Heyn	161	163.50
Alg. Hand. Onr. Goed	156	157 b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	159 b	160 b
A'dam Droogdok Mij.	134	134
A'dam Rijtuig Mij.	144.5	148
A.N.I.E.M. nat. bez.	69.8	68.8
Arnhemsche Schb.	128	130
Asselbergs IJzer	106	108
Autom. Screw Works	117	118
Auto-Industr. R'dam	215	217
Ballast-Nedam Gr.	98	94.50
Bataaf Aannem. Mij.	524	517
Batava Margarine	97	98 b
Batenburg	182	181
Beek A.L.V.	82.5	83.5
Beers' Zonen	287.5	288
Befo B.	135	136
Begemann Mach.	112	113
Bensdorp Intern	230	225
Bergh & Jurgens	71.5 gb	188 b
idem 5½ c. pr.	71 b	72.5
Bergoss Tapijt	203	215
Berkels' Patent	211	212
Berne & Co. B	185	182.5
Blijdenst-Willink	59 l	57 b
Boer Drukk. Uitgev.	387	394
Bols Lucas	133.80	128 l
Borsumij-Wehry 400	177	174
Braat Bouwstoff	278	279
Brakke Grond	279	—
Bredero Vast Goed	200 5	195
Bredero v. Goed nrc	198	193.5
idem Ver. Bedr. nrc	—	479
Bredero V. Bedr. nrc	472	479
Bührmann-Tetterode	—	87.50
Bijenkorf Beh.nrc	422	419
Bijenkorf Beh. 6% p.	—	72.1
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	685 b	690 b
idem 6% c.pr.wd.nrc.	121	122
Centr. Suikermij	485	485
Chamotte Unie	153	155
Cindu-Key & Kram.	105	104.80
Crane Nederland	109	108.5
Curaçaose Hand nrc	170	168
Dagra	170 b	—
Desseaux Tapijt	76	76.50
Dikkers & Co.	89.5	91.5
Dorp & Co.	166 b	166.5
Drentsch-Overijs. H	124	123.5
Dröge Wol	118	118
D.R.U.	617.5	620
Duiker Apparaten B	114.5	117
Elseviers Uitg. Mij.	483	482
EMBA	:	177.5
Enkes	179	178.5
E.N.O.T.	215	216
Erdal Wasverwerk.	191	191
Etna-Daalderop H	60.50	60.70
Europe Hotel	395 l	395 l
Figee Haarlem Mach.	147 b	150 b
Fokker	73.80	—
Ford	—	—
Furness f 20	94.50	94
Gazelle Rijwiel.	135	134
Gelder Papier	155.50	154.50
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl.-Tielens	115	115
Gero Nat. Bez. c.	104 b	105
Geveke-Groenpol 20	98.50	98.50
Giessen De Noord	87.5	84
Gist-Brocades	120	121
Goudsmit Ed.	114	116
Grasso's Machines	184	185.5
Grinten Venlo	292	293
Grofsmederij K Ned.	101 b	103
Gruyter 6% c.p. A	68	65
Gruyter 6% c.p. B	78	74
Hagemeijer & Co.	123	123.50
Halberg Machines	60	59
Hatema-Texopr.	198	205
idem 5 pct p.wd.	91.5	92
Hattum & Blankev.	95	95
Hellingma	232 b	235
Hero Conserven	240	241
Hoek's Machines	626	—
Holec	189	189.8
Holl. Beton Groep	94	94.50
Holl. Melksuiker	249.8	245
Homburg B	—	464
Hoogenbosch Schoen.	195	190
Hoogenstraat Cons.	55 b	55
Hooimeyer Zn.	116	116
I.H.C.-Holland	224.2	226.7
Industriële Mij.	265	269
IBB-Kondor gr.	275	273
Interlas	465	462
Internatio-Mueller	63.10	63
Int. Coating Mat.	420	422
Int. Gewap. Beton-B.	365	363
Inventum	196	—
Jean Heybroek	105	—
Jongeneel Hout	272 l	275
Kemo Corset	222	224
Kempen & Begeer	77	75.2
Key Hout	243	243
Klene Suikerwerk	222	228.5
Kloos & Zn.	205	204.8
Kluwer Uitgev. Mij.	269 l	265
K.F. vh Alex Adam	102 b	101 b
K.N. Papier Maastr.	173.5	174.8
K.N. Textiel Unie c	34.5	34.5
Korenschoof	135 l	132 l
Koudijs Voeder nrc	128	127.5
Krasnapolsky	53.50	55
K.V.T. Tapijt	145.50	146
Kwatta Chocolade	148	123
Landré/Glunderman	180	146
Leidsche Wolspinn.	174.5	179.5
Lindeteves	174	173
Lips & Gispen c.	—	200 l
Lijempf	60	61.80
Lijm-Gelatine Delft	134	136
Macintosh Stein	96 b	—
Matubel	145	152
Meel Ned. Bakkerij	260	260
Mees' Bouwmater. B	100	101
Metaverpa B	383	382
Meteoor Beton	309.5	309
Molukse Handel	—	24
MOSA Maastricht	83	80.50
Mulders Fabr.	—	116.5
Mijnbouwk. Werk.cv	387 b	—
Naarden Ch en N. G	98.50 exd.	98
Naeff Gebr.	—	205
Nedap Apparaten	—	170
Nederhorst Ver.Bedr	71	72.50
Ned. Bontweverij	181	184.50
Ned. Dagblad Un.	183	—
Ned Springstoff c.	—	159
Nelie Wed. v.	351	350
Netam B	121.8	117
Nieaf	134	—
Nierstrasz	120	120 b
Nrd. Europ. Houth.	155	155
Norit	132.50	133.50
Nutricia N.R.C.	420	419
Nyma	26.20	25.1
Nijverdal-t. Cate	75	75.5
Overzeese Gas	93.50	94
Orenst & Koppel	247	245
Oving	208	210
Pakhoed Hold. nrc	69.50	68.50
Palembang Cult.	67	67
Palthe	82	82.5
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	22.30
Pont Hout	178	178
Poorter	101	109.5
Porceleyne Fles	141	141
Proost & Brandt	401	400
Rademakers Metaal	—	145
Reesink & Co	146	147
Reeuwijk	—	—
Reineveld Mach.	128 l	125 l
Reiss & Co	—	195 l
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	223.9	223
Rohte Jiskoot	92.2	92
Rommenhoeller	710	715
Ruhaak	155	155
Rijn-Schelde Mach.	—	169
Sanders Behang	175	175
Scheveningen EMS	17.60	17.60
Schokbeton B	195	196
Scholten Carton	205	210
Scholten Honig	55.50	—
Schuitema Gebr.	183	184
Schuppen Sajet	—	179
Schuttersv.-v. Heek	100	98
Simon de Wit B	305	308
Simons' Emballage	88	88.5
Soerabaya Droogdok	—	—
Stokvis	115	113
St. Spinn. Twenthe	87.5	90
Synres Chemie nrc	—	185
Tabak Philips	97.5	98
Tech. Bur. Marijnen	148	142
Technische Unie	—	310
Tilburg Water	286	305
Tricotbest	76	79
Twentsche Kabel	470	474
Ubbink Davo	92	92
Udenhout	98.9	99
Unikap Rijwiel	101	104.8
Unilever 7% c. pr.	83	83
idem 6% c. pr.	73	73
idem 4% c. pr.	50.20	50
Utermohlen	286	—
Veneco	118	118
Veneta Tapijt	—	144
Ver. Glas NB	—	182
V. Hand Scheven.	36.5	36.5
Verenig. Mach. Fabr.	74	73
V.N. Uitg. Bedr.	194.20	—
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	19.20
Ver. Touwfabrieken	199	198
Vezelverwerk. Noord	112	110
Vihamy-Buttinger	205	205
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	630	627
Vulcaansoord	65.5	64.5
Waveren Graan	51	—
Wegener Courant. C	92.50	—
Wereldhaven	508	503
Werninks Beton	145.5	145.5
Wessanen KF	78.50	76.50
Wessem & Co Hout	155	156
Wyers'	138	137
Wijk & Heringa	80 b	80
Zaalberg	77	77.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	109	110
Converto 1/1 pb	765	765
Goldmines 1-5 part.	110	112
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	780	775
Holland Fund p.l	670	673
Binnl. Vast Goed	111	—
Breevast 1967	87.10	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	151	150.50
Dutch Int. Fund	155.50	152.50
Ned. Fonds Mij Nefo	72.60	75
Protector	131.50	131.50
Unitas f. 50	81	80.20
Utilico	117	117.30
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	552	554
Eurunion 10 pb	1268	1268
Valeurop 10 pb	702	706
Boston C. St. F. c.	6.35	6.35
Chemical Fund c.	15.40	15.90
Massachusetts I. Tr.	13.50	13.40
Technology Fund	6.60	6.60
Solvay & Cie	218	218
Union Miniere 1 aand	1350	1370
Imp. Chem. Ind. c.	217 b	220 l
Pioneer Electric	24.50	25.25

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8.20 b	8
Canadian Pac.	60.35	—
Imperial Oil	18.50	18.50
Inland Nat. Gas	9.60 exd.	9.60
Int. Nickel Canada	44.60	44.50
Shell Canada	30	30
ACF Industr.	39.90	40.50
Allied Chemical	21.10	21.70
Americ. ENKA	29.30	29.70
Americ. Motors	7.25	7.35
Americ. Standard	35.25	36.80
Americ Tel.+Tel.	48.80	48
Anaconda	25	25
Atchison Topeka	17.30	16.50
Bethlehem Steel	23.40	23.60
Boeing Comp.	15.30	14.90
Burroughs Corp.	110.30	112.75
Chrysler	23	23
Cities Serv.	50.50	49.90
Colgate Palmolive	41.80	39.75
Columbia Gas	32.25	32.10
Curtiss Wright	14.90	14.50
Dow Chemical	72.20	73.20
Du Pont de Nemours	130	130
Eastman Kodak	68	68
Fluor Corp.	23.35	23.95
Ford Motor	49	49
Gen. Electric	80.80 b	81.50
Gen. Motors	73.40	73.6
Gen. Tel-Electr.	29.40	29.40
Greyhound	14	14.40
Int. Buss. Mach. IBM	280	280
Kennecott Copper	42.40	43.20
Litton Industr.	18.80	18.20
Montgommery Ward	52	52
National Can.	24.10	23.60
Nat Dist+Chemical	15.80	16
National Steel	36.50	37
North Am. Philips	26.50	26.75
Olin Corp	18.20	18.30
Pennsylv. Centr.	8.25	8.50
Pepsico	47.50	47.50
Phillips Petrol	28.50	29.20
Procter & Gamble	107.50	108
Radio Corp America	25.50	25.80
Republic Steel	30.50	29.25
Rexall Drug+Chem.	31	31.50
Shell Oil	45.35	44.50
Southern Cy.	23.75	22.50
Southern Pacific	28.25	28.50
Stand. Oil N. Jersey	67.25	66.60
Studebaker-Worth.	48	48.10
Texaco	33.10	31.90
Union Pac. Rail	34.70	35.30
U.S. Steel	31.50	31.15
Westingh. Electr.	68 25	66.75
Woolworth	33.40	33.30
PROLONGATIE	7½	7½

DIEREN

Te k. mooie WELSH TERRIER pup., 8 wk., en enige mooie dwergpoedeltjes in div. kleuren. Tilly Busch, gedipl. trimster. Putstr. 50, Sittard.

Wie geeft mij mijn HOND terug? Kleur grijs-bruin. Luisterend naar de naam Tommy. Teg. bel. terug te bez. Wolfsestr. 6, Voerendaal.

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

PR. POEDEL te k. zwarte. Goedkoop. Wilmenweg 9, Merkelbeek. x

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap. Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriërs, Afghanen, highl, white terriers, Duitse doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73, Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Te k. DWERGPOEDELTJES wit, zwart en zilver. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert. x

Hondenkapsalon „ARTI" — Steeds gezonde jonge dwergpoedeltjes uit eigen kennel te koop. A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045 no. 212826. x

MEEZANA voor meer en betere zang, vlotte rui en prima konditie van Uw kanarie (of andere zangvogel), spoedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Meezana werkt als een verjongingskuur en lust hij graag. Verkrijgbaar bij Uw winkelier. Gratis folder met tevredenheidsbetuigingen bij GECO-Labor. Venlo. x

Te k. St. BERNARDHOND 4 mnd tel. 04445-2991.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI. Pracht jonge vogel met kooi f 225, tel. 070-111097 of 652405. x

Te k. nest langh. TECKELS. Pr. Stamboom. Martens, Leijenbr.weg 156, Sittard. x

Te k. jonge draadharige FOXTERRIERS m. stamb. Prickleenstr. 14, Schaesberg x

Te k. BEO, begint te spreken f 85,- tel. 070-111097 of 652405 x

PAPEGAAI te koop f 60,— Mgr. Kerckhofstr. 6, Elsloo.

Te k. LASSIE, lief voor kind. Paffen. Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-West.

Te k. ANGORAPOESEN m. st.b. en ing. Div. leeft. Div. kl. f 185 en f 200. Zwart-witte gecastr. ang. kat f 150. Tel 020-795571.

Te k (Deens) DUITSE DOG zeer goede afstamming. Op gen hoes 2, Brunssum. x

Te k. COCKER Spaniels, 6 weken. Doornkampstr. 6 Nieuwenhagen. x

DWERGPOEDELTJES te k. zilvergrijs en zwart. Allen met stamboom. Prins Hendriklaan 26, Waubach. x

Te k. mooie Welsh PONY. Ruim 4 jr. Stokmaat 1,23 m. Schimmel, Hulterweg 25, Oirsbeek. x

Te k. ABRICOTS m. stamboom en inentingspapieren. Sangen, Vinkerstr. 54, Chèvremont. x

Te k. DWERGPOEDELS zw. 6 wek. m. stamb. Te bevr. Sterrenstr. 95, Treebeek. x

HUWELIJK

HEER 35 jaar m. 1 kind en eigen huis, zoekt kennismaking m. dame, zelfde leeftijd. Alle brieven m. foto worden beantwoord. Br. o. no. V 9102 L.D. Valkenburg. x

AUTO'S & MOTOREN

Van part. rode lelijke EEND bwj. 1965 te koop. Na 18 uur. Peter Schunckstr. 1036 4e flat, Heerlerbaan.

Te koop OPEL Kadett 1963 t.e.a.b. Abel Tasmanstr. 65, Heerlerheide. Na 18 uur.

Te koop OPEL Kadett 1965, in pr. st. Kissel 40 Heerlen. Voor 18 uur.

Te koop TAUNUS 17M bj 63 kl. wit m. schuifd. Vraagprijs f 800. Papaverstr. 39, Kerkrade-W. x

Te k. weg omst. FORD 12M i.z.g.st. Dr. Schaepmanplein 12, Heerlen. x

Te koop PEUGEOT 404 69 met radio en e.d. Seipgensstr. 57, Geleen. Tel. 3570. x

Van part. te koop mooie VW 1965. Na 6 uur. Laar 3, Hellebroek Nuth. x

Exclusieve automobielen: MG B 65, 1. pracht staat, MG Midget 64 grijs-rood, Triumph Spitfire 65, 2-kap-Triumph Spitfire 68, nwe st. Austin Sprite, model kikker oog, geheel vernieuwd! Sunbeam Alpine 64 m. overdrive, pracht sportwagen! Austin Mini 1000 de luxe 68, Peugeot 404 68 nieuwe st., Vauxhall Viva 64 zeer goed, Simca 1000 68, pr. staat en nog vele andere. Fin. mogelijk. Garage Rob, Leclercq, M. v. Coehoornstr. 24, Maastricht, tel. 04400-32103. x

Te k. FIAT 850 i.z.g.st. Te bevr. Dr. Huntjensstr. 7, Ransdaal. Na 18.00 uur. Zaterdag h. dag. x

Te k. aang. FIAT 1500 63 i.pr.st. t.e.a.b. Witte pompstation Meerssen, Bunderstraat 222, Meerssen. x

Te k. van 1e eig. NSU Prinz 4 de luxe okt. 67, km 32.000 evt. te ruil Daf 33 67/68. Tel. 045-715124. x

OLDTIMER, Austin Seven 1934. Geh. vernieuwd. Te koop wegens plaatsgebr. Garage Rob Leclercq, M. v. Coehoornstr. 24, Maastricht, tel. 04400-32103. x

Te k. VW 1500 63 i.z.g.st. Sophiastr. 19, Kerkrade-W. Na 6 uur. x

VW, bj. 60 met ruilmotor, 5000 km gel. f 350,—. Peter Schunckstr. 612, Heerlen. x

Te k. van 1ste eigenaar AMI 6 '65. Mgr. Buckxstr. 6, Sittard.

Te k. OPEL Rekord 1962, nog mooi f 600. Kennedystr. 24, Mariarade-Hoensbroek.

Moet uw AUTO weg voor een goede prijs? Bel 045-211001. x

Ruil Uw AUTO in op brommer, of ruil uw brommer in op auto. Bij Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Gevr. VOLKSWAGENS v.a. '62. Goede prijzen, contant geld. Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045-211001. x

PEUGEOT 404 diesel zeer goed, type '67 f 4750 contant of f 1425 rest over 24 mnd. term. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek. x

Te k. weg. aanschaf mot. OPEL Rekord i.z.g.st. m. radio, prima rad. band. Ruilmotor, 3000 km gel. Pr. f 1500. Eindstr. 61, Schinveld. x

Te k. weg. overkompl. DAF Pony bouwj. 1968 als nieuw. Oceana-Carmi N.V., Wijngaardsweg 61, Hoensbroek. x

Te k. aangeb. zeer mooie VW-kleinbus 1964 kl. groen-wit. Te bevr. Ailbertuslaan 364. Na 7 uur. x

Te k. BMW 68 2002 grijs, radio, 4 nw. banden, mistl., 60.000 km. Pr. f 5750. Williams Int. Car Sales, Akerstr. Brunssum, tel. 253494. x

Te k. OPEL Kadett de luxe '64. Oelovenstr. 6, Brunssum.

Te k. v. part. TRIUMPH Herald '65 i.pr.st. Kerkstr. 15, Doenrade. x

Te k. CITROëN 2CV bestel 68. Na 5 uur. Zat. en zond. geh. dag. Mgr. Feronlaan 116, Hoensbroek. x

Te k. i.z.g.st OPEL Kadett Coupé de luxe eind '65 m. div. access., wit m. rode bekl., Vijverweg 9, Sittard. x

Te k. VW 1300 type '64, schuifdak en radio, i.p.st. f 3900 of aanbet. f 1300, rest 24 mnd. Lightenbergstr. 65, Hoensbroek-Zuid. x

Te k. CORTINA 1200 67. In- en uitwendig nieuw. Leliestr. 32, Sittard. Tel 7331. x

Te k. diverse automobielen o.a. KADETTS enz. Sloopkadetts. Poelderstr. 14, Sittard. x

Attentie! Attentie! Onze klantenkring wordt steeds groter. Dat komt door de zeer gunstige voordelen die wij bieden zoals: 1000 km of 3 mnd. schriftelijke garantie. 100 pct. service en zeer scherpe prijzen. PLYMOUTH Sport Fury 66 iets aparts f 5500; Morris MK II 1000 68 kl. rood f 3850; Fiat 124 type 68 kl. licht geel f 3250; Sunbeam Alpine 63 kl. rood f 1950; BMW 2000 TI 66 kl. groen f 4250; VW kleinbus 65 zeer mooi f 2350; Citroën ID 67 kl. blauw f 3350; Opel Rally Kadett 67 kl. orange f 4500; Porsche 1600S cabri 60 f 950; Floride m. zom. en winterkap 63 f 450; BMW 700 63 kl. wit f 350. Inr. en financ. mogelijk. Cortina 65 caravan f 1500. Autohandel Fon Quadflieg, O. L. Vrouwestr. 24 of 57, Kerkrade. Tel. 7494. x

Te k. VW de luxe 64, i.z.g.st. f 1900. F. Smeets, Benedictastr. 18 II, Sittard. x

Weg. omst. te k. aangeb sportwagen TRIUMPH Spitfire, goed onderh. Tel. 045-253317. x

Van part. OPEL Rekord coupé. Nieuw gespoten i.z.g.st. Vraagprijs f 950. Inruil mogelijk. Unescostr. 98, Heerlen. Na 6 uur. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: VW 1600 68 beige; VW Kever 1500 m. schuifdak 68 wit; VW 1300 67 beige; VW 1300 67 wit; VW 1300 66 rood; VW-bus m. ruiten 68 wit; VW kleinbus 67 blauw-wit; BMW 2800 70 m. schuifdak; BMW 1600 2 67 beige; BMW 1600 65 4 drs. grijs; Opel Caravan 68 beige; Opel caravan 1700S 66 groen; Opel Rekord 68 blauw; Opel Rekord 66 4 bak wit; Opel Rek. 66 4 bak. bl.; Ford 12M 68 blauw; Ford 12M 67 blauw; Ford 12M TS 4 drs. m. schuifd. groen; Ford 12M 66 wit; Ford 17M super 67 wit; Ford 17M 66 blauw; Ford Cortina 1500 67 rood; Glas 1304 66 rood; Simca 1300 66 beige; Simca 1000 GL 66 grijs; Ford 17M super 65 m. 4 bak, nw. motor grijs. Ford Transit bestel eind 68 gr.; NSU Prinz 4 66 blauw; NSU Prinz 4 65 bl.; Renault R8 66 beige; DKW Jr. 64 geel enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inr. en financ. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Aral-tankstation), tel. 716045. Dagelijks v. 9-20 uur. Zondag v. 2-5 uur.

Te k. wegens omstandigheden KADETT 69, gelopen 11.000 km. Beneluxstr. 33, Waubach. Na 6 uur. x

Te k. RENAULT Dauphine '65 (export). Tiendstr. 11, Elsloo. x

Gevr. FIATS 600 v.a. '64. Contant geld. Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Te k. BMW 1600 1968, 37.000 km Orig. Gar. Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen. Tel. 712641. x

Te k. V.W. Kleinbus v. personenvervoer bj. 69 68 67 66. V.W. Pick up bj. 67. V.W. Dubbel-cabine bj. 6.6 V.W. bestel type 69 FORD Transit met banken bj 67. Ford Transit bestel bj. 66. V.W. 1500 bj. 67. V.W. 1200 de luxe bj. 64. Opel Kadett de luxe bj. 66. Opel Rekord 1700 bj. 66. Opel Rekord 1700 met schuifdak bj. 65. Opel Kadett stationcar bj. 66. Opel Rekord stationcar bj. 65. V.W. variant bj. 67. Peugeot 404 stationcar bj. 68. Door inruil verkregen: Karmann Ghia zeer goed bj. 62 f 1650. Ford Taunus 17M bj. 62 f 500. Opel Rekord 4 deurs de luxe bj. 64 f 1500. Opel Rekord bj. 64 f 1450. Opel Rekord met schade bj. 64 f 750. Fiat 1100 D bj. 65 f 1200. Barkas Pick Up bj. 67 f 1400. V.W. bus bj. 63 j 450. Opel Kadett bj. 63 f 850. Inruil en finc. mogelijk. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Zie gele lichtreclame. Tel. 045-212091. x

TRIUMPH 1969 type Herald 1360, slechts 17.000 km gelopen. Kleur donkergroen, als nw. Goede bereden en onderhouden. J. Coolen, Peter Huyssenslaan 55, Caberg-Maastricht, tel. 32009. x

Te k. Rally KADETT type 69 i.z.g.st. m. radio en cassetterecorder. Inr. en fin. mog. Gladiolenstr. 49, Spekholzerheide. x

Te k. aangeb. weg. overkompl. OPEL Blitz 1962, laadverm. 2000 kg. Goed onderhouden f 900. Oceana-Carmi n.v., Wijngaardsweg 61, Hoensbroek. x

Te k. MORRIS 1000 1968, 34.000 km. Orig. Gar. Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen. Tel. 712641. x

10.000 km garantie. FORD 17M wit type '69 pookschakeling 40.000 km gel; BMW 2002 nov. 68 wit als nieuw; Ford 12M 68 beige km. stand 35.000 radiaalbanden; Opel Kadett 68 rood; Austin Balanza 68 rose iets aparts; Austin Glider 1100 rood 69 25.000 km gelopen; Austin 7 mini 68 racing green f 3250; VW de luxe 68 rood 30.000 km gelopen; VW kevers 66/67 wit; VW 1600 luxe 68 kleur wit f 3600; Ford Zephyr 67 blauw 4 deurs koopje; Honda N 600 69 rood f 3200; Ford Cortina 65 mooie f 800; Opel Rekord 64 f 700; Ford 12M caravan 65 wit f 1450; Opel Kadett 65 wit f 1650 als nieuw. Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen, Holzstr. 63, Kerkrade. x

Onder volle garantie te koop OPEL Commodore 69 schuifdak, radio, 15.000 km gelopen; Opel Commodore schuifdak '67; Opel Rekord '68 wit, als nieuw; VW-busje 66 i.z.g.st. Ford Taunus bus '67 geel kent. m. 69 motor; Fiat 850 66 blauw; Fiat 850 66 creme; Ford Taunus 17M 65, NSU Prinz 4 65-64; Opel Caravan 67-66; Opel Caravan 65 64. Inruil en financ. dagelijks. Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045 211001. x

FIAT 500 D 64; Fiat 600 D 64 65 67 68; Fiat 850 65 66 68 69; Fiat 1100 D, 66; Fiat 124 68 69; Fiat 124 spec. 69; Fiat 125 67; Fiat 125 spec. 69; Autobianchi Primula 67; Citroën 2CV 65. Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. 12 Heerlen. Tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur. x

MORRIS Mini traveller 68 f 3500; VW 1600 TL automaat 68 f 5500; VW 1200 64 f 1350; Taunus 17M 67 f 3500; Fiat 124 67 f 3600; Fiat 850 coupé 66 f 3200; Opel Kapitein 65 f 2500; Opel Kad. Car. 63 f 850; Fiat 1100 65 f 1000; NSU coupé 64 f 1200; NSU Prinz 64 f 850; Fiat 1800 62 f 600; Simca 1300 64 f 750; Citroën Ideal '65 f 1950.— Fiat 60T bestel 65 f 550; Fiat 600 61 pr. motor f 200. Financiering en inruil. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg. Tel. 1078. x

6 V.W.'s 1200 1300 1961-1967; 5 VW's 1300 1968-1969; 1 VW 1600 TL 1969; 2 VW's Variant 1600L 1967-1968; 4 VW 1600 Ponton 1962-1967; 1 Ford 12M 1964; 1 2-CV ebstel 1967; 1 DAF 1964; 1 Fiat 500 stationcar 1965; 1 Morris 1000 1968; 1 BMW 1600 1968; 4 VW-bestel met ruiten 1964; 1 V.W. bestel gesloten 1968. Gar. Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen. Tel. 712641. x

OPEL Kadett 66 2650; Simca 1000 66 1850; Opel Diplomat 66 4500; Taunus 15M TS 68 3750; VW 1300 66 2500; Opel Kapitein 65 1950; Opel Kadett 65 1850; Opel Kadett 63 1000; Auto Bianchi 66 2250; VW 63 650; VW 62 750; VW 1500 63 1250; VW 1500 62 850; Karmann Ghia 64 1850; Karmann Ghia 61 850 Renault R 8 65 650; Opel Caravan 64 580; NSU Prinz 64 750; Opel Rekord 64 1250; Holegracht 1, Wijlre. Tel. 04450-625. x

BROMFIETSEN

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Div. inruil BROMMERS en rijwielen. Alle prijzen, ruime keus. Marsael Benzenraderweg 14-24 Heerlen. x

Te koop aangeb. bromfiets „BERINI" Pr. f 60 en Imperial pr. f 20. Holtskuilenstr. 13, Eygelshoven.

FLORETT f 675.—. Peugeot z.g.a.n. f 310.—, idem f 375,—, Firus f 245—. Batavus f 325.—. Batavette f 175— Magneet f 90—. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k. ZüNDAPP super f 175. Jawa cross 250 cc f 150. Liefst na 6 uur. Plein 16, Merkelbeek.

PUCH-bromfiets te koop z.g.a.n. Te bevr. zaterdag van 9-12 u. Hovenstr. 112, Waubach. x

Keuze uit meer dan 200 bromfietsen, w.o. JAMAHA. Zündapp, Floret enz. enz. Inr. en fin. mog. Motor- en rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal. Tel. 04446-1413. x

De nieuwste BROMMERS aan voordeel - verkoop - prijzen. Alle merken, geweldig voordeel. Inr. en fin. Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045-211001. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers. Goede prijzen, contant geld. Bindels - Kouvenderstraat 59 - Hoensbroek. Tel. 045-211001. x

Te k. KREIDLER 2 j. i.z.g.st. Te bevr. Gulicksestr. 49, Sittard. Na 18.00 uur. x

Partij gebr. BROMMERS zg.a.n. w.o. teruggenomen door bank: 6 KREIDLERS Florett van '63 tot '69, 2 Puchs 68-69, 1 witte Puch '69, 1 Tomos rood '69 met hoog stuur, 3 Zündapps 67, 68, 69 plus div. andere. Inruil, financ. Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

ONDERWIJS

Nwe mondelinge AVONDOPLEIDINGEN: Middenst.-dipl. 71, kruideniersdipl. (Levensmiddelen) examen 71. textielbrevet ex. 71; radio NERG. Instituut Waaifoort. Akerstraat 65b Heerlen tel. 045-713717. Al Battalaan 34, Maastricht tel. 04400-13639.

KAPPERSVAKSCHOOL P. Haan Heerlen-Maastricht-Sittard-Geleen nu ook dag- en avondonderwijs Vraagt inl. over onze 1-jarige gespec. avondcursus voor opl. tot bed. en patroon. Ook al bent u niet in het vak werkzaam. Doorlopende aanm. P Haan, Rijksgediplomeerd leraar d.- en h.-kapper, Nederlandlaan 84, Heerlen, tel. 211998 of 04490-5089 x

Erkende DAF-RIJSCHOOL Van Renselaar, Unolaan 27, Heerlen. tel. 212180. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50 Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW fotolesboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2 ... Geleen: Graaf ... tel. 3268 b.g.g. ... [illegible]

10 volle uren AUTORIJLES voor f ... in nieuwe VW's of Daf's ... combinatie „Nationaal" Va-... gediplomeerd ... Heerlen ... tel 14910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697; ... straat 124 telefoon 212676; Kerkrade: Prof. Cobbenhagenstraat 51, telefoon 6832; Sittard: hoek ... tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

... beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150. x

Dag- of AVONDOPLEIDING voor schoonheidsspecialiste, pedicuren, manicuren, make-up, natuurlijk naar de Elach Promenade 9 te Heerlen (1e etage boven Voss), tel. 045—710966 of 04442—1320. Cursusplaatsen Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen.

Stichting tot bevordering van Studiebegeleiding en Individueel Aangepast Onderwijs. Per 1 oktober in ons talenpraktikum te Heerlen cursussen voor: SPAANS, Italiaans, Russisch. Aanmeldingen bij de dir. van de Stichting. Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen. Tel. 717052. x

Dansschool Degenkamp, Klompstr. 31, Heerlen, tel. 712228 of 714665. PRIVéLES en groepjes gehuwden. Aanm. dagelijks. x

Te k. TALENCURSUSSEN Frans, Duits, Spaans, Italiaans en Engels f25,- p. st. Tel. 070-652405. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19 Nuth, tel. 04447—1753. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen, Hulsberg, tel. 04405-368.

MOTORMAAIER 2 jaar oud i.z.g.st. zeer billijk te koop te bevr. 04402-3090 of 04403-2688.

BETONMOLEN voor zelfb. 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 en 756. x

KRUIWAGENS 70, 90, 110 ltr. va. f 49,50. Dassen import, Kampw. 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

GEB. BETREKK.

...ndustrie Mijnstreek ...Sittarderweg no. 58 ... vraagt STRIJK... ...n leerling strijksters ...n en reiskostenver... Aanm. dagelijks van ...0 uur. x

... geschoold en on... ...ERSONEEL v. werk ...der Ned. mijnen (bo...ds). Goede arbeidsv. ...rz., deput. kolen, ge... aanv. kinderbijsl., enz. lft. v.a. 18 jr. ... mensen komen in ... Voor nad. inl. tel. ...818, toestel 11. x

...eken enkele goede ...STERS voor het ... van damesjurken; enkele voor-strijk... ...leeftijd tot 23 jaar. Wij ... bij gebleken geschikt... goed loon en ver... de reiskosten. Con...telier F. Meyer, Heer... 229, Heerlen. x

...LJUFFROUW gevr. ...ood- en banketfabr. ...laar". Mevr. L. He...-Douven, St. Maar... 23 vlakbij station in Maastricht. x

...bestaande route vra... BROODBEZORGER. ...oodfabr. „De Kroon" ...r. 10, Kerkrade. x

...Limburgse Confectie ... vraagt voor direct ...aar atelier MEISJES ... werkzaamheden. Te ... Kissel 53, Heerlen, ...526. x

...ufstrebender Betrieb ...rseel stellt noch ein ... und Fräser. Ge...ird sehr gute Bezah...eue Maschinen und ... gutes Arbeitsklima. ...nten werden gebe... vorzustellen in der ... Mechanische-Fer... 5131 Süsterseel, bei ...n, Kirchstrasse 141, ... 0949-2456/675-6. x

...TERS en l.l. naaisters ... bij ons een prettige ...dbetaalde baan. Ja...telier Ger Brouns ...aat 40 Spek.heide. x

... JAPONNENSTRIJK... Japonnenatelier Ger ... Akerstraat 40 Spek... x

...NAAISTERS, leerling... bij Confectie van Heerlen N.V., Heeren... Heerlerheide x

...-Sanders Delicates... ...utzenbergstraat 23 in ... vraagt voor direct WINKELJUFFROUW ... winkeljuffrouw, goed ... 5daagse werkweek. ...aties te richten aan ...dres Heesbergstraat 37 ...de Akerstraat) Heer... ...l. 717515. x

... voor direct voor SCHILDERS, hulp...ers, tuiniers. Melden ...maandag tot en met ... 's morgens van 9 t/m ...uur en 's middags van ... 18.00 uur bij het Lim... Exploitatie Bedrijf ...plein 84a Maastricht, ...2777 tev. zat. 22 aug. ...baar van 9 t/m 14.00 u. ... de heer J. Sommer ...aan 146, Heerlen. x

...EISJES gevr. Old ... Valkenburgerweg 2, ... x

...KOOPSTER gevr. voor ... Modehuis Frijns, ... tel. 1265.

... voor dir. JONGEN of ... voor winkelwerk...heden in de Spar-ZB. ...erden, Poelmanstr. 34, ...n, tel. 713471.

... halve dagen werken. ... U vakkennis van ...aren en de verzorging ... neemt u dan eens ... met ons op. Wij zijn ...oothandel in levens... en zoeken voor ... vleeswaren een ac... VLEESVERZORGER. ...bare leeftijd geen be... U kunt dagelijks bij ...echt van 6-7 uur nam. ...gens telefonische af... Sperwer Zuid Ned. ...weg 158, Hoensbroek. ...-211541.

... v. dir. voor Duitsland ...LDERS, tuiniers en ...beiders aanmelden: de ... Arndts, Chrysanten... 24. Geleen. x

... v. dir. voor Duitsland ...ers, tuiniers en HULP...IDERS. — Aanm. de ... Salens, Bachstr. 2, 2de ...ping Sittard. x

... v. dir. voor Duitsland ...rs TUINIERS en hulp...ers. Aanmelden: de ... Jonker, Sterrestraat 45, ...eek. x

... v. dir. voor Duitsland ...LDERS, tuiniers en ...beiders aanmelden: de ... Otermans, Dr. Ackens... 14, Kerkrade. x

... v. dir. MAGAZIJNBE...DE. Evt. in bezit van ...ijs C genieten de ... prettige werkkring, soc. voorzieningen, ...leding vrij, 5-daagse ...ek. Math. Dumoulin ...oothandel in metalen ... art. en c.v. Markt 20 ...cht. x

... modern atelier voor ...nden is plaats voor ...ctieve NAAISTERS. ...huwden komen in ...erktijden event. in ... regelen. Inlicht. bij ...atelier H. Meulen... V Heerlenseweg 145, ...r-Leenhof, tel. ...10. x

BIJVERDIENSTE ...mes in bezit van auto ...vonden per week be...ar voor demonstreren ...ve producten. Schrij... N. Postbus 414 Heer... x

...Heerlen - Geleen en ... vraagt wegens uit... van diverse afde... leerling-, aankomen...evaren VERKOOP... (-VERKOPERS). Te...aats voor jongedame ...eenvoudige kantoor...heden en leerling... Voor goede krachten ...aris. Aanmelden da... bij de personeelschef ...eerlen, Saroleastr. 45 ..., tel. 717544; Bruns... ...mpenerstr. 6, telef. ... Geleen, Rijksweg C ...2883. x

...MAAKSTERS gevr. ... t/m vrijd. van 14.30 ...15 u. Za. 13.00 u. tot ... Inl. Schoonmaakbe... ...urits, Cluizenaarsstr. ...len, tel. 045-715610. x

Spaar tijd en geld — Haal Alles bij Albert Heijn!

albert heijn
Speculaas
fijn gekruid
pak 500 gram ~~1.30~~ **98**

ah Roomijs
vanille-aardbeien
vanille-mokka
of vanille
Koelpak halve liter ~~1.45~~ **1.09**

ah Pils
in portable bierbox
12 halve liters ~~5.25~~ **4.75**

Lunch-schouderham
VACUUM VERPAKT
100 gram ~~79~~ **59**

ah Appelsap
fles 1 liter ~~85~~ **69**

NIEUW! ah **Pikante Pindasaus** 1.40
De saus voor satés! pot 360 gram ~~1.65~~

Slasaus Kraft
Sauce à la Française Kraft
1000 Islands Dressing Kraft
Kant-en-klaar voor slaschotels.
3 flessen ~~4.60~~ **3.50**

Barbecue Sauce Kraft
Schaschlik Sauce Kraft
Mustard Sauce Kraft
Drie ideale sausen voor vlees.
3 flessen ~~5.70~~ **4.50**

HOLLAND

James Grieve
zeer goede handappel — Kwaliteitsklasse I
Alleen bij Albert Heijn in beschermde, stevige DRAAGDOOS
4 kilo 2.58

AH FIJNPROEVER
Nasi Goreng met extra veel vlees — blik 700 gram ~~1.85~~ **1.69**
Krentenbrood ± 700 gram ~~1.30~~ **1.19**
Caravelle Repen van Houten pak 3 stuks ~~90~~ 79 bij AH **69**
Soepstengels Motta pak 160 gram ~~79~~ **69**
uit onze afdeling delicatessen:
Hausmacher 150 gram ~~1.14~~ **98**

Biefstuk
500 gram ~~7.10~~ **5.98**

Runderlappen
MAGER
500 gram ~~4.45~~ **3.98**

Rosbief/Contrefilet 500 gram **5.48**
Doorregen **Runderlappen** 500 gram **2.48**

Geldig t/m zaterdag 29 augustus

Sandalwoodzeep
3 stukken à 95 gram ~~1.-~~ **89**

Knorr Groentesoep ....zakje **49**
Adviesprijs fabrikant 62 | bij AH 57 | deze week
Doperwten-zeer fijn ...1/2 blik ~~65~~ **55**
Gesneden Perziken .....1/1 blik ~~1.58~~ **1.39**
Knakworst vacuum verpakt 7 stuks (200 gram) ~~1.05~~ **89**
Cornuco ....zakje 90 gram ~~75~~ 69 bij AH **59**
Vruchtendrank NECTAR abrikozen, peren of perziken fles 0.7 liter ~~1.59~~ **1.39**
roomboter **Wener Amandelkoek** ± 280 gram ~~1.50~~ **1.25**
Rosé d'Anjou demi-sec fles 0.72 liter ~~2.80~~ **2.45**
SPECIALE AANBIEDING **Bisrollen** pak 7 stuks **59**

Jolie Madame
Panty Nylons
met ingezet kruisstukje camel of naturel
confectiematen 38 t/m 44 ~~2.25~~ **1.95**

Onvoorwaardelijke Kwaliteitsgarantie. Wanneer u enig bij Albert Heijn gekocht artikel niet elke cent waard acht die u ervoor hebt betaald, dan geeft Albert Heijn u het volle bedrag terug. Prompt..... zonder enige bedenking!

Men neme albert heijn (wie anders?!)

prijzen geldig t/m woensdag 2 september

70087

Schoonmaakbedrijf Swira N.V. vraagt nette WERKSTERS v.h. schoonhouden van mod. warenh. Kerkrade. Werkt. 8 tot 11 uur. Te bevr. Gem. Adm. flat, Markt 1 tussen 19 en 20 uur.

Slagerij Willems, Kerkstraat 276, Brunssum vraagt zelfst. VERKOOPSTER, hoog loon, 5 d. werkw. (Na 18.30 uur, Churchillstr. 40 - Brunssum-Noord).

Mevrouw, Uw VRIJE TIJD is geld waard! Verdien veel geld in Uw eigen omgeving. Schrijf direct, Postbus 185, Kerkrade.

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

BIJVERDIENSTE. Wegens ziekte gevr. nette jongen of meisje v. 14-18 jr. als hulp in rijdende winkel. Gravenstr. 1, Heerlerheide.

Wij vragen in ons snel groeiend bedrijf 1 accurate CASSIERE, 1 aank. mnl. hulp in de afd. A.G.F., 1 aank. vrl. hulp in de afd. fijne vl.waren. Voor goede hulp, best loon Centra-Rijpkema, Kasteellaan 87, Heerlen.

Gevr. NAAISTERS en leerl. naaisters. Wij bieden hoog loon, goede soc. voorzieningen, reiskostenvergoeding. Aanm. kan dagelijks geschieden van 9 tot 5 uur. Confectie-atelier J. A. Kuiper, Bellekampweg 34, Oirsbeek. x

VERKOOPSTER gevr. plm. 16 jr. Goed loon, 5-daagse werkw. Supermarkt A. Bruls-Somers, Keekstr. 49, Heerlerheide. 045-213840.

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Gevr. voor Duitsland METSELAARS, timmerlieden, handlangers. Hoog loon. Goed verzekerd. Iedere dag thuis. H. J. Adams, Hellebroek 100, Nuth, tel. 04447-1749. x

SCHOONMAAKSTERS gevr. voor enkele avonden per week van 18.30 u. tot 20.30 u. Inl. schoonmaakbedrijf Maurits, Cluizenaarsstr. 33, Heerlen, tel. 045-715610. x

Gevr v. dir. voor Duitsland SCHILDERS, tuiniers en hulparbeiders Aanm. de heer Gelders, Widelanken 166c Maastricht. x

ARBEIDERS gevr. voor werk op een der Limb. mijnen Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren n.v. van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

Met spoed gevr. HULPARBEIDERS voor Duitsl., loon ca DM 1300 netto p.m. Met spoed melden bij Staalbouw Geleen NV, Schaesbergerweg 180. Heerlen, tel 045-710814. Kantooruren: ma. t/m vrijd. 9 tot 12 uur en van 13 tot 18 uur. Za. 9 tot 12 uur. x

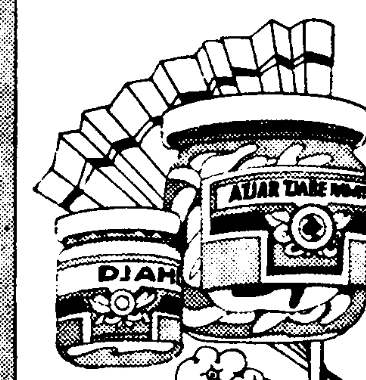
2 BARMEISJES gevr. Playtime club. Maastrichterlaan 14, Beek. Tel. melden na 19 uur 04402-2647.

Voor Duitsland gevr. STRAATMAKERS, handlangers, opperlieden. Vast werk. Hoog loon. H. Michiels, Ruitersweg 25, Susteren. Tel. 786. x

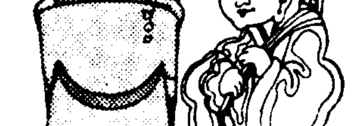
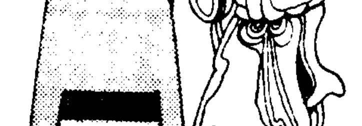
Restaurant Chateau Neercanne Maastricht, tel. 13406, vraagt nette leerling KELNER, plm. 18 jaar. Goede vakopleiding, prettige werkkring. Hoog loon. Na overleg evt. intern. x



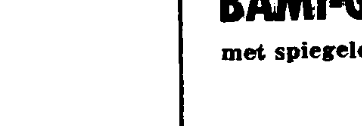
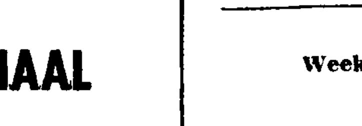

'n Stukje Vroom & Dreesmann is toko geworden. Omdat aan de oosterse keuken verknochte inkopers het beste op culinair gebied hebben bijeengebracht dat hier en daarginds te vinden was. In een fantastische verscheidenheid, zoals het hoort. Daar krijgt u visioenen van welvoorziene dissen. Visioenen die nu makkelijker dan ooit waar te maken zijn. Want daar is Vroom & Dreesmann een warenhuis voor. Al noemt u ons straks per ongeluk een toko

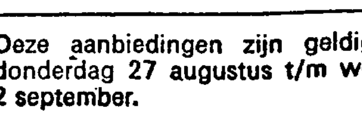
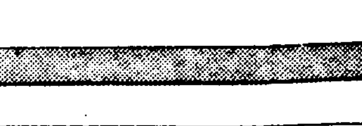


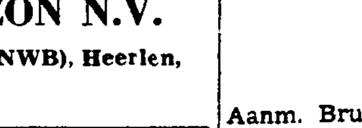





'T ZUUR

Peteh bonen asin. Inhoud 45 gram	98
Atjar Tjabé Rawit. Inhoud 185 gram	1.42
Mango chutney. Inhoud 225 gram	1.75
Gemengd zoetzuur. 1/3 Pot	98

Nieuw: **Venda Atjar,** een exotisch tafelzuur nu ter kennismaking van **1.10** voor

DE SAMBAL

Sambal oelek. Flesje	63
Sambal badjak. Flesje	69
Sambal brandal. Flesje	69
Sambal manis. Flesje	69
Sambal nasi goreng. Flesje	69
Sambal roedjak Flesje	69

DE KRUIDEN

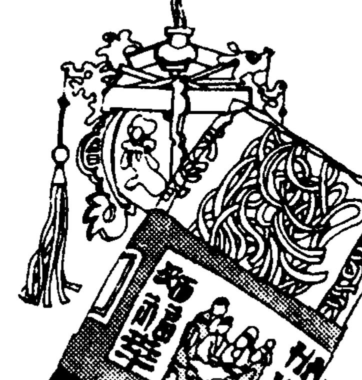
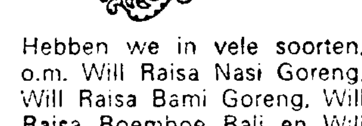
Djahé, gemalen	62
Djinten, gemalen	62
Ketoembar, gemalen	62
Koenjit, gemalen	62
Laos, gemalen	62

DE SAUSEN

Chillie saus. Inhoud 200 cc	1.80
Saoes Ramas. Inhoud 200 cc	1.65
Gember saus. Inhoud 200 cc	1.98
Chutney saus. Inhoud 250 cc	1.85
Saté saus. Inhoud 185 gram	1.35

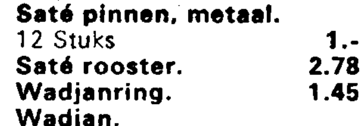
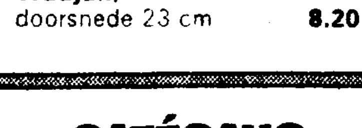
Conimex Ketjap Benteng manis. Inhoud 225 cc
Nu met een boekje met originele recepten.

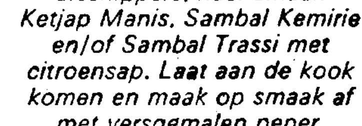
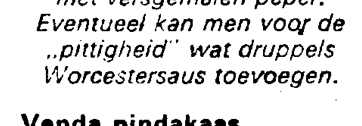
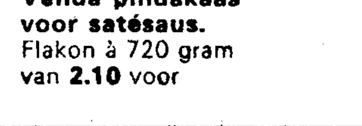
Loempia saus. Inhoud 200 cc van **1.98** voor

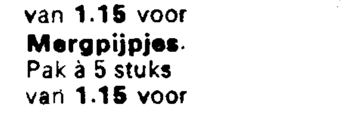
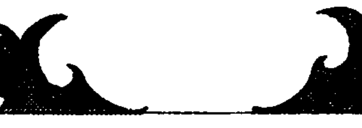


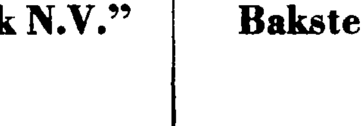
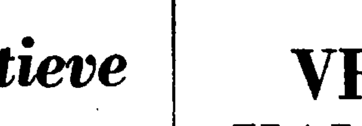
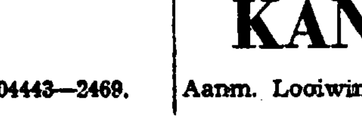





DE MIE

Mie briquette. 500 Gram	1.20
Mie 500 Gram	1.11
Mihoen. 500 Gram	1.56
Mie nestjes. 500 Gram	85

Mie egg. Volgens origineel Chinees recept. 250 gram van **80** voor

DE KROEPOEK

Kroepoek Sidoardjo. 100 Gram	1.35
Kroepoek Baroe Bridge. 50 Gram	72
Kroepoek Emping Melindjo. 50 Gram	77
Kroepoek IKan. 100 Gram	1.28

Conimex Kroepoek Oedang Baroe. 100 Gram
Hierbij krijgt u een boekje met een aantal overheerlijke recepten.

DE BOEMBOE

Hebben we in vele soorten, o.m. Will Raisa Nasi Goreng, Will Raisa Bami Goreng, Will Raisa Boemboe Bali en Will Raisa Boemboe Saté. Instant blok van **1.-** voor

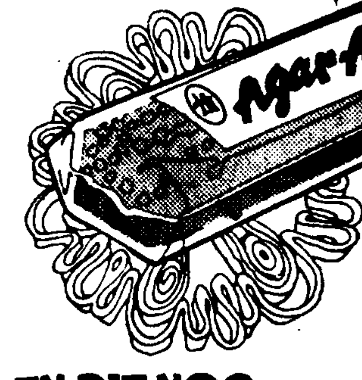
WAT ERBIJ HOORT:

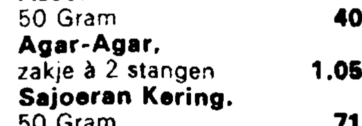
Saté stokjes. 100 Stuks	60
Saté pinnen, metaal. 12 Stuks	1.-
Saté rooster.	2.78
Wadjanring.	1.45
Wadjan, doorsnede 23 cm	8.20

SATÉSAUS:

Roer door plm. 4 eetlepels pindakaas 2 eetlepels gefruite uiesnippers, naar smaak Ketjap Manis, Sambal Kemirie en/of Sambal Trassi met citroensap. Laat aan de kook komen en maak op smaak af met versgemalen peper. Eventueel kan men voor de „pittigheid" wat druppels Worcestersaus toevoegen.

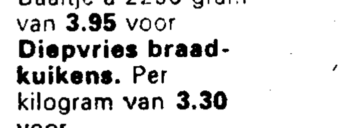
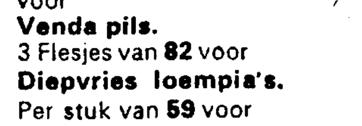
Venda pindakaas voor satésaus. Flakon à 720 gram van **2.10** voor

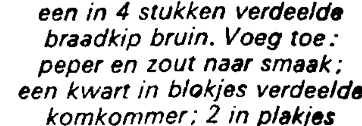
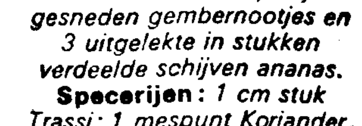
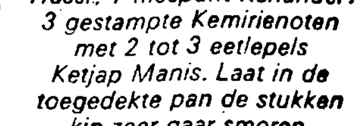
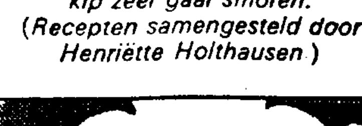


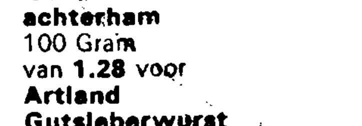
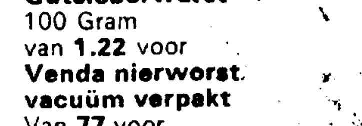
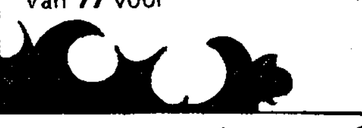












EN DIT NOG...

Ve-Tsin. 40 Gram	82
Assem. 50 Gram	40
Agar-Agar. zakje à 2 stangen	1.05
Sajoeran Kering. 50 Gram	71
Boemboe nasi goreng. Zakje	67

KIJK NOU'S:

Ananas. Blik à 4 schijven van **59** voor
Surinaamse rijst. Baaltje à 2250 gram van **3.95** voor
Diepvries braadkuikens. Per kilogram van **3.30** voor
Venda pils. 3 Flesjes van **82** voor
Diepvries loempia's. Per stuk van **59** voor

AJAN KETIMUN

Braad in 3 eetlepels olie een in 4 stukken verdeelde braadkip bruin. Voeg toe: peper en zout naar smaak; een kwart in blokjes verdeelde komkommer; 2 in plakjes gesneden gembernootjes en 3 uitgelekte in stukken verdeelde schijven ananas.
Specerijen: *1 cm stuk Trassi; 1 mespunt Koriander. 3 gestampte Kemirienoten met 2 tot 3 eetlepels Ketjap Manis. Laat in de toegedekte pan de stukken kip zeer gaar smoren.*
(Recepten samengesteld door Henriëtte Holthausen)

10 GULDEN AANBIEDING

Zilveruitjes zoetzuur 1/3 Pot van **75** voor

In onze Vendorama-lunchrooms te Heerlen, Sittard en Geleen serveren wij deze week:

LOEMPIA SPECIAAL
gevuld met ham en kip voor

NASI-RAMES SPECIAAL
Nasi goreng met spiegelei, ham, varkensrollade, groente satjar, kroepoek en gebakken cocos
incl. bed. geld en BTW

In onze smickels te Heerlen, Brunssum en Kerkrade serveren wij:

BAMI-GORENG
met spiegelei en kroepoek
incl. bed. geld en BTW

Weekend-aanbieding uit onze Banketbakkerij

GROTE RIJSTEVLA
nu

CHOCOLADE

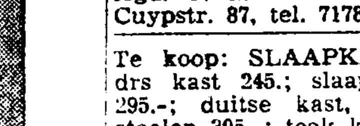
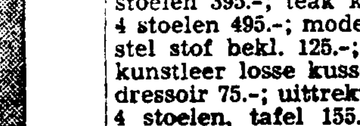
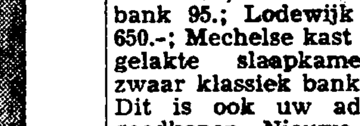
Koffie-cognac bonbons 200 Gram van **1.50** voor
Zachte Engelse Caramels vanille 200 Gram van **1.15** voor
Mergpijpjes. Pak à 5 stuks van **1.15** voor

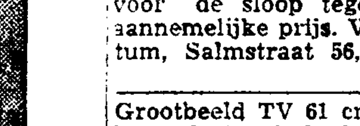
VLEESWAREN

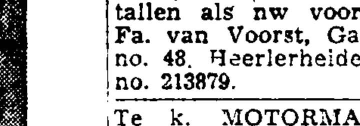
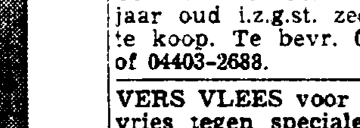
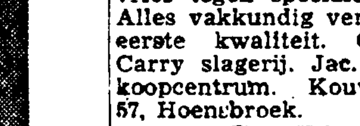
Gekookte achterham 100 Gram van **1.28** voor
Artland Gutsleberwurst 100 Gram van **1.22** voor
Venda nierworst, vacuüm verpakt Van **77** voor

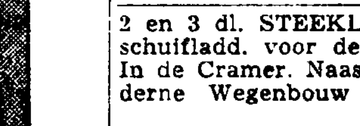
Deze aanbiedingen zijn geldig vanaf donderdag 27 augustus t/m woensdag 2 september.

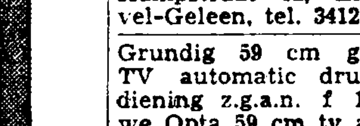
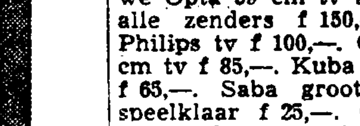
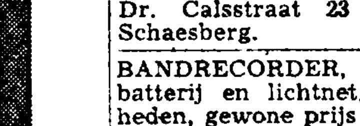
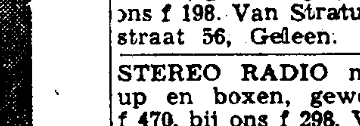
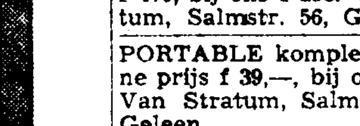
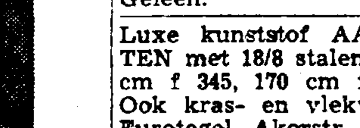
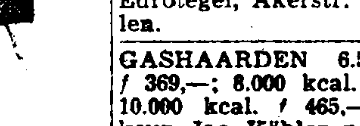
VROOM & DREESMANN
HEERLEN — SITTARD — BRUNSSUM — KERKRADE

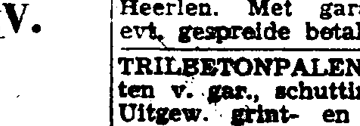





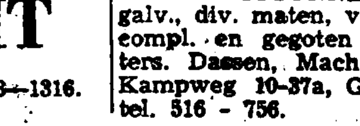









TE KOOP AANGEB

Te k. nwe. AARDAPPELEN 25 ct. per kg, pruimen, appels en peren v.a. 35 ct per kg. H. Timmermans Julianastraat 15 Merkelbeek tel. 04492-1430.

1 gietijzeren OLIESTOOKKETEL, cap. 85.000 kcal/h, kompleet met oliebrander, apparatuur f 850,—. 1 nieuwe gaswandketel voor centr. verw. met circulatiepomp, cap. 20.000 tot 27.500 kcal/h f 600,—. Div. gebr. kolom- en paneelradiatoren. Eikenderweg 88, Heerlen, tel. 712882.

Te k. KINDERWAGEN Koelstra, blauw, z.g.a.n. Postweg 46, Born.

Te k. KINDERWAGEN + wandelwagenbakje f 150,— merk Peggy, 1 jr. gebruikt. Mevr. Klos, Jurgenslaan 24, Nieuwenhagen.

Pracht OLIEHAARD grijs, en ton f 245, kolenh. gr. f 45, bijzetkachel f 25. Rijksw. N. 4 Geleen.

Te k. KINDERWAGEN, hoog model, kl. zw.-wit. Heerlenersteenweg 78, Kerkrade-West.

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon. ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—3149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Partij nwe TV's, grootbeeld. alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide. tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf f 65. pr spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-3149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Te koop: SLAAPKAMER 3 drs kast 245.; slaapbankstel 295.-; duitse kast, tafel, 4 stoelen 395.-; teak kast, tafel 4 stoelen 495.-; modern bankstel stof bekl. 125.-; bankstel kunstleer losse kussens 245.-; dressoir 75.-; uittrektafel 55.-; 4 stoelen, tafel 155.-; slaapbank 95.; Lodewijk bankstel 650.-; Mechelse kast 395.-; wit gelakte slaapkamer 125.-; zwaar klassiek bankstel 395.-. Dit is ook uw adres voor goedkopen. Nieuwe meubels. Rijksweg nrd 42 Geleen t.o. Paterskerk. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer. gewone prijs f 798,-. bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

Te k. MOTORMAAIER 2 jaar oud i.z.g.st. zeer billijk te koop. Te bevr. 04402-3090 of 04403-2688. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek. x

Alle soorten en merken VLOERBEDEKKING en woningtextiel aan groothandelsprijs. W. Jansen, Kasteellaan 81 Heerlen tel. 045-713046. x

2 en 3 dl. STEEKLADD. en schuifladd. voor de h. prijs. In de Cramer. Naast de Moderne Wegenbouw Heerlen. x

BANKSTELLEN, nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Grundig 59 cm grootbeeld TV automatic druktoetsbediening z.g.a.n. f 175. Loewe Opta 59 cm tv automatic alle zenders f 150,—. Mod. Philips tv f 100,—. Graetz 59 cm tv f 85,—. Kuba 53 cm tv f 65,—. Saba grootbeeld tv speelklaar f 25,—. Gar. inr. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg. x

BANDRECORDER, kompleet batterij en lichtnet, 2 snelheden, gewone prijs f 298, bij ons f 198. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

STEREO RADIO met pick-up en boxen, gewone prijs f 470, bij ons f 298. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

PORTABLE kompleet, gewone prijs f 39,—, bij ons f 19.50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Luxe kunststof AANRECHTEN met 18/8 stalen blad 150 cm f 345, 170 cm f 375 etc. Ook kras- en vlekvrij staal. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. f 369,—; 8.000 kcal. f 389,—; 10.000 kcal. f 465,—. Giveg-keur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104. telefoon 3228. Sittard. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613. x

MENGMESTTONNEN, gegalv., div. maten, v.a. f 3650 compl. en gegoten stalroosters. Dassen, Mach. Import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 - 756. x

LASAPPARATEN v. licht en krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—. Dassen import. Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

KRUIWAGENS 70-90-110 ltr. v.a. f 49,50. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

BETONMOLEN v. zelfb. 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

FRITURE omg. Heerlen met prima omzet. Br. onder no. V 849 bur. dezer. x

Te koop aangeboden notehouten SALONKAST. Te bevragen H. Keulen, J. v. Houtemstr. 21, Wijlre, tel. 04450-671. x

Te k. SLAAPK. compl. Wasketel m. stookgel., wasmach. m. verw. Roosterderw. 1 Dieteren. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt U in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, tel. 714054. x

AQUARIUM. Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Ook voor de hengelsport. x

Te k. INMAAKPRUIMEN Reine Claude Verte. Geerstr. 11, Douvengenhout. Tel. 04492-1393.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. + prachtig wandelwagentje. Heilustsstraat 38 - Kerkrade-W. x

Mod. KINDERKLEDING 6-10 jr. in st. v. nw. tegen kl. verg. 045-716073.

Jaarsma KOLENCONVECTOR en Etna bijzet. pr.st. Gringelstraat 8 Heerlen.

Te k. AQUARIUM f 125,- Electr. radiator f 125,- Govertflinckstraat 59 Meezenbroek.

Te k. 8 mm FILMPROJEKTOR huis tv-antenne Te bevr. Frankstraat 72 Heerlen.

Te koop 2 enige BRUIDSJAPONNEN mt. 38-40 met toebehoren. Na 6 uur: Albrecht Rodenbachstraat 8 II Sittard. x

BERGMEUBELS en eethoeken aan spotprijs. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel - Geleen. x

Te koop 2e hands in goede staat HERENCOSTUUMS maat 52 Tel. 045-714033. x

Te k. beige KOLENCONVECTOR (Ciney) i.z.g.st. Te bevr. Burg. Donnersstraat 3 Munstergeleen. x

Te koop Linco OLIEHAARD i.g.st. + vat 200 l. H. v. Els M. Brugstraat 32, Maastricht tel. 19319. x

Z.g.a.n. WANDELWAGEN (hoog model) geh. verchr. Geerstraat 48 Heerlen. x

HUIZEN

Met spoed groot PAND in centr. Sittard. Rendabel te maken. Voor alle doeleinden gesch. Br. o. no. S 7225 L.D. Sittard.

Te k. zeer fraaie BUNGALOW te Haanrade met woonkamer, keuken, 2 slpk., badkamer, centr. verw., gr. garage 8x4. In souterrein mogelijkheid voor 2 slaapk. Makelaardij Hendriks, Heerlen. Tel. 714315.

Te koop gevr. rustig gelegen BOERDERIJTJE met grote tuin of met weiland in Zuid-Limburg. Br. o. nr. 2370 bur. dez.

Te k. gevr. door partic. BOUWGROND voor bungalow in Hoensbroek. Br. ond. no. H 3203 LD Hoensbroek.

HERENHUIS te koop aangeboden centrum Heerlen, met c.v. (gas). Direct te aanvaarden. Tel. 045-714943. x

Aan de rand van Heerlen riante BUNGALOW met 4 slk., c.v., garage en een schitterend aangelegde siertuin, Prijs f 120.000,— k.k. Penners & Schoenmakers, makel. N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen, Grasbroekerveld: ruime middenst. WONING met 4 slk. Zeer goed onderh en direct te aanvaarden. Prijs f 32.500,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers makelaardij N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

STEIN: riant gel. bungalow. Van alle gemakken voorz. Vraagprijs f 65.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

MUNSTERGELEEN: halfvrijst. woonhuis met gar. Vraagprijs f 42.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

SUSTEREN: halfvrijst. woonhuis met L-vormige woon-eetk., 3 slaapk., badk. en mooi aangel. tuin. Direkt te aanv. Vraagprijs f 45.000.- Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

SUSTEREN: halfvrijst. bungalow met o.a. ruime hal, woonk. (3.70 x 8.10) met parketvloer, 3 slaapk. en badk. Vraagprijs f 62.500.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

SITTARD: halfvrijst. woonhuis met gar., 3 slaapk. en douche. Vraagprijs f 40.000.- k.k Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard tel. 04490-9151. x

KERKRADE - TERWINSELEN. Riant gel. halfvrijst. woonhuis met dubb. gar., 4 slaapk., badk. en centr. verw. Luxueuze solide bouw. Direkt te aanv. Vraagprijs f 79.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

Wie helpt ons aan een WONING omgev. Nuth. Prijs tussen f 40- en 50.000,-. Aanbiedingen per brief o. no. 2386 b.d.

STEIN: riant gel. bungalow. Van alle gemakken voorzien. Vraagprijs f 65.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

HEERLEN: ruime tussenwon. met centr. verw., berging, achteringang en 4 slaapk. Leuke ligging. Direkt te aanv. Vraagprijs f 49.500.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

KERKRADE: halfvrijst. woonhuis met gar., 4 slaapk., centr. verw. en badk. Mooie ligging. Vraagprijs f 70.000.- k.k. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

BRUNSSUM: halfvrijst. woonhuis met 4 slaapk. en dubb. gar. Vraagprijs f 42.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard tel. 04490-9151. x

BORN: ruim halfvrijst. woonhuis met gar., centr. verw. en 4 slaapk. Vraagprijs f 41.000.- Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

BRUNSSUM: tussenwoning met gar., 3 slaapk. en douche. Vraagprijs f 34.500.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

MUNSTERGELEEN. Bungalow riant gel. met o.a. ruime woon- eetkamer, 3 slaapk., badk. Deze bungalow is geh. onderkelderd. Vraagprijs f 55.000.- k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven en Bocholtz. Vrijblijvende inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

WONING te k. gel. in de Hoofdstraat Schaesberg f 17.500 eigen geld f 2000.-. Br.o.no. Q 853 b.d.

WOONHUIS, liefst vrijstaand te koop gevraagd in oostelijke mijnstreek. Moet constrctief ultermate degelijk zijn. Met c.v., garage en tuin. Prijs 60-80-duizend gulden. Brieven o. no. 2389 b.d.

Ik wil echt buiten wonen en zoek passende WONING van circa 400 m3. Plaats onbelangrijk. als het maar beneden de lijn Geleen-Sittard is. Brieven o.no. 2388 b.d.

Betere WONING te k. gevr. voor arts. Moet in de omgeving van Heerlen zijn. Br. o.no. 2387 b.d.

Te k. ruim ZAKENPAND gelegen te Sittard, i.v.m. stadskernplan bijzonder gunstig gelegen voor toekomstige uitbreiding. Spoedig te aanv. Inl. F. J. Offermans Geleen, tel. 5656. x

Te koop gevr. BOUWTERREIN in Z.-Limburg. opp. 300-1000 m2. Br.o.no. Z 853 LD. Heerlen. x

Te k. gevr. oud BOERDERIJTJE of oud woonhuis met tuin. Br.o.no. T 853 LD, Heerlen. x

Te koop gevr. kl. halfvrijst. WOONHUIS omgev. Kerkrade, Spek'heide, Heerlen. Prijs ± 25.000.-. Kerkraderweg 63, Heerlen. x

HUWELIJK

RK heer zoekt DAME of weduwe 60-63 jr. Huwelijk niet uitgesloten. Br. o. no. K 4274 LD Kerkrade. x

DIVERSEN

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylon tapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade. tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek. tel. 045—214097. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32. Geleen, tel 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen U vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. — Stoffeerderij van der Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443—2756. x

REPARATIE radio en tv. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn. O.N.-straat 26 tel. 045-715484 Heerlen. x

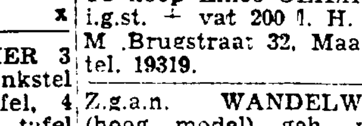
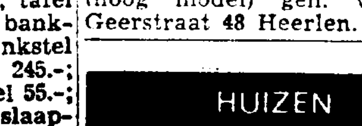
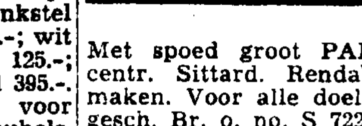
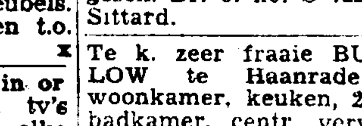
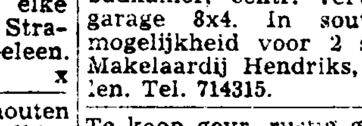
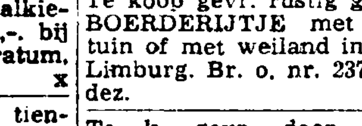
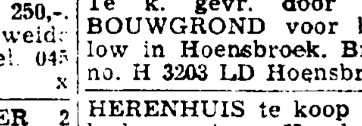
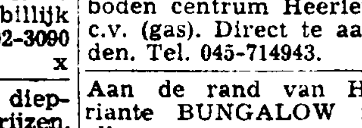
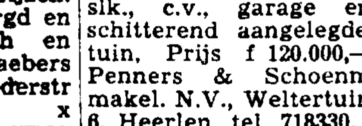
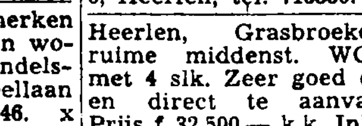
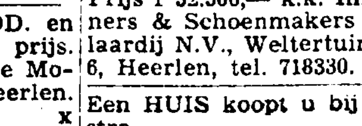
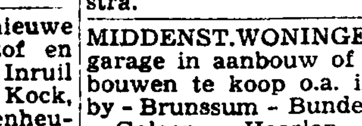
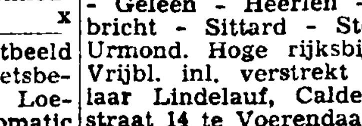
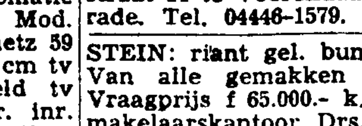
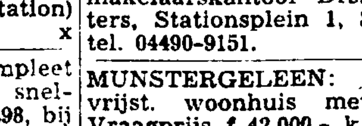
GOED NIEUWS per telefoon 045-710760. Dag en nacht bereikbaar.

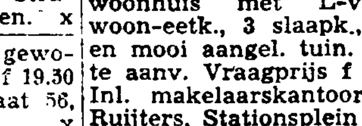
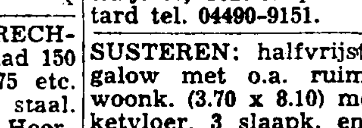
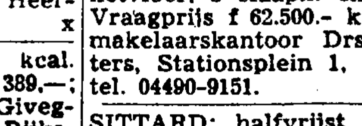
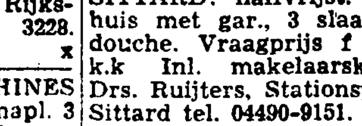
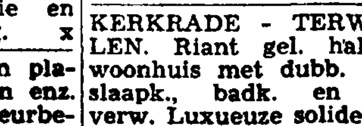
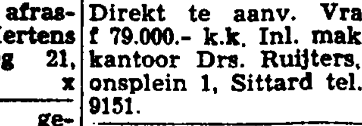
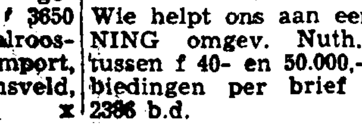
T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

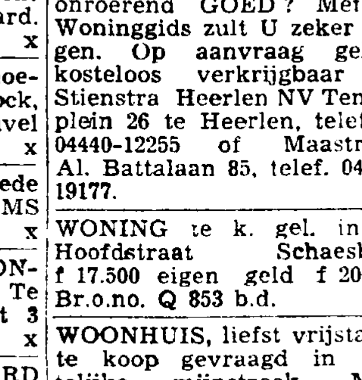
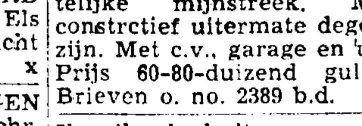
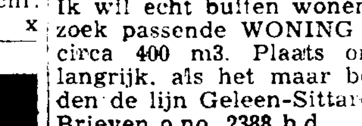
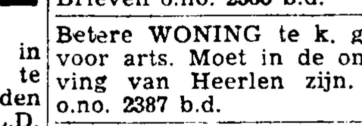
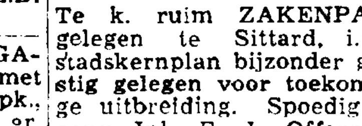
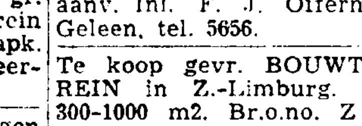
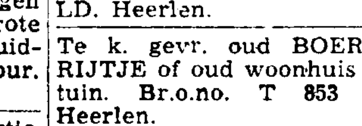
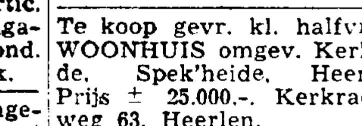
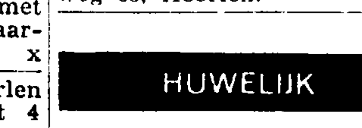
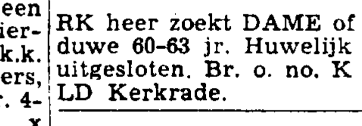
DEFEKT! Wasautomaat, koeling of t.v.-rep. m. gar. Vooraf prijsopg. Alle onderdelen voorr. Electro Reis Nieuwenhagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003. x

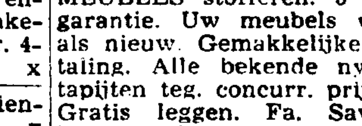
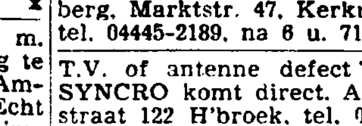
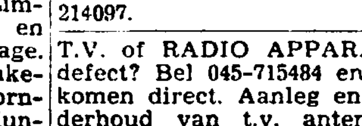
Radio of tv. DEFECT? Wij repareren aan huis m. voorafgaande prijsopg. door geh. Zd.-Limburg — Off. Wega- en Blaupunktdealer. Radio Bruls en Zn., Jupiterstraat 50, Geleen. Tel. 2249. x

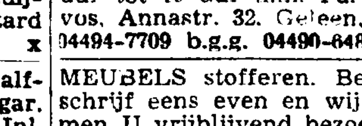
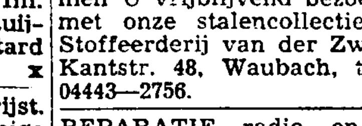
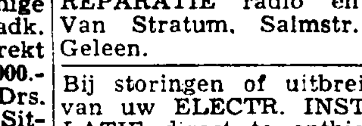
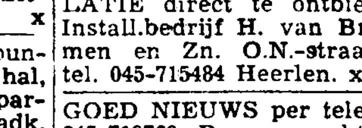
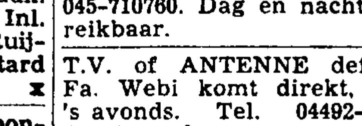
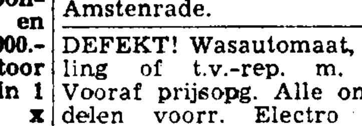
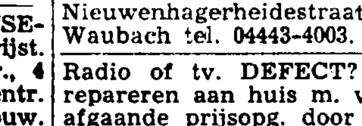
PERMANENT v.a. f 8,50; Moderne kapsel v.a. f 3,70. Zonder afspraak. Dameskapsalon „Maison Pierre", Willemstr. 14, Heerlen. Tel. 715095. x

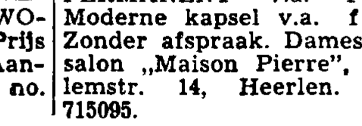




















Voor directe indiensttreding zoeken wij een

JEUGDIGE MEDEWERKER

voor onze benzinepomp en automatische autowasserij

Gulf Service Station MAZON N.V.
Apollolaan 134, Winkelcentrum (naast ANWB), Heerlen, tel. (045) 717249

Betoncentrale „De Mijnstreek N.V." te Waubach

vraagt met spoed

flinke administratieve kracht

Aanm. Brunssummerweg 148, Waubach, tel. 04443—2469.

Baksteenindustrie Spaubeek N.V. te Spaubeek

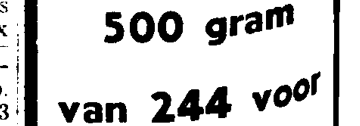
vraagt met spoed een:

VROUWELIJKE KANTOORKRACHT

Aanm. Looiwinkelstraat 14-16, Spaubeek, tel. 04493—1316.





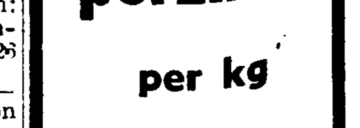




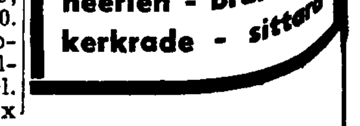









V&D

3 dagen

magere **varkensfricandeau** van de ham
500 gram
van 544 voor **439**

3 DAGEN
bami- en nasivlees
250 gram
van 218 voor **159**

3 DAGEN
gemengd gehakt
500 gram
van 244 voor **185**

3 DAGEN
spercieboontjes
500 gram
49

3 DAGEN
outspan **sinaasappelen**
15 stuks
149

3 DAGEN
perziken
per kg
129

V&D
heerlen - brunssum
kerkrade - sittard

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Donderdag 27 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Samenwerking met Du Pont-concern in Genève

ON-mijnen bouwen nieuw bedrijf op Dentgenbach

Verwachting voor 1972: ruim 1500 arbeidsplaatsen

HEERLEN, 27 augustus. — Volgens een prognose van de directie van de Oranje Nassau Mijnen te Heerlen zullen in 1972 in de bedrijven die O.N. sinds het verschijnen van de eerste mijnnota heeft overgenomen of (mede)-opgericht, ruim 1500 arbeidsplaatsen ter beschikking zijn. Per 1 augustus waren in de vijf nieuwe bedrijven, de twee in eigen vennootschap en de werkplaats voor mindervaliden, 843 man werkzaam. De stijging van 700 arbeidsplaatsen binnen twee jaar is uitsluitend te realiseren door externe verplaatsingen uit de koolwinning. In de jaren 1973 tot 1975 verwacht de directie van O.N. Mijnen een stijging tot 2400 arbeidsplaatsen, waarvan dan 650 in de sociale werkplaats. In deze tijd wil O.N. Mijnen ook investeringen van ƒ 39,5 miljoen doen.

Sinds de inkrimping van het personeelsbestand in de koolwinning — voor de O.N. Mijnen begon dit in 1967 met de sluiting van de O.N. IV — is het aantal personeelsleden met 2290 personen gedaald. De daling is voor wat 1063 personen betreft het gevolg ván overlijden, pensionering of vervroegde pensionering. In totaal 375 man hebben ontslag genomen, terwijl 852 in een nieuw dienstverband werden verplaatst. Hierdoor is het personeelsbestand van O.N. Mijnen per 1 juni 1970 gekomen op 5964.

HEERLEN, 27 aug. — De Oranje-Nassau Mijnen beginnen zeer binnenkort met de bouw van hun nieuwste bedrijf Ornatex op 14 hectaren van het industrieterrein Dentgenbach. Het bedrijf gaat zich bezig houden met het gereed maken van synthetische vezels, afkomstig uit de spinnerijen van het Du Pont-concern in Genève. Met dit concern hebben de O.N. Mijnen een langdurig contract gesloten. Het project voorziet in de eerste fase in 150 arbeidsplaatsen. De investeringen bedragen ongeveer 10 miljoen. Men verwacht, dat de nieuwe fabriek medio 1971 in bedrijf gesteld kan worden. Later kan de bezetting aanzienlijk uitgebreid worden, aldus het communiqué dat de Oranje-Nassau Mijnen in samenwerking met Du Pont de Nemours international s.a. gisteren hebben uitgegeven.

De nieuwe onderneming Ornatex is voor 100 procent een dochter van Oranje Nassau Mijnen. De samenwerking met Du Pont levert volgens O.N. Mijnen een bijdrage aan een planmatige afvloeiing van het mijnpersoneel voor de jaren 1971 en later.

Middelbare leeftijd

In de fabrieken van Du Pont worden synthetische vezels op spoelen gewikkeld. Deze spoelen zijn in de oorspronkelijke toestand niet altijd geschikt om direct in de textielindustrie te worden gebruikt. Ornatex zal zich nu bezig houden met het omspoelen van de vezels, waardoor ze wel direct geschikt worden voor de textielindustrie. Ornatex bewerkt in eerste instantie drie Du Pont-producten: nylon, dacron en lycra. Volgens O.N. Mijnen zijn deze werkzaamheden bijzonder geschikt voor mijnwerkers op middelbare leeftijd. In verband met de herscholing, die in duur varieert van 1 1/2 tot 3 maanden, zullen de eerste arbeiders tegen het eind van dit jaar met de cursussen beginnen.

Ornatex wordt gevestigd aan de Verlengde Tunnelweg op het industrieterrein Dentgenbach, in de onmiddellijke nabijheid van de mijnzetel O.N. II. De fabriek zal aanvankelijk een oppervlakte van 2,5 tot 3 ha beslaan. Bij de bouwkundige opzet is rekening gehouden met eventuele uitbreiding.

Afwijzing voorstel schouwburgen

LSO wil jeugd niet zelf voorbereiden op schoolconcerten

MAASTRICHT, 27 aug. — De dagelijkse leiding van het Limburgs Symphonie Orkest ziet geen mogelijkheid om de muzikale vorming van de jongeren in Limburg te verruimen of te intensiveren. De instructieve taak van het LSO in dit opzicht zal beperkt moeten blijven tot het geven van de jeugdconcerten. Deze stellingname van de leiding van het LSO is het antwoord op een suggestie van de contactraad van de Limburgse schouwburgen om analoog aan andere culturele instellingen het LSO intensiever te betrekken bij de culturele vorming van de Limburgse jeugd.

De directeuren van de Limburgse schouwburgen hadden de stichting LSO voorgesteld een centrale organisatie in het leven te roepen die de voorlichtende en instructieve taak op muzikaal gebied in de scholen op zich zou nemen. Het uitvoeren van die taak was daarbij ook toebedacht aan het LSO. De schouwburgdirecties in Limburg zouden daarbij zoveel mogelijk een begeleidende functie vervullen, zoals het ter beschikking stellen van zalen.

„Een project van een dergelijke omvang valt zelfs bij de grootst denkbare inzet van het orkest niet te realiseren binnen het raam van de reeds bestaande taken van het LSO, nog afgezien van de financiële konsekwenties die aan een dergelijke opzet verbonden zijn", aldus de leiding van het LSO in een memorandum, gewijd aan deze kwestie.

Het LSO geeft hierin wel toe, dat er een ernstige leemte is in de voorbereiding van de jeugd op de jeugdconcerten. „Daarbij moet worden vastgesteld dat — gunstige uitzonderingen daargelaten — de jongeren vrijwel onvoorbereid en onvoldoende begeleid, verplicht worden deze concerten bij te wonen en op deze wijze incidenteel kennis maken met het symfonie-orkest en het symfonisch repertoire. Deze leemten in het onderwijssysteem doen zich dan ook meestal bij dergelijke confrontaties, waaraan overwegend elke systematiek en regelmaat vreemd zijn, onmiddellijk voelen. Wanneer dan ook de vraag gesteld wordt of het LSO zijn educatieve taak zou kunnen intensiveren en uitbreiden dan ligt de gevolgtrekking voor de hand dat een adequate voorbereiding van de jongeren voorwaarde is, wil het streven naar 'n diepergaande culturele vorming door het symfonie-orkest meer effect sorteren", zo stelt de LSO-leiding in haar memorandum.

● De sociale adviseurs Dirk de Vroome (foto) uit Stein en L. Derwall uit Kerkrade zijn het beu steeds een beroep te moeten doen op advocaten. Daarom willen ze zelf rechten gaan studeren. „We hebben 200 gulden collegegeld gestort en beginnen op 7 september met de colleges in Tilburg", zei Dirk de Vroome gisteren doodernstig. De Vroome en Derwall — respectievelijk service-monteur en schilder van beroep — hebben ook gevraagd onderworpen te mogen worden aan het aanvullend onderzoek (colloquium doctum) dat is voorgeschreven om zonder de vereiste diploma's tot universitaire examens te worden toegelaten.

Dirk de Vroome wil kort geding over lawaai DSM

HEERLEN, 27 aug. — De Heerlense advocaat mr H. Gorissen zal vandaag de N.V. Nederlandse Staatsmijnen sommeren voortaan geen nachtelijk lawaai meer te veroorzaken in de westelijke mijnstreek. Bovendien wil hij proberen — in opdracht van „sociaal adviseur" Dirk de Vroome (44) uit Stein — in kort geding ook te bereiken, dat het de Staatsmijnen verboden wordt 's nachts ernstige lawaaihinder te veroorzaken, op straffe van tien miljoen gulden per overtreding.

Dirk de Vroome had de behandeling van de zaak in kort geding het liefst gezien onmiddellijk nadat in de nacht van dinsdag op woensdag een waterkrachtcentrale van de chemische bedrijven 'n oorverdovend lawaai had veroorzaakt.

De sociaal adviseur was er meteen klaar wakker van geworden. Midden in de nacht belde hij de vice-president van de Maastrichtse rechtbank, mr. P. G. H. Paulussen, uit bed. „Ik wilde gebruik maken van het recht om op ieder moment van de dag van een rechter een spoedeisende voorziening te vragen", zei Dirk de Vroome gisteren.

Artikel 289 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering bepaalt inderdaad, dat in bijzondere spoedeisende gevallen een voorziening in kort geding op ieder moment van de dag kan worden gevraagd, zelfs zondags. Ook kunnen in die gevallen de terechtzittingen ten huize van de president worden gehouden.

„Ik heb zo'n bijzonder spoedeisend kort geding nog nooit meegemaakt en ook nooit gehoord, dat het elders is voorgekomen", aldus mr. Paulussen. „Praktisch is 't ook onmogelijk. Voor de behandeling van het kort geding moet — in de meeste gevallen — de tegenpartij worden gedagvaard, waarvoor weer een advocaat-procureur in de arm moet worden genomen". Verder meende mr. Paulussen, dat in de wet met „elk moment van de dag" niet meteen „op elk moment van de nacht" is bedoeld. Hij wees er ook op, dat het bovendien toch aan de rechter is voorbehouden het tijdstip voor behandeling vast te stellen.

Dirk de Vroome zei gisteren op de vraag, waarom zo'n extreem hoge dwangsom zal worden gevraagd: „Als we een dwangsom van tienduizend gulden per keer vragen zouden de Staatsmijnen wel eens eerder bereid kunnen zijn die som zo nu en dan te betalen dan de produktie stop te zetten om lawaaihinder te voorkomen".

KAMERLEDEN:

Duitse cao voor bouwvakkers in Limburg wettelijk?

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 27 augustus. — Drie Tweede Kamerleden van de KVP, de heren Maenen, Notenboom en Dirx, hebben aan de minister van sociale zaken en volksgezondheid schriftelijk vragen gesteld over de berichten dat aan Limburgse bouwvakkers lonen worden betaald volgens de Duitse bouw-cao's. Dit zou geschieden omdat deze werknemers in dienst zijn van Duitse onderaannemers die weer voor Nederlandse aannemers werken.

De drie Kamerleden willen weten of deze manier van handelen al dan niet in strijd is met de wettelijke bepalingen op het gebied van de loonvorming. Tot slot verzoeken zij de regering om gezien de uitzonderlijke situatie op de Limburgse arbeidsmarkt tengevolge van de industriële herstructurering en de uitgaande buitenlandse pendel met spoed een regionale raad voor de arbeidsmarkt in het leven te roepen.

TWEE DODEN IN VERKEER

GELEEN, 27 augustus. — Gistermiddag om 17.00 uur is de 34-jarige Pool I. Bainczyk uit Brunssum op het kruispunt Stikkerstraat-Europalaan in Geleen bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. De man was bestuurder van een Volkswagenbusje, dat in botsing kwam met een personenauto, bestuurd door mevrouw D. A. uit Geleen, die geen voorrang verleende. Het busje kantelde, waarna de Pool uit de bestuurderskabine viel en onder het voertuig terecht kwam. Drie inzittenden van het busje kwamen met de schrik vrij, evenals de bestuurster van de personenauto.

Gistermiddag om kwart voor twee liep het negenjarig zoontje van de familie Winthagen op de **Tuddernderweg** uit **SITTARD** zo'n ernstige verwondingen op toen hij door een auto werd geschept, dat hij korte tijd later is overleden.

Het ongeluk gebeurde voor de ouderlijke woning, waar het jongetje samen met enkele vriendjes op de stoep fietste. Toen het kind plotseling de rijbaan opreed, werd het door de personenauto — bestuurd door H. uit Sittard — gegrepen. Tijdens de overbrenging naar het ziekenhuis is het jongetje aan de opgelopen verwondingen bezweken.

Hatéma breidt produktie uit

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 27 aug. — Hatéma tapijtfabriek in Sittard gaat zich toeleggen op de vervaardiging van tapijten voor ziekenhuizen, bejaardentehuizen en scholen, maar dan wel zonder de huiskamer te vergeten.

„We hebben ontdekt dat de markt veel groter is dan we vroeger aannamen en aan die ontwikkeling passen we ons aan", zegt directeur verkoop H. A. Van Keulen uit Helmond.

Hatéma in Sittard is bezig met uitbreiding van de bestaande fabriek. De verbouwing houdt verband met de uitbreiding van de verschillende kwaliteiten van de tapijten en de inschakeling van een grotere machine. Het personeelsbestand van 150 man zal volgens de directie in Sittard hoogstens met een paar man worden aangevuld.

Kolonel Weerts nam afscheid

VALKENBURG, 27 aug. — Onder grote belangstelling is gisteren afscheid genomen van kolonel H. Weerts als districtscommandant van de Rijkspolitie. Dat gebeurde gistermiddag tijdens een besloten bijeenkomst in de raadszaal van het stadhuis.

Na afloop had er een receptie plaats die onder meer werd bezocht door generaal Van Eykeren van het ministerie van justitie en advocaat generaal Pfeil. Verder waren er de commissaris der koningin mr. dr. Ch. van Rooy, tal van burgemeesters uit geheel Limburg, collega districtscommandanten uit heel Nederland, vertegenwoordigers van de Kripo Aken en van de Belgische Rijkswacht en vertegenwoordigers van de koninklijke marechaussee.

Gulden Humor voor Snip en Snap

ROERMOND, 27 aug. — De federatie van samenwerkende Limburgse carnavalsverenigingen heeft dit jaar de hoogste Limburgse carnavalsonderscheiding, het ridderschap in de Orde van de Gulden Humor, bestemd voor het duo Willy Walden en Piet Muiselaer, beter bekend als Snip en Snap. De orde zal op 29 november worden uitgereikt in het Royaltheater te Roermond tijdens een feestavond, die wordt georganiseerd door de Roermondse carnavalsvereniging D'n Uul. Vooraf is er een plechtige ontvangst op het stadhuis. Het duo verdient de onderscheiding volgens de federatie vanwege „hun algemene humor op een breed terrein". Snip en Snap vormen het eerste duo dat voor de Gulden Humor-orde in aanmerking komt.

Stichting samenlevingsopbouw start

Streekraad wacht niet op Geleen

GELEEN, 27 augustus — Het bestuur van de streekraad westelijke mijnstreek wil niet langer wachten op het fiat van Geleen om te beginnen met de stichting samenlevingsopbouw in de westelijke mijnstreek.

De Streekraad wacht daar al ongeveer een jaar op. De Streekraad heeft een jaar gewacht op het fiat van de gemeente Sittard, maar die heeft nu laten weten in principe met de oprichting van de stichting in te kunnen stemmen. Maandag zal het bestuur van de streekraad, die vindt dat verder uitstel niet meer verantwoord is, de raad voorstellen de stichting samenlevingsopbouw op te richten. „De gemeente Geleen kan dan eventueel later alsnog in het werk der stichting worden betrokken," vindt het bestuur van de streekraad.

visie op limburg

Aan de slachtoffers van de vervuiling in Urmond en omgeving:

Nu verder de poot stijf houden

Bijna een jaar geleden werd de tweede mijnnota gepresenteerd. De bekendmaking van de vestiging van een olieraffinaderij werd toen met gejuich begroet. Naast de universiteit in Maastricht zou de raffinaderij een van de hoekstenen worden waarop dit gewest nieuwe welvaart zou kunnen opbouwen. Het gejuich is inmiddels wel verstomd. Men is zich in deze periode meer bewust geworden van het dilemma dat zich hier stelt: waar ligt de grens achter welke wij letterlijk stikken in de welvaart?

Die vraag dringt zich steeds sterker op: „Gaswolk ontsnapt bij DSM". „Drie kilometer lange buis met stikstof op tientallen plaatsen ontploft". „Duizenden vissen gestikt in de Maas". En dat is nog maar het — opzienbarende — topje van een ijsberg, zoals dat de laatste vier weken boven water is gekomen.

Twee maanden geleden deponeerde de burgemeester van Beek bij de ingebruikname van een nieuw industrieterrein een heel verlanglijstje op de DSM-tafel. De reactie van ir. L. Kretzers was buitengewoon vriendelijk maar het verlanglijstje ligt daar nog. Er is nog geen raad voor de milieuhygiëne en over de resultaten van de door DSM verrichte metingen van luchtverontreiniging weten we nog niets.

Nu stagneert de bouw van de raffinaderij omdat de betrokken gemeentebesturen geen haast maken met het vaststellen van de voor dit project vereiste bestemmingsplannen. Zij willen terecht een klaar inzicht in de kwalijke gevolgen, zij willen zekerheden en garanties waar dat mogelijk is, zij willen zelfs compensaties. Zeker voor Urmond, al sinds de dertiger jaren in gebruik als vuilnisvat, geldt dit laatste in versterkte mate.

Er is in deze geen enkel argument om blindelings te vertrouwen op de Staatsmijnen of de Shell en de specialisten die bij de betrokken ondernemingen in dienst zijn. Enig wantrouwen is zelfs op zijn plaats ten opzichte van bepaalde neutrale instanties, die in het verleden al meer dan eens hebben blijk gegeven van een wat griezelige mentaliteit als het over welvaart tegenover welzijn gaat. Als een lid van Gedeputeerde Staten weliswaar zegt zich te kunnen voorstellen dat de gemeenten zich kritischer opstellen, „maar dat men het anderzijds toch ook weer niet te eng moet willen zien", dan vragen wij ons af, waar en door wie de zaken te eng worden gezien en waarom.

Inzicht, zekerheid, garanties, compensatie, en dat alles zoveel mogelijk verkregen via werkelijk neutrale instanties die geen enkel commercieel belang hebben bij wel of geen olieraffinaderij, dat zijn zaken, waarvoor men ons inziens in Urmond en de hele westelijke mijnstreek de poot gerust stijf mag houden. Even goed als verdeling van de welvaart, is verdeling van de lasten van de welvaart een zaak van verdelende rechtvaardigheid. De olieraffinaderij zal er wellicht moeten komen, maar in ieder geval niet zonder rekening te houden met de gerechtvaardigde eisen uit Urmond en omgeving.

Over vergadering op dinsdagmorgen

Raadsfractie in Sittard woedend

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 27 aug. — De uit zes leden bestaande raadsfractie Sittard '70 is verontwaardigd over het feit, dat de Sittardse raadsvergadering van dinsdag, waarin de wethouders gekozen moeten worden, niet zoals gebruikelijk 's avonds om 7 uur begint maar inplaats daarvan om 11 uur in de morgen. Volgens fractievoorzitter dr. A. Schellen heeft burgemeester H. Dassen met Sittard '70 over deze wijziging van het aanvangsuur geen enkel overleg gepleegd.

Dr. Schellen, die vrouwenarts is in het Sittardse ziekenhuis, zal dinsdagmorgen de raadsvergadering niet kunnen bijwonen, „want dan moet ik opereren. Dat moet ik elke dinsdagochtend". De fractie zal op de meest korte termijn over deze affaire een telegram sturen naar de minister van binnenlandse zaken en daarvan een afschrift doen toekomen aan de commissaris van de koningin in Limburg. „Wat hier in Sittard nu is gebeurd, is beneden alle peil. Er is gehandeld in strijd met elk burgerlijk fatsoen", aldus de zeer boze fractieleider.

Gisteren kregen de Sittardse raadsleden een briefje van de gemeente, waarin stond dat een groot aantal leden had verzocht de raadsvergadering in verband met de Rosa-kermis te verschuiven van de avond naar de morgen. Dr. Schellen: „Wij vormen in de nieuwe raad op een na de grootste fractie (6 van de 23 raadsleden), maar met niemand van onze mensen is hierover overleg gepleegd. Ik heb tien raadsleden van alle groeperingen opgebeld en daaruit bleek mij dat niemand een verzoek om wijziging van het tijdstip had ingediend. Wel kwam ik er achter dat de heer Laumen (van de kasteleinsfractie) namens de kasteleinsvereniging aan de gemeente gevraagd had om de raadsvergadering op dinsdagmorgen te houden, omdat de kasteleins in verband met de kermis 's avonds bier moeten tappen."

Gistermiddag heeft dr. Schellen namens raadsleden van zijn groepering en van die van de lijst-Hochstenbach een telegram naar burgemeester Dassen gestuurd, waarin hij protesteert tegen de gang van zaken. Hij diende bovendien een telefonische klacht in bij gemeentesecretaris K. Hendriks. Gisteravond nog heeft burgemeester Dassen bij dr. Schellen een brief laten bezorgen, waarin staat dat het tijdstip van 11 uur werd vastgesteld op verzoek van 15 raadsleden. Dr. Schellen: Ik heb er zelf 10 gebeld en die wisten nergens van. En we hebben maar 23 raadsleden!!

Wat betreft de Sittardse wethoudersverkiezing dinsdag: de groepering Sittard '70 is tot nu toe door de groepering „Groot-Sittard", die met 12 zetels de meerderheid in de raad heeft, buiten het overleg gehouden. Het ziet er naar uit dat de fractie van dr. Schellen geen kans krijgt om een wethouderszetel te bezetten.

DR. A. SCHELLEN

— Dinsdagmorgen moet ik opereren —

Op 29 augustus trouwen

Ria Heinen

en

Wiel Hendrikx

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Waubach.

Dagadres: Grensstraat 70, Waubach.

Receptie: van 18.00—19.30 uur.

Toekomstig adres: Van Veldekestraat 380, Oss.

Waubach, Grensstraat 70
Schoolstraat 2

In plaats van kaarten

Op zaterdag 29 augustus as. hopen onze ouders

E. Salden
L. Salden-Horsmans

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal er om 10 uur een H. Mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Gelegenheid tot feliciteren in Grand Hotel Vossen, Nieuweweg 7, Valkenburg van 20.30 tot 22.00 uur.

Hun dankbare kinderen
Miel-Corry **Jos-Babs**
Theo **Paul**

Hotel L' Ambassadeur Wilhelminalaan 63
Valkenburg.

In Zijn grote goedheid heeft God tot Zich geroepen onze dierbare Confrater

Pater Hendrik Hubert Pepels

Montfortaan

Hij werd geboren 17 juni 1893 te Elsloo, was sinds 15 augustus 1913 lid van onze Congregatie, en priester van 14 juni 1919.
Hij overleed in ons klooster te Valkenburg-Houthem, na een korte ziekte, op 26 augustus 1970, gesterkt door het Sacrament van de zieken.
De plechtige Eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 29 augustus om 9.30 uur in de kapel van Ste Marie te Schimmert, waarna de begrafenis op het kloosterkerkhof aldaar.

Vroenhof, 26 augustus 1970

Namens de huisgenoten
Drs. J. v. Elswijk, smm
Overste

Enige en algemene kennisgeving

† Gesterkt door de genademiddelen der H. Kerk overleed heden tot onze diepe droefheid, in het R.K. ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 84 jaar, onze liefdevolle en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Ida Kessels

weduwe van
A. M. J. REMMERS

Gedenk haar in uw gebed

De bedroefde familie:
Munstergeleen: **Wed. A. M. Remmers-Willems en kinderen**
J. Remmers
S. M. Remmers-Willems en kinderen
Australië: **A. J. Both-Remmers**
T. Both en kinderen
Familie Kessels
Familie Remmers

Munstergeleen, 26 augustus 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 29 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Pancratius te Munstergeleen. Bijeenkomst: Julianalaan 11 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.
Rozenkransgebed zal worden gehouden op vrijdag 28 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De plechtige zeswekendienst, die gehouden zal worden op deze dag voor haar zoon

H. REMMERS

om 9.00 uur zal vervallen en worden herdacht gelijk met de eucharistieviering van de begrafenis van zijn moeder om 10.00 uur.

---

† Heden overleed in het Sint Barbaraziekenhuis te Geleen, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van 83 jaar, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Marinus Gerardus Johannes van Uden

weduwnaar van
BERDINA MARIA VAN DER LINDEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **M. G. J. van Weers-van Uden**
J. W. van Weers, kinderen en kleinkinderen
Herten: **J. H. van Uden**
M. J. van Uden-Moors en kinderen
Passart-Heerlen: **E. T. Peters-van Uden**
J. Peters en kinderen
Munstergeleen: **H. P. M. van Uden**
A. van Uden-Jannes en kind
Familie van Uden
Familie van der Linden

Hoensbroek, 25 augustus 1970
Correspondentie-adres Amstenraderweg 90

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 29 augustus as. om 10.00 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek, waarna begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren in het voorportaal.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00—19.00 uur.
Vrijdagavond om 19.30 uur zal er voor zijn zielerust een gebedsdienst worden gehouden in de crypte van voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der zieken, in Huize „Mater Stella" te Valkenburg, in de leeftijd van 75 jaar, onze lieve moeder, behuwdmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Monica Hoffmann

weduwe van
FIMME SCHOTANUS

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **L. Schotanus-Bomhof en kinderen**
Treebeek: **J. Schotanus-Elmendorp, kinderen en kleinkinderen**
Treebeek: **P. Schotanus-Weyermans, kind en kleinkind**
Familie Schotanus
Familie Hoffmann

Valkenburg, Huize „Mater Stella"
Emmalaan 35

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 28 augustus as. te 9.30 uur in de parochiekerk van St.-Barbara te Treebeek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Treebeek. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

---

† Tot onze grote droefheid overleed heden, onverwacht, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en grootvader

Mathias Hubertus Peters

echtgenoot van
ELEONORA MARIA LOUISA OPHELDERS
Bestuurslid van de Fanfare „Juliana"

Hij werd 62 jaar oud.

Holtum: **E. M. L. Peters-Ophelders**
Grevenbicht: **Tiny en Jos Reynen-Peters**
Wilbert, Paul
Eindhoven: **Anny Peters**
Buchten: **Mieke en Huub van Sloun-Peters**
Herbert, Marcel
Sittard: **José Peters**
Holtum: **Mathieu Peters**
Susteren: **Jo en Joke Peters-Yzendoorn**
Holtum: **Wil en Ria Peters-Schrans**
Roel, Raymond
Holtum: **Leny en Frans Cremers-Peters**
Holtum: **Herman Peters**
Holtum: **Els Peters**
en verdere familie.

Holtum, 25 augustus 1970.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 29 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Panneshofstraat 6 te Holtum, om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid in het bejaardencentrum De Wolfskoel te Vaals, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Helena Coerver

weduwe van
LEONARD JASPERS

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Spekholzerheide: **Math. Jaspers**
A. Jaspers-Ritzen
kinderen en kleinkinderen
Hilversum: **M. Speetgens-Jaspers**
en kinderen
Bocholtz: **Jos. Jaspers**
L. Jaspers-Hamers
kinderen en kleinkinderen
Vaals: **W. Jaspers**
E. Jaspers-Hoogakker
en kinderen
Schaesberg: **Joh. Jaspers**
G. Jaspers-Moers
en kind
Lemiers: **Jac. Jaspers**
A. Sparla-Jaspers
N. Sparla en kinderen
Familie Jaspers
Familie Coerver

Lemiers, 26 augustus 1970.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 29 augustus aanstaande om 11 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Lemiers.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Oud-Lemiers 27 om 10.45 uur.
De H. Rozenkrans zal gebeden worden vrijdagavond om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum te Vaals.
In de Sint Catharinakerk te Lemiers wordt vrijdagavond om 7 uur een H. Mis opgedragen voor de zielerust van de overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Sint Jozefkerk te Vaals.

Mede namens mijn kinderen betuig ik u mijn oprechte dank voor de betoonde deelneming welke wij van u mochten ontvangen na het onverwacht overlijden van mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Fr. S. Ariëns

Uit aller naam:
Mevrouw S. R. C. Ariëns-Jongenelen

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op 28 augustus as. 's avonds om 7 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.
Heerlerbaan, augustus 1970.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en onze moeder

Mia Packbier

zal plaats hebben op zondag 30 augustus a.s. om 17.30 uur in de Parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

F. Vermeer
José
Marion

Geleen, augustus 1970

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Hubertus Schwillens

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Amstenrade, augustus 1970
Dr. Poelsstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 29 augustus in de parochiekerk te Amstenrade om 9.30 uur.

Voor alle HONDJES, groot of klein, moet men bij het Hondenwinkeltje zijn; tev. pr. hondenkapsalon, Engelenkampstr. 39, Sittard, tel. no. 5267. x

Uw TV of radio defect. Onze technische dienst repareert ieder merk tv of radio binnen 24 uur en met garantiewaarborg van het NIC. Fa. Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek, tel. 045—212179. x

---

Zaterdag, 29 augustus is het een jaar geleden dat we onze lieve, onvergetelijke dochter en zus

HANNY CRAPELS

naar haar laatste rustplaats brachten.

Tot haar intentie zal die avond om 7 uur een plechtige Eucharistieviering als jaargedachtenis worden gehouden in de kerk van O.L. Vrouw Boodschap te Nieuw-Lotbroek, waartoe wij U beleefd uitnodigen.

L. Crapels
T. Crapels-Peters
Wim
Ans
Paul

Hoensbroek, augustus 1970
Julianastraat 11

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming en medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Margaretha van Dinther-Jongen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, Weltertuynstraat 45

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 29 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen.

De plechtige **eerste** jaardienst voor wijlen mijn dierbare echtgenote en onze onvergetelijke moeder

Leny van Loo-Hoeppermans

zal gehouden worden op zondag 30 augustus a.s. om 10 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Eugène van Loo en kinderen

Heerlen, augustus 1970
Dr. Jaegersstraat 54

In plaats van kaarten

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve en onvergetelijke echtgenote, mijn lieve mamma, dochter, behuwddochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Ida Muijen

echtgenote van
Mathieu Deckers

betuigen wij allen onze oprechte dank, een bijzonder woord van dank aan de parochiegeestelijkheid van Kaalheide en Terwinselen en personeel van de vroedvrouwenschool, Dr. Schroeff, pater George, familie, vrienden, buren en bekenden.

Uit aller naam:
M. Deckers en zoon Ferdie

Kerkrade-West, augustus 1970
Kaalheidersteenweg 190

De plechtige zeswekendienst, waartoe beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatsvinden op zondag 30 augustus as. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en grootmoeder

Anna Marie Wijnen

echtgenote van
JOZEF JASPERS

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
J. Jaspers,
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1970
Apostelstraat 12.

De plechige zeswekendienst zal plaats vinden op zaterdag 29 augustus as. om 9 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

Beleefd verzocht deze H. Dienst bij te wonen.

GELD EN GOED

Wij verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f 25.000 indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling. Een netto lening ad f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f 93 per maand; f 9000 kost f 138 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarne alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen, Weijers Passage 10a centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806.

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl. f 59, f 6000 mnd.afl. f 89, f 10.000 mnd.afl. f 148, tevens alle financieringen (auto, caravan, centr., verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H M Geurts, Nieuwstr 36, Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3000,— is p. m. f 45,- enz. Tevens fin. en pers. len. t.m. f 6000,—. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard. Kantooruren Eisenhowerstr. 282 van 9 tot 5 uur. Zaterdag van 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur v.d. Heyde, postbus 263 Mstr. Tel. 04400-30003. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur. 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds Zakenburcau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. x

LANDBOUW

LASAPPARATEN v. licht e. krachtstr. 160 amp met compl. toebeh. f 296,—. Dassen import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

MENGMESTTONNEN gegalv. div. maten va. f 3650,— compl. en gegoten stalroost. weg 10-37a Gronsveld, tel. Dassen mach. import, Kamp- 516-756. x

Bet. voor beste KALVEREN f 400 v. r.b., f 350 v. z.b. Extr. kwal. f 25 bov. not. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-207.

Betaal topprijs voor WEIDEVEE en nuchtere kalveren. K. Meijer Geleen tel. 04494-2772. x

Bernard bet. f 25.- boven norm. prijs v. nuchtere KALVEREN en zeugen. Tel. 04457-315. x

Te koop dragende KOE, kalvend 3 september. Ransdaal 72, Ransdaal. x

Vóór definitieve overname V en D

Totale uitverkoop Grand Bazar Heerlen

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 27 aug. — Het ligt niet in de bedoeling van V. en D. Heerlen om op 1 september onmiddellijk het van Grand Bazar overgenomen warenhuis aan de Heerlense Promenade te sluiten. „Wij blijven voorlopig nog een tot twee maanden doorverkopen", zegt directeur G. J. Vriens. „Dan wordt de zaak tijdelijk gesloten. De sluiting zal voorafgegaan worden door een totale uitverkoop".

V. en D. Heerlen zal zich op twee plaatsen centraliseren. Het pand aan de Bongerd en het voormalige C. en A. aan de Dr. Poelsstraat worden verlaten. Of de afdelingen woninginrichting en huishoudelijke artikelen, die in beide panden waren gevestigd, in het Grand Bazarpand worden ondergebracht staat nog niet vast.

Over de Grand Bazarwinkel in Geleen, die ook onder V. en D. Heerlen valt, is volgens de heer Vriens nog geen uitspraak gedaan. „Men kan echter veilig aannemen, dat deze winkel gesloten wordt".

De ongeveer 250 personeelsleden van Grand Bazar, die er van de oorspronkelijke 300 over zijn, kunnen, zolang de verkoop in het Grand Bazarpand tot aan de tijdelijke sluiting duurt, doorwerken. Bij V. en D. Heerlen is een aantal specialistische vacatures, die door personeel van de Grand Bazar misschien kunnen worden aangevuld.

Voor het personeel, dat te zijner tijd zal afvloeien is een afvloeiingsregeling opgesteld. Iedereen, die voor ontslag moet worden voorgedragen krijgt gedurende zes maanden na de ontslagdatum een aanvulling tot 100 pct. op de W.W. Ook degenen, die een baan accepteren, waarin zij minder verdienen krijgen een aanvulling volgens een aflopende schaal. Het ligt in de bedoeling van V. en D. om het pand aan de Promenade in eigen bezit te krijgen. Het oude pand tussen Markt en Geleenstraat zal aan de firma Melchior, de derde onderhandelingspartner in de transactie, volgens een bepaalde clausule worden overgedragen. Het pand aan de Dr. Poelsstraat heeft V. en D. gehuurd van het pensioenfonds van de KLM. Er is een langlopend contract, dat V. en D. zal proberen te beëindigen.

Maastricht

Drs. J. Kennes, directeur van het Maastrichtse arbeidsbureau, meent dat de personeelsleden van de Grand Bazar Maastricht die moeten afvloeien, vrij gemakkelijk een andere baan zullen vinden. Er is volgens hem veel vraag naar winkelpersoneel en ook naar administratief en expeditiepersoneel.

Van het totale personeelsbestand van ongeveer 200 personen bij Grand Bazar Maastricht hebben er inmiddels al enkele tientallen elders in de stad werk gevonden. Bovendien zijn er nu al ongeveer twintig personeelsleden zeker van een nieuwe baan.

Theaterexpositie gaat naar Sittard

SITTARD, 27 aug. — De Theaterexpositie, die onder auspiciën staat van de Contactraad Limburgse Schouwburgen en die al in Maastricht is geweest, zal van 1 tot en met 20 september in de hal van de Sittardse schouwburg te zien zijn. Geëxposeerd worden dertig werken die geïnspireerd zijn door het theater in de ruimste zin van het woord. De dertig werken zijn vervaardigd door 18 kunstenaars.

Oproep ANWB 264426

De fam. J. Kamperman-Bosman uit Arnhem, rijdend in een lichtblauwe Daf en verblijvend in de omgeving van Maastricht, wordt dringend verzocht zich in verbinding te stellen met de alarmcentrale van de ANWB in Den Haag., tel. 070-264426.

POL noemt tekorten in sociaal patroon

Verdubbeling van aantal bejaardenwoningen nodig

MAASTRICHT, 27 augustus. – Binnen afzienbare tijd is in heel Limburg een verdubbeling van het aantal bejaardenwoningen noodzakelijk. Met name in zuidelijk Limburg en in het gebied van Weert en Hunsel is het aantal bejaardenwoningen bijzonder gering in verhouding tot het aantal thuiswonende bejaarden. Aldus signaleert het jaarverslag 1969 van het Provinciaal Opbouworgaan Limburg (POL).

Het jaarverslag noemt nog andere tekorten in het sociale patroon van Limburg, die na ingestelde onderzoeken aan het licht zijn gekomen. Zo blijken op het terrein van gesubsidieerde welzijnsvoorzieningen als kruisgebouwen, verenigingsgebouwen, sportvelden, sporthallen en zwembaden enkele gebieden minder aan hun trekken te komen. Als een van de vermoedelijke oorzaken noemt het POL het onvoldoende op de hoogte zijn van de subsidiemogelijkheden en van de weg die moet worden bewandeld om die subsidies te krijgen.

Opbouworgaan wordt provinciale raad

Een andere oorzaak, zo meent het POL kan gelegen zijn in de moeilijke financiële positie waarin een aantal gemeenten verkeert. In een dergelijke situatie komt vooral het subsidiëren van welzijnsvoorzieningen vaak in het gedrang.

Opmerkelijk is, dat de stedelijke gebieden — in het bijzonder Maastricht en de beide mijnstreken — relatief minder over voetbalvelden beschikken dan de rest van de provincie. Het jaarverslag van het POL spreekt van duidelijke tekorten.

Om het beleidsvoorbereidend werk beter te kunnen aanpakken heeft het POL-bestuur besloten per 1 januari van komend jaar het opbouworgaan om te buigen tot een „provinciale raad voor welzijnsbeleid".

Het jaarverslag omschrijft deze raad als een forum van overleg tussen overheid en particulier initiatief, gericht op het maatschappelijk en cultureel welzijn als totaliteit.

Als participanten worden o.a. genoemd de provinciale funktionele raden zoals de culturele raad, de raad voor het jeugdbeleid en de sportraad, voorts de territoriale organen voor sociale opbouw zoals de regionale stichtingen voor samenlevingsopbouw en tenslotte de provinciale en gemeentelijke overheid. Aan de raad wordt een dienst verbonden die op het stuk van onderzoek, documentatie, planning, opbouwwerk en voorlichting ter beschikking komt van de participanten. Als adviesorgaan voor de overheid zal de raad een belangrijke funktie gaan vervullen, concludeert het POL in zijn jaarverslag.

Bejaardenflats in Kerkrade erg in trek

KERKRADE, 27 aug. — „Een jaar geleden hadden we het nog niet durven dromen. Thans zijn de acht Wilmaflats in Kerkrade helemaal volgeboekt en hebben we zelfs een wachtlijst moeten aanleggen".

Dit zei wethouder K. Bremen in Kerkrade gisteravond tijdens de raadsvergadering in antwoord op vragen van sceptische raadsleden, die van mening waren dat het bouwen van een bejaardenflat met 108 woningen een riskante zaak kon zijn.

Vooral de huurprijs van 220 gulden bleek voor enkele leden een moeilijk verteerbare zaak.

„We hebben in Kerkrade op dit moment ruim 560 bejaarden, die per se een andere woning moeten hebben. Van dit aantal wil zeker een aantal van 300 direct in deze flats. De helft kan bovendien zonder meer de huur opbrengen", aldus wethouder Bremen.

De raad besloot de bouw van het project voor een bedrag van 4,5 miljoen gulden te garanderen, dit voor de lening die de stichting „Bejaardenzorg" voor de bouw moet afsluiten. De flat komt in het Atriumplan voor welk plan kredieten tot een bedrag van 160.000 gulden (voor het bouwrijpmaken) beschikbaar werden gesteld.

De raad machtigde B. en W. te beschikken over maximaal vijf miljoen gulden uit de reserves voor het realiseren van het multi-functioneel gebouw aan de Kapellaan, waarvan de totale kosten worden geraamd op ruim acht miljoen gulden.



Burgemeester mr. G. Smeets overhandigt wethouder G. Jongen de erepenning in goud.

Ere-penning voor zilveren raadslid

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 27 augustus. — Wethouder G. Jongen van Kerkrade is gisteravond onderscheiden met de gouden erepenning van de gemeente Kerkrade. Burgemeester mr. G. Smeets speldde hem de erepenning aan het eind van de raadsvergadering op. De penning, die slechts bij zeer grote verdiensten voor Kerkrade verleend wordt, kreeg wethouder Jongen, die vandaag precies 25 jaar raadslid is, voor zijn grote en langdurige inzet voor de gemeente.

Wethouder Jongen, die de woningtoewijzing, het onderwijs en jeugd- en cultuurzaken onder zijn hoede had gedurende de laatste vier jaar, werd door burgemeester mr. Smeets vooral geprezen om zijn menselijke, niet zakelijke instelling bij het aanpakken van de problemen.

De 62-jarige gepensioneerde meester-opzichter van de mijn Wilhelmina dankte geroerd.

Namens de raad sprak de heer Göttgens waarderend over de koppigheid waarmee wethouder Jongen de zaken pleegt aan te pakken.

Falen zuiveringsinstallatie uitgezocht

Zand in riolering kost Vaals geld

VALKENBURG, 27 aug. — De commissie van goede diensten die werd ingesteld om een oplossing te zoeken voor de moeilijkheden tussen het waterschap „zuiveringschap de Geul" en de gemeente Vaals over het niet voldoen van de zuiveringsinstallatie te Vaals heeft haar rapport uitgebracht. Daarin wordt de aanvoer van een voor Nederlandse begrippen abnormaal grote hoeveelheid zand uit de riolering van Vaals de hoofdoorzaak van het falen der installatie genoemd. In belangrijke mate is, volgens de commissie, deze aanvoer te wijten aan de slechte kwaliteit van het Vaalser rioleringstelsel, dat veel breuken en ondichte buisverbindingen vertoont. De lasten van de voorzieningen die getroffen moeten worden om de zuiveringsinstallatie weer te laten functioneren dienen daarom ook voor een groot gedeelte gedragen te worden door de gemeente Vaals en in mindere mate door het waterschap.

„De extra voorzieningen die nodig zijn vanwege de te grote hoeveelheid zand die aangevoerd wordt, komen voor rekening van Vaals, de rest moet door ons betaald worden", zo vatte dr. J. Schreurs, voorzitter van het waterschap, de conclusie in het rapport samen.

Goedkopere oplossing

Hij wilde gisteren tijdens de vergadering van het waterschapsbestuur over het rapport niet verder in details treden en ook geen cijfers noemen, onder meer omdat niet bekend is voor welke oplossing gekozen zal worden. De commissie van goede diensten heeft namelijk een aanzienlijk goedkopere oplossing — circa 200.000 gulden minder duur — aan de hand gedaan dan het Riza, (rijksinstituut voor zuivering van afvalwater), Provinciale Waterstaat en de ontwerper van de installatie Vaals, ingenieursbureau Van Kleef. De keuze is bij het waterschap nog in discussie. Eén cijfer wilde de heer Schreurs wel noemen: de extra last die Vaals met betrekking tot de zuiveringsinstallatie op zijn schouders krijgt zou in ieder geval minder dan 200.000 gulden bedragen.

Hoewel én waterschap én gemeente Vaals van tevoren verklaard hebben zich te zullen neerleggen bij de bevindingen van de commissie van goede diensten, merkte loco-burgemeester W. Sparla van Vaals, teleurgesteld over de kostenverdeling, toch nog op dat te weinig rekening is gehouden met de unieke terreingesteldheid te Vaals.

Verhoogde subsidie noodzakelijk

Zuivering Geul vergt 36 tot 40 miljoen

VALKENBURG, 27 aug. — Een volledige zuivering van de Geul en zijbeekjes zal een bedrag van 36 tot 40 miljoen gulden vergen, aldus Drs. J. Schreurs, voorzitter van het waterschap "Zuiveringschap de Geul".

Voor rekening van het waterschap komt een investering van meer dan 18 miljoen gulden: het geld dat reeds gebruikt werd voor de aanleg van zuiveringsinstallaties in Vaals en Simpelveld en de financiën die nog nodig zijn voor de installaties in Wijlre en Meerssen. De gemeenten dragen de kosten die reeds aangewend zijn of nog nodig zijn voor de extra rioleringen binnen de gemeenten die een direkte lozing van afvalwater op de Geul of zijbeken verhinderen en dit naar de installaties voeren.

25 procent méér

Het bestuur van het waterschap meent, dat een zo grote miljoenenpost onmogelijk door de bewoners en de industrie van het Geulstroomgebied gedragen kan worden. „Juist omdat er gezien de uitgestrektheid van het gebied te weinig industrieën en een te geringe bevolking is en de kosten per inwoner ten opzichte van andere streken in Nederland onevenredig hoog zouden zijn", aldus drs. Schreurs. Daarom meent het waterschap aanspraak te kunnen maken op zeker 50 procent rijkssubsidie in plaats van de gebruikelijke 25 procent als bijdrage in de kosten van kapitaalswerken. Provinciaal bestuur en RIZA (Rijksinstituut voor Zuivering van Afvalwater) vinden het standpunt van het waterschap niet onredelijk.

LEZERS SCHRIJVEN

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een opschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Migratie

In het Limburgs Dagblad van 7 augustus j.l. werd het rapport besproken dat door het Instituut voor Arbeidsvraagstukken te Tilburg is uitgebracht over de migratie in het Industrieschap Oostelijk Mijngebied in 1969. In deze bespreking wordt duidelijk de indruk gewekt, dat een nogal hoog vertrek-overschot van studenten op universitair niveau aanleiding gegeven heeft tot de conclusie, dat er sprake is van een kwalitatieve verschraling van het Oostelijk Mijngebied. Deze interpretatie komt echter geheel voor rekening van de auteur van de bespreking. De problemen liggen in feite elders dan waar de recensent deze ziet.

De belangrijkste conclusie uit het onderzoek is, dat er in het Oostelijk Mijngebied vertrekoverschotten voorkomen die nogal verschillen per beroepsniveau. Wanneer een dergelijke ongelijke verdeling van de vertrek-overschotten over de verschillende beroepsniveaus voort blijft duren in de nabije toekomst, dan zal dit de sociaal-economische structuur van het gebied ongunstig kunnen beïnvloeden. Daarom is het bijzonder nuttig, dat getracht wordt deze ontwikkeling zo nauwkeurig mogelijk op te volgen. Op grond van door systematisch onderzoek beschikbare gegevens kunnen beter maatregelen getroffen worden dan op basis van vage veronderstellingen.

Dat dergelijke gegevens niet altijd volledig zijn of niet perfect te interpreteren wil niet zeggen, dat ze misleidend genoemd mogen worden, zoals in de bespreking van het rapport is gebeurd. Misleidend is het wel om te vermelden, dat uit het rapport over migratie in Zuid-Limburg blijkt: kwalitatieve verschraling geen reden tot ongerustheid. Een betere en juistere typering van de belangrijkste conclusies uit het onderzoek zou geweest zijn: geen duidelijke kwalitatieve verschraling, toch reden tot ongerustheid.

TILBURG — Drs. H. Zanders

Limagas (IV)

Enige tijd geleden ontving ik van Limagas een factuur, waaruit ik kon opmaken, dat mij een waarborgsom van f 40 in rekening werd gebracht. Daar ook ik het heffen van deze waarborgsom als een onrechtmatige daad beschouw, betaalde ik de factuur, echter onder aftrek van f 40. Ik berekende ook, dat voor mij de waarborgsom niet f 40, maar f 30 zou moeten bedragen. Intussen stuurde Limagas mij een aanmaning, waarin men mij verzocht de f 40 waarborgsom alsnog te betalen, vermeerderd met een boete van f 1.

Nu kan men wel zeggen: betaal niet, maar waar is dan het einde? Dan wordt de boete steeds hoger en volgt uiteindelijk afsluiting. Als enkeling kan ik mij niet verzetten, ergo: ik ben gedwongen te betalen. Wat schieten we op met al die geschrijf als er geen zekerheid is dat allen en bloc weigeren te betalen?

Doch ook in dit geval zullen we wel weer geen eenheid weten op te brengen. Liever laten wij ons als lammeren naar de slachtbank voeren.

SCHAESBERG — P. J. Smith

Pastoor Miedema

De mededeling in uw bericht „Pastoor Miedema niet uitgenodigd bij installatie van nieuwe deken", dat kapelaan M. Hacking zei niet meer te weten of de naam van pastoor Miedema al dan niet op de lijst van genodigden heeft gestaan, vind ik gewoonweg belachelijk. Het is best mogelijk, dat hij zich enkele namen niet kan herinneren, maar de naam Miedema moet hij zich toch wél kunnen herinneren. Dat over dit probleem niet zou zijn gesproken, kan men niemand wijs maken. Overigens was deze installatie een mooie gelegenheid geweest om te trachten toenadering te bereiken, want er zal toch ook voor dit geval uiteindelijk een oplossing gevonden moeten worden.

SCHAESBERG — J. Vanhouten.

AU CIEL "CASH & CARRY"

de grootste gezinssuper van Limburg

LEVENSMIDDELEN

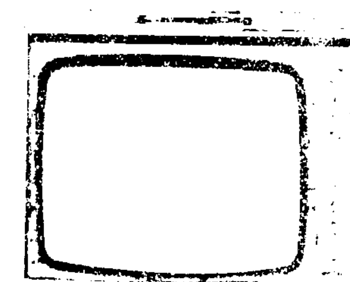
appelmoes	2.75
paneermeel	69
geroosterd brood	98
sinaasappellimonade	4.75
limburgse honing koek	79
koffiemelk	98
smeerkaasjes	98
kalfsleverworst	1.19
verse eieren	98
perziken	1.39
spaanse abrikozen	1.29
makreel	59
chocolademelk	69
goed bier	95
corn flakes	74
bladerdeegkoekjes	3.45
lucifers	2.50
per paar	28
tabac zeep	79
luxe broodtrommel	6.95

GROENTEN EN FRUIT

kassla	39
slakomkommer	29
tomaten	59
james greeves	79

aeg centrifuge sd 35/20 — 159.-

aristona portable tv 51 cm. type 51 t 286 — 558.-



hanau hoogtezon type 100 — 59.-

blaupunkt tv caracas — Uw prijs 648.-

ruton mixer — Uw prijs 41.-



ruton wasautomaat ro 1310 — Uw prijs 720.-

pelgrim gasfornuis — Uw prijs 295.-

aristona stereo platenspeler type 8485 — 598.-

blaupunkt tv type tirana h — Uw prijs 548.-

Deze week speciale aanbiedingen in kleine maten

terlenka regenmantels	25.-
normale maten	39.50
regenmantels	29.75
	59.50
regenjassen	39.75
	59.50
herenjacks	45.50

amerikaanse new-man ribfluwelen pantalons — Bij ons 21.75

leuke jongens-pantalons — 9.95

winterjassen en wintermantels — vanaf 69.50

trevira-wol herenkostuums — vanaf 79.-

AU CIEL "CASH & CARRY"

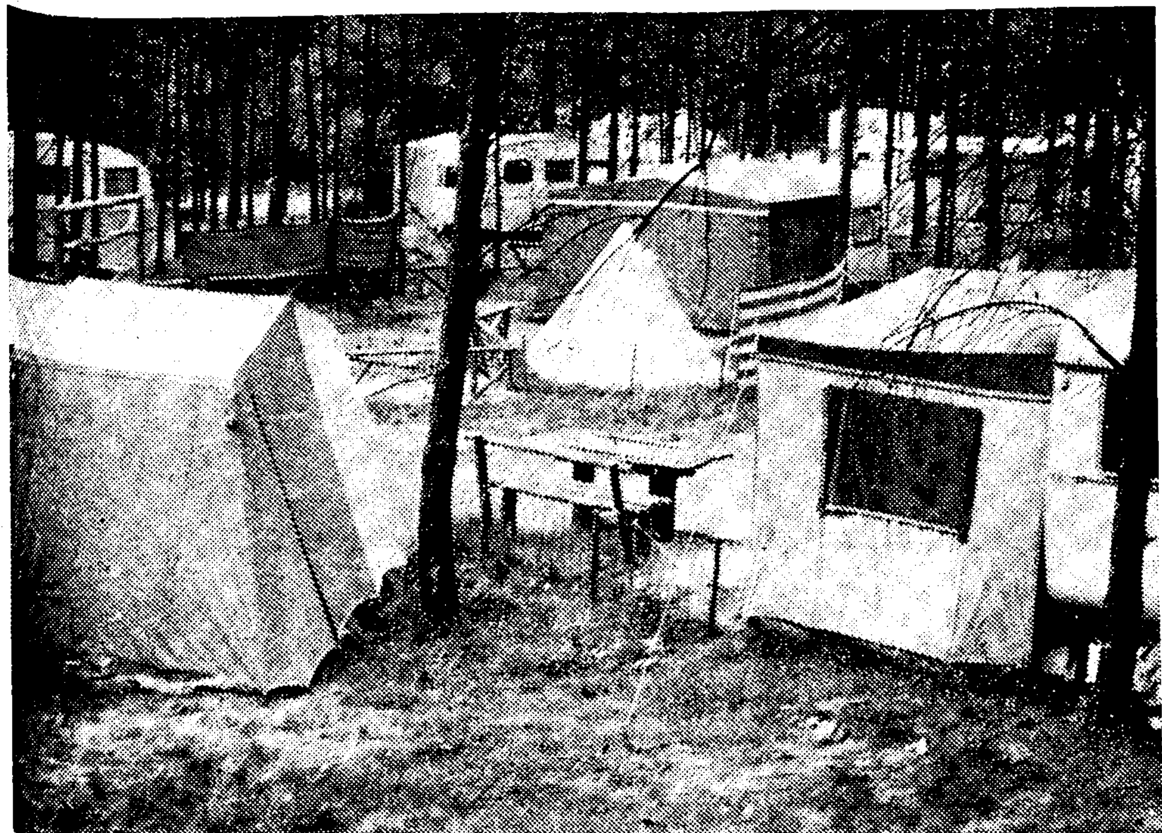
uw paradijs v/d lage prijs

KUILENSTR. 71 ROTHEM

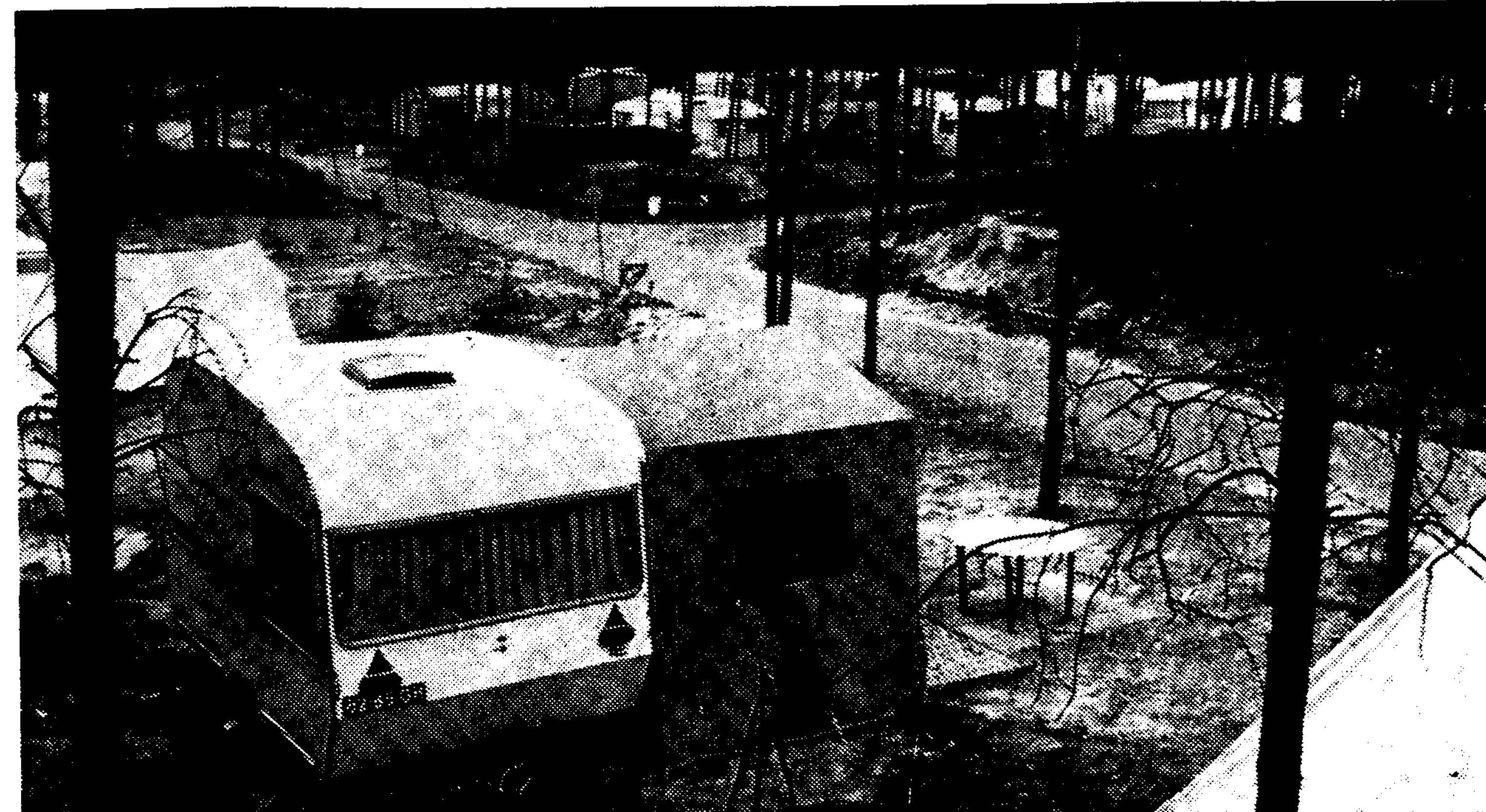
(GEM. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

Gratis parkeerplaats voor 500 auto's

Noordlimburgse kampeerplaatsen bieden modern comfort



De caravan-staplaatsen hebben een afscheiding zodat iedere gast zijn kampeerdersleven precies kan leven als hij zelf wil.



De Heldense bossen bieden genoeg ruimte en rust voor een eigen caravanplekje

door Hubert Haenen

HEERLEN, 25 augustus — Kamperen in Zuid-Limburg is maar een armoedig gedoe ten opzichte van kamperen in Noord-Limburg. In vijf jaar tijd heeft het noorden van onze provincie, in een straal van 20 kilometer rond Venlo een aantal campings en recreatieoorden uit de grond weten te stampen die qua voorzieningen mijlen ver uitsteken boven de campings in het Heuvelland. De moderne toerist wil comfort tijdens zijn vakantie. Noord-Limburg biedt comfort in tegenstelling met het zuidelijk deel van Limburg.

Het gevolg hiervan is dat Noord-Limburg dit jaar ruim een kwart miljoen meer overnachtingen op campings boekte dan Zuid-Limburg en daarmee Zuid-Limburg voor het eerst overvleugelde.

Hoe spectaculair de toeristische ontwikkelingen in Noord-Limburg is, blijkt wel uit het feit dat dit deel van Limburg vijf jaar geleden met in totaal 200.000 overnachtingen, waarvan de meeste in hotels en pensions, nog niet eens mee telde in de toeristische industrie.

In 1969 was dit aantal al een miljoen terwijl verwacht wordt dat het aantal overnachtingen dit jaar de 1.250.000 zal overschrijden. Noord-Limburg verwacht bovendien dat deze spectaculaire groei voorlopig nog niet zal ophouden aangezien er nog een aantal hypermoderne recreatieoorden in aanbouw zijn. Zuid-Limburg blijft intusen worstelen om het aantal kampeergasten op peil te houden. De directeur van het Sporthuis Centrum in Rotterdam, dat in Reuver een van Europa's modernste recreatieoorden exploiteert zegt over de oorzaak van de snelle groei van het toerisme in Noord-Limburg: „Goed aanbod, schept vraag". Aan dat goede aanbod voldoet Noord-Limburg al in ruime mate. Een zwembad bij de camping en dan liefst verwarmd vindt men in Noord-Limburg een van de normaalste zaken. Geen enkele camping in Zuid-Limburg beschikt echter over een zwembad. Andere voorzieningen als wasserettes, zelfbedieningswinkels, restaurants en sportvelden zijn van de Noordlimburgse campings niet meer weg te denken. Ook aan de vraag naar zomerhuisjes kan de streek rond Venlo voldoen. Hierdoor kan een aantal campings en recreatieoorden zelfs in de winter blijven doordraaien.

Behalve voor toeristen zijn de recreatieoorden in Noord-Limburg ook bijzonder aantrekkelijk voor de inwoners van de steden in de directe omgeving. Een groot aantal 'stedelingen' huren voor een heel seizoen of zelfs voor het hele jaar een vaste plaats. Zuidlimburgers die een vast kampeerplaatsje zoeken moeten meestal uitwijken naar België.

Een van de eerste 'moderne' campings in Noord-Limburg was de 'Schatberg' in Sevenum aan de Midden Peelweg en E-3. Deze camping werd zes jaar geleden op initiatief van 100 Sevenumse burgers, die gezamenlijk het geld hiervoor bijeen brachten, opgericht. De Schatberg beschikt onder meer over een groot natuurbad en een uitgestrekte roei- en visvijver. Daarnaast zijn er tal van voorzieningen voor dagrecreatie. Tent naast tent is er bij de Schatberg niet bij: alle kampeerplaatsen zijn door een beplantingsstrook van elkaar gescheiden. Een campingterreintje kost voor een seizoen f 360,—.

Vier jaar geleden stichtte het Sporthuis Centrum in Reuver de Lommerbergen. Dit complex werd als eerste in Nederland voorzien van een overdekt, verwarmd zwembad, dat ondergebracht is onder een plastic koepel. Een noviteit! Op het 28 hectare grote terrein zijn 280 bungalows gebouwd die vrijwel het hele jaar bezet zijn. De bungalows zijn voorzien van douche, koelkast en teevee. De prijs per week bedraagt f 260,—. Ze bieden plaats aan zes personen. Een toerist die zijn vakantie in de Lommerbergen wil doorbrengen hoeft niet van het terrein af te gaan voor inkopen. Het complex omvat een drukke zelfbedieningszaak, een slagerij, een kapsalon, 'n wasserette, een chemische wasserij, een fruit- en groentenhal, een sauna en een 'winkel van sinkel'. Bovendien heeft de Lommerbergen een eigen bioscoop, bar en restaurant. In het hoogseizoen biedt dit recreatieoord plaats aan 2500 tot 3000 gasten.

Het Sporthuis Centrum is bovendien bezig aan de bouw van een recreatieoord aan de Midden Peelweg in de gemeente Horst. Behalve een kunstmatig meer, waar gevist, geroeid, en gezwommen kan worden, krijgt dit recreatieoord drie overdekte, verwarmde zwembaden. De kosten van dit project bedragen vijf miljoen. De gemeente Horst heeft het Sporthuis Centrum gelokt met een bijzonder voordelige aanbieding wat het terrein betreft. Op de vraag waarom het Sporthuis Centrum niet een dergelijk oord in Zuid-Limburg wil opzetten zegt directeur P. Derksen: „In Zuid-Limburg heeft men me nog nooit iets aangeboden. Dat we in Horst en Reuver projecten hebben is stom toeval geweest".

Besproken

Op initiatief van enkele inwoners van Baarlo werd bij het bestaande sportpark De Berckt een recreatieoord gebouwd dat eveneens de naam „De Berckt" draagt. Dit recreatieoord beschikt over een verwarmd bad en een onverwarmd 50 meter bad. Voor volgend jaar zijn alle standplaatsen al besproken. Heel wat Venlonaren brengen het seizoen door op deze camping die aangelegd is in een dennenbos. Er zijn zelfs recreanten die voor hun eigen zomerhuisjes, caravans of tenten tuintjes hebben aangelegd. Deze camping is ook 's winters geopend.

Een van de mooiste campings in Nederland is te vinden in de „Heldense Bossen". Naast de drie verwarmde zwembaden beschikt de camping over tennisbanen, midgetgolf, speeltuin, dierenpark met volières en een exclusief restaurant. Het complex, ook geschikt voor dagrecreatie, is aangelegd in een heuvelachtig bosgebied met verharde wegen. Dit recreatieoord is tot stand gekomen op initiatief van de gemeente Helden met behulp van overheidssteun. Naast deze campings is er nog een aantal in Noord-Limburg dat beschikt over grote openluchtbaden, zoals in Roggel, Venlo en Arcen.

Een van de oorzaken waarom het kampeerwezen zich in Noord-Limburg zo sterk kan ontwikkelen is het feit dat Noord-Limburg, vooral tussen Maas en Peel een maagdelijk gebied is, een van de weinige streken in Nederland waar nog ruimte te vinden is.

Bovendien worden, volgens insiders, in Noord-Limburg ook meer initiatieven ontplooid dan in Zuid-Limburg.

Volgens het Recreatieschap Heuvelland Zuid-Limburg, dat een onderzoek heeft ingesteld naar de kampeeraccommodatie zal een aantal campings in Zuid-Limburg gesaneerd moeten worden terwijl de grotere campings, willen ze kunnen blijven voldoen aan de eisen van de toeristen, hun accommodatie moeten uitbreiden.

Intussen zijn er heel wat Zuid-Limburgers die op een van de Noord-Limburgse campings een seizoensplaatsje hebben gehuurd.

Vakantiehuis voor gehandicapte kinderen

TIENRAY, 27 aug. — In het Noordlimburgse Tienray wordt eind september het eerste kinderhuis in Zuid-Nederland geopend waar geestelijk gehandicapte kinderen korte tijd ondergebracht kunnen worden op sociale indicatie of voor vakantie.

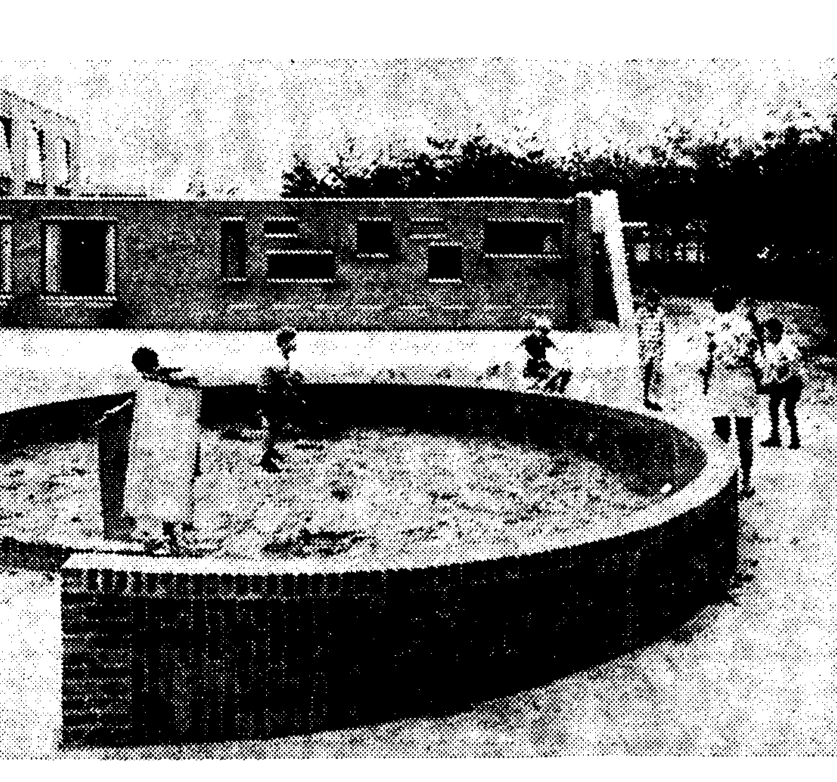
In dit kinderhuis: „'t Raayke", kunnen geestelijk gehandicapte kinderen vanaf twee jaar worden opgenomen die gedurende korte tijd niet opgevangen kunnen worden door het gezin waaruit ze afkomstig zijn.

„Dit gebeurt", aldus de directie van het kinderhuis, „als er in een gezin situaties groeien welke buiten het leven van alle dag vallen. Wanneer bijvoorbeeld in het gezin iemand sterft, kan het zorgenkind direct in dit huis worden ondergebracht. Een moeilijkheid welke men veel tegenkomt, is dat de moeder van het gehandicapte kind door de dagelijks terugkerende zorg overspannen raakt, zeker in die gezinnen waar nog meer jonge kinderen zijn. De afwezigheid van het kind gedurende enige weken kan in zo'n gezin heilzaam werken, niet alleen voor de moeder maar ook voor de jonge gezonde kinderen. Ook kan het zijn, dat een van de oudere kinderen in het gezin voor een examen staat en rustig wil studeren. Een korte vakantie van het gehandicapte broertje of zusje kan dan een oplossing bieden. Ook een verhuizing kan aanleiding zijn voor uitzending. Tevens biedt „'t Raayke" uitkomst wanneer het ouderlijk huis eens toe is aan een grote schoonmaakbeurt of wanneer vader of moeder ziek is". Naast deze tijdelijke opnamen, die niet langer mogen duren dan drie maanden, kan het kinderhuis ook, vooral in de maanden juni tot september dienst doen als vakantietehuis. Hierdoor worden ouders van gehandicapte kinderen in de gelegenheid gesteld zelf met vakantie te gaan.

De aanmelding van geestelijk gehandicapte kinderen geschiedt bij het bureau van de Katholieke Stichting voor het Gehandicapte Kind te Vught of via Sociaal-Pedagogische diensten, ouderverenigingen voor het gehandicapte kind, BLO-scholen, Opvoedkundige Bureau's of Kruisverenigingen. De verzorgingsprijs f 43.50 per dag, is in de meeste gevallen te verhalen op de Bijstandswet.

„'t Raayke" wordt beheerd door de Katholieke Stichting voor het Gehandicapte Kind te Vught. Deze stichting stelt het huis echter open voor gehandicapten van alle gezindten uit het hele land.

Het gebouw, dat midden tussen de bossen ligt, is ontworpen door de architect Ton Beunis uit Veghel. De kosten bedragen ruim anderhalf miljoen. De stichting ontving onder meer f 60.000 uit de opbrengst van het huwelijksgeschenk van prinses Beatrix en Claus.



't Raayke, kindertehuis in een aantrekkelijke omgeving van de Noordlimburgse bossen.

Read-in bij Inpoet

HEERLEN, 27 aug. — Het collectief van uitgeverij „Dr Poal" houdt zaterdag in Inpoet, Klompstraat in Heerlen, een read-in. Dichters van binnen en buiten Limburg zullen voorlezen uit hun werk. Toezeggingen zijn al binnen van Leo Herberghs, Kees Simhoffer, Ton Gommans, Ton van Reen, Pierre Hendriks, Paul Simons, Matthieu Heinrichs, Martin de Rooy, Els Herberigs, Jef Geeraerts, Hans Hendriks, Jo „ego" Robeerst, Paul van der Velden, Jon Erkens, Frans Terken, Renée Vasarin, en Tilly van Leuken. Er zal gemusiceerd worden door Peter Smits, Anneliek van Bommel en Sjef Mols.

Gedurende de avond is er een voortdurende mogelijkheid tot discussie met de dichters.

Orgelconcerten in Schandelen

HEERLEN, 27 aug. — In de H. Hart-kerk te Schandelen zullen op de eerste drie dinsdagen van september orgelconcerten gegeven worden door Jan Seevens, Gerard Pitti uit Eysden en Paul Keysers uit Weert.

De concertserie werd georganiseerd door Seevens, die vaste organist is in de kerk van Schandelen. Vorig jaar al begon hij met de organisatie, omdat hij het publiek ook buiten de liturgieviering wilde laten kennismaken met de mogelijkheden van dit uit 1830 stammende originele Rijnlandse orgel, twee jaar geleden gerestaureerd door de firma Flentrop uit Zaandam. Het instrument heeft 10 registers, een klavier en aangehangen pedaal. Daarmee valt het zeker niet in de categorie grote orgels, maar het heeft een volle klankkleur en is met deze bescheiden dispositie een uitdaging voor de organisten om dat te demonstreren.

Assurantieclub houdt studiebijeenkomst

VALKENBURG, 27 aug. — De Limburgse Assurantieclub Zuid houdt donderdag 10 september om 20 uur haar eerste studiebijeenkomst van het seizoen 1970-1971 in hotel Snaphaan te Valkenburg. Die avond zal het onderwerp „commerciële aspecten van zaakoverdrachten" aangesneden worden. Spreker is de heer B. Vierdag uit Den Haag.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE SCHINVELD

WEGENWET

Burgemeester en Wethouders van Schinveld maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de raad een voorstel te doen tot onttrekking aan het openbaar verkeer van een gedeelte van de openbare weg genaamd: „Weg achter d'Allen", voorkomende op de wegenlegger onder no. 45.

De desbetreffende stukken liggen ter gemeentesecretarie, Afdeling Algemene Zaken ter inzage.

Binnen de termijn van dertig dagen kunnen belanghebbenden bezwaren tegen de onttrekking inbrengen bij het gemeentebestuur.

Schinveld, 27 augustus 1970

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
J. J. G. Tonnaer, burgemeester
J. A. Pagen, secretaris

SLAGERSGEZEL of halfwas gevr. hoog loon. J. Leclerq Puth tel. 1310. x

WERKSTER gevr. dinsd. en donderd. 9-12 L. v. Birgelen Nobelstraat 46 Heerlen tel. 713951. x

Voor direct gevr. MEISJE of vrouw voor de afwas (machine aanwezig) en tevens een werkster. Rest. Le Coq d'or Emmaplein 2 Heerlen tel. 713556.

Gevraagd: NAAISTERS en leerlingen. Gehuwde dames voor halve dagen. Voor enkele thuiswerksters hebben wij nog een machine ter beschikking. (Alleen omgeving Kerkrade) Wij betalen hoge lonen! Eigen vervoer! Aanmelden Confectieateliers J. Cordewener Kruisstraat 68 te Kerkrade tel. 04445-5544. x

Levensmiddelenbedr. vraagt mann. KRACHT, ca. 25, die zelfst. een onderdeel van de produktie kan verzorgen. Fa. Hardenberg-Dörenberg, Reeweg 67, Waubach, telefoon 2358. x

Gevr. nette jonge VROUW of meisje v. hulp in friture v. zaterd. en zond.avond. P J. Theunissen, Prov.weg Nrd. 27, Oirsbeek. x

VERKOOPSTER gevr. voor levensmiddelenbedrijf. 5 dgs. werkweek. Slenter, Anjelierstraat 12, Geleen. x

Voor dir. gevr. KAMERWERKMEISJES. Hotel Terminus Plenkertstr. 4 Valkenburg. Tel. 04406-2210. x

Gevr. 1 STRAATMAKER en 1 handlanger, moet vakman zijn. Na 7 uur. Frans Halsstraat 37, Heerlen.

Wij zoeken vlotte VERKOOPSTER. Wij bieden hoog loon. Fa. Knibbeler, Ganzeweide 79, Heerlerheide. x

Leerl. VERKOOPSTER gevraagd voor schoenenzaak Maison Louis S. Levels, Saroleastraat 1, Heerlen. x

WERKSTERS gevr. v. iedere dag van 5.30 tot 8 uur en van half 3 tot half 7. Tel. 045-252769. x

Gevr. STRATENMAKERS en grondwerkers hoog loon. Melden firma J. Maassen Schaesbergerweg 108 Heerlen.

Bijverdienste aangeboden voor FABRIEKWERKERS f 5,50 netto per uur. De Vossekuil 312 Heerlen tel. 710517. x

Met spoed gevr. 1e KAPSTER. Coiffeure Gerard en Philomène, bust. Schaloenstr. 56, tel. 26216, Maastricht. x

Gevr. HULP in de huish. van 9 tot 14 uur. Paffen, Kaalheidersteenweg 142 Kerkrade West. x

Voor dir. gevr. WERKSTER voor 3 of 4 halve dgn. p. wk. Frumau, Geleenstr. 16, Heerlen.

Mevr. Höppener, Bekkerweg 61, Heerlen vr. een WERKSTER, ged. enige halve dagen of enige hele dagen per week. Tel. 716227.

HULP in de huish. gevr. in doktersgezin met 3 kleine kinderen. Meerdere hulp aanwezig. Mevrouw Lamour, Raadhuisstraat 75, Urmond. x

WINKELMEISJE gevr. kruideniersaak. A. M. J. Crombach, Winricusstr. 37, Kerkrade-W. x

BROODBAKKER gevr. Bakkerij „De Mijnstreek", Nieuwenhagerstr. 89 Waubach. x

HULP in de huishouding Annie Ritzen O.N.-straat 41 Heerlen. x

Voor de verkoop van tijdschriften en boeken aan bestaande abonnees vragen wij te Geleen of Sittard en omgeving enkele WEDERVERKOOP(ST)ERS. Het betreft een zeer aantrekkelijke bijverdienste welke tot een volledige dagtaak kan uitgroeien. Heeft u belangstelling? Schrijf dan een briefkaart aan: NV Uitgeverij Spaarnestad Postbus 167 Geleen en U ontvangt nadere inlichtingen. x

Au-pair - Brussel: ge[illegible] jong gezin m. 2 kl. k[illegible] 5-7 jr. jong MEISJ[illegible] mej. M. Claessens, Ceulenstraat 10, Ma[illegible] tel. 19419.

Wij vragen voor on[illegible] in Sittard en Geleen [illegible] voor halve dagen. V[illegible] vereist. Verkoopste[illegible] leerl. verkoopsters, jongens en jongens v[illegible] dags en enkele uren [illegible] week. Levensmidde[illegible] Vrusch en de Ree B[illegible] 29, Sittard; Salmstr[illegible] 54, Geleen.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 27 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Concurrentie met sterkste Europese ploegen te groot

Verdwijnen van Willem-II zware tegenslag voor profwielrennerij



TON VISSERS
...nieuwe sponsor...

(Van onze correspondent)

HEERLEN, 27 aug. — Willem II en Gazelle stoppen als sponsor met hun beroepsrennersploeg. Daartoe is gisteren officieel besloten. Het verdwijnen van de Willem II-formatie is een zware klap voor de Nederlandse profwielrennerij. Caballero is nu de enige grote Nederlandse sponsor met naast zich Mars/Flandria, die nog een sterke Belgische inslag heeft, maar het komende jaar wat meer Nederlandse renners in zijn ploeg krijgt. Het verdwijnen van de equipe van Ton Vissers wordt door iedereen betreurd, zeker ook door de „concurrentie". Manager Frans van den Enden van Caballero: „Ik vind het heel jammer dat Willem II/Gazelle van het toneel verdwijnt. Voor de ontwikkeling van de wielersport is dit bepaald niet goed. We hadden liever gehad dat de ploeg gebleven was. Voor ons zal dit verdwijnen zeker ook consequenties hebben op diverse gebieden. We zullen ons erover moeten gaan beraden. Met name het feit dat er minder concurrentie zal zijn in Nederlandse criteriums zal van invloed gaan worden op de mogelijkheden voor de professionele wielersport in Nederland".

Dinsdag hebben de leidinggevende figuren van de Willem II/Gazelle-formatie zich schuil gehouden. Men wilde toen nog niet officieel meedelen dat men ging stoppen. Men wilde eerst dat de renners bericht zouden ontvangen van de beslissing. Als hoofdmotief voor het zich terugtrekken als sponsor heeft men opgegeven: „De problemen samenhangend met het samenstellen van een nieuwe ploeg, die qua kracht met de sterkste Europese ploegen zal kunnen wedijveren, bleken onoverkomelijk. Het geringe aantal renners dat voor dergelijke ploegen ter beschikking staat is door anderen — en met name door de Italianen — aanbiedingen gedaan die soms tot honderd procent boven de gangbare vergoedingen bleken te liggen".

Willem II en Gazelle hebben meegedeeld zich niet helemaal uit de wielersport te zullen terugtrekken. Er zal een budget ter beschikking worden gesteld voor steun aan de wielersport zoals voor het organiseren van wedstrijden. Ton Vissers zal zich op die steun gaan toeleggen. Hij gaat verscheidene wedstrijden organiseren zoals hij ook in het verleden al deed. Ton Vissers komt in dienst bij Gazelle als public-relations man, die zich in hoofdzaak met de wielersport zal bezighouden. Gazelle blijft uitkijken naar een eventuele nieuwe grote medesponsor, maar het formeren van een nieuwe ploeg zal niet eerder kunnen dan voor 1972. Gazelle zal in ieder geval wel met een amateurploeg verschijnen. Vissers zal zich onder andere daarmee bezighouden.

Deur op kier voor mogelijke terugkeer in de wielersport

Punt

Vissers: „Ik ga alles in het werk stellen om een nieuwe sponsor te vinden. Het is voor mij — na vijf jaar plezierig bij Willem II/Gazelle te hebben gewerkt — natuurlijk een grote klap, hoewel het was te voorzien dat het afgelopen zou zijn aan het eind van dit wielerjaar. Men heeft nog geprobeerd Merckx te contracteren, maar dat was om diverse redenen niet haalbaar. Toen is er een punt achter gezet. Aan mij heeft het niet gelegen. Ik heb alles geprobeerd om de ploeg te laten voortbestaan. Misschien dat Willem II over enkele jaren weer terugkomt als de grenzen opengaan met het afschaffen van het tabaksmonopolie".

Vissers vindt het een sportief gebaar van Willem II dat men toch nog geld beschikbaar blijft stellen voor de wielrennerij. Wat Gazelle betreft: „Misschien kan ik de profs die geen sponsor meer kunnen vinden onder brengen in een Gazellenploegje voor Nederlandse en Belgische wedstrijden. Ik geloof dat Gazelle dat wel zal willen doen."

De toprenners van Willem II Gazelle zullen hun weg wel vinden. Pijnen zal wel naar BIC gaan, Wagtmans en Van der Vleuten hebben contacten met Molteni. Bovendien heeft Wagtmans tijdens de Tour te kennen gegeven dat hij ook wel naar Caballero zou willen gaan. Van Katwijk zal ook wel voor Caballero gaan rijden. Dolman is bij Mars/Flandria. Van Looy stopt als renner en wil ook geen ploegleider worden.

Natuurlijk komt de klap voor de Nederlandse profrennerij hard aan. Karel Jansen, secretaris-administrateur van de Vereniging voor Beroepswielrenners (VVBW) betreurde uiteraard het verdwijnen van Willem II Gazelle als sponsor. Hij betreurde het óók dat er door de fabrieken geen gelegenheid is gegeven over het verdwijnen van de ploeg en dus de werkgelgenheid voor de renners te praten. „Ik hoor het van U officieel dat men stopt. Wij hebben nog geen bericht ontvangen." Uit het communiqué dat Willem II heeft uitgegeven en dat wij Karel Jansen konden overleggen, putte hij wel enkele positieve zaken: „Ik ben blij dat Willem II en Gazelle niet helemaal uit de wielrennerij stappen. Ik ben ook blij dat men zich moreel verantwoordelijk voelt voor een goede afvloeiing van de renners. Dat zijn aanknopingspunten waardoor wij misschien nog tot een gesprek met de directies kunnen komen. Wij zullen proberen of we de firma's er toch niet op een of andere manier bij betrokken kunnen houden in de toekomst. Ik geloof ook dat het gebrek aan kwaliteit — het aantrekken van vedettes — het grootste probleem voor de sponsors is. De vedetten heeft men nu eenmaal nodig voor de grote publiciteit."

De VVWB is overigens al geruime tijd bezig met de discussies over plannen tot reorganisatie van de beroeps-wielersport in Nederland. „We willen de structuur veranderen in Nederland. We willen trachten een zodanig klimaat te scheppen dat de werkgelegenheid voor profs gegarandeerd kan worden. Er moet een soort centrale post komen waar alle profactiviteiten gecoördineerd worden. Wij hebben die plannen gestuurd naar de KNWU en onder andere ook aan Caballero. Het moet nu allemaal uitgewerkt worden. De tijd dringt wel, daar zijn we ons van bewust".

Het meespreken van het al of niet als echte 'werknemers' beschouwen van beroepsrenners is ook een belangrijk punt. Bij Caballero heeft men daar deze week nog een uitgebreide bespreking over gehad. Wanneer men profrenners dezelfde sociale zekerheid moet geven als normale werknemers in een bedrijf dan gaat dat een enorme kostenverhoging geven en dat zou er dan weer toe kunnen leiden dat sponsors er de brui aan geven omdat het budget dan te zeer gaat uitlopen. Ook dat punt zal zeker meegesproken hebben bij het stoppen van Willem II en Gazelle

Minor wint toernooi SVN

NIEUWENHAGEN, 27 aug. — Minor uit Nuth is de winnaar geworden van het groots opgezettte nederlagentoernooi dat SVN organiseerde. Gisteravond werd de laatste wedstrijd in deze reeks gespeeld. De organiserende vereniging en het Maastrichtse **Rapid konden niet tot scoren** komen. De defensie overheersten in deze ontmoeting: 0—0.



De nationale 4x200 meterploeg, bestaande uit (v.l.n.r.) Hugo Fernandez Mendes, Teun de Boer, Ad de Jong en Ad van Boekel verpulverde gisteravond in Sittard het 21 jaar oude record met bijna 3 seconden!



René Pijnen tekent hier het contract voor de Grote Prijs Limburgs Dagblad, een profronde die maandag in Sittard wordt verreden en waarvoor onder anderen ook Jean-Pierre Monseré heeft ingeschreven.

René Pijnen nu bij Bic

AMSTERDAM, 27 aug. — De 23-jarige Brabander René Pijnen, een van de kopmannen van de nu ontbonden Willem II-Gazelleploeg, heeft al een nieuwe contract getekend. Hij is in dienst getreden bij BIC, het merk, waarvoor ook Jan Janssen rijdt. Het ligt in de bedoeling, dat Pijnen deze Franse ploeg, die onder leiding staat van de kundige Maurice de Muer, voorlopig alleen de kleinere rondes gaat rijden, dat wil zeggen de Ronde van Spanje en dergelijke ritten. Voor de Tour de France zal hij nog niet worden ingeschakeld. Pijnen, die er in salaris op vooruit is gegaan, is vlak na de Tour de France, waarin hij dit jaar afstapte, door de Fransen benaderd.

Nog geen melding met dertien goed

DEN HAAG, 27 aug. — Woensdag rond het middaguur was er bij het bureau van de sporttoto in Den Haag nog geen melding binnengekomen van dertien goede uitslagen voor toto 2 van 23 augustus. Er waren tien meldingen van twaalf goede resultaten, 289 van elf en 133 voor de extra prijs.

SVV verslaat militairen

SCHIEDAM, 27 augustus. — Het Nederlands militair elftal heeft gisteravond in Schiedam een wedstrijd gespeeld tegen SVV, ter gelegenheid van de opening van het nieuwe SVV-complex. De militairen, die kwalitatief minder goed voor de dag kwamen dan enkele jaren geleden, leden een verdiende 3—1 nederlaag.

In de eerste helft van de strijd, waarvoor zeer veel publieke belangstelling bestond, was SVV veruit de betere ploeg. Het nam na tien minuten de leiding door een treffer van Van Meeteren. Nog voor de rust kwamen de militairen op gelijke hoogte via een doelpunt van Dierix (NAC), na goed werk van Van der Ley (Go Ahead).

Jean Pierre Monseré (rechts) werd begroet door Mario Salvarani.

Monseré trekt beschuldiging tegen Felice Gimondi terug

BAGANZOLA, 27 aug. — De Belgische wereldkampioen op de weg, Jean-Pierre Monseré heeft volgens het Italiaanse Persbureau ANSA woensdag in Baganzola bij Parma een schriftelijke verklaring uitgegeven, waarin hij zijn bewering als zou Felice Gimondi hem in de slotfase van het wereldkampioenschap zes miljoen lire (36.000 gld) voor de overwinning hebben geboden, terugneemt. De Italiaan kwam in Mallory Park als derde door de finish en reageerde nu verontwaardigd op de handelwijze van Monseré, waartoe deze zou zijn aangezet tijdens kontakten met de bonzen van Gimondi's renstal. Monseré verontschuldigt zich in zijn verklaring voor de uitwerking van zijn destijds gedane bewering. De wereldkampioen op de weg, is in Italië als gast van Salvarani, de stal van Felice Gimondi.

Nijmeegse arbiters eisen veiligheid

NIJMEGEN, 27 aug. — Arbiters aangesloten bij de Centrale Organisatie van Voetbalscheidsrechters groep Nijmegen en omstreken (COVS) hebben besloten geen wedstrijden meer te leiden bij verenigingen die niet voldoende maatregelen hebben getroffen om hen tegen geweld te beschermen. De scheidsrechters zullen velden en verenigingen „besmet" verklaren wanneer zij tijdens een wedstrijd of direct daarna worden aangevallen. Het vorige seizoen zijn bij diverse wedstrijden in de afdeling Nijmegen van de KNVB arbiters gemolesteerd.

„Kopduel" in nieuwe vorm

HILVERSUM, 27 aug. — Kopduel, de televisie sportquiz van de KRO zal in het nieuwe seizoen in een gewijzigde vorm zijn derde jaargang ingaan.

De quiz, ook nu weer gepresenteerd door Theo Koomen, wordt erg sober van vorm en opzet en zal maar 25 minuten duren. Iedere uitzending heeft slechts twee deelnemers, voornamelijk mensen die veel van sport weten en zelf bekend of populair zijn. Iedere kandidaat vertegenwoordigt een tak van sport. De winnaar ontvangt 1000 gulden en gaat over naar de volgende ronde. Hij mag echter maar driemaal meespelen.

De quiz zelf bestaat uit drie delen, te weten: algemene vragen, praktische vragen en vragen over de tak van sport die de kandidaat vertegenwoordigt.

Publiek speelt bij deze nieuwe quiz geen enkele rol. Ook de jury komt op geen enkele wijze meer in beeld.

De takken van sport die aan de orde zullen komen zijn: atletiek, handbal, schaatsen, volleybal, basketbal, hockey, wielrennen, ijshockey, gymnastiek, roeien, voetbal en zwemmen.

De eerste uitzending heeft plaats op vrijdag 9 oktober via Nederland II van 19.30 tot 19.55 uur. Daarna volgen nog zeven uitzendingen eveneens op vrijdag op hetzelfde tijdstip.

Anderlecht klopt Sparta met 4-0

BRUSSEL, 27 augustus. — Het Rotterdamse Sparta heeft woensdagavond in Brussel de vriendschappelijke wedstrijd tegen Anderlecht met 4—0 verloren. Bij de rust hadden de Belgen reeds een voorsprong van 2—0. De doelpunten werden gescoord door: Nordahl (20ste min.), Van Himst (29ste min.), Ejderstedt (65ste min.) en Van Himst (86ste min.).

Voorts verloor het Amsterdamse DWS op het Klokkeveld met 2—1 van Brugge. De doelpunten werden gescoord door Lambert (8ste min.), Thio (65ste min.), terwijl Deykers in de 89ste minuut het tegendoelpunt maakte.

Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Sittard

Nieuw Nederlands record 4x200 meter estafette heren

(Van onze atletiekmedewerker)

SITTARD, 27 aug. — De atletiekliefhebbers in het stadion „de Baandert" te Sittard hebben gisteravond enkele fraaie hoogtepunten in het aflopende atletiekseizoen kunnen meemaken. Een nationaal record moest eraan geloven. Dat was het uit 1949 daterende 4x200 m-record van B. Holst, J. Lamers, J. Kleijn en J. Zwaan in 1.27.6 min. Nederland bracht met in de startblok Teun de Boer en Fernandez Mendes, Ad de Jong en Ad van Boekel in deze volgorde de snelste formatie op de been die op dit ogenblik is samen te stellen. De Pakistani, die eveneens een nieuw nationaal record vestigden, hadden geen schijn van kans. Het Oranjeviertal roffelde de 800 meter af in 1.25.3 min, een verbetering van niet minder dan 2,3 seconden.

Even tevoren hadden de ruim 1200 toeschouwers het „drama Wassenaar" meegemaakt. Voor de eerste maal in 1970 stonden de nieuwe en oude nationale recordhouder over 800 meter tegenover elkaar: Wassenaar en Hensgens. Velen gingen er eens goed voor zitten, maar dat duurde niet lang. In de eerste bocht vond Wassenaar al zijn Waterloo. Hij dreigde in het acht man sterke veld opgesloten te raken en wilde aan de buitenkant langs. Tijdens deze manoeuvre werd hij in zijn enkel geraakt door de spikes van een van zijn tegenstanders, waardoor verderlopen onmogelijk bleek. Drie spikespunten hadden Wassenaar geveld. Achteraf bleek de blessure nogal mee te vallen. Dr. Schouten, die hem later behandelde, meende dat hij over twee dagen weer fit kon zijn. Toch zou niet Jef Hensgens winnen, maar de Pakistaner M. Younis in 1.52.6 min. De snelste tijd werd echter verwezenlijkt in de B-loop waar Mike Drenth van de organiserende vereniging verrassend tot 1.51.6 min. kwam. De A-loop kon deze tijd door een langzame eerste ronde (60 sec.) niet verbeteren. Het is wel onbegrijpelijk van de wedstrijdleiding dat de 800 m-lopers van één startlijn moesten vertrekken terwijl voor internationale wedstrijden is voorgeschreven dat de eerste 100 meter in aparte banen worden gelopen. Het drama Wassenaar had daarmee vermeden kunnen worden.

Revanche

Soortgelijke tonelen speelden zich af op de 5000 meter waar niet minder dan 23 atleten gelijktijdig vertrokken. Toch werd deze langste afstand van de avond een fraaie strijd, waarin aanvankelijk Egbert Nijstad en Gerard Ten Broke de toon aangaven, maar geen afscheiding teweeg konden brengen. De grote kopgroep bevatte toen nog ruim 15 atleten. Na 3000 meter (in 8.32.0 min.) werd de strijd levendiger. De Belg Jef. Briers nam het initiatief over, maar met nog drie ronden voor de boeg nestelden Nijstad en Ten Broke zich weer aan kop. De ontknoping volgde in de laatste twee ronden. Favoriet nummer één, de Japanner Koyama, schoof langzaam naar voren met No Op den Oordt.

Onopvallend had deze laatste steeds in het midden van de kopgroep gelopen en nu ineens was hij er weer. Maar nóg was hij niet gewonnen, want Nijstad en Ten Broke kwamen terug. Toen Koyama er weergaloos en onhoudbaar tussenuit trok was het alleen Op den Oordt die op een twintigtal meters zijn spoor kon volgen en in de eindsprint zelfs nog vrij dicht bij de Japanner kwam. Maar Ten Broke en Nijstadt waren verslagen! 12 lopers bleven binnen de 14.25 min. „Ik beschouw dit als een sportieve revanche", zei No na afloop. „Ik heb vandaag bewezen weer in vorm te zijn. In de winter ga ik hard trainen en me in de toekomst specialiseren op de 10.000 meter. Volgend jaar hoop ik te kunnen deelnemen aan de Europese kampioenschappen in Stockholm. Ik sta er zelf van te kijken". De Kimbriaan leverde met 14.06.4 min. de beste jaarprestatie.

Ilja Keizer Laman had op de 1500 meter weinig tegenstand. De Duitse Gerda Klöpfner was kansloos. Het was voor de atlete uit Lisse een teleurstelling dat de Duitse kampioene Ellen Titel niet aan de start kon verschijnen. „Daarom was ik helemaal niet van plan een goede tijd te lopen. Maar we gaan toch nog enkele pogingen doen om het wereldrecord te verbeteren. Volgende week reis ik naar Roemenië waar ik Ellen Tittel ontmoet en ook in Keulen staat nog een goede wedstrijd op het programma met dezelfde Tittel en Christa Mertens".

De beide Amerikanen hadden weinig moeite hun nummers te winnen. Gary Powers, voor de eerste maal in Nederland aan de start, bedwong Hans van Enkhuizen met 14,2 tegen 14,3 sec. op de 110 m horden. John Dobroth had bij het hoogspringen aan 2,04 m al genoeg om ver voor zijn concurrenten te eindigen. De grootste teleurstelling in deze wedstrijd was het optreden van de 2.16 m-springer Tomysawa, die het na 1.90 m liet afweten. Willy van Wissem (Kimbria) verraste iedereen door met een nieuw Zuidnederlands record het speerwerpen op zijn naam te schrijven. Hij verbeterde zijn eigen record tot 70,39 m. Ook Harry Zitzen, ditmaal niet geplaagd door Kees Koch, kwam met 52,05 meter goed uit de discusstrijd tevoorschijn.



Het drama Ben Wassenaar heeft zich voltrokken. Vlak na de start van de 800 meter werd de Amsterdammer door een trap tegen de enkels geveld. Hier wordt hij ondersteund door hoogspringer Peter Geelen.

Quick '08 won Graaf Huyn-toernooi na zege op MKC

GELEEN, 27 augustus. — Door een 4—2 overwinning op MKC is Quick '08 woensdagavond in het Mauritsstadion winnaar geworden van haar eigen toernooi om de Graaf Huyntrofee. Voorzitter Hub. Kallen mocht daarom na afloop aanvoerder Mullens de levensgrote trofee uitreiken. Voor de spelers had de heer Kallen een boeket bloemen.

MKC dat met minstens drie doelpunten verschil van Quick '08 moest winnen om de beker te veroveren heeft na 33 minuten spelen enige hoop gehad deze zware opgave met succes te volbrengen. Op dat moment hadden de Maastrichtenaren een 0—2 voorsprong door twee treffers van Nieste.

In de tweede helft gingen de blauwwitten met snelle combinaties op het MKC-doel af en voordat de Maastrichtse defensie zich kon formeren, had Beckers het leer reeds achter doelman Janssen geschoten 1—2. Dit succes inspireerde de Quickers dermate, dat MKC geen kans kreeg van de schrik te bekomen. Een minuut na de eerste treffer tracteerde Planken doelman Janssen op een keihard schot, dat hij nog maar net tot hoekschop kon verwerken. Deze hoekschop vormde de inleiding tot de gelijkmaker. Frans Beks plaatste de bal voor doel, waar zijn broer Jan hoog opspringend met een zuiver gerichte kopstoot de gelijkmaker op het scorebord bracht: 2—2.

Nu raakte MKC op haar beurt de kluts een beetje kwijt en de thuisclub maakte hiervan dankbaar gebruik. In de 53ste minuut schoot Jan Beks een pass van Russen onhoudbaar in: 3—2. Het was dezelfde Jan Beks, die in de laatste minuut dezelfde Rutten op een prachtige pass tracteerde. De Geleense rechtsbinnen passeerde de uitgelopen doelman Janssen handig en kon daarna het leer rustig in het verlaten doel plaatsen: 4—2. Dit was de derde wedstrijd in het toernooi, dat Quick '08 een 0—2 achterstand diende weg te werken. Tegen Almania leidde dit tot een 2—2 gelijkspel; van Roermond werd met 4—2 gewonnen en van De Ster met 1—2 verloren.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. DAFFODIL 65 van part. i.z.g.st. Delfstraat 14 Heerlen.

FIAT 124 bwj. dec. 66, donkergroen. Kennedylaan 6, Eygelshoven. Na 5 u. t.e.a.b.

OPEL Rek. coupé te k. Aldenhofstr. 86, Hoensbroek.

Te k. van part. RENAULT 4 bwj. 66. Pastoor Spiertsstr. 1, Terwinselen, nabij RKTSV-terrein.

Te k. van particulier MERCEDES 190 D 1961. Te bevr. Kennedystr. 44, Waubach.

Te k. DODGE Dart 270-1966 6 cyl. donkergroen, rijdt 1 op 10. Meybrug 8, Brunssum. Tel. 251287.

AUTORADIO'S a ƒ 100.—. Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard tel. 04490—2718. x

Wij bieden aan met gar. 2 SIMCA 1301 68, Simca 1000 Special 69, Simca 1000 gls 68, Simca 1000 ls 67, 2 Simca 1501 67, Austin Healy Sprite 62, BMW 2000 66, VW 1300 66, Renault 16 67, Opel Rekord 62 64 65 66 67 68, Ford Taunus 20M 66, Opel Kadett caravan 64, Fiat 850 66 67, Fiat 1100 64, 2 NSU Prinz 66, Dafje 65, Peugeot 404 64, Cortina 1200 65, Skoda 64. Autobedrijf W. Steins & Zn. Molenberg-Heerlen, Kerkraderweg 13-15 tel. 714717 of 710503. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

BMW te k. bj. 65. Versilliënbosweg 56, Heerlerheide. x

Wij kopen ook uw AUTO!! Hoge prijzen. Hoofdstr. 63, Amstenrade. x

Te k. PEUGEOT 204 67 i.g.st. Te bevr. Mauritslaan 129, Geleen. x

Te k. FIAT 500 i.z.g.st. 62.000 gel. Jan Steenstr. 27, Kerkrade (Haanrade), tel. 3086. x

Te k. CITROëN DS 19 63 in st. van nw. Prov. weg Z 55 Oirsbeek. x

Te koop TAUNUS 12M coupé 66 z.g.a.n. Eerste eig. 45.000 km gelopen Wittemerweg 7 Eys tel. 207. x

Te k. DKW Junior de luxe 63 i.z.g.st. Reinh. v. Gelderstr. 4, Susteren. x

TAUNUS 12 M 67 f 3450, Morris 1100 65 f 1550. Brunssummerweg 89, Waubach. x

MORRIS 1100 66 f 1750, Opel 1700 64 ƒ 1750. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. FIAT 850 65 i.g.st. m. verz. Acaciastr. 44, Brunssum. x

Te k. aangeb. GLAS coupé bwj. 69 nw. banden f 1200. Graaf Huynstr. 9, Brunssum. x

TAUNUS 12M 68 f 3650, Opel 1700 64 f 1750. Brunssummer weg 89, Waubach. x

VW Karmann Ghia 66 f 2950, Cortina 1300 65 f 1750. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Wij bieden te koop aan onder volle garantie en eerste klas service diverse gebruikte automobielen maar niet van nieuw te onderscheiden: OPEL Kadett LS Rally coupé 70, Ford Capri 1700 GT XLR 70, Opel Kadett LS coupé 1700 70, Ford Capri 1300 XL 70. Opel Rekord caravan 5-drs. de luxe 69, Ford Escort GT 68, Opel Kadett LS Rally coupé 68, Opel Kadett LS coupé 68, Opel Kadett Rally 69, Opel Kadett caravan 5-drs. 68, Opel Kadett caravan 67, Opel Rekord 1700 67, Opel Kadett de luxe 67, Opel Kadett de luxe 68, Ford Taunus 17 M 68, Ford Taunus 17 M 65, Ford Taunus 17 M caravan 66, Ford Taunus 17 M 65, Buick Riviera sport coupé 69, Alfa Romeo Cabriolet 64, DKW F 12 66 Cabriolet, Triumph Vitesse 66, Morris 850 68, Ford Cortina GT 67, Ford Cortina 68, Ford Cortina 64, Opel Admiraal 65, Opel Kapitein 66, Fiat 1500 65, Mercedes 280 S 68. Tevens hebben wij nog een partij inruilwagens in de prijsklasse van f 100 tot f 1000. Automobiel en garagebedrijf POPA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide, tel. 045-211067 Onze showroom is de gehele week doorlopend geopend. Ook 's zaterdags en 's zondags tot 21 uur. x

Te koop RENAULT 4 1970, Opel Kadett Coupé MS 1970, Fiat 238 bestel 1968, 2 Taunus Transit bestel 1966. Ridderhoenstr. 187, Hoensbroek, Tel. 045-214192. x

Te koop OPEL Rekord Stationcar 1966 ƒ 1500. Poorterstr. 34, Brunssum Nrd. x

Te koop VW de luxe 1964, 47.000 km, met diagn. rapport. ƒ 2150.-. Burg. Savelbergstr. 5, Heerlen. x

Te koop LANCIA Flavia '64 Sedan 1.5 liter, carrosserie enigszins verwaarloosd, motor loopt perfect en gebruikt geen olie. Met toerenteller, luchthoorns. Iets voor liefhebber. Prijs ƒ 950.-. Telefoon 04443-3199. x

Voor aankoop van een nieuwe DAF-personenwagen. Automobielmij. Charles Feyts n.v., Prov.weg 9 Oirsbeek. Daf-dealer voor Hoensbroek en Omstreken. Tel. 04492 nr 1314. x

Wij bieden aan DAF 55 1969 wit, Daf 55 1969 wit, Daf 44 1968 wit, Daf 33 1969 groen, Daf 33 1968 groen, Daf 33 1967 rood, Daf type 31 en 32 vanaf ƒ 1000.-. Plymouth Barracuda 1968, Taunus 20M TS 1966, Fiat 600 1967 rood, Fiat 850 1965 rood, VW bestel a.nw. 1967, Austin Seven bestel 1966 en 67. Automobielmij Charles Feyts n.v., Prov.weg 9, Oirsbeek, tel. 04492 nr 1314. x

Belangrijk voor U! RECHTSBIJSTANDSVERZEKERING. M. Stoelendreijer, Eikenweg 14, Hoensbroek, geeft u alle inlichtingen.

Te koop AUSTIN Seven de luxe 1965, Te bevr. Schaesbergerstraat 80 Heerlen. Na 6 uur. x

Opwindend winkelen bij CO-OP

CO-OP is uw jachtterrein. Er valt van alles te beleven!



JACHTAVONTUUR

Zag u ooit zoveel geurige theesoorten bij elkaar?

Gratis theerecepten-folder in de winkel

Roodmerk thee

CO-OP	100 gram	83
Douwe Egberts	100 gram	89
Van Nelle, afternoon	100 gram	89

China thee

CO-OP	100 gram	96

Ceylon thee

CO-OP	100 gram	96
Douwe Egberts	100 gram	108

Engelse thee

Douwe Egberts, groen	100 gram		89

Theezakjes

Cirkel,	20 stuks à 4 gram	95	69
Douwe Egberts, Ceylon	20 stuks à 2½ gram		98
Van Nelle	20 stuks à 4 gram		98
Douwe Egberts, groen	20 stuks à 4 gram		98
Douwe Egberts, Ceylon,	20 stuks à 4 gram		128

JACHTAVONTUUR

NIEUW! Wasverzachter hele liter ~~198~~ 169



Ga ànders winkelen. Boeiender winkelen. Zoek het avontuur! Ga op jacht bij CO-OP. Ontdek vandaag een betere thee. Of een lekkere cassis. Of een goed stuk vlees voor weinig geld. De hele CO-OP winkel is uw jachtterrein. Ga naar hartelust jagen op koopjes, op nieuwtjes en op de betere kwaliteit. Elke dag weer! Wat let u om „geladen" binnen te komen. Een goede jacht toegewenst!

JACHTAVONTUUR

Varkenspoelet	250 gram	1.68
magere Varkenslappen	500 gram	3.78
dikke Perssinaasappelen	12 voor	1.39
Abrikozentaart	~~360~~	3.20

JACHTAVONTUUR

Hou deze lage prijzen in't vizier!

Instant pudding	vanille pak voor 3 x ½ liter	95	79
Koffiemelk CO-OP	halve liter	94	89
Krentenbrood	Uit eigen bakkerij		1.08
Slasaus CO-OP	halve liter	109	89
Kipkroketten	diepvries 5 stuks	89	79
Domaine Barbette	de echte Franse landwijn, rood of wit	225	1.98

JACHTAVONTUUR

Chips reuzenzak 200 gram: naturel ~~93~~ 89, paprika ~~100~~ 89

CO-OP

JACHTAVONTUUR

NIEUW! ter introductie hele liter ~~98~~

TWINKLE Cassis 89

vruchtenlimonade van zwarte bessen

(vergelijkbare kwaliteit 109)

Prijzen geldig t/m 2 september. Versaanbiedingen t/m 29 augustus.

Ga op jacht in uw SUPERCOOP 't is opwindend, gezellig en voordelig!

CA 70-34

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie voord. PEUGEOT 504 wit 10 mnd. oud. Austin Seven 10 mnd oud Taunus 17M 68, Taunus 12M 67, Opel Rekord 65 nw. gespoten, Kadett 65 Toyota stationwagen 65 goed + goedkoop. VW 65 enz. Garage M. v. Hees Litscherveldweg 5 H'heide achter dancing Nationaal. x

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

Inruilwagens: BMW 2000 l.s. 66, BMW 1800 69 68 67 66, BMW 1600 68, Fiat 850 68, Ford Cortina 67, Ford 17 M 66, Opel Coupé 67, Peugeot 404 67, Chevrolet camaro 67, VW 1200 66. 3 mnd. garantie. Autobedrijf KERA nv. Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2525.

Voor in- en verkoop AUTOMOBIELEN Donny Klassen, Meerssenerweg 219, M'tricht, tel. 27354 of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

VW pick-up dubb. cabine 69. VW 1300 68 en 69. VW ponton 66. VW variant 65, 66 en 67, Fiat 1100 66. Alle wagens met voll. garantie. Garage- en automobielbedrijf Nerum N.V. VW-dealer Valkenburg, tel. 2200. x

Te k. aang. i.g.st. zijnde VRACHTWAGEN Bedford. Laadvermogen ± 4 ton benzine. Open laadbak. Te bevr. Zwart's Houthandel, Stationstr. 2, Schaesberg, tel. 3079. x

Te k. OPEL Rekord 62 f 350,—. Fiat (Special) 65 f 650,—. Daf 62 f 300.—. NSU Prinz 4 61 (mooi) f 450,—. Schandelerstr. 72, Heerlen, tel. 717550.

Attentie - Attentie - Autorijders! Alle AUTOBANDEN voor elk merk, nieuw! met kortingen van 30 tot 40%. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Attentie VW-rijders. Voor alle VW onderdelen groot of klein, moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor elk type VW. v.a. f 395.- met orig. fabrieksgar. Wij zijn specialist op alle VW delen. Meerssenerweg 219 tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Te k. enkele DAFS 55 bj. 69, benevens Daf 33 bj. 65 als nieuw. Mostard showroom Rijksw. Zd. 7, Susteren, tel. 560. x

AUTO'S, auto's, auto's. Wij bieden u aan 3 mnd. garantie of 10.000 km; Opel Rek. 1700 69, Opel Kadett LS 69, Opel Olympia 1900 68, Opel Kadett caravan 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Opel Rekord coupé 65, Simca 65, Peugeot 204 67, Fiat 850 65, V W1200 64, VW 1600 67, div. goede inruilwagens, met of zonder geld, financ., inruil mogelijk. Doorlopend geopend, ook zondag. Hoofdstraat 63, Amstenrade. x

Te koop gevr. SIMCAMOTOR 1500 bj. 56-66 met prijsopgaaf. Br. o. nr. K 4273 LD Kerkrade. x

Te k. OPEL Rekord 1900 coupé de luxe i.z.g.st. Boerhavenstraat 27 Schaesberg te bez. tussen 18-20 uur. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

Te k. tegen ieder aann. bod BMW 700 cabr. bwj. 63. Triumph Heralt 1250. Te bevr. Souren Jamarstr. 16 Simpelveld.

Attentie! Attentie! Autorijders. AUTO defect? Donny helpt U direct. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30 % korting. Donny Klassen Meerssenerweg 219 tel. 27354 t.o. Mosa. Maastricht. x

Te k. van part. Morris 1300 '68 van 1ste eig. Schadevrij. kmst. 45.000, kl. rood met vinyl zwart dak. Deze auto is als nieuw. Wilhelminastr. 151. Hoensbroek.

Kegelconflict in Schaesberg nog niet opgelost

SCHAESBERG, 27 aug. — Het conflict in de Schaesbergse Kegelbond is nog steeds niet opgelost. Wel werd zondagmiddag tijdens een drie uur durende bijzonder rumoerige vergadering besloten een bemiddelingscommissie in te stellen die zal moeten trachten het conflict tussen het dagelijks bestuur van de SKB en de Schaesbergse baanhoudende kasteleins op te lossen. De bemiddelaars, de heren Moonen van Blief Stoa en Feyts van Luck Raeck, zullen maatregelen treffen om beide groepen gezamenlijk aan de bestuurstafel te krijgen. Naar het zich laat aanzien zullen die de bond aangesloten verenigingen een behoorlijke vinger in de kegelpap krijgen aangezien de voorzitters bij het gesprek worden uitgenodigd.

Het lag voor de hand dat de vergadering een Poolse landdag zou worden. Het bestuur van de SKB had de baanhouders een brief gestuurd waarin op niet mis te verstane wijze met een „boze vinger" werd gedreigd. Aanleiding tot dit schrijven van de SKB vormde de brief van de baanhouders aan de leden alsmede de stellingname van de baanhouders die gepubliceerd werd in het LD van 27 juni. Het dagelijks bestuur van de SKB zegt in het schrijven aan de baanhouders ervan overtuigd te zijn dat de uitspraak om de Schaesbergse Kegelbond „kapot" te maken diepe ernst was. Het bestuur van de SKB stelde de baanhouders dan ook een schriftelijk ultimatum en wel in die zin dat de baanhouders vóór 22 augustus in een open brief aan de leden excuus zouden aanbieden en hetzelfde zouden moeten doen in het Limburgs Dagblad. Voorts stelde de SKB zich op het standpunt dat die baanhouders die niet tot excuus bereid zouden zijn, uitgesloten zouden worden van wedstrijden in SKB-verband. Het dagelijks bestuur liet nog heel even de deur op een kier door in de slotpassage te vermelden „Wij herinneren U aan het gestelde in uw open brief en uw publicatie in het Limburgs Dagblad dat U ten allen tijde genegen bent de volle medewerking te verlenen tot het behoud van de SKB".

Naar zaterdagavond bleek hebben de baanhouders niet op overtuigende wijze gereageerd. Een baanhouder bleek zelfs het schrijven van de SKB op duidelijke wijze, voorzien van tekst, op zijn kegelbaan te hebben [illegible]. Ofschoon de agenda voor de vergadering van zondagmiddag uitgebreid de bespreking van de competitievorm behelsde, brak de storm over de kwestie zeer spoedig los. Voorzitter Huub Lindelauf die de vergadering correct leidde ging uitvoerig in op de gerezen moeilijkheden. Deze zijn eigenlijk begonnen, aldus de voorzitter, toen wij mededeling kregen van het heuglijke feit dat Schaesberg een kegelhal van vier banen zou krijgen. Blijkbaar zagen de lokaalhouders zich bedreigd in hun broodwinning." Wij hebben ons lang beraden wat te doen, aldus de voorzitter, maar gezien het beledigend karakter van de brief van de lokaalhouders was onze eis tot excuus reëel. Tot nu toe hebben wij niets vernomen. Een en ander houdt in, dat wij op deze banen niet meer zullen kegelen.

De voorzitter die herhaaldelijk in de rede werd gevallen door verenigingsafgevaardigden, vroeg de verenigingen één te zijn. Na het openingswoord van voorzitter Lindelauf las secretaris Herman Pijls een schrijven voor van TIK. In feite betekende deze brief een aanval op het bestuur van de SKB en suggereerde van iedere club één lid zitting te doen nemen in het SKB-bestuur. Uit de vergadering werd de vraag gesteld: „Wij horen niets anders dan lokaalhouders, waarom zijn deze mensen niet uitgenodigd?" Een bestuursafgevaardigde van Flits betwijfelde of de laatste ledenvergadering wel rechtsgeldig was. Hierop ontstond een heftige discussie waarbij secretaris Pijls zich liet ontvallen „stem ons dan maar weg". De kasteleins hadden de leden schriftelijk benaderd om een vergadering op te roepen en kennelijk het SKB-bestuur weg te stemmen. Slechts 20 aanvragen voor een vergadering bleken bij Herman Pijls te zijn binnengekomen zodat dit lokaalhoudersvoorstel reglementair in feite werd verworpen.

Na beraad beaamden de afgevaardigden dat het dagelijks bestuur van de SKB rechtsgeldig op haar plaats zit. Alleen Flits was het hiermee niet eens. Uiteraard rees de vraag wat te doen nu geen enkele baanhouder excuses bleek te hebben aangeboden. Voorzitter Lindelauf hanteerde het schrijven aan de lokaalhouders en was als zodanig niet bereid op dit moment wedstrijden op de banen te organiseren. Giel Moonen, de voorzitter van Blief Stoa, jong tenslotte, na meer dan uitvoerige debatten, de kegel door de kerk en stelde vóór een bemiddelingscommissie in het leven te roepen. De voorzitter greep deze kleine strohalm gretig aan. De heer Kuilman stelde dat wanneer de kasteleins naar de bemiddelingsvergadering zouden komen dit eigenlijk als bewijs van excuus moest worden gezien.

Commissie

Na de pauze bleek overduidelijk dat meerdere verenigingen de oude competitievorm gehandhaafd wensten te zien met daarbij de hal als zevende kegel baan. Voorzitter Lindelauf greep weer de strohalm aan en verklaarde zich andermaal bereid medewerking te willen verlenen aan een bemiddelingscommissie. Enkele afgevaardigden trokken dit Moonenvoorstel in twijfel. Sportleider Huub Rosenboom somde op een vraag uit de vergadering de voorlopige data van de horeca- en halcompetitie op.

Tussen de bedrijven door ontwikkelde zich andermaal een over en weer gaande discussie waarbij uiteindelijk met totale medewerking na mondelinge stemming de verenigingen zich akkoord verklaarden met het instellen van een bemiddelingscommissie waarbij voorzitter Lindelauf de heren Moonen en Feyts hiertoe opdracht gaf. Tijdens de stemming die volgde over opzet van de competitie horecakegelen bleken de meeste verenigingen de oude opzet van het kegelen te willen handhaven in de internationale vorm.

Nyswiller gefêteerd

Op de receptie van de „zilveren" s.v. Nijswiller bood Jef Mommerts een bal aan voorzitter F. Xhonneux aan; uiterst rechts secretaris J. Schreurs.

NYSWILLER, 27 aug. — De sv Nyswiller is uitbundig gefêteerd bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan. Dit gebeurde in zaal Hendriks met een bijzonder drukke receptie tijdens welke de voorzitter van het feestcomité, de heer H. Schmeets, een bedrag van f 500 aanbood.

Zondagmorgen vond, na de plechtige eucharistieviering met muzikale medewerking van de harmonie „Excelsior", een korte maar indrukwekkende herdenkingsplechtigheid plaats bij het graf van de heer Jac. Bindels z.g. Deze plechtigheid onderstreepte nog eens duidelijk de grote verbondenheid van de sv Nijswiller met hun veel te vroeg gestorven voorzitter van vele jaren. „Hij was onze steunpilaar. Zijn rust en kalmte, zijn liefde voor de sport, waren voor ons, ook in de moeilijke jaren, steeds een aansporing om door te gaan", aldus een der bestuursleden van de feestende vereniging. Na deze plechtigheid begon in zaal Hendriks een feestvergadering. Tijdens deze vergadering werden negen jubilarissen gehuldigd, t.w. pastoor J. Mullenders, Jos Delnoz, Max Bertrand, Hub Horbach, Harry Bergmann, Marcel Keularts, Piet Delnoz, Theo Bröcheler en Frans Xhonneux. De jubilarissen werden hoog geprezen voor de vele verdiensten die zij zich voor de vereniging verwierven. In het 25-jarig bestaan kende de jubilerende vereniging vele ups en downs. Dit bleek bij een uitvoerige terugblik door de secretaris van de vereniging, de heer Jo Schreurs. Met een grandioze feestavond werden de festiviteiten besloten: de s.v. Nijswiller-familie vaart wel. „Ik heb er echt zin in", aldus de nieuwe trainer van de vereniging, Ben Thoen uit Schaesberg, „We gaan er echt wat van maken dit seizoen, let maar eens op".

JEAN LAMERICHS

PUNTENKLASSEMENTEN VAN LIMBURGSE WIELERRONDEN

Piet van Kollenburg leidt de adspiranten

MAASTRICHT, 27 aug. — Na een heroïsche strijd die vele weken duurde heeft adspirant Piet van Kollenburg uit Broeksittard, via beste prestaties in de wielerronden van Borgharen en Lindenheuvel, de leiding genomen in het puntenklassement voor adspiranten.
Huub Neven uit Hulsberg staat nu tweede met een achterstand van twee puntjes en Huub Oberjé is teruggezakt naar de derde plaats. Zijn achterstand bedraagt amper twee puntjes.
Bij de nieuwelingen en amateurs gebeurden geen schokkende dingen. Jean Lamerichs uit Berg en Terblijt komt nu ook in het klassement voor (10e) bij de nieuwelingen en Guiseppe Siega uit Geleen rukte bij de amateurs via zijn twee overwinningen op van de 8e naar de 5e plaats.

De standen luiden:
Amateurs (34 wedstrijden): 1. J. Vrancken, Linne 129 punten, 2. J. van Pol, Montfort 109, 3. L. Meijers, Maastricht 91, 4. K. Delnoy, Nijswiller 90 5. G. Siega Geleen 78, 6. J. Deckers, Guttecoven 77, 7. W. Kelleners, Born 76, 8. B. Koken, Grevenbicht 64, 9. L. Brouns Heerlen 53, 10. F. van Katwijk, Oploo 45.
Nieuwelingen (37 wedstrijden): 1. K. Klinkers, Hoensbroek 212 punten, 2. W. Wilms, Munstergeleen 170, 3. J. Spronkmans, Elsloo 140, 4. en 5. M. Dohmen, Born en M. Maessen, Elsloo 111, 6. J. Geurts, Echt 95, 7. P. Wintraecken, Elsloo 72, 8. G. Jacobs, Bingelrade 69 9. J. Cörvers, Hoensbroek 68, 10. J. Lamerichs, Berg en Terblijt 55.
Adspiranten (34 wedstrijden): 1. P. van Kollenburg, Broeksittard 209 pnt., 2. H. Klimmen 206, 4. J. v.d. Meer, Geleen Lamerichs, Berg en Terblijt 96, 7. J. van Oosterhout, Hoensbroek 79, 8. N. Spronck, Stein 71, 9. P. Weerts, Amby 61, 10. P. Scholten, Nieuwstadt 60.

NAAR DE 7500 HANDBALLERS

SITTARD, 26 augustus — Nauwelijks is de Afdeling Limburg van het Nederlands Handbalverbond de 7000 leden gepasseerd of het zeer actieve hoofdbestuur heeft reeds een nieuwe actie op touw gezet om het aantal leden op 7500 te brengen. Dit is zeer belangrijk voor de afdeling Limburg in verband met de ontwerpregeling provinciale subsidie. Men zou dan in een hogere klasse ingedeeld worden. Daarnaast zou de afdeling Limburg dan de grootste van het Nederlands Handbal Verbond zijn. Verwacht wordt dat de verenigingen met hun ledenwervingsacties zullen doorgaan.

Wielerwedstrijd te Grijzegrubben

NUTH, 27 aug. — Inschrijven voor de Ronde van Grijzegrubben-Nuth, voor amateurs, die op zondag 6 setember wordt verreden, is nog mogelijk tot vrijdag 28 aug., bij secretaris W. Buskens, Op den Toren 170, Nuth.

Brandweer Heerlen - NAF

HEERLEN, 27 aug. — Het voetbalelftal van de Heerlense brandweer, kampioen van de „niet-actieven" van de plaatselijke zomeravondcompetitie speelt vrijdagavond half zeven een huldigingswedstrijd in het stadion Kaldenborn tegen NAF uit Kerkrade.

SPORT 2

Jo Luyten winnaar DSM D-toernooi

HEERLEN, 27 aug. — Het DSM-tennistoernooi is met de D-categorie begonnen. Dat de keuze goed is geweest om de categorie D te handhaven kwam duidelijk in de overweldigende deelname tot uiting.
Liefst 78 deelnemers melden zich voor het heren enkelspel dat door Jo Luyten uit Treebeek gewonnen werd en die daarmee zijn Limburgse titel (dit jaar in D gewonnen) duidelijk bevestigde. Bij de dames 38 deelnemers in het enkelspel. Carla Schröder uit Heerlen won in de finale van Hetty Smeit welke laatste goed partij gaf, zeker in aanmerking genomen dat ze pas enkele jaren tennist.
Een zeer geslaagd toernooi hetgeen o.a. tot uitdrukking kwam in de woorden van voorzitter T. Gehlen van Keerweide die de wedstrijdcommissie bedankte, (combinatie GTR-Keerweide) en de prijzen uitreikte. Wethouder De Vries reikte de door Geleen beschikbaar gestelde beker uit aan de winnaars van het herenenkelspel en complimenteerde met het vertoonde spel. Een overigens enigszins merkwaardig gebaar van Geleen om alleen de heren voor hun inspanning te belonen.
De uitslagen:
HE.D. halve finale Luyten-Paulissen 4—6, 6—2, 9—7. Frenken-Groothuysen 6—3, 6—8, 6-3.**Finale Luyten Frenken 6—1, 6—4.**
DE.D halve finale mej. C. Schroder mevr. De Haan 6—1, 6—3. Mej. H. Smeit-mej. L. Litjens 8—6, 4—6, 6—2.**Finale:** Mej. C. Schroder-mej. H. Smeit 7—5, 6—4.
HD.D. halve finale: Mooren Engelman-Peeters de Pijper 6—4, 6—2. Groothuysen Adriaans-Gehlen Selman 6—3, 6—4.
Finale: Groothuysen Adriaans-Mooren-Engelman 6—3, 6—2.
GD.D. halve finale: I. Kersjes J. Luyten-Remerie Gehlen 6—1, 6—2. Harmsen Wessels-Litjens Coune: 6—4, 6—1.
Finale: Harmsen Wessels-Kersjens Luyten 6—4, 3—6, 6—1.

Zomervoetbal in Geleen
T '67 bedwong Markt

GELEEN, 27 aug. — In de eerste klasse van de Geleense zomeravondcompetitie Onder Ons vonden nog enkele wedstrijden plaats, waarvan alleen de ontmoeting Markt '59-T '67 belangrijk was, daar er bij verlies van T '67 nog een beslissingswedstrijd om degradatie naar de tweede klasse gespeeld moest worden. Tot zover liet T '67 het echter niet komen, ondanks verwoede tegenstand van Markt '59 dat zijn sportieve plicht tot de laatste minuut vervulde, wist T '67 er een gelijkspel 1—1 uit te slepen. Rudge gaf in de eerste helft T '67 de leiding, in de tweede helft maakte Pilon via een penalty wegens hands van verdediger Lou Spee, gelijk. SV 7 Up nam met een 1—1 gelijkspel afscheid van de competitie 1970. FCM verpletterde Markt '59 (6—0), dat met 10 man speelde. Bekskes nam revanche op Lindenheuvelse Boys voor de eerder in dit seizoen geleden 1—0 nederlaag. De cijfers 4—1 waren een juiste afspiegeling voor de krachtsverhouding.
Als voorbereiding op de Limburgse kampioenschappen zomeravondvoetbal welke 12 september worden gespeeld, kwam Bekskes in het veld tegen ex-Limburgs kampioen in 64, 65, 66: K '59, dat voor deze gelegenheid nog eens was opgeroepen. Het werd vooral voor Bekskes een nuttige oefenpartij. De uitslag 2—0 in het voordeel van K '59 was volkomen verdiend. In de eerste helft nam K '59 de leiding door Kicken na een solo. Bij dit eerste doelpunt ging Bekskes doelman Steis niet vrijuit. Het tweede doelpunt, wederom van Kicken, werd voorbereid door Maessen. Voor K '59 speelden: P. Reuneker-J. Janssen, H. Laumen, A. Severens, G. Hendrix, A. Lumens, P. Lumens, Th. Maessen, M. Kicken, W. Snijders, L. Spee, J. Spee, J. Stevens.

De eindstanden.
Eerste klasse:

Bekskes '55	16	13	2	1	28	36— 7
Markt '59	16	9	3	4	21	23—24
Heidebloem 1	16	9	4	3	20	35—20
Lindenh. B.	16	9	1	6	19	29—22
SV 7 Up	16	6	2	8	14	23—23
FCM	16	5	3	8	13	21—22
Glana Boys	16	4	4	8	12	14—26
T '67	16	3	2	11	8	13—30
FC de Vikings	16	2	3	11	7	14—34

Bekskes '55 kampioen. Heidebloem 1 twee winstpunten in mindering. FC De Vikings degradeert naar de tweede klasse.

Tweede klasse:

DVC	14	9	4	1	22	30— 8
Berg Boys	14	9	3	2	21	32—14
FC Geleen	14	7	2	5	16	27—17
Heidebloem 2	14	7	2	5	16	21—17
Elly Boys	14	5	4	5	14	15—22
Krokodillen	14	3	4	7	10	16—18
PTT	14	4	1	9	9	19—26
GIB	14	2	0	12	4	18—56

DVC promoveert naar eerste klas.

Lou Bouten snelste in ronde Someren-Eind

SOMEREN-EIND, 27 aug. — De ronde van Someren-Eind verreden onder reglementen van de Nederlandse Wielren Bond en georganiseerd door de wielerclub „De Zwaluw" is ondanks het slechte weer toch goed geslaagd.
Bij de koers van de senioren deed zich kort na het begin een valpartij voor. Jo van Seggelen verdween van het toneel terwijl Ramakers een gevoelige achterstand opliep. Hij wist echter weer terug te komen in het peloton. De eerste ontsnapping kwam op naam van Crins, Salentijn, Bouten en Verryth.

Dit zette echter geen zoden aan de dijk. Ze werden door het peloton weer snel achterhaald. Toen demarreerde Crins uit Beesel die zeer sterk reed. Hij werd echter gevolgd door Bouten uit Baarlo. Dit duo zette het peloton snel op een gevoelige achterstand. Het peloton probeerde de kloof nog te overbruggen maar slaagde niet.
Toen kreeg Bouten pech en Crins ging alleen door. Bouten zette een furieuze achtervolging in en slaagde erin Crins weer te achterhalen. Intussen hadden Montforts, Peeters en Salentijn ook het peloton vaarwel gezegd. De grote groep kreeg een lap van het koplopend duo, maar Montforts, Salentijn en Peeters konden ez niet meer achterhalen. In de eindspurt was Bouten duidelijk de snelste.
Bij de junioren was het Verheggen die het eerste aan de haal ging. Daarna noteerden we nog verschillende uitlooppogingen die alle door een zich fel teweer stellend peloton teniet werden gedaan waarin de latere winnaar een hoofdrol vertolkte. Door het hoge tempo en de regen viel het peloton in brokken uiteen.
In de eindspurt was de Weertenaar Chris Raetsen veruit de snelste en won verdiend.

Resultaten

Senioren: 1. L. Bouten, Baarlo 70 km 1.36.30 u., 2. H. Crins, Beesel, 3. C. Salentijn, Roermond op 32 sec., 4. A. Montforts, Susteren op 40 sec., 5. J. Peeters, St. Od'berg, 6. G. Hairwassers, Den Dungen op 1 ronde, 7. G. Hairwassers, Den Dungen, 8. P. v.d. Heuvel, Assenray, 9. D. v. Dijk, Baarlo, 10. J. Evers, Maarheeze, 11. M. Verryth, Sevenum, 12. H. Cornelisse, Amsterdam, 13. G. Beurskens, Haelen, 14. H. Smeets, Echt, 15. A. Coolen, Weert.
Junioren: 1. Chr. Raetsen, Weert 45 km 1.03, 2. L. Berkers, Someren, 3. M. Berkers, Deurne, 4. P. Steinen, Swalmen, 5. G. Peeten, Baarlo, 6. J. Hamers, Udenhout, 7. J. v. Kempen, Sevenum, 8. H. Verheyen, Someren, 9. M. Martens, Helmond, 10. J. Heynen, Reuver, 11. Fr. Verheggen, Weert, 12. C. Doensen, Nederweert, 13. C. Bertram, Wijlre, 14. H. Grommen, Helden, 15. J. Hermans, Hoest.
Adspiranten-A: 1. J. v. Dijk, Bakel, 2. W. Lempens, Weert, 3. H. Mulders, Venlo, 4. F. v. Lierop, Deurne, 5. W. Heyligers, Venlo, 6. J. v. Ophoven, Montfort, 7. J. Stapel, Tegelen, 8. A Vossen, Ospel, 9. D. Raeymaekers, Herentals (B) 10. P. Tyssen, Neerkant.
Adspiranten B: 1. H. Heuts, Herkenbosch, 2. A. Vissers, Wijlre, 3. H. Engelen, Maasbracht, 4. A. Hamers, Udenhout, 5. J. Bellemakers, Neerkant, 6. J. Gerrits, Echt, 7. A. Verstappen, Neerkant, 8. A. Leysten, Deurne, 9. W. Birbach, Mönchengladbach, 10. G. Driessen, Elsloo.

Plaatselijke sport - Plaatselijke sport

Maastricht

— Heden, donderdagavond acht uur is in Momus de jaarvergadering van de volleybalvereniging Mavok-JGM. Een van de actuele agendapunten is de verkiezing van een nieuwe voorzitter. In de pauze worden er gedurende drie kwartier dia's vertoond over de sport door VVV-voorzitter Van Grinsven.

Berg en Terblijt

— Het eerste elftal van Berg speelde een uitstekende oefenwedstrijd tegen Gulpen. Deze wedstrijd werd in Gulpen gespeeld in het kader van het nederlagentoernooi van Gulpen. Voor rust waren beide ploegen aan elkaar gewaagd. Gulpen had pech, toen de rechtsbinnen tegen de lat schoot. Maar ook de Berg-voorhoede miste enkele fraaie kansen. Na rust werd Berg sterker en met goede aanvalscombinaties werd het doel van Gulpen bestookt. Door Kreutzer nam Berg een 1—0 voorsprong en Konings zorgde voor 2—0. Gulpen kan hier niets tegenover stellen, zodat Berg een fraaie en verdiende 2—0 overwinning behaalde.

— De sportvereniging Berg '68 ontstaan uit een fusie tussen handbal- en voetbalclub en inmiddels uitgebreid met een afdeling volleybal, neemt met 14 elftallen aan de nieuwe competitie deel. De afdeling voetbal wordt vertegenwoordigd door 8 teams, te weten 4 senioren- en 4 jeugdteams. De senioren worden getraind door de heer L. Kaanen, de jeugdleden door diverse gediplomeerde jeugdleiders. De afdeling dameshandbal zal met drie teams in de kompetitie uitkomen, te weten één seniorenteam, één juniorenteam en één aspirantenteam. Momenteel is men nog op zoek naar een nieuwe oefenmeester. De afdeling volleybal komt met drie teams uit in de kompetitie. Een herenteam, één damesteam en één damesjuniorenteam. Evenals afgelopen seizoen berust de training bij mevrouw Vliex. De afdeling voetbal traint op dinsdag- en donderdagavond (senioren) en woensdagavond (junioren) op het veld, de afdeling handbal traint op dinsdagavond op het veld, terwijl de volleyballers iedere donderdagavond in de gymnastiekzaal oefenen.

— Zaterdag speelt Berg 1 om 6 uur thuis een oefenwedstrijd tegen Bekkerveld.

— Het derde elftal van Berg speelde een oefenwedstrijd tegen Roda JC 4. Na een goede wedstrijd waarin Berg zeer goed partij gaf, werd uiteindelijk een 2—0 nederlaag geleden.

Sibbe

— Ook de voetbalclub Sibbe is druk bezig met de voorbereiding op het nieuwe seizoen. De trainingen worden ook komende competitie gehouden onder leiding van trainer M. Brepoels. Zondag speelden diverse elftallen oefenwedstrijden. Sibbe 2 won in Slenaken met 6—1. Het eerste team speelde thuis tegen veteranen van Roda JC en bereikte een 3—3 resultaat.

Mechelen

— In het vervolg traint de dameshandbalclub op dinsdag. De adspiranten van 6 tot 7 uur; het tweede seniorenteam van 7-8 uur en het eerste team van half acht tot 9 uur. De pupillen trainen op zaterdagmorgen o.l.v. mej. Vincken.

Sittard

— Thien Bunder Boys hebben op feestelijke wijze een punt gezet achter de voetbalcarrière van Johan Brouns. Deze knaap heeft maar liefst 26 jaar de voetbalsport beoefend. Toch blijft hij koning voetbal trouw. Hij zal zich namelijk het lot aantrekken van de jeugd van de Thien Bunder Boys. In het Sittardse stadion aan de Hemelsley werden twee vriendschappelijke ontmoetingen gespeeld om het afscheid van Johan Brouns meer cachet te geven. Het eerste elftal van de Thien Bunder Boys won met 5—2 van Slekker Boys. P. Ehlen 1—0, Mertens 1—1, Rust. P. Ehlen 2—1, P. Stevens 3—1, P. Oldewortel 4—1, Math Vroomen 5—1 en Mertens 5—2. De betere techniek van de Thien Bunder Boys kwam duidelijk naar voren. Johan Brouns speelde zijn laatste wedstrijd in het tweede elftal dat de strijd aanbond tegen Maurits 3. Ondanks het harde werken van Johan Brouns gingen de Boys met 1—5 ten onder. De scheidende spelerwerd onder aanbieding van bloemen gehuldigd door de bestuurderen van de Thien Bunder Boys en van Maurits. De jeugd was zo attent om hun dende speler werd onder aanbieding van nieuwe leider een zeer fraai afscheidsgeschenk aan te bieden.

Geleen

— De Maurits-veteranen spelen zaterdagmiddag half zes te Stein tegen de veteranen van De Ster. Zaterdag wonnen de Maurits-veteranen met 2—1 van de Geleense zaterdagmiddagclub Cov. Het bestuur van de Maurits-veteranen bestaat uit de heren Woldenberg, Offermans en Van Geldesen.

Sweikhuizen

—Sweikhuizer Boys won de oefenwedstrijd tegen 3e klasser EHC verdiend met 4—1. De Boys demonstreerden een goede partij voetbal en zij kwamen in de 44e min. aan de leiding door W. Lemmens die laag en hard in de linkerbenedenhoek onhoudbaar inkogelde. In de tweede helft waren de Boys ook veel gevaarlijker en liepen uit tot 3—0 door twee doelpunten van Jan Boyens. Even later scoorde EHC het enige doelpunt waarna 5 min. voor tijd H. v. Wijlick na uitstekend voorbereidend werk van H. Dewaide de eindstand op 4—1 bracht. Sweikhuizer Boys 2 verloor met 6—1 van SVM 2. Voor de Boys scoorde P. Lemmens. Het derde elftal van de Boys verloor met 4—1 van FCM. P. Kicken scoorde het enige doelpunt voor de Boys.

Nieuwstadt

— De bouwvakkers van Muys en de Winter voetbalden tegen Stevens Bouwmaterialen. Het ging hard toe en de werknemers van het toeleveringsbedrijf stonden met rust met 2—0 voor. Een penalty bracht de weegschaal weer in evenwicht: uitslag 2—2.

Limbricht

— De A-jeugd van Limbricht nam afgelopen week deel aan het Wim den Hollander toernooi te Braakhuizen. Nadat zaterdag drie en zondag twee wedstrijden gespeeld waren, stond men met Geldrop gelijk. Strafschoppen brachten Limbricht in de finale tegen Tivoli. Deze finale werd met 2—0 door de Limbrichtenaren gewonnen. Hun prijzen waren de grote Wim den Hollander-Cup (wisselbeker) met daaraan gekoppeld de In Memoriamplaquette van de heer den Hollander die destijds in Braakhuizen op het veld tijdens het leiden van een wedstrijd overleden is.

Voetbaltoernooi om Harie Martensbekers

NIEUWSTADT, 27 aug. — Caesar A, Haslou B en Geleen C hebben in de respectievelijke klassen van het voetbaljeugdtoernooi om de Harie Martensbeker de finale gewonnen. De uitslagen van de eindstrijd waren als volgt:
A-Klasse: Haslou-Caesar 0—4; Haslou-Geleen 1—2; Caesar-Geleen 1—0.
B-klasse: Geleen-Lindenheuvel 0—3; HaslouMaurits 0—0; Geleen-Maurits 0—2; Lindenheuvel-Haslou 4—0; Lindenheuvel-Maurits 2—0.
C-klasse: Born-Geleen 4—0; Born-Limbricht 2—0; Geleen-Limbricht 2—1.

Louis van Rijswijck Limburgs kampioen

MEIJEL, 27 aug. — Bij de Limburgse kampioenschappen oriëntatierijden door de MAC Meijel in Meijel gehouden won de MAC Louis van Rijswijck uit Stein alles wat er te winnen was. Alle rijders van de deelnemende clubs, anders in auto of op motoren, bereden nu een bromfiets, maar ook op dit terrein bewezen de mannen uit Stein hun mannetje te staan. De eerste rit, met vrij veel moeilijkheden, werd gewonnen door J. v. Dijk uit Horst 50 punten, 2e werd G. Janssen Stein 49 punten, 3e werd W. Thielen Stein 48 punten, 4e J. Driessen Stein 48 punten, 5e J. Imming Horst 46 punten en 6e J. Dassen Stein 45 punten.
De tweede rit, evenals de eerste 40 km lang, werd gewonnen door J. Dassen Stein 50 punten, 2e werd L. Muris Stein 49 punten, 3e W. Thielen Stein 48 punten, 4e M. Lemmens Stein 47 punten 5e G. Janssen Stein 45 punten.
Door deze uitslagen werd Jac. Dassen persoonlijk kampioen met 96 punten, G. Janssen 2e met 96 punten, 3e J. Driessen 95 punten, 4e W. Thielen 94 punten en 5e L. Muris Stein 94 punten, allen leden van de MAC Louis van Rijswijck.
Bij de clubs was de uitslag: 1e en kampioen van Limburg Louis v. Rijswijck, Stein met 112 punten, 2e MAC Horst met 76 punten, 3e MAC Grensland, Niewenhagen, 76 punten, 4e MAC Swalmen 40 punten.

Honkbaltitels voor Tomsons

GENHOUT-BEEK, 27 aug. — De honkbalteams van Tomsons, die kampioen werden van de landelijke 3e klasse B en van het rayon Limburg, recipiëren zaterdag van half acht tot negen uur in zaal Vroemen, Hubertusstraat 14 te Genhout-Beek. Na de receptie volgt er een Beierse avond.

Swentibold Cup voor Roosteren

LIMBRICHT, 27 aug. — Roosteren heeft de Swentibold Cup gewonnen door bekerwinnaar GVCG in de finale te verslaan met 2—1. In de halve finales zegevierde Roosteren met 1—0 over Limbricht. GVCG kwam tot hetzelfde resultaat tegen Buchten. Tijdens de voorwedstrijden op zaterdag was P. Bexkens van Susteren zo ongelukkig een been te breken. Limbricht zorgde voor een goede organisatie.

Tennisteam van Helpoort tweede in PTT-toernooi

DEN BOSCH, 27 aug. — Jaarlijks wordt door het NVPTT (Nederlands Verbond van PTT-sportontwikkelings- en ontspanningsverenigingen) in Den Bosch een tennistoernooi georganiseerd om het landskampioenschap voor PTT-verenigingen uit alle delen van het land.
In dit toernooi werd Maastricht vertegenwoordigd door de Helpoort, de ontspanningsvereniging van het personeel van het telefoondistrict Maastricht welke als eervolle tweede eindigde.

Zeven verenigingen namen dit jaar aan het toernooi deel, t.w. de Centrale Werkplaats 's Gravenhage, de Centrale Directie PTT 's Gravenhage, Girodienst Arnhem, Lopik Radio, de Helpoort Maastricht, S & O 's Hertogenbosch, en VIOK Amsterdam.
Door het oneven aantal inschrijvingen werd de Helpoort door het NVPTT verzocht een tweede team beschikbaar te stellen, dat buiten mededingen aan het toernooi deelnam.
Er werd op de banen van het Oosterplas heftig gestreden om de hoogste tenniseer van de PTT. Dit blijkt wel uit het feit dat één van PTT's sterkste spelers reeds vroeg in de morgen een nederlaag moest incasseren. Beets uit Den Haag (CWP) verloor nl. na een enerverende strijd met 6—1, 1—6 en 3—6 van een new-comer uit Arnhem.
Aan het einde van het toernooi bleken drie verenigingen met een gelijk aantal punten te zijn geëindigd. CWP, Centrale Directie (beiden Den Haag) en de Helpoort behaalden elk 8 punten. Door een betere totaalstand werd de CWP uit Den Haag winnaar van het toernooi. De Helpoort kreeg een eervolle tweede plaats en de derde plaats was voor de Centrale Directie.
Eervol was ook de vierde plaats voor het tweede team van de Helpoort dat 6 winstpunten wist te behalen.
De volledige uitslagen van de Helpoort (1e team) was als volgt:
Herenenkelspel: de Helpoort (Hoet) verliest van VIOK Amsterdam 4—6, 4—6.
Gemengd dubbelspel: de Helpoort (mej. Nievelstein/Schmidt) wint van Lopik Radio 6—2, 6—0.
Damesenkelspel: de Helpoort (mej. Sidik) wint van Centrale Directie 6—2, 8—6.
Herendubbelspel: de Helpoort (Hoet/Schmidt) wint van S & O Den Bosch 6—1, 6—2.
Damesdubbelspel: de Helpoort (mej. Nievelstein/mej. Sidik) wint van Girodienst Arnhem 6—2, 6—0.
Het tweede team van de Helpoort dat buiten mededingen speelde en een fraaie vierde plaats voor zich opeiste verloor het herenenkelspel en het damesenkelspel van resp. Den Bosch en CWP, doch won het heren-, dames- en gemengddubbel van resp. VIOK Amsterdam, Lopik Radio en Girodienst Arnhem.

Johnny Hoes over Geleense Zangeres:

„Het genre dat Mary zingt zal onverwoestbaar zijn"

(Van een onzer verslaggevers)

GELEEN, 27 augustus. — Multi-platenmiljonair Johnny Hoes was dinsdagavond in Geleen om de Zangeres Zonder Naam temidden van vrienden, artiesten en relaties eens flink in de bloemetjes te zetten. Aanleiding: Mary Servaes-Bey ofwel de bedoelde zangeres zingt haar liedjes al 12½ jaar op de plaat. Miljoenen zwarte schijven vlogen in deze periode over de toonbanken van de platenzaken. De belangstelling voor dit repertoire blijft en zal ook wel blijven, getuige dat platenboss Johnny Hoes ook dinsdagavond weer twee gouden platen bij zich had om die uit te reiken. Het nummer Mexico, eens in de vijftiger jaren een enorm succes door de onlangs overleden Franse zanger Luis Mariano, mocht zich dank zij de Geleense zangeres ook recentelijk weer verheugen in een omzet van 100.000 exemplaren. Van de langspeelplaat „Liedjes die je nooit vergeet" werden 25.000 exemplaren verkocht.

Zangeres Zonder Naam en Johnny Hoes

In ons land zijn weinig zangeressen die in de afgelopen jaren zo verguisd zijn en met wie zo vaak de spot is gedreven als met de Zangeres Zonder Naam. Er zijn mensen die haar liedjes „smartlappen" noemen. Anderen vragen zich af waar het naar toe gaat met de smaak van het Nederlandse publiek. Jarenlang is het Hoes-repertoire en daarmee ook het repertoire van de zangeres geweerd uit de ether van de Nederlandse omroepen. Met de wetenschap dat er desondanks van de zangeres dan toch maar liefst 6½ miljoen platen werden verkocht, kan men zich afvragen: is het repertoire van de zangeres wel zo gek of zijn honderdduizenden Nederlanders gek. Dat laatste wordt van de hand gewezen. Het is absurd om te zeggen dat iemand een verkeerde smaak te pakken heeft. Immers — u kent het spreekwoord — over smaak valt niet te twisten.

Edith Piaf

Ook Johnny Hoes denkt er zo over. Of anders gezegd: het is een al eerder door hem verkondigde mening. Maar dinsdagavond had deze multiplatenmiljonair, nu de Nederlandse pers toevallig toch in grote getale in Geleen aanwezig was, er behoefte aan om nog eens te vertellen hoe hij over deze zaken denkt en wat hij van de zangeres vindt.

Johnny Hoes: „Mary, en dat zal ik aan elke journalist tot aan m'n dood vertellen, is de Edith Piaf van Nederland. Tien jaar geleden heb ik gezegd: Mary, kind, je hebt het zwaar. Ze accepteren dit repertoire nog niet, maar dat komt wel. Zet door, volhardt, de aanhouder wint. Wat de boer niet kent, dat eet hij niet. Ik heb ook gezegd: Mary, al moeten we er verdomme tien jaar over doen om jou op die televisiebuis te krijgen, we doen er dan maar tien jaar over. En ik heb gelijk gehad. Nu zie je het. Van 't Reve waardeert haar zelfs. Kijk eens, beste persvrienden, in dit land is corruptie. Vreselijk veel corruptie. Dit is een commerciële zaak. Die hitparade wordt een lachertje daardoor. Die is niet objectief. Bij de omroepen spelen „de" jongens radiootje voor zichzelf. Laat me niet lachen, zeg. Producer X heeft connectie met platenmaatschappij zus, producer IJ heeft weer relaties met platenmaatschappij zo. En zo gaat dat maar door. Maar ze doen maar. Eens zullen ze er achter komen: het genre dat Mary zingt is onverwoestbaar. Let maar eens op."

alledaagse Dingen

● *In tegenstelling tot in vele andere gemeenten zullen de nieuwe wethouders van de gemeente Sittard komende dinsdag al vroeg op de dag bekend zijn. De raadsvergadering wordt namelijk om 11 uur in de ochtend gehouden Dat is dan bij wijze van uitzondering, want normaal vergadert men om 19 uur.*

● Het Sittardse Koopcentrum Steenweg zit weer volop in de activiteiten. Zaterdag wordt er een ballonwedstrijd gehouden. De kopende moeders krijgen bij de aangesloten winkeliers een ballonkaart, waarna de jeugd tussen 11 en 6 uur in de gelegenheid wordt gesteld de ballonnen op te halen op de parkeerplaats van de Steenweg. Voor de Sittardse wielerronde van 31 augustus heeft het Koopcentrum bekers beschikbaar gesteld voor de winnaars in de categorieën nieuwelingen en adspiranten. Voorts wordt op 31 augustus de lieftallige Miss Steenweg ten tonele gevoerd om na afloop van de wielerronde alle prijzen uit te reiken. De wedstrijd krijgt dus een charmant staartje. Op 5 september tenslotte wordt in de Steenweg een braderie gehouden, die heel gezellig belooft te worden.

TEVREDEN

● *Goed nieuws uit Obbicht. Het gemeentebestuur, dat destijds in verzet kwam tegen een beslissing van g.s. dat alleen de oostkant van de Brugstraat (gelegen op grondgebied van de gemeente Born) voor bebouwing in aanmerking mocht komen, heeft thans van ged. staten de mededeling gekregen dat ook de westelijke zijde van die straat (grondgebied Obbicht) bebouwd mag worden. En dus is men nu ook in Obbicht tevreden.*

● De Obbichtse hengelaarsvereniging „De Fijne Vissers" houdt zaterdag 29 augustus een groot internationaal hengelconcours in het visrijke Julianakanaal. Men doet dat op dezelfde plek waar enkele weken later het wereldkampioenschap hengelen wordt verYist. Zaterdag is er dus een voorproefje van de grote strijd. Men begint om twee uur. Er zijn tal van prijzen te verdienen. De eerste prijs is een koelkast, de 25ste een smeedijzeren paraplubak. En mocht u behoefte hebben aan een nieuw overhemd, probeer dan de 20ste prijs te winnen.

● *Zoals gemeld worden met de bouw van het nieuwe beddenhuis ten behoeve van het Sittardse ziekenhuis al flinke vorderingen gemaakt. Maar minder leuk is dat diverse bewoners aan de zuidzijde van het ziekenhuis als gevolg van die werkzaamheden een vertekend beeld op hun teveetoestel krijgen. De hoogbouw met zijn hijskraan ligt namelijk precies in het „veld" van de steunzender Roermond. En dat is voor die bewoners inderdaad niet lollig.*

● Een bericht uit Munstergeleen: in het nieuwe Munstergeleense instructiebad zijn nog diverse uren beschikbaar voor vrij zwemmen. Die tijden zijn als volgt: maandag en dinsdag van 16.30-17.30 uur, 19-20 uur, 21-22 uur; woensdag: 10-11, 13.30-15.45, 16.30-17.30, 19-20, 21-22 uur; donderdag 16.30-17.30, 19-20, 21-22 uur; vrijdag: als op donderdag; zaterdag: van 13.30 uur tot 17 uur.

● *Het Geleense raadslid Hennekens zit graag op de praatstoel. Dinsdagavond, tijdens de raadsvergadering, was hij heel lang aan het woord over de uitkerings- en pensioenverordening voor wethouders. De heer Hennekens bleek het grote aantal artikelen tot in de puntjes bestudeerd te hebben. In zijn plechtstatige spreektaal bracht hij tal van bezwaren naar voren. Het raadslid kreeg een complimentje van burgemeester Van Banning voor de wijze waarop hij de materie bestudeerd had, maar de burgervader was het toch niet eens met de bezwaren van Hennekens. Frappant was dat er toen ineens van meerdere raadsleden bezwaren over de verordening kwamen, maar niemand maakte er een halszaak van. De heer Hennekens wel. Hij bleef maar doorpraten. Mevrouw Paulissen werd er zelfs kwaad over: „Hennekens krijgt maar steeds het woord. Dat doet hij iedere keer", klaagde ze. De zaak dreigde even uit de hand te lopen. Toen maakte burgemeester Van Banning er een einde aan: met een forse hamerslag werd de discussie gesloten. De verordening werd overeenkomstig het voorstel van b. en w. vastgesteld. De heer Hennekens liet aantekenen dat hij voor wat betreft een aantal punten tegen was.*

● Wordt u ook wethouder?

DIE DINGEN

● *Ook in de raadszaal van Geleen heeft de techniek eindelijk zijn intrede gedaan.*

Aan het begin van de raadsvergadering van dinsdagavond gaf burgemeester Van Banning de raadsleden een duidelijke technische uiteenzetting over het gebruik van de nieuwe geluidsinstallatie. „Als u wil spreken drukt u op het rode knopje en als u uitgepraat bent, drukt u op het zwarte knopje. Dat is zeer vernuftig". Bovendien wees de raadsvoorzitter op een voordeel van het systeem. „Op mijn toestel zit een speciaal knopje. Als ik daarop druk, kunt u niets meer zeggen". De nestor van de raad liet zich door deze opmerking van de burgemeester echter niet afschrikken. Hij haastte zich danook met te zeggen dat hij ook wel zonder „die dingen" zijn mening in de raad kon duidelijk maken.

Sittard

— Maandag en dinsdag vervalt in verband met de St. Rosakermis in Sittard de tweede briefpostbestelling. Op beide dagen is van 17 tot 18 uur gelegenheid tot het afhalen van dagbladen en korrespondentie in het postkantoor aan de Engelenkampstraat.

— De afdeling Sittard van de Katholieke Nationale Bond voor EHBO, start begin oktober met de herhalingslessen van het cursusjaar 1970-1971. De lessen worden op iedere eerste maandag van de maand geven door de heer Wiendels, terwijl op iedere eerste dinsdag van de maand tot en met mei 1971 te lessen opgegeven worden door de heer Dohmen. Dezelfde heren zullen ook de nieuwe EHBO-cursussen verzorgen iedere dinsdag en donderdag vanaf 15 september. Alle lessen worden gegeven in de KAJ-centrale aan het Kloosterplein 1 te Sittard 's avonds om 20.00 uur.

— De jaarlijkse algemene ledenvergadering van de EHBO-afdeling Sittard zal op 7 september om 20.00 uur worden gehouden in de KAJ-centrale aan het Kloosterplein te Sittard. Drie leden van het bestuur zullen aftreden. Nieuwe kandidaten kunnen zich opgeven bij voorzitter L. Valks, tel. 6429.

— De wekelijkse markt wordt aanstaande zaterdag verplaatst van de Markt naar het parkeerterrein aan de Odasingel. Een en ander in verband met de St Rosa-kermis.

— De St. Rosa-kermis zal in tegenstelling tot andere jaren niet zondag starten, maar zaterdagmiddag om 16.00 uur De kermis duurt tot en met dinsdag.

— Op de Rijksweg Noord reed de autobestuurder H. uit Susteren door het rode stoplicht en kwam in botsing met de bromfietser P. uit Limbricht. Er leden zich geen persoonlijke ongelukken voor en het bleef bij materiële schade.

— Tijdens de volksvergadering, vanavond in Don Kiesjot aan de Wal om 20.30 uur, komt ondermeer aan de orde een voorstel met betrekking tot de wethoudersformatie van de gemeente Sittard. Verder zal er gediskussieerd worden over een prioriteitenlijst van te behandelen onderwerpen, een jaaragenda en de vaststelling van een reglement van orde. Met wensen en klachten kan ook naar voren gekomen worden. Iedereen is welkom.

— Binnenkort zal zuster Anna Marie het Sittardse ziekenhuis gaan verlaten om als verpleegster te gaan werken in Belgisch Kongo. Teneinde zuster Anna Marie niet met lege handen te laten vertrekken heeft het personeel van het ziekenhuis een grote fancy-fair op stapel gezet, waaraan tevens een loterij is verbonden. De Sittardse middenstand heeft zowel voor de fancy-fair als voor de loterij prijzen beschikbaar gesteld, zoals een draagbare televisie, een mixer en een stofzuiger. De fancy-fair wordt gehouden in de grote kantine van het ziekenhuis aan de Heinseweg op 8 september. Iedereen is er van harte welkom. De opening vindt plaats om 18 uur, terwijl rond half elf de trekking van de loterij wordt gehouden. Ook voor kinderen bevinden zich in de zaal diverse attracties.

Beek

— Tijdens de repetitie van het mannenkoor de Beker Liedertafel werd de heer J. Maassen, directeur van de N.V. Ebad, tot beschermheer geïnstalleerd. Voorzitter Bal speldde na het welkomstwoord de heer Maassen een insigne op. De echtgenote van de nieuwe beschermheer ontving bloemen. Na de plechtigheid volgde een gezellige feestavond.

Elsloo

— Op de agenda van de raadsvergadering die dinsdagavond om 19.30 uur begint, staat de beëdiging van de raadsleden en de verkiezing van de wethouders

Munstergeleen

— Tijdens de raadsvergadering van dinsdag zullen de raadsleden worden beëdigd en de wethouders worden gekozen. Bovendien zal de afgevaardigde voor de Streekraad worden aangewezen.

—Tot overste van het klooster van de zusters Dienaressen van het H. Hart in Munstergeleen werd benoemd zuster Fidelis van Vugt. Zij volgt in deze funktie zuster Mechtilde van de Voort op, die zes jaar overste was.

— In het kader van het wijnfeest dat de fanfare Juliana van 18 tot 21 september houdt, wordt zondagmiddag een kinder fancy-fair gehouden. Bovendien staat een ballonnenwedstrijd op het programma.

Schinnen

— Dinsdag begint om 19 uur een raadsvergadering in Kasteel Terborgh. Op de agenda staat de beëdiging van de raadsleden en de verkiezing van de wethouders.

Obbicht

— Dinsdagavond om acht uur vergadert de Obbichtse gemeenteraad. Aan de orde komen: beëdiging raadsleden en benoeming van de wethouders.

Grevenbicht

— De op het huidige sportterrein geplaatste lichtmasten zijn nu voorzien van lampen, zodat het gehele veld goed verlicht is en weer „lichtwedstrijden" gespeeld kunnen worden. De aangekondigde vriendschappelijke wedstrijd Groene Ster-Armada zal niet in Grevenbicht gespeeld worden, maar in Heerlerheide Aanvang 14.30 uur, zondag aanstaande.

— Zondag wordt weer de jaarlijkse bedevaart naar Hasselt en Banneux gehouden. Mevrouw Pernot-Tholen noteert de namen van belangstellenden. Men vertrekt om 7 uur vanaf de parochiekerk.

— Het Ned. Rode Kruis zal op 8 oktober in het Grevenbichtse parochiehuis een filmvoorstelling verzorgen, getiteld „The Family Way", en een documentaire over één der taken van het Rode Kruis. Om 16.00 uur begint de voorstelling „Kolderparade" voor de jeugd. Ook zal ten bate van het Rode Kruis een tombola gehouden worden.

— Tijdens de receptie van de harmonie St. Cecilia deelde voorzitter H. Bohnen van de gelijknamige harmonie uit Susteren mee dat de muzikanten van Grevenbicht zijn uitgenodigd om op zondag 6 september in Susteren een avondconcert te verzorgen; dit in het kader van het gouden bestaansfeest van de zustervereniging uit Susteren. Voorzitter en bestuur van St. Cecilia hebben het aanbod inmiddels geaccepteerd. Tijdens de receptie mocht de vereniging de mars „Schneidig vor" en de „Czechen-polka" in ontvangst nemen, welke nummers in het repertoire zijn opgenomen.

Urmond

— De volleybalclub „Avanti" heeft haar trainingen hervat. Er zijn drie trainingsavonden die gehouden worden in de parochiezaal bij de lagere school van Urmond. De trainingsavonden zien er als volgt uit: maandag 19.00-20.00 uur heren tot 20 jaar; 20.00-21.00 uur heren 20 jaar en ouder; dinsdag: 16.30-17.30 uur meisjes 11 t.m. 15 jaar; 19.00-20.00 uur dames competitiedeelname; 20.00-21.00 uur dames niet-competitiedeelname; vrijdag 17.30 uur-18.30 uur jongens 11 t.m. 15 jaar; 18.30 u-20.15 uur heren competitiedeelname. Belangstellenden voor de trainingsavonden kunnen zich opgeven elke maandagavond tussen 20.00 en 21.00 uur in de parochiezaal of bij de heer J. Pex, Kattekop 13.

— De jaarlijkse buscollecte voor de Limburgse blinden in de St. Martinuskerk heeft f 170 opgebracht.

Nieuwstadt

— Geel-blauw, een voetbalclub van overwegend flatbewoners uit het Sittardse Limbrichterveld, speelde op Krekelzank tegen het Kelderke. De cafébezoekers wonnen met 8—1 en hadden met rust al een 4—0 voorsprong.

— Nieuwstadters die op zondag 6 september willen meegaan naar Banneux kunnen zich opgeven bij slagerij Muyres, Haverterstr. 21.

— De dienst van Maatschappelijk werk houdt zitting op woensdag in het Groene Kruisgebouw van 11-12 uur.

Amby

— Na een periode van rust organiseert de Kon. Harmonie St.-Walburga te Amby het weekend van 5 en 6 september een ouderwetse fancy fair. Deze fancy fair ten bate van de eigen kas wordt gehouden op een wei aan de Ambyerstraat-zuid naast café Meesen-Crijns. In deze wei werden voorheen al dikwijls feesten georganiseerd. Er zal een aantal kramen worden geplaatst waar allerlei aan fancy fair eigen spelletjes een wedstrijden kunnen worden gedaan. Er zal voor muziek worden gezorgd, verlichting en versiering, zodat het een gezellige boel beloofd te worden. Er komt een rad van avontuur. Zaterdagavond zal de harmonie zelf een concert verzorgen om 7 uur. Verder zal dan ook nog optreden de drumband van de Harmonie van Gulpen.

— De voorzitter van de harmonie St.-Walburga, de heer J. Crijns, is gehuldigd omdat hij 15 jaar voorzitter was van deze vereniging en 20 jaar bestuurslid. Het korps bracht hem een muzikale hulde terwijl door het bestuurslid Francort vele lovende woorden werden gesproken. Met deze periode van 15 jaar is tevens een einde gekomen aan het voorzitterschap van de heer Crijns. Wel zal hij nog actief bestuurslid blijven. Er wordt nog beraadslaagd over een opvolger. Tot zolang blijft hij de functie nog vervullen.

— De heer Mathieu Steijns heeft bedankt als dirigent van het gemengd koor Crescendo te Amby. Wegens drukke werkzaamheden was het hem niet langer mogelijk de leiding van het koor op zich te nemen. Hij is ruim vijf jaar dirigent van dit koor geweest. Er wordt nu naarstig gezocht naar een opvolger.

Mheer

— Vrijdag zal in de telefooncentrale te Noorbeek waarop ook de telefoonabonnees van de gemeente Mheer-Banholt zijn aangesloten, apparatuur voor 100 nieuwe nummers in dienst worden gesteld. De capaciteit van deze centrale wordt hiermede verhoogd tot 400 nummers. Alle wachtende aanvragers zullen door deze maatregel kunnen worden geholpen. 10 jaar geleden was de capaciteit van de centrale te Noorbeek 200 nummers; 177 abonnees waren toen daarop aangesloten. Onmiddellijk na de uitbreiding zal het aantal abonnees ruim 300 bedragen.

Gronsveld

— Aan de coop. veiling werden de perensoorten Claps favoriet en Preuse verkocht voor 17 tot even boven de 30 cent. De kleine maten haalden in de meeste gevallen de interventieprijs niet.

— Zondagmorgen wordt een wandeltocht gemaakt waaraan iedereen kan meedoen. Het vertrek is om 7 uur 's morgens en de terugkeer te 10 uur.

— De fancy fair die zaterdag en zondag door de stichting de Grenadier wordt gehouden gaat door op het sportveld. Zondag begint deze om 14 uur en zaterdag te 17 uur.

Sint Geertruid

— De fanfare Sint-Gertrudis zal zondag de feestelijkheden opluisteren in Eckelrade.

— Dinsdag 1 september om 2.30 uur is in het Groene Kruisgebouw weer zuigelingen- en kleuterbureau.

Meerssen

— Na een lange vakantieperiode zal vandaag weer de eerste repetitie voor de harmonie gehouden worden, in het verenigingslokaal.

— Tijdens de jaarvergadering van het jongerenkoor Meerssen-Centrum werd een overzicht gegeven over het afgelopen jaar en de plannen ontvouwd over het nieuwe jaar. Het nieuwe jaar staat in het teken van de consolidatie; wat in het eerste jaar is opgebouwd moet in het komende jaar bevestigd worden. De basis daartoe is reeds gelegd. in deze zin worden alle jongeren van 14 jaar en ouder opgeroepen om lid te worden van het koor. Men kan zich opgeven tijdens de repetitie op maandagavond van 20 tot 21 uur. Tevens kampt het koor met de moeilijkheid dat men niet meer de beschikking heeft over een pianist of organist. Meisjes of jongens die een behoorlijke kennis hebben van piano- of orgelspel wordt verzocht, zich te melden bij kapelaan J. Ewals Markt 19.

— De stand van het orgelfonds, voor de aanschaf van een nieuw orgel, is momenteel f 476,26. De rekening voor dit fonds is weer geopend bij de Ned. Credietbank Markt 3, Meerssen.

— Na twee succesrijke wandeltochten, georganiseerd door het Gerbergacomité, ligt het in de bedoeling om in Meerssen te komen tot het oprichten van een wandelclub. In verband hiermede zal vrijdag een bijeenkomst gehouden worden in de Jeugdherberg van Meerssen, Bunderstraat 37. Aanvang 19.30 uur. Op deze avond zullen hieromtrent nadere inlichtingen verstrekt worden en eventuele vragen beantwoord worden. Gegadigden kunnen zich nu reeds opgeven bij onderstaande adressen: J. Knols jr. Bunderstraat 128, C. Magermans Kookstraat 45, W. Savelberg Humcovenstraat 22, P. Ploemen Tussen de Bruggen 45 Rothem en mej. M. Roufs Hoogveldweg 15.

Banholt

— De heer Jos Schrijnemakers gaat zijn zilveren jubileum vieren als raadslid Van de 25 jaar dat hij zitting had in de raad was de heer Schrijnemakers 17 jaar wethouder en locoburgemeester. De jubilaris wordt vrijdagavond om acht uur gehuldigd door gemeentebestuur en gemeentepersoneel.

Cadier en Keer

—Cadier en Keer bereidt zich voor op de viering van het gouden huwelijksfeest van de echtelieden Gerard Jacobs en Josephina Jacobs-Wijckmans, dat zal plaatsvinden op zaterdag 5 september. Die dag zal een zoon van het gouden echtpaar, pater J. Jacobs s.m.a. een plechtige hoogmis opdragen in de kerk van de H. Kruisverheffing om 15 uur, tijdens welke het kerkelijk zangkoor „Jubilate Deo" een meerstemmige mis zal zingen onder leiding van de heer Ramaekers. Daarna wordt het feest verder gevierd in de zaal van de heer L. Heusschen tegenover de kerk, waar men het gouden echtpaar kan feliciteren van 16.30 tot 18.30 uur. In de loop van de avond komen hier de fanfare Sint-Blasius en het zangkoor Jubilate Deo serenades brengen. Gerard Jacobs (82) en Josephina Wijckmans (75) trouwden in 1920 in de kerk van St. Jan de Doper te Limmel. De heer Jacobs was bijna 40 jaar besteller 1e klas bij de PTT, in welke functie hij toen nog de post op de fiets bezorgde in Cadier en Keer, Heer, Bemelen en Margraten, in de oorlogsjaren zelfs te voet. Hij had in Cadier en Keer gedurende vele jaren een belangrijk aandeel in het maatschappelijk en sociaal verenigingsleven. Gedurende twee bestuursperioden was hij lid van de gemeenteraad, bijna 26 jaar lid van het kerkbestuur en sedert 1963 erekerkmeester. Verder was hij de eerste voorzitter van het R.K Limburgse Groene Kruis afdeling Cadier en Keer, lid van het toenmalige Burgerlijk Armbestuur en bestuurslid van de Boerenleenbank. Het gouden echtpaar heeft 10 kinderen en 27 kleinkinderen, die allemaal plus aanhang en andere familieleden uit verschillende plaatsen in Zuid-Limburg naar het gouden feest komen.

Nederlands-Duitse Rode Kruis-oefening in Leyenbroek

SITTARD, 27 aug. — Zaterdag wordt in en rond het scholencomplex aan de **Leyenbroekerweg in Sittard een drie uur durende Nederlands-Duitse Rode** Kruisoefening gehouden. Aan de oefening, die om 15 uur begint, zullen 50 personen van het Rode Kruis uit het Duitse Hückelhoven en 50 personen van de afdelingen Sittard, Grevenbicht en Nieuwstraat deelnemen. Bovendien zullen 30 tot 40 jeugdleden van de afdeling Nieuwstadt aan de oefening medewerking verlenen. Zij fungeren als slachtoffers.

Rond 15 uur zullen zich in en rond het scholencomplex — dat ter beschikking werd gesteld door directeur Steuns van de MTS — chaotische toestanden afspelen. Dan wordt namelijk verondersteld dat hier een straaljager op een kindertehuis terecht is gekomen. De Rode Kruis-manschappen zullen er de handen aan vol hebben om alles in goede banen te leiden, want tussen de rokende „puinhopen" zullen ongetwijfeld tientallen kijklustigen rondwandelen. Het „rampgebied" is namelijk ook voor het publiek toegankelijk. De organisatoren vertrouwen er echter op dat rond 18 uur alle gewonden in het noodzieknhuis zullen zijn ondergebracht en dat men de toestand dan volledig onder controle zal hebben.

„Silence" in Sittard

SITTARD, 27 augustus — Een popformatie met de vrij merkwaardige naam „Silence" zal zaterdag om 20.00 uur optreden in het Sittardse jongerencentrum „Don Kiesjot". Een en ander omlijst door een „lightshow" en in het kader van de Sittardse St. Rosakermis die zich komend weekend op de markt zal afspelen. Het is de bedoeling, dat dit seizoen naast groepen op internationaal niveau ook nieuwe, veelbelovende formaties uit eigen land voor een optreden in „Don Kiesjot" uitgenodigd worden.

Automatisch „Hair-bandje" in Sittard

SITTARD, 27 aug. — Sinds bekend geworden is dat de musical Hair op 14 en 15 oktober naar Sittard komt, staat het telefoonnummer 2041 van de stadsschouwburg roodgloeiend.

Doordat de lijn almaar werd geblokkeerd met verzoeken om kaartjes, heeft schouwburgdirecteur Povel een automatisch telefoonbandje ingesproken, waarop wordt meegedeeld dat de voorverkoop van kaarten op 24 september begint en geen dag eerder.

Er wordt aan toegevoegd dat men de schouwburg voor andere zaken (die dus niet betrekking hebben op Hair) kan bereiken onder nummer 5387. „Het heeft geen zin om op 5387 over Hair te bellen, want daar kan men U niet meer vertellen dan U hier gehoord hebt", aldus het bandje.

Wat is nu de praktijk? Er blijken toch nog veel mensen te zijn, die menen een kansje te moeten wagen. Ze bellen dan tóch 5387 en vragen om kaartjes. Het antwoord luidt dan: ...belt U 2041...

Vormingswerk in Berg en Urmond

BERG-URMOND, 27 aug. — In het Pater Kolbehuis van Urmond en in het KWJ-gebouw van Berg is begonnen met vormingswerk voor studerende en werkende jongeren van 17 tot 25 jaar De centra zijn dependances van Mixed in Geleen en Stein. Inmiddels werden door de centra in Urmond en Berg al verscheidene activiteiten die zoveel mogelijk door de jeugd zelf worden bepaald op touw gezet. Ook werden inmiddels een aantal beroepskrachten aangetrokken. Voor de activiteiten blijkt zoveel belangstelling te zijn dat de staf van de nieuwe centra contact heeft opgenomen met B en W van Urmond om tot een betere huisvesting te komen, te weten één centrum voor zowel Berg als Urmond.

Limburgs VOORDELIGSTE AANBIEDINGEN van de week.

WIJNEN ELDORADO KERKRADE

SUPER-EXPANDER met 5 verchroomde trekveren voor ‚thuis-trimmen' en het in conditie houden van Uw figuur. Compleet met uitvoerige handleiding **8,95**

WANDELWAGENZAK uitgevoerd in geruit dralon 22,75. In uni poplin met polyethervulling **12,95**

Romantische **VISAQUARIUMS** met origineel onderwater-landschap. Ook zeer leuke attractie voor Uw kinderen. In 3 maten, nu met gratis goudvis, 9,50 - 6,50 - **4,50**

BADKAMER of WC-SET in vele prachtige bij elkaar passende dessins. Ze zijn wasbaar en hebben een antislip rug. Badmat 50 x 80 cm 8,95. WC-mat **5,95**

Gezellige **KINDERPOEF** met deksel en veel bergruimte voor speelgoed. Rondom leuke kindervoorstellingen. Deksel gevoerd in rood of blauw **19,75**

Maak ELDORADO tot een zaak van WINST VOOR U!



Wij zijn een aannemingsmaatschappij gespecialiseerd in groot grondverzet droog en nat, zowel in Nederland als daarbuiten.

Voor onze werken in België en Duitsland zoeken wij op korte termijn een ervaren

onderhoudsmonteur

die verantwoordelijk zal zijn voor het dagelijks onderhoud van onze grondverzetmachines. Een smeerwagen staat tot zijn beschikking.

Sollicitaties te richten aan het hoofd van de technische dienst, Industrieweg 12 te Vught, telefoon 04100-25161. Na 18.00 uur 04106-2178.

GEMEENTE EINDHOVEN

Bij de gemeentelijke geneeskundige en gezondheidsdienst kunnen

enige logopaedisten

worden geplaatst.

Vereist: diploma logopedie en foniatrie

Gegadigden zullen werkzaamheden verrichten bij het geneeskundig schooltoezicht.

Salaris naar gelang ervaring en bekwaamheid t.m. ƒ 1.269,— per maand, terwijl de premie AOW (± 10%) voor rekening van de gemeente komt.

6% vakantietoeslag

Gunstige arbeidsvoorwaarden

Sollicitaties, binnen 8 dagen na het verschijnen van deze oproep, onder vermelding van nr. 70.185, te richten aan de directeur van personeelszaken, Stadhuis, Eindhoven.



Wij zijn een aannemingsmaatschappij gespecialiseerd in groot grondverzet in de droge en natte sektor, zowel in Nederland als daarbuiten.

Wij vragen voor spoedige indiensttreding

scrapermachinisten

Ons bedrijf beschikt over een aantal Caterpiller 631B en 657 motorscrapers, waarmede zonodig in continudienst wordt gewerkt.

Gegadigden dienen bereid te zijn in het buitenland (België en Duitsland) te werken. Wij stellen hoge eisen aan onze machinisten. Zonder ervaring is het dan ook onnodig te solliciteren.

Sollicitaties te richten aan het kantoor, Industrieweg 12 te Vught, tel. 04100-25161.

TE KOOP

HEERLEN

groot herenhuis, direct bij centrum, met centrale verwarming en garage. Bouwjaar 1938. Vraagprijs ƒ 92.000,—

Halfvrijstaande middenstandswoning van bouwjaar 1960. Goed onderhouden. Goede ligging in Heerlen Noord. Vraagprijs ƒ 37.500,—

Zeer goed onderhouden woonhuis in het Grasbroekerveld. Bouwjaar 1963. Vier slaapkamers. Vraagprijs ƒ 35.000,—.

HOENSBROEK

winkel-woonhuis staand aan de Kouvenderstraat. Het geheel is bijzonder ruim van indeling. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 48.000,—

HULSBERG

vrijstaand landhuis met garage en centrale verwarming aan de Churchillstraat. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 85.000,—

Halfvrijstaand woonhuis met garage en berging. Bouwjaar 1964. In overleg te aanvaarden. Grondoppervlakte circa 400 m2. Vier slaapkamers. Vraagprijs ƒ 41.000,—

KLIMMEN

vrijstaand winkel-woonhuis met dubbele garage en grote bedrijfsruimte. Het geheel is goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 85.000,—

Voor alle gewenste inlichtingen:

3 MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

STIENSTRA V VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN

HEERLEN TEMPSPLEIN 28 TEL. 045-712255

HEERLEN • MAASTRICHT • ROERMOND • 's HERTOGENBOSCH • WEERT

Hier deGruyter!



Rosbief 500 gram 5,25

t/m zaterdag

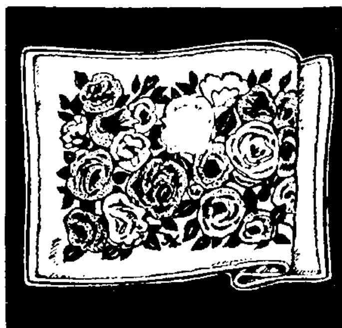
Deze week extra goedkoop! t/m dinsdag		Doré Kleiaardappelen schoongewassen 5 kilo	1.88	KASSAKOOPJE 10 tennierepen melk en puur pak mee ~~1.29~~	1.15
Onze eigen Koffie bonen en gemalen vacuüm verpakt elk 2e pak	50 ct. goedkoper	* ijselijk lekker Roomijs halve liter ~~1.39~~	1.19	* luxe Pudding bitterkoekjes amandel chocolade 2 pakjes ~~78~~	59 ct.
sinaasappellust! Jus d'orange puur sinaasap ~~98~~	85 ct.	* lekker voordelige Nobo reerugjes 250 gram ~~92~~	79	Mentos 2 x 3-pack geen geld ~~1.44~~	1.19
* Unox Leverpastei 3 blikjes à 56 gram ~~1.23~~	1.09	krokante Croquette franse bisquits pak ± 65 stuks	98 ct.	Festival Brusselse Kermis 245 gram	59 ct.
drådloze Sperciebonen nieuwe oogst literblik ~~72~~	65 ct.	Kippesoep 2e blik meenemen ~~90~~	59 ct.	**Is dat alles? Welnee. Kom kijken!**	

* in de meeste winkels

metromarkt de gruyter



Acryl shirt. Modieus jacquard gebreid. In vijf kleurstellingen, o.a. marine en bruin. Maten: S, M, L en XL. **19.75**



Zware kwaliteit baddoek in fleurig bloemdessin. In rose/rood, bleu/blauw en geel/oranje. Maat 50 x 100 cm. **2.75**

Bijpassend washandje. **0.50**

geldig t/m woensdag 2 september. **APPLAUS AANBIEDING**



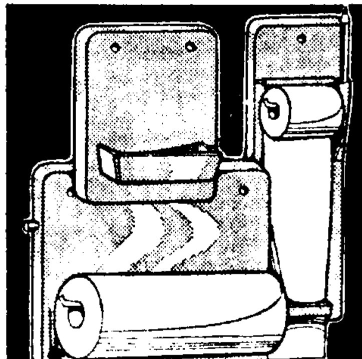
Dralon sport in 11 plezierige tinten, o.a. wit, lila en roestbruin. Per 50 gram. Normale prijs **1.35** Deze week **1.15**

Crylor met wol 55/45 in 4 mêlé kleuren: geel, steenrood, rafblue en mosgroen. Per 50 gram. Normale prijs **1.35** Deze week **1.15**



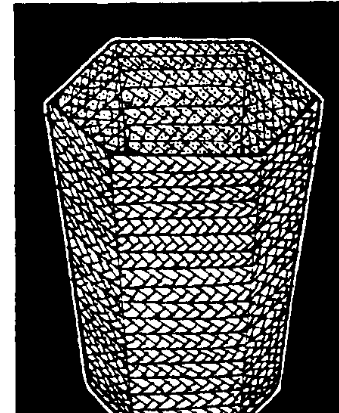
albert heijn

Brunssum: Schiffelerstraat, Heerlen: Winkelcentrum 't Loon, Kerkrade: Hertogenlaan, Geleen: Rijksweg.



Genoeglijke plastic keukenhulpjes in de kleuren oranje of avocado.

Houder met rol **5.50**
Memo-rol met potlood **2.20**
Luciferbakje **3.75**



Papiermandje van handgevlochten stro. Vierkant of zeshoekig. Fel gekleurd groen, geel, oranje of rood. **1.65**

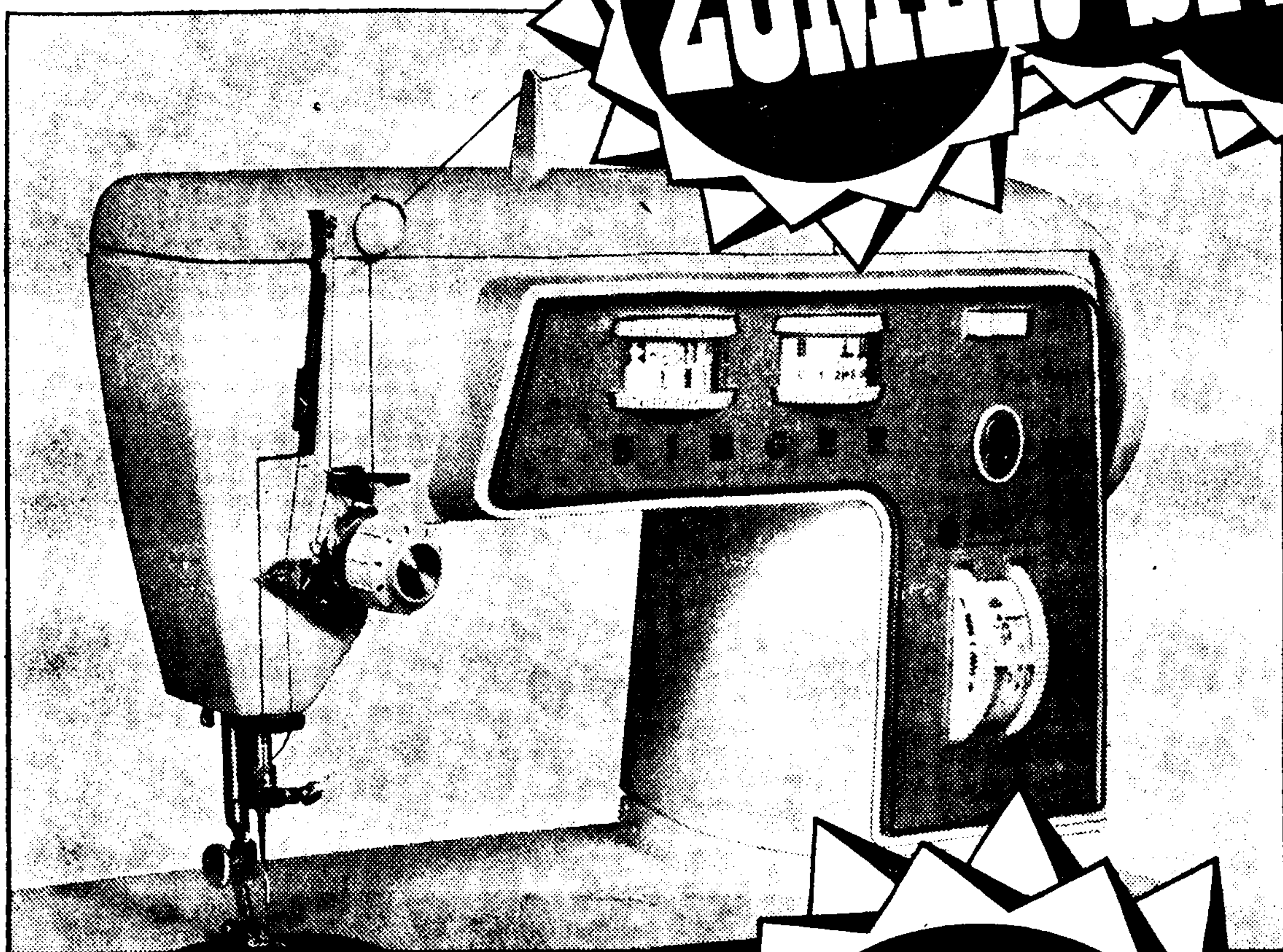


De moderne manier van thee drinken. Jena theeglas op schotel. Glashouder en vierkante schotel van gelakt metaal. In rood, oranje of geel. Van binnen wit. **4.95**



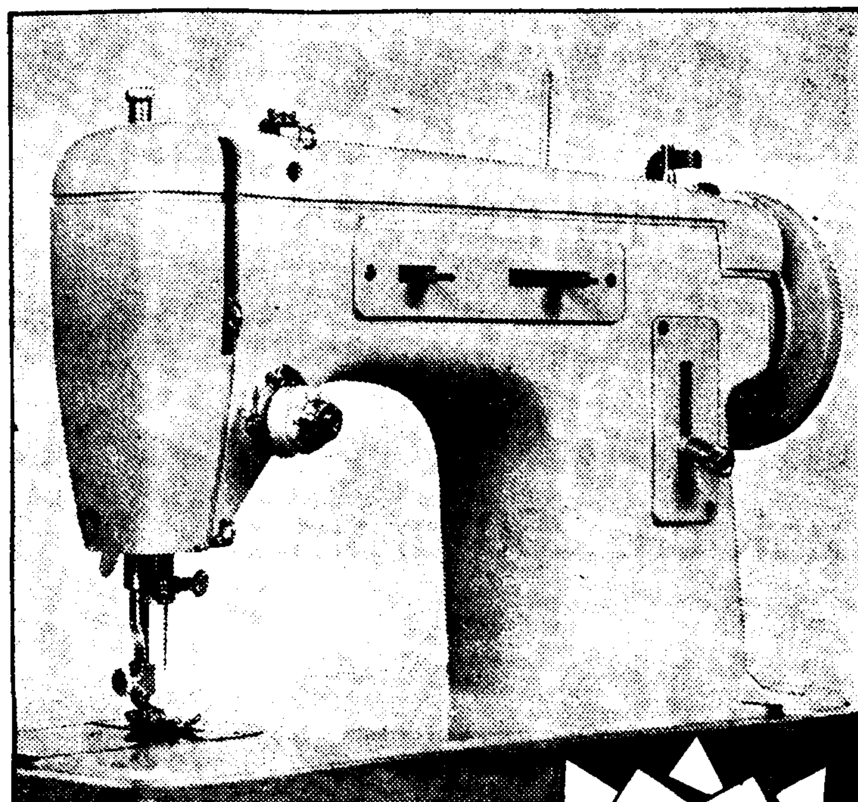
Snackset bestaande uit 3 in elkaar passende lakplastic schaaltjes. Elk schaaltje een andere kleur. Grootste schaaltje met deksel. **3.50**

SINGER ZOMER-SPAARFESTIVAL



SINGER MET MAGISCHE SPOEL type 700 IN BUREAUMEUBEL. Opzienbarende nieuwe SINGER. Ingebouwde knoopsgat-automaat voor knoopsgaten met vierkante en ronde hoeken op elke gewenste lengte. Enorme verscheidenheid van siersteken en de super stretch-steek voor afwerking van rekbare stoffen. Magische spoel met drukknop - spoeltje vult zichzelf in de machine. Leverbaar in teak of palissander - tevens schrijfbureau.
Nú met vakantievoordeel van

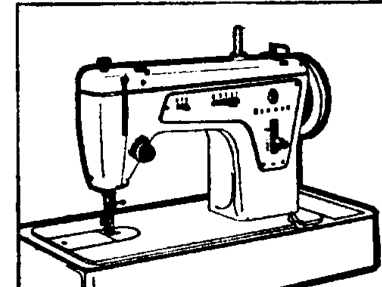
U SPAART 150.-



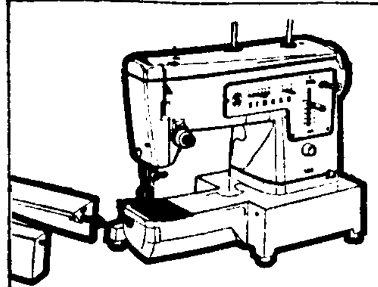
SINGER ZIGZAG POPULAIR type 217 Merritt. Een kampioen uit de populaire prijsklasse. De machine die gewoon doet wat u wenst: recht- en zigzag stikken, stoppen, naden afwerken, knoopsgaten maken, appliqueren, enz. Zelfs met drie verschillende naaldstanden. Naait zowel vóór- als achteruit. Ingebouwde veiligheidsdraadafsnijder.

Profiteer van deze vakantieprijs **249.-**

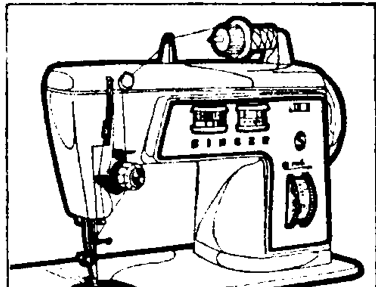
NAAIMACHINES VOOR VERRASSEND LAGE VAKANTIEPRIJZEN



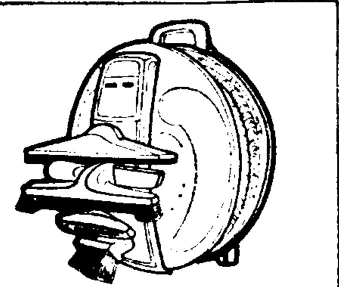
SINGER ZIGZAG type 237. Klasse machine met eenvoudige bediening en vele voordelen. De aangewezen machine voor al het naaiwerk, w.o. ook de moderne moeilijk te verwerken stoffen. Voorts grote veelzijdigheid, knoopsgaten maken en zeer eenvoudig aanzetten van knopen, 3-naalds-posities spoelwinder met automatische stop, grijperbaan zeer gemakkelijk schoon te houden, enz. Nú met een voordeel van **30.-**



SINGER LICHTGEWICHT ZIGZAG MET VRIJE ARM - type 437. Met deze machine kunt u even gemakkelijk mouwen inzetten als gordijnen maken. Met één handbeweging maakt u er òf een vrije-arm òf stabiele vlakke machine van. Liggend spoelklosje vóór de naald, volledig roterend mechanisme, drukregeling voor de persvoet, 2-naalds sierstikwerk, enz. Nú met een voordeel van **50.-**



SINGER MET MAGISCHE SPOEL type 706. Prachtige nieuwe schuine naald machine met ingebouwde knoopsgat-automaat en patroonschijven. Magnetische steekplaten, motor met tandwieloverbrenging - geen rekbare of slippende riemen. Veiligheidsschakelaar. Tijdens het SINGER Zomer-Spaarfestival een voordeel van **75.-**



SINGER STOFZUIGER type 4001. Qua vorm en hanteerbaarheid iets volkomen nieuws. Compact, klein, maar met enorm zuigvermogen, regelbaar in liefst 3 standen. Een unieke machine met vele praktische mogelijkheden, zoals oprolsysteem voor snoer en vibrabeat zuigstuk voor grondig kloppen. Nú met vakantie voordeel van **50.-**

Uitsluitend verkrijgbaar in onze SINGER winkels.

Verder een aantrekkelijke vakantie-korting op de praktische SINGER NAAIDOOS EN HET NAAIMANDJE. Een plastic doos met een handig draaibaar vak. Makkelijk voor het opbergen van al uw naaigerei.
Verder SINGER POUFFES. Uitgevoerd in verschillende frisse kleuren. Uitneembaar vak voor uw naaigerei en makkelijk voor het opbergen van uw verstelgoed. Last but not least onze SINGER GARENS- EN SPOELDOOS. Praktische plastic doosjes voor het rangschikken van uw garens en spoelklosjes. Nu met fantastische vakantiekorting van **10%**

Alleen verkrijgbaar in onze SINGER-WINKELS

Er is altijd een SINGER winkel dicht bij u.

HEERLEN - Raadhuisplein 8, tel. 04440-15687; **MAASTRICHT** - Markt 57/Hk. Muntstraat, tel. 04400-13321; **GELEEN** - Rijksweg Zuid 106, tel. 04494-3927; **SITTARD** - Hoogstraten's Naaimachinehandel Markt 3, tel. 04490-2604; **HOENSBROEK** - Hoofdstraat 14-16, tel. 045-213226.

GARANTIE - SERVICE - INRUIL - BETALINGSREGELING

SINGER
het merk van wereldreputatie

BON Gaarne inlichtingen over de tijdelijke aanbiedingen tijdens 't SINGER Zomer-Spaarfestival.

Naam: ______
Adres: ______ 575
Plaats: ______

Opsturen in envelop aan SINGER, Antwoordno. 1551, Amsterdam (geen postzegel nodig).

RUILEN

WONING te ruil aangeb. Huiskamer m. gr. keuken. Boven 3 slaapkamers m. douche. Huur f 98,— p. m. te Hoensbroek, teg. won. in omg. H'broek, Heerlen, Brunssum. Hoge huur geen bezw. Te bevr. Bergplein 10 Mariarade Hoensbroek. Na 18.00 u.

WONING te ruil aang. Gr. doorl. huiskam., keuken, douche, kelder. Boven 2 gr. slaapk. Huur f 62,50 te Passart tegen huis met 4 of 3 slaapk. plus zolder, in omg. H'broek, Heerlen of Brunssum. Hoge huur geen bezw. Te bevr. Bergplein 10, Mariarade Hoensbroek. Na 18.00 uur.

EENGEZINSW. te ruil, 2 slaapk. Waubach t. woning te Kerkrade. Br. o. n. K 4276 LD Kerkrade. x

EENGEZINSWON. Schaesbergerveld. 3 slaapk. tegenover kerk. Huur f 101 voor flat Aarveld of Heezerveld. Br. o. no. K 854 b.d. x

WONINGR. van Amsterdam naar omg. Maastricht. Aangeb. in Amsterdam: 4 kamerwoning, keuken, dubbele waranda, 2e etage rustige trap en nette omgeving. Huur f 91 p. mnd. Woning gevr. voor 5 personen. Br. o. no. 2400 b.d.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding:

BEKWAME CHAUFFEURS

voor fern- en kiepfransport

In bezit van rijbewijs B. C. D. E

Int. transportbedrijf en overslagbedrijf
H. J. COUMANS N.V. - HAVENSTRAAT 25 - STEIN
Telefoon 04495—1641

Technisch Bureau Heerlen
Promenade 113 - tel. 710780
vraagt met spoed

constructiewerkers
constructie-bankwerkers
constructie-lassers
grondwerkers

Hoog loon - Zonder ervaring onnodig te solliciteren. x

Wij zoeken een

ACTIEVE JONGEMAN

(25—32 jaar) om in onze verkooporganisatie van bekende merkartikelen in de levensmiddelensector de vacante plaats als

VERTEGENWOORDIGER

VOOR HET RAYON LIMBURG
in te nemen.

Behalve dat hij in het rayon woonachtig moet zijn, moet hij ook beschikken over rijbewijs B-E, een behoorlijke algemene ontwikkeling en arbeidslust.

De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn geheel in overeenstemming met de eisen des tijds.

Indien U prijs stelt op een afwisselende werkkring en U aan bovengestelde eisen voldoet, schrijf dan Uw uitvoerige sollicitatiebrief (met pasfoto welke wordt geretourneerd) onder nr. 2399 aan bureau van dit blad.

Discretie verzekerd



FRISDRANKENINDUSTRIE

vraagt voor haar technische dienst

a. all-round onderhoudsmonteurs

VOOR HET MACHINEPARK

Deze dienen:
1. Geen bezwaar te hebben tegen wisseldienst
2. In het bezit te zijn van tenminste het LTS-diploma machinebankwerken
3. Liefst enige jaren ervaring in het onderhoud van machines te hebben

b. servicemonteur

VOOR DE BUITENDIENST

Deze dient:
In het bezit te zijn van rijbewijs BE en het diploma electromonteur.
Leeftijd 20-25 jaar

Belangstellenden worden verzocht zich persoonlijk aan te melden bij:

HERSCHI N.V. – HOENSBROEK
Wijngaardsweg 59 van 9-12 en 14.00-18.00 uur

NIEUW

Haags hotel

zoekt

KAMERMEISJES

Het Promenade Hotel verrijst op de grens van Den Haag en Scheveningen, krijgt 105 moderne, luxueuze kamers en

OPENT IN JANUARI 1971

Gegadigden, die 23 jaar en ouder zijn, bieden wij een salaris van ƒ 750,- per maand, vrije maaltijden en vijfdaagse werkweek.

Voor huisvesting kan worden gezorgd.

Schrijf of bel voor nadere inlichtingen of een afspraak:

PROMENADE HOTEL - p.a. Sweelinckplein 74
DEN HAAG
Telefoon 070-65 29 10 (toestel 14)

IFA guldens zijn harde guldens

13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD

"Binnenlopen" bij de IFA

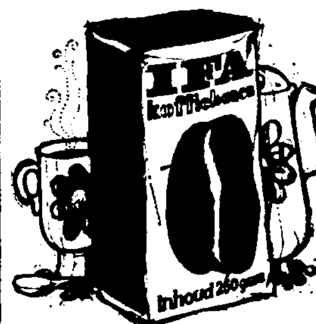
Dag in dag uit voordeel bij de IFA, snel sparen met het IFA-zegelsysteem, kiezen uit vele aantrekkelijke gebruiksartikelen uit onze familiecatalogus. Kortom: sparen en besparen. Uw gulden is bikkelhard bij de IFA.



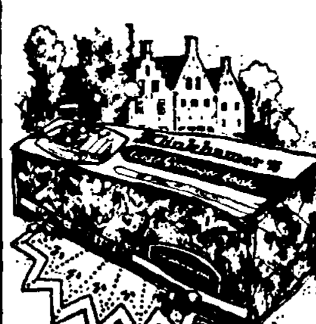
IFA

34 PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

GELDIG T/M 29 AUGUSTUS



IFA KOFFIE (bonen) Op elk 2e pak een REDUCTIE VAN **50** CENT

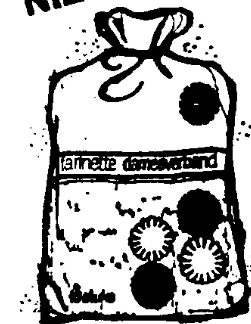


GRONINGER KOEK met sukade vulling **98**



3 PACK MARS van 90 cent voor **69**

NIEUW!



FARINETTE DAMESVERBAND van 80 cent voor **69**

AANGEB. BETREKK.

Wij vragen voor onze nieuwe en langdurige projecten in Duitsland (iedere dag thuis) 50 elektr. PIJPLASSERS, 50 autog. pijplassers, 1 argonarclasser, 5 mach. bankwerkers. Loon 1300 DM netto p. mnd. Stelt u met spoed in verbinding met fa Staalbouw Geleen NV. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. Kantooruren: ma t.m. vr. 9-12 u en van 13-18 uur. Zat. 9-12 uur. x

Gevr. KASSIèRE, plm. 19 jr. m. ervaring. Tevens leerl verkoopster van plm. 16 jr. voor Spar supermarkt Lindenlaan 4, Chèvremont. Ook aanmelden na 6 u. x

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd. Juwelier A. Consten. Oranje-Nassaustr. 12, Heerlen. x

Schuncks supermarket vr. VERKOOPSTERS v. de afdeling vleeswaren. Inl. afd. personeelszaken. Promenade, Heerlen, tel. 045-711000.

Voor dir. gevraagd HULP-ARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz.; zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W., tel. 04445-6272. x

Patisserie Quanjel vr. nette WINKELJUFFROUW. Prettige werkkring. 5-daagse werkweek. Emmastr. 26, Heerlen, tel. 713560. x

Geroutin. NAAISTERS en leerl naaisters vinden bij ons een gezellige werkkring. Zeer hoog loon. L. Bemelen Pleinstraat 20 Kerkrade-West tel 7446. x

Electr. LASSER m. enige ervaring in constr. bankwerk gevraagd. Staalconstructiebedrijf G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven, telefoon 04444-1406. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Gevr. LEERL. MAGAZIJNBEDIENDE bij Zaadhandel Frissen, Or. Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 045—714744. x

C. Jamin N.V., Limbrichterstr. 21, Sittard vraagt leerling of aankomend VERKOOPSTER v.a. 16 jaar. x

Zeer nette en eerlijke BUFFETJUFFROUW gevraagd, moet vlot zijn en doorgaans goed humeur hebben. Leuke verschijning en eerlijk karakter hebben voorrang boven eventueel praktische ervaring. Vreest u niet jongedames, ook niet als u al enkele jaren gehuwd bent. Leeftijd tot 28 jaar. Een hoog loon en prettige werkkring liggen voor u klaar. Aanmelden na 20.00 uur Bar-Dancing Morenhoek, ingang 2e passage aan de Emmastraat, tel. 714394; na 20.00 uur 711566 Heerlen. x

Voor direkt gevr. aankomende of leerling WINKELBEDIENDE. IJzerhandel Gebrs. Schmitz, Emmastr. 5, Heerlen. x

Gevr. zo sp. mog. KAMERWERKMEISJE, werkstudente of werkster. Hotel „All Good", Neerhem 10, Valkenburg. tel. 3380. x

Net MEISJE gevr. voor hulp i.d. huishouding voor hele dagen. Mevr. v.d. Ham-Pijls, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 715618. x

NV Ingenieursburo Jos Oostwegel, Sint-Franciscusweg 7 te Heerlen vraagt voor zo spoedig mogelijk een intelligente en beschaafde MEDEWERKER(STER) in het bezit van Mulo- en typediploma, Engelse handelscorrespondentie. Kennis van de Franse en Duitse taal strekt tot aanbeveling. Schriftelijke sollicitaties aan bovenstaand adres of mondeling na telefonische afspraak tel. 714445. x

Ervaren VRACHTWAGENCHAUFFEUR gevr. M. Eggen, Groenstraat 74, Waubach, tel. 2413. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor 's vrijdags en 's zaterdags. Moonens slagerij Schelsberg 33, Heerlen, tel. 714670. x

VERKOOPSTER, min. leeftijd 20 j. voor gordijnenafd. Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, Nieuwenhagen, tel. 04443-1231. x

L.C.I. vraagt voor direct voor haar afd. expeditie een JONGEMAN ± 18 jaar. Melden L.C.I. Limburgse Confectie Industrie N.V., Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Gevr. voor Duitsland (Aken en Geilenkirchen) BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters, handlangers. Hoog loon. Tel. 04400-33024. x

Wasserij Massop vraagt voor diverse afdelingen JONGENS en meisjes. Hoog loon + reiskostenvergoeding Bosveldstr. 38, Kerkrade, tel. 2910. x

Wij vragen: ORKESTEN voor september en volgende maanden. Tevens kelners gevr. Hotel Monopole, Einderstr. 115, Kerkrade. x

Voor dit. gevr. MEISJE, 3 dagen per week. Geen zaak. J. Schoutrop, Rijksweg Zd. 191, Geleen, tel. 6547. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon + prov. Playboy Club, Drievogelstr. 97, Kerkrade-West, tel. 04445-6935. x

VENTER gevr. voor fruit en aardappels. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade. x

Net WERKMEISJE gevr. 5 d. w.w. Hotel Centraal, Stationstr. 25, Heerlen. x

Net leer- of WINKELMEISJE. Slagerij Frolichs, Corneliuslaan 28, Heerlerheide, tel. 045-211428. x

Voor dir. gevr. 1e en 2e BEDIENDE. Hoog loon, 5 d. w.w. Bakkerij Crombach, Willemstr. 69, Heerlen, tel. 714260. x

Panda speelgoed Emmaplein 15 Heerlen, zoekt direct enkele VERKOOPSTERS 16-19 jr. x

HERRENFRISöR gesucht Herrensalon Stahr Boxgraben 88 Aachen. x

Centra's Vriendenprijzen:

Jus d'Orange ~~98~~ **69**
Frisco, fles 0,6 liter

Slasaus ~~107~~ **98**
Brillant, halve literfles

15 Luiers ~~125~~ **98**
Suja, per pak

Engelse Drop ~~98~~ **79**
eigen import, zak ca. 250 gram

Spinazie ~~69~~ **57**
uit de diepvries, pak 450 gram

Blanke Basterd ~~77~~ **68**
zak 500 gram

Kilo Druiven 1.48

Bloemkool 78

Klaps de Favorite 2 kg. 75

5 Kroketten 98

Magere Runderlappen 4.65
500 gram

C centra

Kwaliteit te kust en te keur

Aanbiedingen geldig t/m 29 augustus 1970, uitverkocht voorbehouden.

Borduurpakket

centra per post

voor luxe kussen.
Compleet met wol, naald en voorbedrukt patroon.
Mooie kleuren.

Uw prijs:
1 Centra spaarkaart

Bestelnummers: C8531 en C8532

benco

GRATIS
zweefvliegtuigje bij
NUTRICIA benco instant
● het cacao-korreltjes-wonder
● uw kinderen vliegen er op af.

Venz grootpak
CHOCOLADE HAGEL
met
gratis
DIKKE REEP

Gevr. MONTEURS, bankwerkers, plaatwerkers voor Duitsland. Hoog loon, goed verzekerd. Iedere dag thuis. Bouwbedr. H. J. Adams, Hellebroek 100 Nuth, tel. 04447-1749. x

Gosink electrotechniek vraagt: leerling MONTEURS. Aanmelden dagelijks: Kouvenderstr. 90 Hoensbroek, telefoon 213119. (Opleiding via leerlingstelsel mogelijk). x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectieatelier F. J. Bremen. Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

LOODSARBEIDERS en heftruckchauffeurs gevr. voor het westen van het land. H. Smeets, Dorpstr. 59, Buchten, tel. 04498-1267. x

Gevraagd voor Duitsland GRONDWERKERS en tegelleggers. Hoog loon. 100 mtr. over de grens. Melden tussen 19.00-20.00 uur. Jansen Jabeek, Wiegelraderweg 46. x

Gevr. voor werk in Limburg METSELAARS, opperlieden, timmerlieden, stukadoors Netto lonen f 240 tot f 300 p. week. Vrij vervoer. Aanm. Obbichterstr. 40, Berg-Urmond. x

Leerl. VERKOOPSTER voor spec. zaak en huish. art. Valderop, Emmaplein 5, Heerlen. x

Bent U 18-22 jaar? Wij hebben een zeer goed betaalde BAAN voor U in tweeploegendienst. Prettige werkkring. Min. loon f 120 netto per week. Kom eens horen: Maurits Bakkerijen Sittard, Rijksweg Zuid 210, tel. 04490-3854. x

TYPISTE gevr. voor het maken v. rek. en die tev. genegen is in de winkel mee te helpen voor brood- en banketfabriek: „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St.-Maartenslaan 23, vlak bij station in Wyck-Maastricht. x

Gevr. WERKSTER 9-12 uur, 5 dg. Hoog loon. Mevr. Mahr, Veldkuilstr. 51. Kerkrade, tel. 3495.

Gevr. nette BARMEISJES voor de hele week. Event. intern. Loon f 250,— p.w. Melden Bierstube - Industriestr. 34, Kerkrade-W. x

Gevr. flinke HULP i.d. huishouding, lief voor kinderen. Mevr. Bisscheroux, de Doom 50, Welten. x

CHAUFFEUR voor leswagen gevr. Aken, tel. 71382. Loon meer dan 200 DM p.w. x

Albert Heyn N.V. In ons filiaal, Markt 16, Hoensbroek, hebben wij plaats voor een KRUIDENIERSWAREN-BEDIENDE. Inlichtingen bij de bedrijfsleider B. Trienekens. x

Gevr. 1 - 2 - 3 BANKETBAKKERSBEDIENDE. Hoog loon. Maandag hele dag, zaterdagmiddag vrij. Patisserie Au-Coin, Nobelstr. 16A, Heerlen, tel. 719619. x

GLAZENWASSERS en leerling glazenwassers gevr. Hoog loon. Aanmelden: Julianastr. 45, Elsloo, tel. 04402-2704. x

HULPBESTELLER voor meubelbezorgdienst. Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, Nieuwenhagen, tel. 04443-1231. x

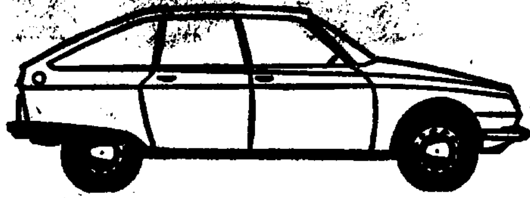
Gevr. 1e en 2e KAPSTERS salon Bernard, Rumpenerstraat 32, Brunssum. x

Gevr. leerl. MONTEUR voor gas + c.v. V.d. Winkel, Rijksw. Zd. 128A, Geleen.

WONINGSTOFFEERDER gevraagd. Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, Nieuwenhagen, tel. 04443-1231.

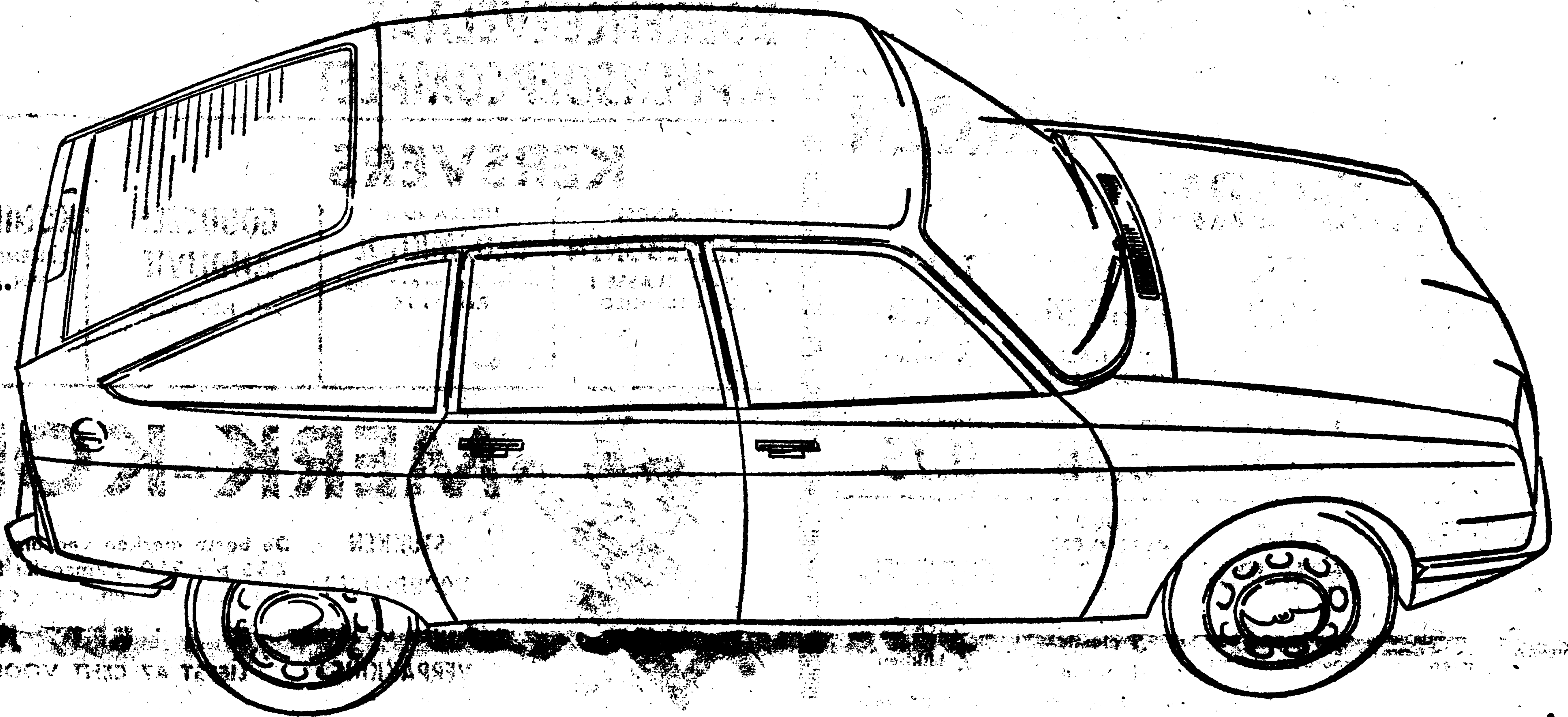
Gevr. VERKOOPSTER of leerl. verk. 5-daagse werkweek - Slagerij Schluper, Maastrichterlaan 19 - Vaals, tel. 04454-1262.

de nieuwe CITROËN GS



Woensdag 26 augustus stonden de deuren van „Orpheus" in Apeldoorn wagenwijd open om journalisten welkom te heten bij de presentatie van een nieuwe auto. Een nieuwe Citroën.
Het grote nieuws dat zij die dag kwamen halen brengen wij u thans met deze advertentie thuis, ook al zult u binnenkort hun artikelen in uw dagblad tegenkomen. Want als er een nieuwe Citroën is, hoort het dat u dat 't eerst van ons hoort, vinden we - ook wanneer-ie nog niet direct leverbaar is. Wat niet wegneemt dat wij - samen met ontelbare automobilisten - zeer verheugd zijn met de komst van deze Citroën GS die met zijn grote klasse tot de lang verwachte Citroën-middenklasse behoort. Met een prijs vanaf *f* 7995,-.

Met een praktisch geruisloze 4 cilinder luchtgekoelde motor voorzien van bovenliggende nokkenassen.
Met een gerieflijke accommodatie voor 4 tot 5 personen en een snelheid van 147 hydro-pneumatisch geveerde kilometer per uur.
In de journalistieke kolommen zult u nog meer saillante details ontmoeten die de aparte plaats typeren die deze nieuwe Citroën in uw leven en op de weg zal innemen, maar het meest veelzeggend blijft toch wel dat u vanaf januari a.s. met uw Citroën GS kunt rijden. Goed, daar is enig geduld voor nodig. Maar om die vier maanden wat te bekorten kunt u altijd een kijkje komen nemen in onze showroom te Amsterdam, waar de eerste en enige Citroën GS staat te glimmen.
En mocht 't daar niet van komen, dan komen 155 eerste telgen van een nieuwe auto-generatie naar ú toe.
Met een expositie bij evenzovele Citroënagenten. Op 1, 2 en 3 januari.
Maar vóór die tijd komen we nog 'ns in de krant. Om u erop te attenderen.



Fruman

vraagt voor zijn speciaalzaak in lederwaren

ENKELE JONGEDAMES

die onze klanten vijf dagen per week willen adviseren.

Naast een prettige en variabele werkkring, bieden wij een hoog salaris.

BELT U ONS VOOR EEN AFSPRAAK (045—713218)
OF KOMT U EENS PRATEN, LIEFST NA 18,00 UUR GELEENSTRAAT 16 - HEERLEN

Wegens het grandioze succes prolongeren wij, nog steeds met buitengewoon, overweldigend resultaat, onze aanbieding

KLASSE BONTMANTELS

met zomer-KORTINGEN

van

10 - 20 - 30 - 40 ja zelfs 50%

Voorbeelden o.a.:

nertskopmantel (in alle kleuren) vanaf *f* 790,—

in voorraad lange en korte nertspotenmantels; kardin-, kapatin-, flank- en okselmantels

Koop dit nu! Grijp deze kans! U bent nog op tijd!

(modellen jeugdig, sportief of klassiek)

Uniek in Nederland:
enige héélvellige, originele Mink mantels 1690.-
(ja, U leest het goed), in de naturelle kleuren pastel, standard, paarl, saffier etc.)

…PATTES MANTELS (bruin, zwart, grijs), BEVERMANTELS, BISAM RUG- … (nat. en gev.), VEULEN, KALF, JEMEN (zeer fraai)… …tegen niet nader te noemen lage prijzen!!!

Speciaal voor U!
Door onze specialisatie in klasse bontmantels, enige zeer fraaie import … MANTELS voor zeer lage prijzen.

… NERTSHOEDEN met bijpassende NERTSCOLLIERS ook eenvoudig… laag in prijs!

Mevr. J. COLLEWIJN (mannequin)

… - MAASTRICHT - (Recht tegenover … Naast van Gend & Loos. Aan…

VAKANTIE

Caravanshows. Paradis VOUWCARAVANS, mobiele weekendbungalows, 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes 780 gld., caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstall., autogarages 290 gld. kompl. Alle artn. hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zat. en zond. 11-13 uur. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Eindertstraat 42, Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houberstraat 1 Brunssum tel. 045-253683. x

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum. x

BLANKENBERGE te h. 4-pers. caravan f 100.- p.w. Molenweg 85 Eijgelshoven. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. gereed geld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5668. x

SPORTYAK II met alle acc. voor gebruik als zeil- roei- motorboot f 1200.- Cluysenaerstraat 33 Schaesberg-Eikske.

Zoekt u CARAVAN-WINTERSTALLING? Bel 04445-2374. x

SPANJE. Alicante nwe. flats v. 4 à 5 pers. badk. m. douche en garage aan zee m. gr. terras, uitz. op zee, alle comf. Winterm. reductie. Tel. 04400-19760 of br. o. nr. MA 5188 LD Maastricht. x

CARAVAN te k. of te h. Hoofdstr. 119, Eygelshoven, tel. 04444-1726. x

Te h. CARAVAN 5 pers. te Cochem a.d. Moezel. Nog vrij in sept. f 90 p.w. Antoniusstr. 29, Geleen.

Te k. CARAVAN i.z.g.st. bj. 67 Europa 2 f 2800. Kromstr. 64, Sittard. Na 18.00 uur. x

Willy Karaat CARAVANS nu met korting, prijzen af f 2495. Inruil compleet f 2250. Financiering, inruil van tent mogelijk, Bron Caravaning, Heerlerheide, Ganzeweide 139. x

---

WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

Blikje ananas gratis
bij kalkoenbouten
(per kg f 4,50)

Bij verse wilde eend
(per stuk f 6,-)
fles beaujolais voor f 2,30

Bij wilde duiven
(per stuk f 2,25)
blikje druiven voor f 0,69



Kassabonnen sparen tot *f* 25,— … *f* 1,— retour.

Kalkoenborstfilet 500 gram	*f* 6,50
Kikkerbilletjes 250 gram per doos	*f* 2,95
Reegoulash 500 gram	*f* 3,25
Gebakken schol en/of schelvis 500 gram	*f* 2,25
Hollandse nieuwe 4 stuks	*f* 2,50
of niet schoongemaakt 4 stuks	*f* 1,90
Panklare tongfilet opgerold 250 gram	*f* 3,75
Regenboogforel 2 stuks	*f* 4,20
Hazelnootpasta emmertje 500 gram	*f* 1,89
Boterhamworst 1800 gr. blik	*f* 3,95
Litersblik ananas hele schijven	*f* 1,65
Nasi- en/of bamischijven 4 stuks	*f* 1,20
Loempia's 3 stuks	*f* 1,05

POTJANDORIE SCHUNCK WAT BEN JE VOORDELIG!

en dan te bedenken, dat je uitsluitend TOPKWALITEIT verkoopt...

BRAAD-HAAN

PANKLAAR - BOTERMALS! GEW. 950 GRAM

BIJNA EEN HELE KILO

2.79



CASH & CARRY PRIJZEN EEN ENORM SUCCES

EYSSEN EXPORT **SMEER-KAAS** 3 pakken van 1.92 voor **1.49**	**CAFÉ NOIR** BISKWIE 2 pakken van 2.04 voor **1.39**	**DROP-MUNTEN** EEN HALF PONDS BAAL! van 1.25 voor **0.98**	**TAFEL-AZIJN** 3 flessen à 1 liter samen voor **0.75**
MAIZENA 2 dubbele pakken à 400 gram samen van 1.24 voor **0.95**	**CHOC. HAZELNOOT PASTA** voordeel-emmer van 2.25 voor **1.95**	PUUR **CITROEN-SAP** 3 plastic citroenen van 2.04 voor **1.59**	**GROENTE-SOEP** 2 blikken van 2.04 voor **1.59**
LASSIE **KOOK-BUILTJES RIJST** 2 pakken van 1.58 voor **1.29**	**LANGE RIJST** DROOGKOKEND een hele kilo **1.39**	**NASI GORENG KRUIDEN** 2 pakken van 1.30 voor **0.98**	**MINI-LOLLIES** per baal 45 stuks **0.89**
OUD-HOLLANDSE **STOP-FLESJES SPECERIJEN** - alle soorten - 3 stuks **1.95**	**MAKREEL IN SALAD DRESSING** 3 blikken van 1.95 voor **1.49**	**MACKEREL PIKE SAURIES** VERRUKKELIJK! 2 blikken van 1.70 voor **1.49**	FRANKFURTER **KNAK-WORST** inh. 8 stuks 3 blikken van 3.45 voor **2.75**
- SPECIAL - SHAMPOO CARL HÖPPNER 'n wereldmerk! een hele liter van 1.98 voor **1.39**	**- ROBIJN - WAS-VERZACHTER** TOPKWALITEIT! grote 1,5 literkan van 1.98 voor **1.69**	**PRIMA VAATWAS** 3 flessen à 1 liter samen voor **1.75**	**KASSA KOOPJE BANKET-SPECULAAS** reuze pak ± 500 gram **0.89**

DE SLAGERIJ voor fijnproevers

BOTERMALSE BIEFSTUK		300 GRAM	**3.87**
HALSCOTELETTEN	⋆ AAN EEN STUK ⋆	500 GRAM	**2.98**
HELE LEVERWORST		± 325 GRAM	**0.88**
KATENSPECK	⋆ ARTLAND ⋆	100 GRAM	**0.69**
BOERENCERVELAAT		100 GRAM	**0.69**
KIPPENSOEPCOMPLET		450 GRAM	**1.39**

KERSVERS VAN DE VEILING

HOLLANDSE **SPERCIEBONEN** KWAL. KLASSE I EEN HELE KILO **0.78**	HOLLANDSE **BLOEMKOOL** De mooiste van de veiling! PER STUK **0.99**	**GOUDGELE ANDIJVIE** EEN HELE KILO **0.58**	**KONINGS-PREI** ERKEND DE BESTE! EEN HELE KILO **0.79**	**JAMES GRIEVE** de lekkerste handappel! 2 KG **0.88**



MERK-KOFFIE

ALLEEN IN SCHUNCK'S SUPERMARKET!

STUKKEN VOORDELIGER ZONDER DE DURE VERPAKKING!

De beste merken vacuum verpakte koffie kosten 2.36 per 250 gramspak! Schunck biedt U een van deze merken, maar dan zonder de dure verpakking, van 2.36 voor

LIEFST 47 CENT VOORDELIGER!

1.89

PRODENT TAND-PASTA

EEN WERELDMERK!

3 REUZE TUBES

van 3.30 voor

1.98

ZELFRIJZEND BAKMEEL

KOOPMANS TOPKWALITEIT!

2 pakken à 500 gram samen van 1.42 voor

1.19

GOUDGELE ROZIJNEN

2 pakken à 225 gram samen van 1.18 voor

0.95

CHOCOLATERIE

PARTERRE

CITROENBALLEN	250 GRAM	**0.98**
BONBONS DE LUXE PRACHT SORTERING!	250 GRAM	**1.75**
CANDY NUTS	250 GRAM	**0.79**
BOERDERIJ-DROP	250 GRAM	**0.89**
5 ZWARE **VAN HOUTEN REPEN**	VAN 1.25 VOOR	**0.89**

PATISSERIE PARTERRE

EENMALIGE WEEKENDAANBIEDING!

COCKTAILTAART

Samenstelling: Slagroom - Bosbessen - Druiven - Sinaasappelsap - Citroensap en Madeira! **4.95**

LUNCHROOM-TIP

KWART HAAN - BONNE FEMME

Kwart haan met een garnituur van reepjes spek - champignons - gebakken aardappelen - uien en gemengde groente **3.25**

Inclusief B.T.W. en bediening!

DE ALOMBEKENDE SCHUNCK TAFEL-MARGARINE

2 kg.

8 pakjes!

STUNTPRIJS!

2.85

F. 10.- AANBIEDING

Bij f 10,- boodschappen in de Supermarkt ontvangt U op de afdeling huishoudtextiel - PARTERRE - tegen inlevering van de kassabon een

BADSTOF KEUKENDOEK

in 3 frisse kleuren per stuk 1.95

NU 2 STUKS VOOR

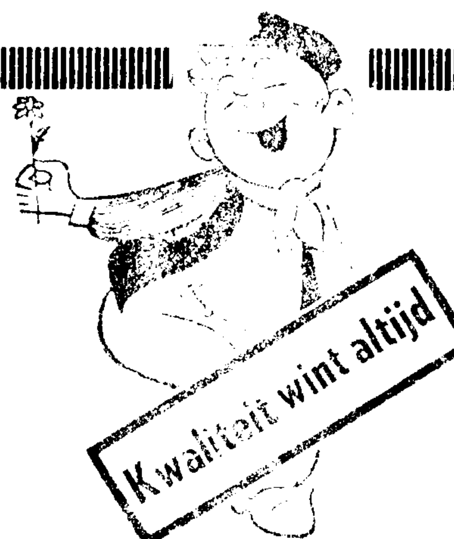
3.00

KOLOSSAAL-KOEK

ARK's topkwaliteit! GEW. 560 GRAM van 1.06 voor **0.85**

ROZIJNENBROOD

DE BEKENDE SCHUNCK-KWALITEIT! **0.79**



Bovenstaande aanbiedingen gelden donderdag - vrijdag - zaterdag 27 - 28 - 29 aug. 1970